



NUMAI EURO DIESEL EN 590!*

Motorul diesel al autovehiculului dumneavoastră a fost creat în conformitate cu ultimele descoperiri ale cercetării din domeniul automobilelor și reprezintă un vârf al tehnologiei și complexității din punct de vedere tehnologic, al compatibilității ecologice și al economicității.

Pentru a îi menține funcționarea adecvată, motorul trebuie să funcționeze numai cu combustibil de înaltă calitate care să corespundă reglementărilor europene DIN EN 590 – EURO DIESEL. Vezi capitolul „Conducerea și utilizarea autovehiculului - Combustibili, alimentarea cu combustibil”.

Utilizarea altui tip de combustibil poate afecta funcționarea autovehiculului și invalida garanția!

*Pentru motoarele diesel

Date specifice autovehiculului dumneavoastră

Vă rugăm să introduceți aici datele autovehiculului dumneavoastră pentru a facilita accesarea acestora în viitor. Vă rugăm să consultați secțiunile „Service și întreținere” și „Date tehnice” și plăcuța de identificare.

Combustibilul

Denumirea

Uleiul de motor

Clasa

Vâscozitatea

Presiunea în anvelope

	Dimensiunile anvelopelor	Față	Spate
Anvelopele de vară			
Anvelopele de iarnă			

Mase

Clasificare în funcție de greutatea totală a autovehiculului	
– Masa proprie CE a autovehiculului	
= Încărcarea	

Introducere

Autovehiculul dumneavoastră combină inteligent tehnologia viitorului, siguranța impresionantă, grija față de mediu înconjurător și economicitatea.

De acum, depinde doar de dumneavoastră să-l conduceți în siguranță și să vă îngrijiți să funcționeze perfect. Prezentul Manual de utilizare vă oferă toate informațiile necesare în acest scop.

Asigurați-vă că pasagerii sunt conștienți de posibilele riscuri de accidentare și rănire care pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare a autovehiculului.

Se impune să respectați întotdeauna reglementările în vigoare în țara în care vă aflați. Aceste reglementări pot fi diferite față de informațiile incluse în prezentul Manual de utilizare.

În cazul în care prezentul Manual vă indică să vă adresați unui atelier service, vă recomandăm să apelați la Partenerul Opel.

Toți Partenerii Opel oferă servicii de înaltă calitate, la prețuri rezonabile. Tehnicienii experimentați instruiți de Opel și servicii conform instrucțiunilor procedurilor Opel.

Manualul de utilizare, Instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment și Caietul de service și garanție al autovehiculului vor fi ținute la îndemână, în torpedoul autovehiculului.

Utilizați cu încredere acest Manual

- Secțiunea „Scurtă prezentare“ vă oferă o primă prezentare.
- Cuprinsul de la începutul manualului de utilizare și cuprinsurile din cadrul capitolelor individuale vă indică modul de structurare a informațiilor.
- Indexul vă ajută să găsiți informațiile dorite.
- Săgețile galbene din figuri desemnează puncte de referință sau indică o acțiune care trebuie efectuată.
- Săgețile negre din figuri indică o reacție sau o a doua acțiune care trebuie efectuată.
- Manualul de utilizare se referă la autovehiculele cu volan pe partea stângă. Autovehiculele cu volan pe partea dreaptă sunt utilizate la fel.
- Manualul de utilizare folosește codificarea internă a motoarelor. Denumirile comerciale aferente se regăsesc în capitolul „Date tehnice“.
- Indicațiile legate de direcție din descrieri, de exemplu, la dreapta sau la stânga, în față sau în spate, țin cont de sensul de deplasare.

Simboluri

► Continuați lectura la pagina următoare.

* semnifică un echipament care nu este în dotarea tuturor autovehiculelor (varianțe de model, opțiuni de motorizare, modele specifice unei țări, echipamente opționale, piese de schimb și accesorii originale Opel).

Referințele paginii sunt marcate cu ➤.
➤ înseamnă „vezi pagina“.

⚠Pericol, ⚠Avertisment, Atenție

⚠Pericol

Textul marcat **⚠Pericol** oferă informații referitoare la riscuri mortale. Nerespectarea acestor instrucțiuni vă poate pune viața în pericol.

⚠Avertisment

Textul marcat **⚠Avertisment** oferă informații referitoare la riscuri de accidentare sau rănire. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la rănire.

Atenție

Textul marcat cu **Atenție** oferă informații referitoare la riscul de avariere a autovehiculului. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la avariarea autovehiculului.

Conduceți preventiv!

Adam Opel GmbH

Cuprins

Scurtă prezentare	2
Chei, portiere, geamuri, trapă de acoperiș	24
Scaunele, habitaculul	42
Instrumentele de bord, comenzile	80
Sistemul de iluminare	100
Sistemul Infotainment	109
Climatizarea	112
Conducerea și utilizarea autoturismului	127
Sfaturi practice, îngrijirea autoturismului ...	163
Reparația și întreținerea	197
Date tehnice	216
Indice alfabetic	232

Scurtă prezentare

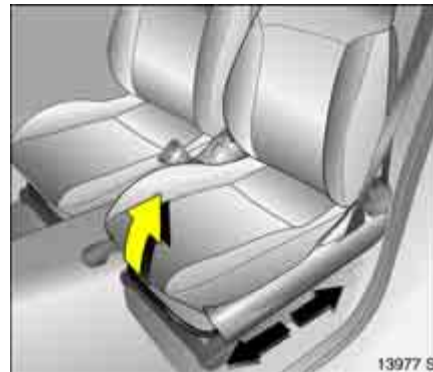


Deblocarea autovehiculului:

Apăsați butonul ≡

Deschideți portiera trăgând de mânerul acesteia. Pentru a deschide hayonul trageți opritorul de sub mâner și ridicați hayonul.

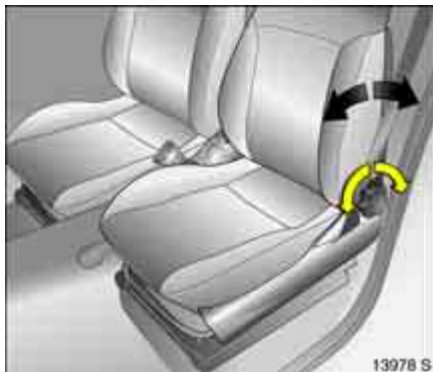
Încuietoare portiere ⇨ 24, cheie ⇨ 24, telecomandă ⇨ 26, sistem de închidere centralizată ⇨ 28, sistem de alarmă antifurt * ⇨ 29, hayon ⇨ 30, sistem de alarmă antifurt * ⇨ 32.



Reglarea poziției scaunelor din față:

Trageți maneta de eliberare, glisați scaunul, eliberați maneta

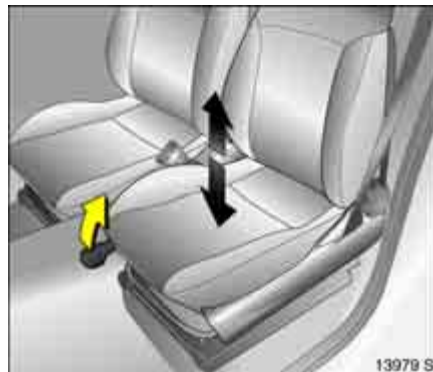
Scaunele ⇨ 42, Poziția scaunelor ⇨ 43.



Reglarea spătarelor scaunelor din față: Rotiți butonul rozetă

Nu vă sprijiniți de spătar în timpul reglării.

Scaunele ⇨ 42, Poziția scaunelor ⇨ 43.



Reglarea pe înălțime a scaunelor din față ✱: Trageți de manetă

Trageți maneta în sus și ridicați-vă ușor de pe scaun pentru a-l înălța sau apăsați scaunul cu propria greutate pentru a-l coborî.

Scaunele ⇨ 42, Poziția scaunelor ⇨ 43.



Reglarea pe înălțime a tetierelor scaunelor din față și a celor laterale din spate: Înclinați tetiera spre înainte pentru deblocare, mențineți-o în poziție înclinată și reglați-o pe înălțime, fixați-o în poziție

Tetierele ⇨ 44, Tetiera centrală din spate ⇨ 45, Poziția tetierelor ⇨ 45, Demontarea tetierelor ⇨ 46.



Extindeți centura de siguranță și fixați-o în cataramă

Centura de siguranță trebuie să nu fie răsucită și să fie așezată ferm pe lângă corp. Spătarele nu trebuie să fie înclinate excesiv spre înapoi (maxim la circa 25°).

Pentru a decupla centura de siguranță, apăsați butonul roșu de pe cataramă.

Centura de siguranță cu fixare în trei puncte
 ⇨ 57, Sistemul airbag *⇨ 65,
 Poziția scaunelor ⇨ 43.



Reglarea oglinzii retrovizoare interioare prin pivotare

Pivotați maneta * de sub carcasa oglinzii pentru a reduce efectul de orbire pe timp de noapte.

Oglinda retrovizoare interioară ⇨ 36, Oglinda retrovizoare interioară cu funcție automată anti-orbire *⇨ 37.



Utilizați butonul pentru a mișca oglinzile retrovizoare în direcția corespunzătoare

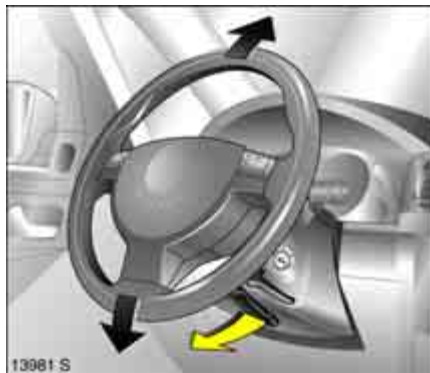
Oglinzile retrovizoare ⇨ 34, Oglinzile retrovizoare exterioare asferice *⇨ 35, Rabatarea oglinzilor retrovizoare exterioare ⇨ 35.



Reglarea electrică a oglinzilor retrovizoare exterioare *

Selectați oglinda ce doriți să o reglați cu ajutorul butonului basculant și reglați-o utilizând butonul basculant cu patru căi.

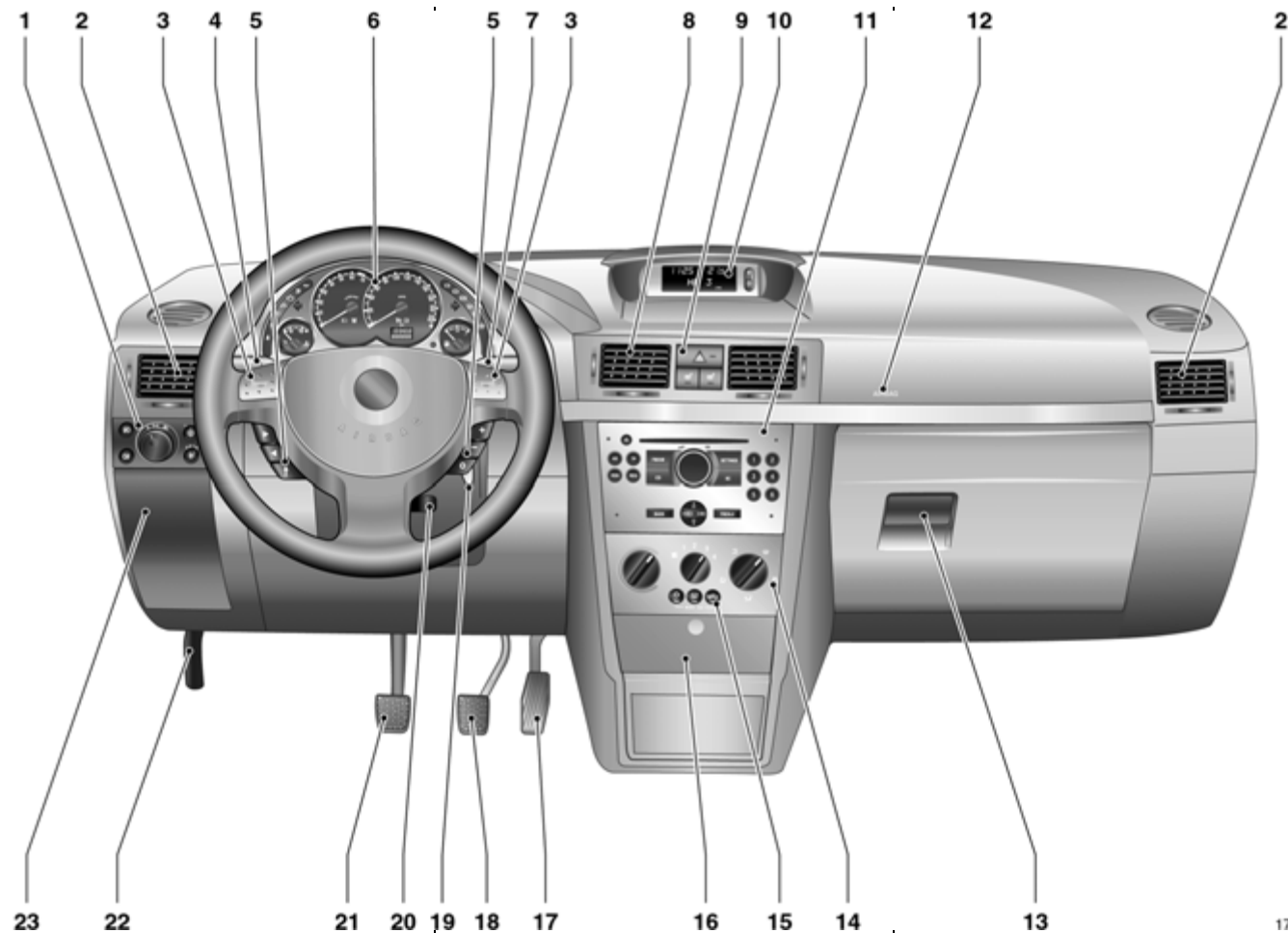
Oglinzile retrovizoare ⇨ 34, Oglinzile retrovizoare exterioare asferice *⇨ 35, Rabatarea oglinzilor retrovizoare exterioare ⇨ 35, Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite *⇨ 11, ⇨ 39.



Reglarea volanului *: Pivotați maneta în jos, reglați pe înălțime, pivotați maneta în sus, fixați în poziție

Reglați volanul numai când autovehiculul staționează și coloana de direcție este deblocată.

Sistemul airbag ⇨ 65, Blocarea volanului ⇨ 13.



1	Lămpi de parcare, fază scurtă ⇨ 100	9	Luminile de avarie ⇨ 10, ⇨ 102	18	Pedală de frână ⇨ 133, ⇨ 149
	Plafoniera ⇨ 106		LED pentru sistemul de alarmă	19	Contact cu sistem de blocare
	Iluminarea instrumentelor de bord .. ⇨ 106		antifurt * ⇨ 32		a volanului ⇨ 13
	Lampa de ceață spate ⇨ 102		Scaune încălzite * ⇨ 44	20	Reglarea volanului * ⇨ 5
	Lampă de ceață * ⇨ 101	10	Afișajul central pentru informații	21	Pedala de ambreiaj * ⇨ 133
	Reglarea farurilor * ⇨ 102		referitoare la oră, dată,	22	Manetă de deschidere a capotei.... ⇨ 163
2	Fante de ventilație Laterale ⇨ 113		temperatură exterioară,	23	Panoul de siguranțe ⇨ 180
3	Claxonul ⇨ 10		sistemul Infotainment * ⇨ 88		
4	Lămpile de semnalizare, Semnalizarea	11	Sistemul Infotainment * ⇨ 109		
	Faza scurtă, faza lung ⇨ 9	12	Airbag frontal pasager * ⇨ 65		
	Plafonieră * ⇨ 105	13	Torpedoul ⇨ 78		
	Control viteză de croazieră * ⇨ 146	14	Control climatizare ⇨ 112		
5	Comenzile de pe volan * ⇨ 109	15	Sistemul de aer condiționat * ⇨ 112		
6	Instrumente de bord ⇨ 80		Încălzire lunetă ⇨ 11, ⇨ 39		
7	Ștergătoarele și sistemul		Sistemul de recirculare		
	de spălare a parbrizului,		a aerului * ⇨ 117		
	sistemul de spălare faruri * și lunetă	16	Scrumieră ⇨ 77		
	a lunetei * ⇨ 10, ⇨ 98		Priză pentru accesorii și brichetă ... ⇨ 76		
8	Fante de ventilație centrale ⇨ 113	17	Pedala de accelerație..... ⇨ 133, ⇨ 135		

Lămpi de control



Centura de siguranță *
 ▷ 80.



Farurile adaptive (AFL) *,
defecțiune,
 ▷ 80, ▷ 104.



Proiectoarele de ceață *,
 ▷ 81, ▷ 101.



**Unitatea electronică de control
 a motorului, sistemul antidemaraj,
 transmisia Easytronic ***,
defecțiuni,
 ▷ 81, ▷ 25, ▷ 141.



Gazele de eșapament *,
 ▷ 81, ▷ 141.



Sistemele airbag *, **dispozitivele
 de pretensionare a centurilor
 de siguranță**
 ▷ 59, ▷ 70.



Presiunea uleiului de motor,
 ▷ 82.



Lămpile de semnalizare,
 ▷ 9, ▷ 82.



Faza lungă,
 ▷ 9, ▷ 82.



Sistemul de preîncălzire *,
Filtrul de particule diesel *,
 ▷ 84.



Transmisie Easytronic *,
pornirea motorului *,
 ▷ 128.



Transmisia Easytronic *,
Programul de iarnă
 ▷ 130.



**Sistemul de control al vitezei
 de croazieră ***,
 ▷ 146.



Lampa de ceață spate,
 ▷ 83, ▷ 102.



Alternatorul,
 ▷ 83.



**Sistemul de frânare, sistemul
 de ambreiaj ***,
 ▷ 83.



Sistemul antiblocare frâne (ABS) *,
 ▷ 150.



Nivelul uleiului de motor *,
 ▷ 83.



**Servodirecția asistată
 electronic ***,
 ▷ 84.



**Programul electronic de stabilitate
 (ESP®^{Plus}) ***,
 ▷ 144.



Nivelul combustibilului,
 ▷ 84, ▷ 138.



**Sistemul de detectare a ocupării
 scaunului ***,
 ▷ 70, ▷ 71.



Lumini exterioare

Rotiți butonul

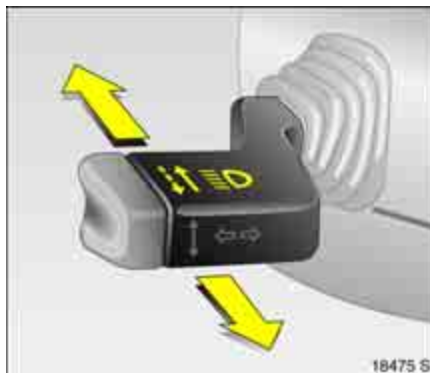
- 0** = Stinse
- D** = Lămpi de parcare
- D** = Faza scurtă/faza lungă

Apăsați rozeta

- D** = Proiectoarele de ceață *
- D** = Lampa de ceață spate

Sistemul de iluminare ⇨ 100,

Dispozitivul de avertizare cu farurile ⇨ 15.



Semnalizare cu farurile, fază scurtă și fază lungă

Semnalizarea

- cu farurile = Trageți maneta spre volan
- Faza lungă = Împingeți maneta în față
- Fază scurtă = Împingeți din nou maneta în față

Faza lungă, semnalizarea cu farurile ⇨ 101.



Semnalizatoare de direcție

Dreapta = Maneta în sus

Stânga = Maneta în jos

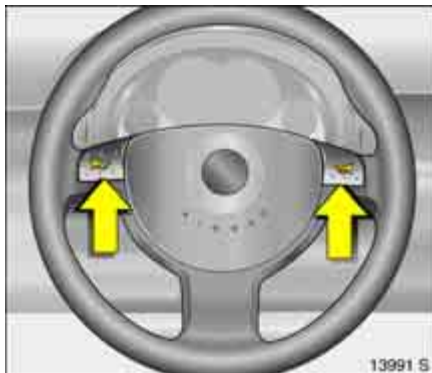
Lămpile de semnalizare ⇨ 101.



Lumini de avarie

Acționate prin intermediul butonului ▲.

Luminile de avarie ⇨ 102.



Claxon: Apăsați butonul

Sistemul airbag *⇨ 65, Comenzile de pe volan *⇨ 109.



Ștergătoare de parbriz

- = Ștergere rapidă
- = Ștergere lentă
- = Ștergere intermitentă
- = Dezactivat

Ștergătoarele de parbriz ⇨ 98 funcționează intermitentă reglabilă *⇨ 98, informații suplimentare ⇨ 196, ⇨ 213.



Utilizarea sistemelor de spălare a farurilor și parbrizului * Trageți maneta spre volan

Ștergătoarele vor efectua câteva treceri.

Sistemul de spălare a farurilor * poate fi utilizat numai când farurile sunt aprinse.

Sistemul de spălare a parbrizului și sistemul de spălare a farurilor * ⇨ 99, Informații suplimentare ⇨ 196, ⇨ 213.



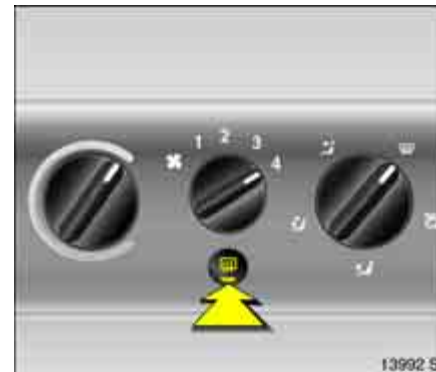
Ștergătorul de lunetă și sistemul de spălare a lunetei

Ștergător activat = Împingeți maneta în față

Ștergător dezactivat = Trageți maneta spre volan

Spălarea = Deplasați maneta spre înainte și mențineți-o în poziția respectivă

Sistemul de spălare și ștergere a lunetei ⇨ 99, Lamelele ștergătoarelor ⇨ 213, Îngrijirea autovehiculului ⇨ 196.



Luneta încălzită, oglinzile retrovizoare exterioare încălzite *

Acționate prin intermediul butonului 

Climatizarea ⇨ 112, Luneta încălzită ⇨ 39.



Curățarea geamurilor aburite sau înghețate:

Rotiți butonul rozetă pentru reglarea temperaturii și a volumului de aer, de asemenea, apăsați comanda pentru debitul de aer, pentru sistemul de aer condiționat : butonul , pentru controlul climatizării : butonul .

Climatizarea 112,
Sistemul de aer condiționat 117,
Sistemul de climatizare 120.



Selectarea modului automat al sistemului de control al climatizării *

Apăsați butonul **AUTO**, selectați temperatura prin intermediul butonului rotativ, deschideți fantele de ventilație.

Sistemul de climatizare 120.

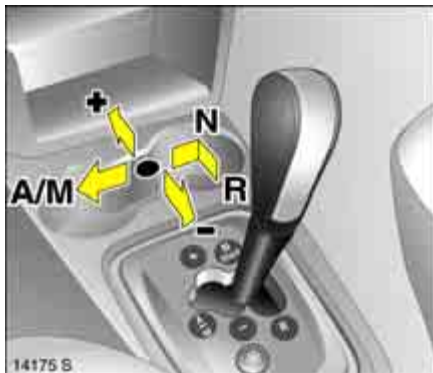


Transmisia manuală

Marșarierul: Cu autovehiculul staționar, așteptați 3 secunde după apăsarea pedalei de ambreiaj, apoi ridicați inelul localizat sub capul manetei schimbătorului de viteze.

Dacă treapta de viteze nu se cuplează, readuceți maneta în poziția neutră, eliberați și apăsați din nou pedala de ambreiaj; apoi repetați cuplarea treptei de viteze.

Transmisia manuală 12.



Transmisia manuală automatizată *

- N** = Poziția neutră/ de pornire
- = Poziția de conducere
- +** = Treaptă superioară de viteze
- = Treaptă inferioară de viteze
- A/M** = Comutarea între modurile manual și automat
- R** = Marșarierul (cu dispozitiv de blocare a manetei selectorului)

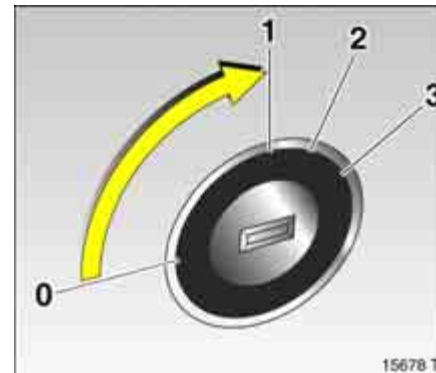
Pentru a deplasa maneta selectorului de viteze din poziția **N** în poziția **R**, apăsați butonul de pe manetă.

Porniți motorul numai cu selectorul de viteze în poziția **N** și cu pedala de frână apăsată.

Transmisia manuală automatizată * ⇨ 127.

Înainte de pornire, verificați

- Starea anvelopelor și presiunea din acestea
⇨ 153, ⇨ 226.
- Nivelul uleiului de motor și al lichidelor
⇨ 207 - ⇨ 214
- Toate geamurile, oglinzile, sistemul de iluminare și plăcuțele de înmatriculare trebuie să fie curate și operaționale.
- Scaunele, centurile de siguranță și oglinzile retrovizoare trebuie să fie reglate corespunzător. ⇨ 42, ⇨ 57, ⇨ 34.
- Verificați funcționarea frânelor la viteză redusă, în special dacă acestea sunt ude.

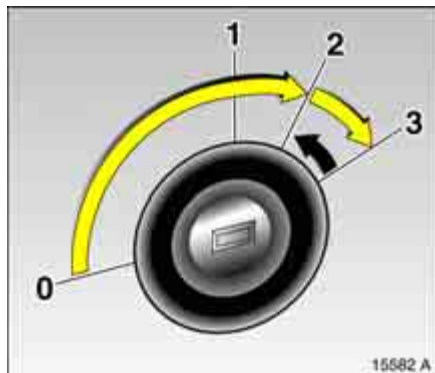


Blocarea volanului și a contactul

Rotiți cheia de contact în poziția 1.

Mișcați ușor volanul pentru a-l debloca.

- 0** = Contactul decuplat
- 1** = Volanul deblocat, contactul decuplat
- 2** = Contactul cuplat, la motoare diesel: preîncălzirea
- 3** = Pornirea

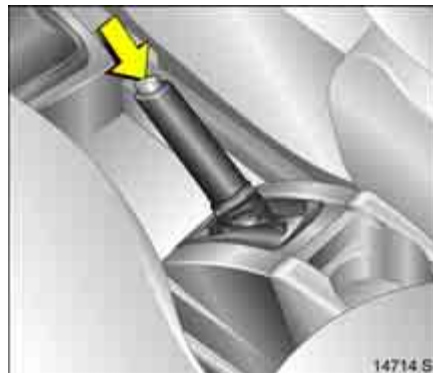


Pornirea motorului

Apăsați pedalele de ambreiaj și de frână, transmisia manuală cu mod automat * în poziția **N**, nu apăsați pedala de accelerație; la autovehiculele cu motoare diesel rotiți cheia de contact în poziția 2 până când lampa de avertizare  se stinge, rotiți cheia în poziția 3; eliberați cheia când motorul a pornit.

Înainte de a reporni sau de a opri motorul, readuceți cheia în poziția **0**.

Pentru a cupla contactul, rotiți cheia în poziția 2.



Eliberarea frânei de mână:

Trageți ușor maneta în sus, apăsați butonul de eliberare și coborâți apoi complet maneta

Frâna de mână  151.

Parcare autovehicul

■ Trageți întotdeauna frâna de mână fără a apăsa butonul de deblocare. Pe drumuri înclinate, trageți cât mai ferm frâna de mână. Pentru a reduce forța de acționare, apăsați simultan și pedala de frână.

■ Opriți motorul și decuplați contactul. Rotiți cheia de contact în poziția 0 și scoteți-o afară. Rotiți de volan până când simțiți că acesta s-a blocat (protecția antifurt).

La autovehiculele echipate cu transmisie manuală secvențială *, lampa de control  clipește câteva secunde după decuplarea contactului în cazul în care frâna de mână nu a fost trasă.

■ Dacă autovehiculul este pe un drum în pantă, înainte de a decupla contactul, selectați treapta 1 de viteză. Pe un drum în rampă, orientați de asemenea roțile din față spre partea opusă a bordurii.

Dacă autovehiculul este orientat spre baza pantei, înainte de a decupla contactul, selectați treapta marșarier. Orientați de asemenea roțile din față spre bordură.

■ Blocați autovehiculul apăsând butonul  de pe telecomandă.

Pentru a activa sistemul de blocare antifurt * și sistemul de alarmă antifurt *, apăsați de două ori butonul .

Sfaturi pentru parcare

- Nu parcați autovehiculul pe suprafețe inflamabile pentru a evita riscul de aprindere a acestora datorită temperaturilor ridicate ale gazelor de eșapament.
- Închideți geamurile, trapa de acoperiș glisantă * și trapa de acoperiș rabatabilă *.
- Ventilatorul de răcire a motorului poate rămâne în funcțiune și după oprirea motorului ▷ 207.
- După rularea cu turații ridicate sau cu sarcini mari ale motorului, înaintea decuplării contactului pentru a proteja turbocompresorul *, mențineți motorul la turații reduse sau la ralanti timp de circa 30 de secunde.

Telecomanda ▷ 26, sistemul de închidere centralizată ▷ 28, sistemul de alarmă antifurt * ▷ 32, parcare autovehiculului pentru perioade lungi de timp ▷ 215.

Funcții importante

Sistemul flexibil de scaune (FlexSpace)

Bancheta autovehiculului are trei locuri sau, cu scaunul central rabatat, două locuri cu spațiu maxim de ședere. Scaunele laterale pot fi rabatate obținându-se o suprafață plană pentru încărcarea bagajelor.



Glisarea înainte - înapoi a scaunelor laterale din spate

- Trageți de maneta situată sub scaun.
- Glisați scaunul.
- Eliberați maneta pentru ca scaunul să se fixeze în poziție.

Când împingeți scaunele spre înapoi, pentru a preveni deteriorarea acestora, asigurați-vă că acestea nu se află în poziția la maximum spre înapoi.



Reglarea sau rabatarea spătarelor scaunelor laterale din spate

- Trageți de maneta localizată pe latura exterioară a scaunului.
- Reglați spătarul în poziția dorită.
- Eliberați maneta pentru ca scaunul să se fixeze în poziție cu un declic.

Spătarul poate fi fixat în mai multe poziții. Mai mult, spătarul poate fi rabatat complet pentru a permite extinderea portbagajului.

⚠️Avertisment

Pentru a evita rănirea accidentală, apucați ferm spătarul scaunului și conduceți-l în jos în cursul rabatării.



Coborârea scaunului central

- Stocați centura de siguranță corespunzătoare locului central spate în suportul din plafon.
- Introduceți centurile de siguranță în spațiile din perna scaunului.
- Coborâți complet tetiera scaunului central.
- Trageți maneta de deblocare amplasată în spatele spătarului scaunului central. Rabatați spătarul spre înainte și blocați-l în poziție.



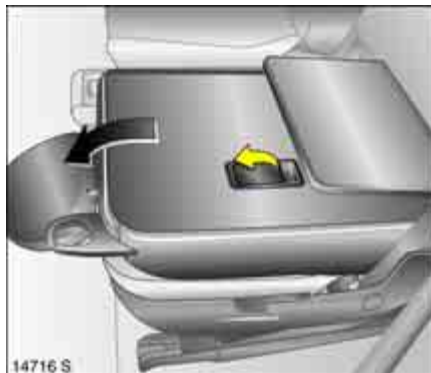
Varianța 1 cu trei scaune în spate

- Reglați spătarul în poziția centrală.
- Trageți de maneta amplasată sub scaun. Glisați scaunul complet spre înainte, apoi lateral spre ușă și spre înainte în poziția dorită.
- Eliberați maneta pentru ca scaunul să se fixeze în poziție.
- Ridicați scaunul central.



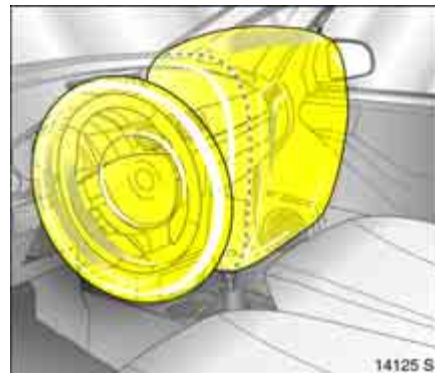
Varianta 2 cu două scaune în spate, cu mai mult spațiu

- Coborâți scaunul central.
- Reglați spătarul în poziția centrală.
- Trageți de maneta amplasată sub scaun. Glisați scaunul complet spre înapoi, apoi spre centrul autovehiculului și apoi spre înapoi mai departe în poziția dorită.
- Eliberați maneta pentru ca scaunul să se fixeze în poziție.



Coborârea scaunelor laterale

- Fixați centura de siguranță în ghidajul acesteia din spătarul scaunului.
- Rabatați spătarele scaunelor laterale spate.
- Pentru a obține o suprafață de încărcare plană, trageți maneta de deblocare din spatele spătarului și împingeți scaunul în jos până când se fixează în poziție.

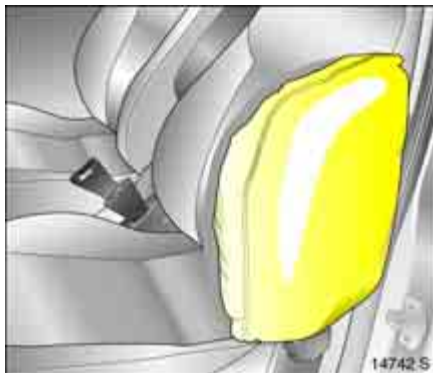


Sistem airbag

Sistemul airbag constă din mai multe sisteme interioare.

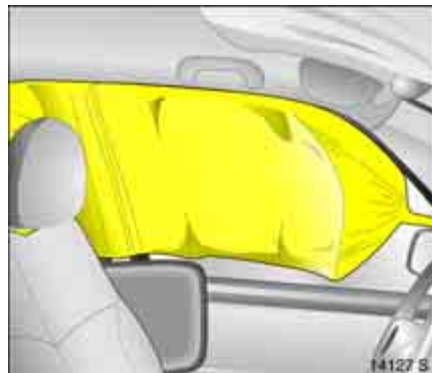
Sistemul airbag frontal

Sistemul airbag frontal este declanșat în eventualitatea unei coliziuni frontale severe, formând o pernă de protecție pentru șofer și pasagerul din față. Deplasarea spre înainte a șoferului și a pasagerului din față este astfel amortizată și riscul accidentării în zona toracelui și a capului se reduce semnificativ.



Sistemul airbag lateral *

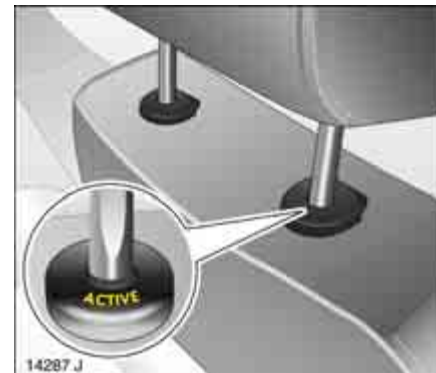
Sistemul airbag lateral este declanșat în eventualitatea unei coliziuni laterale pentru a forma o pernă de protecție pentru șofer sau pasagerul din față în zona portierei respective. Aceasta reduce substanțial riscul accidentării în zona toracelui și a pelvisului.



Sistemul airbag la nivelul capului *

Sistemul airbag la nivelul capului este declanșat în cazul unei coliziuni laterale și asigură o barieră de protecție în zona capului pe partea respectivă. Aceasta reduce substanțial riscul de accidentare în zona capului în cazul unei coliziuni laterale.

Sistemul airbag * ⇨ 65.

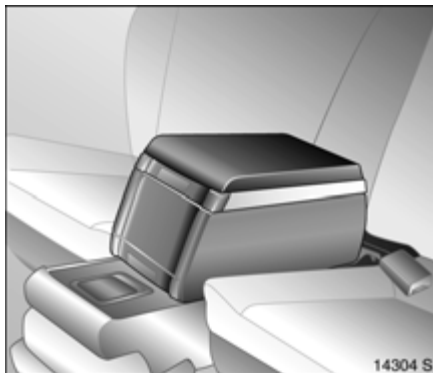


Tetierele active * pentru scaunele din față

În cazul unui impact din spate, tetierele active se înclină ușor în față. Capul este sprijinit mai eficient de către tetieră și riscul rănirii datorită șocurilor este redus.

Tetierele active pot fi identificate prin cuvântul **ACTIVE**.

Tetierele ⇨ 44



Trusă Travel Assistant *

Setul Travel Assistant include

- Cotieră.
- Tava.
- Suporturile pentru pahare.

Setul Travel Assistant este montat pe scaunul central coborât.



Demontarea setului Travel Assistant

- Apăsați butonul inferior al setului Travel Assistant.
- Scoateți setul Travel Assistant din degajările de fixare trăgându-l în sus.
- În partea posterioară setul este prevăzut cu un mâner pentru transport.



Meniurile de derulare ale afișajului pentru informații *

Opțiunile de meniu se selectează folosind meniurile și butoanele/ butonul de reglare cu patru poziții, butonul multifuncțional al sistemului Infotainment * sau comenzile * de pe volan. Opțiunile de meniu respective sunt indicate pe afișaj.

Selectarea cu ajutorul butonului de reglare cu patru poziții: apăsați butonul de reglare cu patru poziții în poziția sus, jos, stânga sau dreapta.



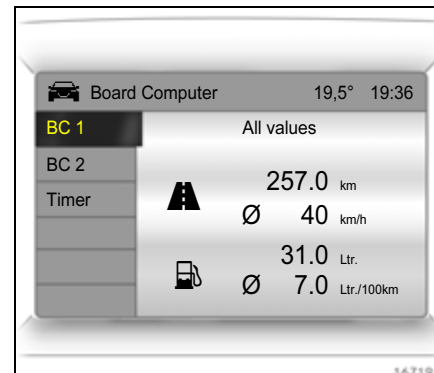
Selectarea cu ajutorul butonului multifuncțional * rotiți și apăsați butonul multifuncțional.

Pentru a ieși dintr-un meniu, rotiți butonul multifuncțional spre stânga sau dreapta în poziția **Return** (revenire) sau **Main** (meniu principal) și selectați.



Selectare cu ajutorul butoanelor de pe volan * Selectați opțiunile din meniu cu ajutorul butoanelor.

Afișajul pentru informații ⇨ 88.



Computerul de bord *

Funcții:

- Autonomia
- Instantaneous consumption (consum curent)
- Distanța parcursă
- Viteza medie
- Consumul real
- Consumul mediu
- Cronometrul

Computerul de bord ⇨ 95.



Comenzile de pe volan *

Funcțiile sistemului Infotainment și afișajul pentru informații pot fi utilizate prin intermediul butoanelor de pe volan.

Comenzile de pe volan * ⇨ 109,
Sistemul Infotainment ⇨ 109.



Sistemul audio pentru scaunele din spate *

Sistemul Twin Audio permite ocupanților locurilor spate să aleagă între sursa audio curentă a sistemului Infotainment și o sursă audio separată.

Sistemul audio pentru scaunele din spate * ⇨ 110.

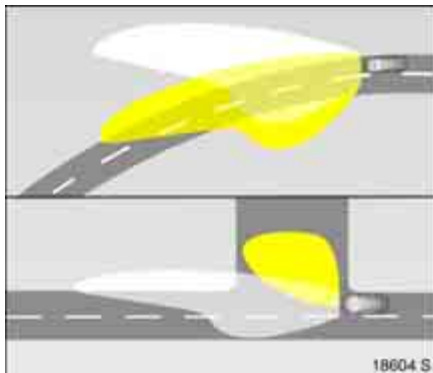


Senzorii de parcare cu ultrasunete *

Când este selectată treapta marșarier, sistemul de asistență la parcare se activează în mod automat.

O avertizare acustică semnalează apropierea autovehiculului de un obstacol aflat în spatele acestuia.

Senzorii de parcare cu ultrasunete * ⇨ 148.



Farurile adaptive (AFL) *

Sistemul asigură o iluminare mai bună a drumului în viraje și curbe.

Iluminarea în curbe

Fasciculul farurilor pivotează în funcție de poziția volanului și de viteza de deplasare (de la aproximativ 10 km/h).

Fasciculul farurilor este orientat sub un unghi de până la 15° spre dreapta sau spre stânga față de sensul de mers.

Iluminarea în viraje

O lampă suplimentară se aprinde la anumite setări ale volanului (după rotirea cu circa 90°) și lămpilor de semnalizare și la anumite viteze de deplasare (până la circa 40 km/h).

Fasciculul lămpii este orientat la un unghi de 90° spre stânga sau dreapta autovehiculului pe o distanță de până la circa 30 de metri.

Funcția de iluminare în marșarier

Cu luminile exterioare aprinse, la selectarea treptei marșarier și activarea lămpilor de semnalizare este activată iluminarea în viraje pe partea respectivă. Când lămpile de semnalizare sunt dezactivate, iluminarea în viraje pe partea respectivă va rămâne activă circa 15 secunde.

Farurile adaptive * ⇨ 104.

Filtrul de particule diesel *

Filtrul de particule diesel elimină particulele de funingine din gazele de eșapament. Sistemul include o funcție de autocurățare care este executată în mod automat în timpul mersului. Filtrul este curățat prin arderea particulelor de funingine la temperaturi foarte înalte. Acest proces are loc automat în condiții presetate de rulare și poate dura maximum 25 de minute. Consumul de combustibil poate crește în această perioadă. Emisiile de mirosuri și fum ce au loc în cursul acestui proces sunt normale.



În anumite condiții de rulare, de exemplu, călătorii scurte, este posibil ca sistemul să nu activeze procesul de autocurățare în mod automat.

Dacă filtrul de particule diesel necesită curățarea și condițiile de deplasare nu au permis inițierea procedurii de curățare automată, lampa de control  clipește.

Instrucțiuni suplimentare ⇨ 142.

Chei, portiere, geamuri, trapă de acoperiş

Cheile de rezervă.....	24
Cheie cu lamă retractabilă *.....	24
Cartela Car Pass.....	24
Sistem electronic antidemaraj.....	25
Telecomandă radio.....	26
Sistem de închidere centralizată.....	28
Telecomandă defectă.....	30
Defecţiune la sistemul de închidere centralizată.....	30
Hayonul.....	30
Sistemul de alarmă antifurt *.....	32
Sistemele de blocare pentru siguranţa copiilor.....	34
Oglinzile exterioare.....	34
Oglindă interioară.....	36
Acţionarea manuală a geamurilor.....	37
Geamurile acţionate electric *.....	37
Trapa glisantă şi rabatabilă *.....	40

Cheile de rezervă

Codul cheii este specificat în cartela Car Pass *.

Cheia este o componentă integrantă a sistemului antidemaraj.

Încuietorile ⇨ 196.



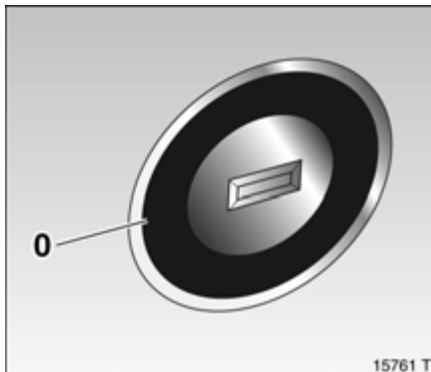
Cheie cu lamă retractabilă *

Apăsaţi butonul pentru extinderea lamei cheii. Pentru retractarea lamei cheii, apăsaţi butonul; fixarea în poziţie este confirmată de un declic.

Cartela Car Pass

Cartela Car Pass conţine date relevante pentru siguranţa autovehiculului, impunându-se de aceea păstrarea acesteia într-un loc sigur.

Când autoturismul este dus la un atelier service, datele conţinute de cartela Car Pass sunt necesare pentru executarea anumitor operaţiuni.



Sistem electronic antidemaraj

Sistemul verifică dacă autovehiculul poate fi pornit cu cheia folosită. Odată ce emițătorul din cheie este recunoscut, autovehiculul poate fi pornit.

Sistemul electronic antidemaraj se activează în mod automat la scoaterea cheii din contact.



Lampa de control pentru sistemul antidemaraj

Lampa de control se aprinde scurt la cuplarea contactului.

Dacă lampa de control clipește atunci când contactul este cuplat, există o defecțiune în sistemul antidemaraj; motorul nu poate fi pornit. Decuplați contactul și reluați procedura de pornire.

Dacă lampa de control continuă să clipească, încercați să porniți motorul folosind cheia de rezervă și adresați-vă unui atelier service.

Dacă lampa de control se aprinde după pornirea motorului, există o defecțiune la unitatea electronică de control a motorului sau la cea a transmisiei * 81, 131, 141, respectiv, există apă în filtrul de motorină * 210.

Notă

Sistemul antidemaraj nu blochează portierele. De aceea, la părăsirea vehiculului, blocați de fiecare dată accesul în acesta și activați sistemul de alarmă antifurt * 32.

Telecomandă radio

În funcție de nivelul de echipare, autovehiculele sunt livrate cu una din telecomenzile descrise în această pagină.

Telecomanda este încorporată în cheie.

Aceasta este folosită pentru a activa:

- Sistemul de închidere centralizată,
- Sistemul mecanic de blocare antifurt ✱,
- Sistemul de alarmă antifurt ✱.

La autovehiculele cu toate geamurile acționate electric ✱, telecomanda radio poate fi folosită pentru închiderea geamurilor.



Telecomanda are o rază de acțiune de circa 5 metri. Raza de acțiune poate fi afectată de influențe externe. Orientați telecomanda către autovehicul la utilizarea acesteia. Luminile de avarie clipeșc pentru a confirma funcționarea telecomenzii.



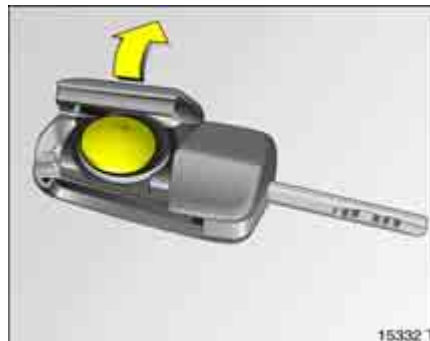
Utilizați telecomanda cu grijă, protejați-o de umezeală și temperaturi ridicate și evitați utilizarea inutilă a acesteia.

Defecțiuni

În cazul în care sistemul de închidere centralizată nu poate fi activat prin intermediul telecomenzii, cauzele pot fi următoarele:

- Aria de acoperire insuficientă.
- Bateria telecomenzii este descărcată.
Înlocuiți bateria.
- Dacă utilizați telecomanda de mai multe ori în succesiune rapidă atunci când aceasta se află în afara razei de acțiune, este posibil ca telecomanda să nu mai fie recunoscută, fiind astfel necesară o resincronizare.
- Dacă sistemul de închidere centralizată este suprasolicitat ca urmare a acțiunilor repetate într-un interval scurt. Alimentarea electrică este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp.
- Interferența cu unde radio de putere mai mare care provin de la alte surse.

Deschiderea autovehiculului ⇨ 30.



Înlocuirea bateriei telecomenzii

Înlocuiți imediat bateria dacă aria de acoperire a telecomenzii începe să scadă.

Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.

Cheia cu lamă retractabilă, consultați Fig. 15330 T de la pagina precedentă.

Extinderea lamei cheii ⇨ 24.

Deschideți telecomanda. Înlocuiți bateria (baterie tip CR 20 32), respectând poziția de instalare. Închideți telecomanda și sincronizați-o.

Cheia cu lamă fixă, consultați Fig. 15331 T de la pagina precedentă.

Adresați-vă unui atelier service pentru înlocuirea bateriei.

Sincronizarea telecomenzii

După înlocuirea bateriei, deblocați portierele cu ajutorul cheii. Telecomanda radio se sincronizează prin introducerea cheii în contact.



Sistem de închidere centralizată

Deblocarea și blocarea portierelor, hayonului și a clapetei bușonului rezervorului de combustibil

Deblocarea

Apăsați butonul  al telecomenzii

– sau din interior –

Eliberați butonul de blocare de pe portiera șoferului.

Pentru a deschide portiera, trageți de mâner. Deschideți portbagajul acționând butonul de sub mâner.

Când sistemul de blocare mecanică antifurt * este activat, portierele nu pot fi deblocate prin acționarea butoanelor de blocare.

Versiune specifică țării *: o singură apăsare deblochează portiera șoferului, două apăsări deblochează complet accesul în autovehicul.



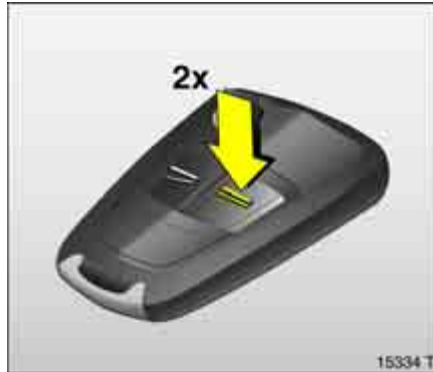
Blocarea

Închideți portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil.

Apăsați butonul  al telecomenzii radio

– sau din interior –

Apăsați butonul de blocare de pe portiera șoferului când toate portierele sunt închise.



Sistemul mecanic de blocare antifurt *

⚠️ Avertisment

Nu utilizați sistemul dacă în autovehicul se află persoane! Portierele nu pot fi deblocate din interior.

Toate ușile trebuie să fie închise.

În cazul în care contactul era cuplat, portiera șoferului va trebui deschisă și închisă o dată pentru a se putea asigura autovehiculul.

Toate portierele sunt asigurate împotriva deschiderii.

În interval de 10 secunde după blocare, apăsați din nou butonul  al telecomenzii.

Sistemul mecanic de blocare antifurt este dezactivat atunci când autovehiculul este deblocat.

Notă

- Pentru a evita închiderea accidentală a șoferului în afara autovehiculului, butonul de pe portiera șoferului nu poate fi apăsat dacă portiera este deschisă.
- În cazul în care portiera șoferului nu este închisă în mod corespunzător, sistemul de închidere centralizată va debloca portierele imediat după blocarea acestora.
- Portierele se blochează din nou în mod automat la puțin timp după deblocarea autovehiculului cu ajutorul telecomenzii, dacă nici una dintre portiere nu este deschisă între timp.
- Pentru blocarea portierelor din interior (de ex. pentru a împiedica accesul nedorit din exterior), apăsați butonul de blocare de pe portiera șoferului.
- Portierele blocate se deblochează în mod automat în cazul unui accident de o anumită gravitate (pentru a permite acordarea asistenței din exterior) – Condiție obligatorie: Contactul nu trebuie să fie decuplat.

Defecțiunile

Dacă sistemul de închidere centralizată nu este operațional, acest lucru se poate datora următoarelor cauze:

- Dacă sistemul de închidere centralizată este suprasolicitat ca urmare a acțiunilor repetate într-un interval scurt. Alimentarea electrică este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp.
- Siguranța fuzibilă arsă în panoul de siguranțe ⚡ 180.

Pentru eliminarea cauzei defecțiunii, apăsați la un atelier service.

Deschideți portiera șoferului cu cheia.



Telecomandă defectă

Deblocarea

Rotiți cheia în încuietoarea portierei șoferului în sens antiorar, readuceți-o în poziție verticală și scoateți-o din încuietoare. Accesul în autovehicul este deblocat. Cuplați contactul pentru a dezactiva sistemul de alarmă antifurt ✱.

Blocarea

Cu portiera șoferului închisă, rotiți cheia în încuietoare în sens orar, readuceți-o în poziție verticală și scoateți-o din încuietoare. Accesul în autovehicul este blocat.

Defecțiune la sistemul de închidere centralizată

Deblocarea

Rotiți cheia în încuietoarea portierei șoferului în sens antiorar, readuceți-o în poziție verticală și scoateți-o din încuietoare. Portiera șoferului este deblocată. Celelalte portiere pot fi deblocate prin intermediul butoanelor interioare de blocare (cu excepția cazului în care sistemul de blocare antifurt este activat ✱). Cuplați contactul pentru a dezactiva sistemul de alarmă antifurt ✱.

Blocarea

Cu portiera șoferului deschisă, apăsați butonul interior de blocare al celorlalte portiere. Închideți portiera șoferului. Rotiți cheia în încuietoare în sens orar, readuceți-o în poziție verticală și scoateți-o din încuietoare. Clapeta rezervorului de combustibil nu poate fi blocată.



Hayonul

Deblocarea

Apăsați butonul ➤ al telecomenzii; hayonul și portierele se deblochează simultan.



Deschiderea

Hayonul se deschide prin acționarea butonului localizat sub mâner.

Avertisment

Nu conduceți cu hayonul deschis sau întredeschis, de ex. atunci când transportați obiecte voluminoase, deoarece gazele toxice de eșapament pot pătrunde în habitacul.

După instalarea anumitor accesorii, s-ar putea să nu fie posibilă menținerea hayonului în poziție deschisă.



Închiderea

Închideți hayonul utilizând mânerul localizat pe partea interioară a hayonului.

Nu apăsați butonul de eliberare localizat în nișa din capitonaj, deoarece hayonul va fi deblocat din nou.



Pentru blocare

Apăsați butonul  al telecomenzii radio.

Sistemul de alarmă antifurt *

Monitorizează

- portierele, portbagajul, capota.
- habitaculul.
- înclinarea autovehiculului, de exemplu, dacă este ridicat
- contactul.

⚠ Avertisment

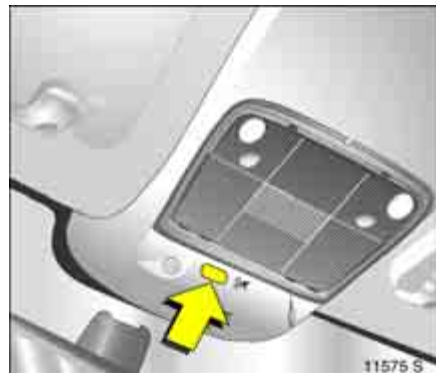
Nu utilizați sistemul dacă în autovehicul se află persoane! Portierele nu pot fi deblocate din interior.



Activarea

Toate portierele, geamurile, trapa de acoperiș glisantă *, trapa de acoperiș rabatabilă * și capota trebuie să fie închise. Apăsăți din nou butonul  al telecomenzii radio în interval de 10 secunde după blocare.

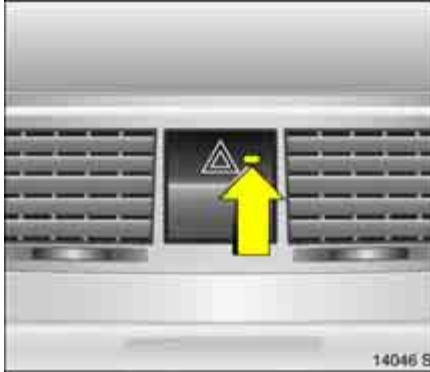
În cazul în care contactul era cuplat, portiera șoferului trebuie deschisă și închisă o dată pentru a se activa sistemul de alarmă antifurt.



Activarea fără monitorizarea habitaculului și a înclinării autovehiculului

De exemplu, în cazul în care sunt lăsate animale în autovehicul.

1. Închideți hayonul și capota.
2. Apăsăți butonul din fața plafonierei (când contactul este decuplat); LED-ul integrat în butonul de activare a luminilor de avarie clipește timp de maximum 10 secunde.
3. Închideți portierele.
4. Activați sistemul de alarmă antifurt. LED-ul se aprinde. După circa 10 secunde, sistemul este armat. Ledul va clipi până la dezactivarea sistemului.



Dioda emițătoare de lumină (LED)

În primele 10 secunde de la activarea sistemului de alarmă antifurt:

- LED-ul se aprinde = Test, activare întârziată,
- LED-ul clipește rapid = Una dintre portiere, hayonul sau capota este deschisă, respectiv defecțiuni în sistem.

După primele 10 secunde de la activarea sistemului de alarmă antifurt:

- LED-ul clipește lent = Sistem activat,
- LED-ul se aprinde circa 1 secundă = Funcția este dezactivată.

Adresați-vă unui atelier service dacă apar probleme.



Dezactivarea

Apăsați butonul ➡ al telecomenzii

– sau –

cuplați contactul.

În cazul unei defecțiuni la telecomandă, deblocați autovehiculul cu ajutorul cheii ➡ 30.

Dacă alarma se declanșează la deschiderea portierei șoferului, dezactivați sistemul de alarmă antifurt prin cuplarea contactului.

Notă

- Modificările aduse habitaculului, cum ar fi utilizarea huselor pentru scaune, pot afecta funcționarea sistemului de monitorizare a habitaculului.
- Dezactivați sistemul de monitorizare a interiorului atunci când interiorul autovehiculului parcat s-a încălzit.

Alarma

La declanșare, alarma emite un semnal acustic (claxonul) și un semnal vizual (luminile de avarie). Numărul și durata alarmelor sunt stabilite prin lege.

Alarma poate fi oprită prin apăsarea unui buton al telecomenzii sau prin cuplarea contactului. În acel moment, sistemul de alarmă antifurt este dezactivat.



Sistemele de blocare pentru siguranța copiilor

⚠️ Avertisment

Utilizați dispozitivele de blocare pentru siguranța copiilor ori de câte ori călătoriți cu copii pe locurile din spate.

Rotiți butonul dispozitivului de blocare a portierei din spate din poziție verticală cu ajutorul cheii: portiera nu poate fi deschisă din interior.



Oglinzile exterioare

Reglarea manuală prin intermediul manetelor de pe portierele din față sau electrică * prin intermediul butoanelor de pe consola portierei șoferului.

Reglarea manuală a oglinzilor retrovizoare exterioare

Utilizați butonul pentru a mișca oglinzile retrovizoare în direcția corespunzătoare



Reglarea electrică a oglinzilor retrovizoare exterioare *

Selectați oglinda ce doriți să o reglați cu ajutorul butonului basculant și reglați-o utilizând butonul basculant cu patru căi.

Oglinzile retrovizoare exterioare asferice *

Oglinda retrovizoare asferică restrânge unghiul mort. Această curbare face ca obiectele să pară mai mici, făcând astfel mai dificilă estimarea distanței față de vehiculele din spate.



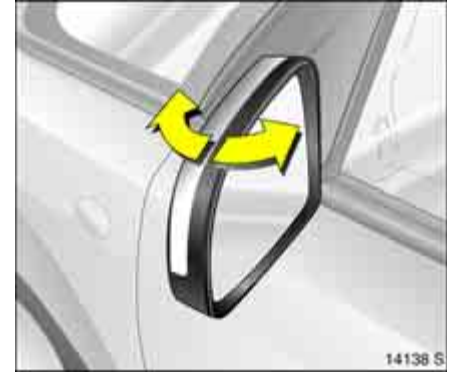
Rabaterea oglinzilor retrovizoare exterioare
Manuală: Oglinzile retrovizoare exterioare pot fi rabatate apăsând ușor pe marginea exterioară a carcasei.

Electrică *: Apăsați butonul și ambele oglinzi retrovizoare exterioare sunt rabatate.

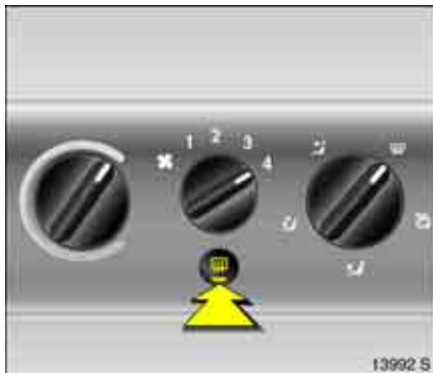
Apăsați din nou butonul și ambele oglinzi retrovizoare exterioare revin în poziția de conducere.

Dacă o oglindă a fost reglată manual, rabatați manual ambele oglinzi și apoi apăsați butonul.

După acționarea electrică, trebuie să treacă 6 secunde pentru a le putea acționa din nou.



Pentru siguranța pietonilor, oglinzile retrovizoare exterioare se vor rabata dincolo de poziția normală de montare dacă sunt lovite cu suficientă forță. Repoziționați oglinzile retrovizoare apăsând ușor pe carcasa acestora.



Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite *
Încălzirea este activată sau dezactivată prin apăsarea butonului .



La autovehiculele cu sistem de control electronic al climatizării, pe displayul sistemului este afișat simbolul .

Sistemul de încălzire funcționează când motorul este pornit și se dezactivează în mod automat după câteva minute.



Oglindă interioară

Pivotați carcasa oglinzii pentru a o regla.

Oglinda retrovizoare interioară cu efect manual anti-orbire

Pentru reducerea efectului de orbire, pivotați pârghia din partea inferioară a carcasei oglinzii retrovizoare.

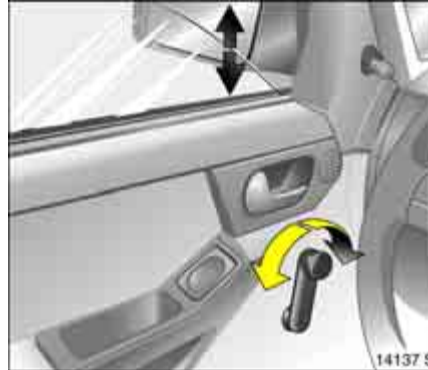


Oglinda interioară cu acționarea automată anti-orbire *

Efectul de orbire cauzat de farurile vehiculelor din spate pe timp de noapte este redus în mod automat.

Oglinda retrovizoare interioară nu reduce efectul de orbire în cazul în care:

- contactul este decuplat.
- este selectată treapta marșarier sau maneta selectorului este în poziția **R**.
- a fost activată iluminarea habitaculului.



Acționarea manuală a geamurilor

Geamurile laterale pot fi acționate prin intermediul manetelor de ridicare a geamurilor.

Geamurile acționate electric *

⚠ Avertisment

Aveți grijă la acționarea electrică a geamurilor. Risc de accidentare, în special în cazul copiilor.

Dacă pe locurile din spate călătoresc copii, activați sistemul de siguranță pentru copii * al geamurilor acționate electric.

Supravegheați cu atenție geamurile în timpul închiderii. Asigurați-vă că nu sunt prinse obiecte în timpul deplasării acestora.

Funcționalitatea

Geamurile pot fi acționate electric când cheia de contact este în poziția 1.

Când lampa de control din buton este aprinsă, geamurile pot fi acționate electric.

Funcționalitatea este întreruptă la deschiderea portierei șoferului.



Funcționarea

Pentru a acționa geamurile în trepte, apăsați scurt comutatorul aferent. Pentru deschidere sau închidere automată, mențineți apăsat butonul un interval mai lung de timp; pentru a opri deplasarea geamului; apăsați din nou comutatorul.

Funcția de siguranță

Dacă geamul întâmpină rezistență în a doua jumătate a cursei în timpul închiderii automate, se oprește imediat și se redeschide.

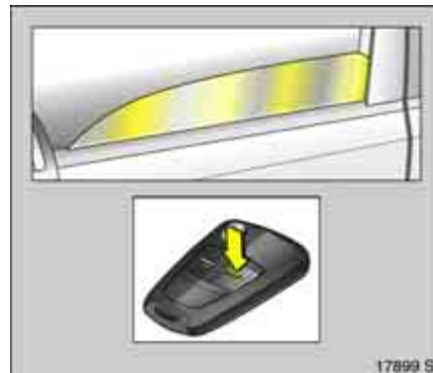
Dacă geamul nu se deplasează cu ușurință (de exemplu, din cauza depunerilor de gheață), apăsați în mod repetat comutatorul geamului, respectiv, până când acesta se închide în trepte.



Sistem de siguranță pentru copii pentru geamurile laterale din spate *

Comutator situat între comutatoarele basculante de pe mânerul portierei șoferului.

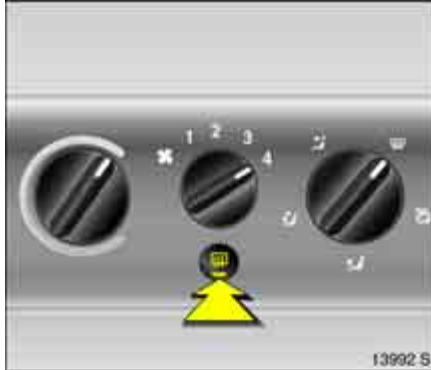
- spre stânga (lampa de control de culoare roșie este aprinsă): geamurile din spate nu pot fi acționate de la comutatoarele basculante de pe portierele din spate,
- spre dreapta (lampa de control de culoare verde este aprinsă): geamurile din spate pot fi acționate de la comutatoarele basculante de pe portierele din spate.



Închiderea geamurilor * din exterior

La autovehiculele cu toate geamurile acționate electric, acestea pot fi închise din exterior:

Mențineți apăsat butonul  al telecomenzii până la închiderea completă a tuturor geamurilor.



Luneta încălzită *

Încălzirea este activată sau dezactivată prin apăsarea butonului



La autovehiculele cu sistem de control electronic al climatizării, pe displayul sistemului este afișat simbolul

Sistemul de încălzire funcționează când motorul este pornit și se dezactivează în mod automat după câteva minute.

Dispozitivul de încălzire a lunetei se activează când filtrul de particule diesel este curățat *, în funcție de tipul motorului.

Climatizarea

Suprasolicitarea

Dacă geamurile sunt acționate repetat la intervale scurte, alimentarea electrică este temporar întreruptă.

Defecțiune

Dacă geamurile nu pot fi deschise și închise în mod automat, activați unitatea de control electronic al geamului astfel:

1. Închideți toate ușile.
2. Cuplați contactul.
3. Închideți geamul complet și mențineți apăsat butonul basculant mai mult de 5 secunde.
4. Deschideți geamul complet și mențineți apăsat butonul basculant mai mult de 1 secundă.
5. Repetați această procedură pentru fiecare geam.



Trapa glisantă și rabatabilă *

⚠️ Avertisment

Aveți grijă când acționați trapa * glisantă și rabatabilă *. Pericol de accidentare, mai ales în cazul copiilor.

Supravegheați cu atenție trapa în timpul închiderii. Asigurați-vă că în calea închiderii trapei nu se află obiecte sau mâinile/capul unui pasager.

Trapa de acoperiș frontală (glisantă)

Comutatorul basculant din partea stângă ☑️ și ⚡️, dintre parasolare. Funcționează când contactul este cuplat.

Deschiderea

Apăsați butonul ☑️, trapa de acoperiș se deschide. Pentru oprirea deplasării, apăsați din nou butonul.

Închiderea

Apăsați butonul ⚡️, până când trapa de acoperiș se închide.

Ridicarea

Cu trapa de acoperiș închisă, mențineți apăsat butonul ⚡️, până când trapa se ridică.

Coborârea

Apăsați butonul ☑️ până când trapa de acoperiș coboară.



Trapa de acoperiș posterioară (rabatabilă)

Comutatorul basculant din partea dreaptă ☑️ și ⚡️, dintre parasolare. Funcționează când contactul este cuplat.

Ridicarea

Apăsați butonul ⚡️, până când trapa de acoperiș rabatabilă se ridică.

Coborârea

Apăsați butonul ☑️, până când trapa de acoperiș rabatabilă coboară.

Parasolarul

Pentru a reduce pătrunderea razelor solare în habitacul cu trapa de acoperiș închisă sau ridicată.

Închideți sau deschideți parasolarul după dorință.

Când trapa de acoperiș este deschisă, parasolarul este de asemenea deschis.

Notă

- Dacă trapa de acoperiș este udă, ridicați mai întâi trapa pentru a permite scurgerea apei și apoi deschideți-o.
- La utilizarea unui portbagaj de acoperiș, verificați dacă există spațiu suficient de manevră pentru trapa de acoperiș pentru a evita deteriorarea acesteia.



Defecțiuni

Dacă dispozitivul de acționare electrică se defectează, sistemul este protejat de o siguranță fuzibilă din panoul de siguranțe 179. Până la remedierea defecțiunii, acționați trapa de acoperiș după cum urmează:

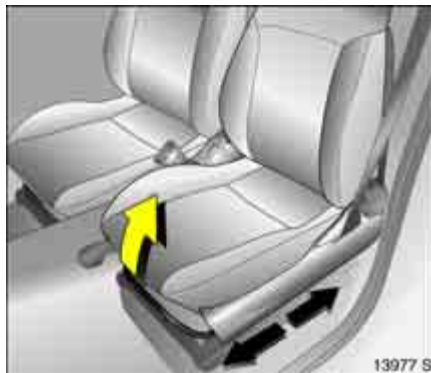
Împingeți capacul dispozitivului de acționare în spate.



Utilizați o șurubelniță * pentru a împinge axul în interior și rotiți până când trapa glisantă/rabatabilă se închide.

Scaunele, habitaculul

Scaunele din față	42
Tetierele	44
Cotiera *.....	46
Trusă Travel Assistant *.....	46
Scaune spate	49
Sistemul flexibil de scaune (FlexSpace) ..	50
Extinderea portbagajului.....	51
Copertina portbagajului *.....	53
Plasa de protecție *.....	54
Cârlige de amare	55
Cârligele pentru sacoșe *.....	55
Note referitoare la încărcarea autovehiculului.....	56
Sistemul de siguranță cu trei niveluri.....	57
Centurile de siguranță cu fixare în trei puncte.....	57
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	58
Utilizarea centurilor de siguranță	60
Cleme de montare * pentru scaunele ISOFIX pentru copii.....	62
Scaune pentru copii *.....	63
Sistem airbag.....	65
Brichetă *.....	76
Priza pentru accesorii *.....	76
Scrumieră	77
Compartimentele de depozitare.....	78
Măsuțe rabatabile *.....	79
Suport pentru monede *.....	79
Parasolare.....	79



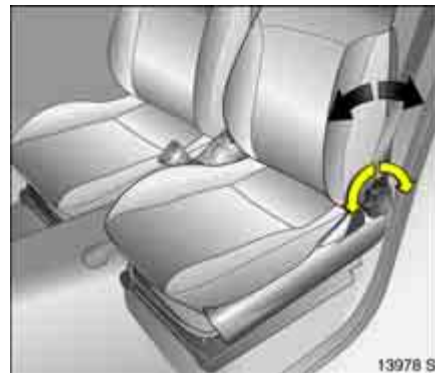
Scaunele din față

⚠️ Avertisment

Nu reglați niciodată scaunele în timpul mersului. Există riscul producerii unor mișcări necontrolate.

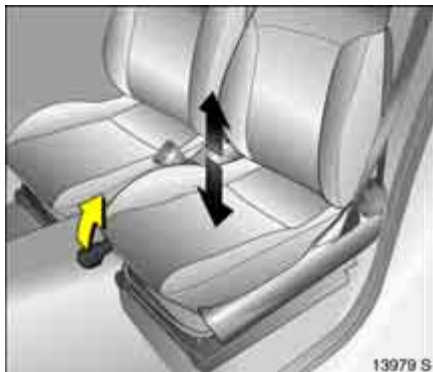
Reglarea poziției scaunelor în plan orizontal

Trageți de maneta din fața scaunului, mișcați scaunul și eliberați maneta.



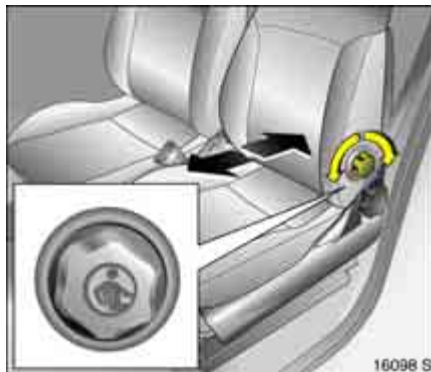
Reglarea spătarelor

Nu vă mai rezemați de spătar și rotiți butonul rozetă localizat pe partea laterală a scaunului.



Reglarea pe înălțime a scaunului ✱

Trageți maneta lateral-față în sus și ridicați-vă ușor de pe scaun pentru a-l înălța sau apăsați scaunul cu propria greutate pentru a-l coborî.



Reglare suport lombar ✱

Rotiți butonul rozetă de pe latura exterioară a spătarului fără a vă sprijini de spătar.



Poziții scaune

⚠️ Avertisment

Conduceți numai cu scaunul reglat corespunzător.

- Așezați-vă cu spatele cât mai aproape de spătar. Reglați distanța în raport cu pedalele, astfel încât picioarele să fie ușor flexate atunci când acționați pedalele. Glisați scaunul pasagerului spre înapoi cât mai mult posibil.

■ Așezați-vă cu umerii cât mai aproape de spătar. Reglați înclinarea spătarului astfel încât să puteți apuca volanul cu brațele ușor flexate. Atunci când rotiți volanul, mențineți contactul umerilor cu spătarul. Nu înclinați prea mult spătarul spre înapoi. Vă recomandăm un unghi maxim de înclinare de circa 25°.

■ Reglați volanul ↻ 5.

■ Reglați pe înălțime scaunul * astfel încât să aveți un câmp de vizibilitate suficient în toate direcțiile și asupra tuturor instrumentelor de bord. Se recomandă o distanță de cel puțin 15 cm între cap și capitonajul plafonului. Coapsele trebuie să fie așezate lejer pe perna scaunului, fără să fie presate pe aceasta.

■ Reglați tetiera.

■ Reglați pe înălțime centura de siguranță ↻ 60.

■ Reglați suportul lombar * astfel încât acesta să sprijine în mod natural coloana vertebrală.



Scaune față încălzite *

Două butoane localizate între fantele de ventilație centrale pentru scaunele din stânga și din dreapta.

Pentru încălzire cu contactul cuplat, apăsați butonul



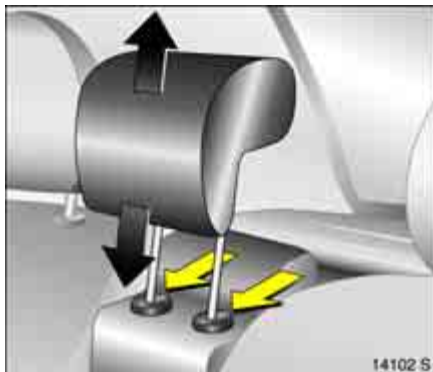
Tetierele

Reglarea tetierelor din față și a tetierelor laterale din spate *

Înclinați tetiera spre înainte, țineți-o înclinată și reglați înălțimea.

Pentru rabatarea scaunelor din spate sau pentru coborârea completă și demontarea tetierei scaunului pasagerului din față, consultați pagina următoare.

Dacă scaunele sunt ocupate, reglați tetierele în funcție de înălțimea ocupantului.



Reglarea tetierei centrale din spate

Trageți tetiera în sus, apăsați resortul și apăsați tetiera în jos.

Coborâți tetiera complet dacă scaunul din mijloc nu este ocupat pentru a îmbunătăți vizibilitatea sau pentru a mări capacitatea portbagajului.

Rabatarea scaunului central ⇨ 52.

Dacă scaunul central este ocupat, re poziționați tetiera.

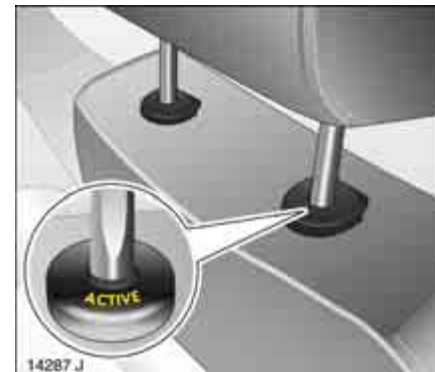


Poziția tetierelor

⚠Avertisment

Conduceți numai cu tetiera reglată în poziție corespunzătoare.

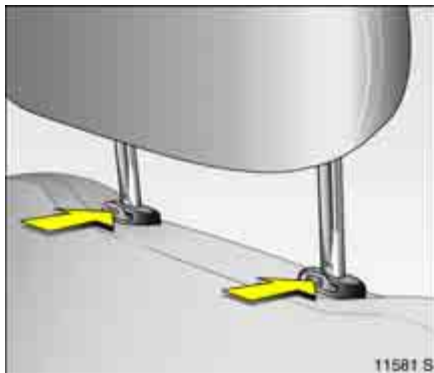
Centrul tetierei trebuie să se afle la nivelul ochilor ocupantului. Dacă acest lucru nu este posibil, atunci tetiera va fi reglată la înălțimea maximă pentru persoanele foarte înalte, respectiv la înălțimea minimă pentru persoanele foarte scunde.



Tetierele active * la scaunele din față

În cazul unui impact din spate, tetierele active se înclină ușor spre înainte în mod automat. Capul este sprijinit mai eficient de tetieră și se reduce pericolul contuziilor în zona vertebrelor cervicale.

Tetierele active pot fi identificate prin cuvântul **ACTIVE**.



Demontarea

Apăsați cele două siguranțe pentru deblocare. Apoi trageți în sus și scoateți tetierele.

Pentru rabatarea spătarelor scaunelor din spate * ⇨ 51, coborâți complet tetierele din spate.

Notă

Nu este permisă atașarea obiectelor sau componentelor neaprobate de tetiera scaunului din față neocupat.



Cotiera *

Cotiera scaunului șoferului

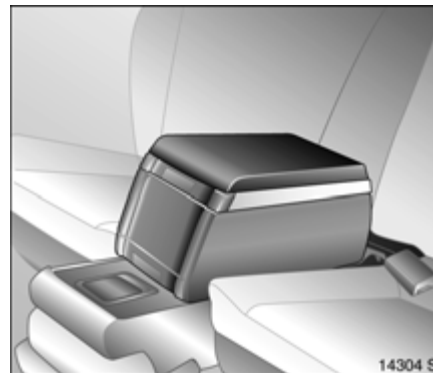
Împingeți cotiera ridicată spre înapoi dincolo de punctul de rezistență și rabatați-o.

Cotiera poate fi deplasată în diverse poziții prin ridicare în trepte.

Când cotiera nu este folosită, aceasta poate fi ridicată.

Cotiera * dintre scaunele din spate

Consultați „Setul Travel Assistant, cotiera“ ⇨ 47.

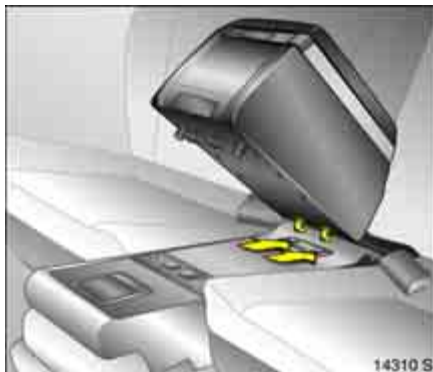


Trusă Travel Assistant *

Setul Travel Assistant include

- Cotiera,
- Compartimentul de depozitare,
- Suporturile pentru pahare.

Setul Travel Assistant este montat pe scaunul central coborât ⇨ 52.



Instalarea setului Travel Assistant

Coborâți scaunul central ⇨ 52.

Introduceți setul Travel Assistant în degajările posterioare de pe spatele scaunului central din spate.



Rabotați setul Travel Assistant și fixați-l cu un declic în degajările anterioare.

⚠️ Avertisment

Dacă nu a fost fixat corespunzător, setul Travel Assistant poate fi proiectat spre înainte cu o forță considerabilă la orice frânare bruscă, reprezentând o sursă de risc.



Cotiera

Cotiera poate fi deplasată și deci adaptată în funcție de poziția scaunelor laterale din spate.



Tavă

Sub cotieră există o tavă. Accesul la tavă se realizează prin apăsarea butonului superior.



Suportul pentru pahare

Accesul la suportul pentru pahare se face apăsând latura frontală a setului.



Demontarea setului Travel Assistant

Apăsați butonul inferior al setului Travel Assistant.



Scoateți setul Travel Assistant din degajările de fixare trăgându-l în sus.

În partea posterioară setul este prevăzut cu un mâner pentru transport.

Nu este necesară scoaterea setului Travel Assistant în cazul în care doriți să ridicați scaunul central, totuși cotiera trebuie împinsă spre înainte. Aveți grijă de fiecare componentă a setului Travel Assistant.



Scaune spate

Glisarea înainte - înapoi a scaunelor laterale din spate

Scaunele laterale din spate pot fi reglate independent în plan orizontal.

Trageți maneta de sub scaun, deplasați scaunul, eliberați maneta pentru ca scaunul să se fixeze în poziție.

Când împingeți scaunele spre înapoi, pentru a preveni deteriorarea acestora, asigurați-vă că acestea nu se află în poziția la maximum spre înapoi.



Reglarea spătarelor scaunelor laterale din spate

Prindeți spătarul, trageți maneta de pe latura exterioară a scaunului și deplasați spătarul în poziția dorită, fără a vă sprijini de acesta. Eliberați maneta pentru ca spătarul să se fixeze în poziție.

Spătarul poate fi reglat în trei poziții.

⚠️Avertisment

Pentru a evita rănirea accidentală, apucați ferm spătarul scaunului și conduceți-l în jos în cursul rabatării.

Pentru a obține o suprafață de încărcare plană, scaunele laterale din spate pot fi coborâte ușor. Recomandăm însă ca scaunele să fie utilizate în poziția ridicată. Extinderea portbagajului ⇨ 51.

Sistemul flexibil de scaune (FlexSpace)

Rândul de scaune din spate al autovehiculului dumneavoastră Meriva poate asigura trei locuri în Varianta 1 sau, dacă scaunul central este coborât, două locuri și mai mult spațiu în Varianta 2.

Portbagajul poate fi extins doar în Varianta 1 ⇨ 51.

Pentru extinderea portbagajului, scaunele laterale pot fi coborâte ușor ⇨ 52.

**Varianta 1: Trei scaune în spate**

Fixați spătarul scaunului în poziția centrală cu ajutorul manetei de pe latura exterioară a scaunului ⇨ 49.

Trageți de maneta de sub scaun. Glisați scaunul complet spre înainte, apoi în lateral spre portieră și în continuare spre înainte în poziția dorită.

Eliberați maneta pentru ca scaunul să se fixeze în poziție.

Ridicați scaunul central ⇨ 52.



Varianta 2: Două scaune în spate

Coborâți scaunul central trăgând maneta de deblocare din spatele spătarului scaunului central, rabatați spătarul spre înainte și blocați-l în poziție ⇨ 52.

Fixați spătarul scaunului în poziția centrală cu ajutorul manetei de pe latura exterioară a scaunului ⇨ 49.

Trageți de maneta de sub scaun. Glisați scaunul complet spre înapoi, apoi spre centrul autovehiculului și în continuare spre înapoi, în poziția dorită.

Eliberați maneta pentru ca scaunul să se fixeze în poziție.

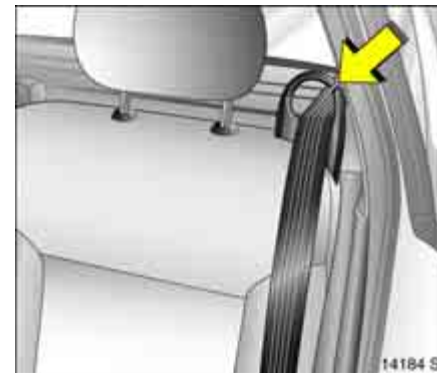
Extinderea portbagajului

Pentru a mări capacitatea portbagajului puteți să

- rabatați spătarele scaunelor laterale din spate,
- coborâți scaunul central,
- coborâți scaunele laterale din spate rabatate,
- rabatați spătarul scaunului pasagerului din față *

conform instrucțiunilor următoare.

Și scaunele din spate trebuie să fie în „Varianta 1: Trei scaune în spate” ⇨ 50.

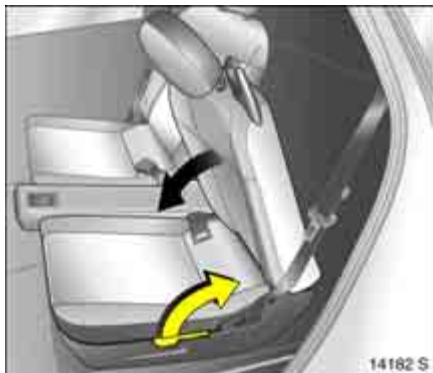


Rabatarea spătarelor scaunelor laterale din spate

Scoateți copertina portbagajului * dacă este necesar ⇨ 53.

Coborâți complet tetierele, ⇨ 3, ⇨ 44. Scoateți centura de siguranță din ghidajul aflat în spătarul scaunului.

Scoateți ancorele de montare * ale scaunului ISOFIX pentru copii – consultați instrucțiunile de utilizare ale scaunului ISOFIX pentru copii.



Prindeți spătarul, trageți maneta de pe latura exterioră a scaunului și rabatați spătarul pe scaun. Eliberați maneta și blocați spătarul în poziție.

⚠️ Avertisment

Pentru a evita rănirea accidentală, apucați ferm spătarul scaunului și conduceți-l în jos în cursul rabatării.

Pentru ridicare, trageți maneta de pe latura exterioră a scaunului și ridicați spătarul. Eliberați maneta și blocați spătarul în poziție.

Fixați centura de siguranță în ghidajul din spătarul scaunului.



Rabaterea și coborârea scaunului central din spate.

Stocați centura de siguranță aferentă scaunului central din spate în suportul din plafon 46.

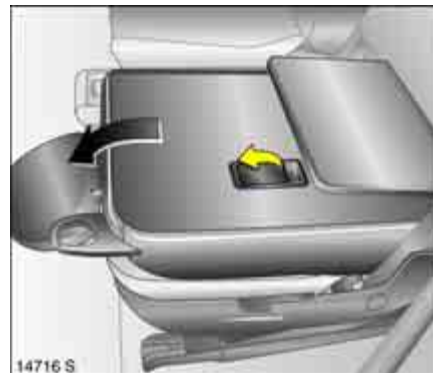
Introduceți centurile de siguranță în spațiile din perna scaunului.

Coborâți complet tetiera scaunului central 45.

Trageți maneta de deblocare din spatele spătarului scaunului central, conform figurii. Rabatați spătarul spre înainte și blocați-l în poziție. Scaunul este coborât.

⚠️ Avertisment

Încărcătura nu trebuie să stănjenească acționarea frânei de mână sau a manetei schimbătorului de viteze 56.



Ridicarea scaunului central

Trageți maneta de deblocare din spatele spătarului scaunului central, ridicați spătarul și blocați-l în poziție; scaunele laterale trebuie să fie în poziția dinspre exterior, conform Variantei 1: Trei scaune în spate 49.

Coborârea scaunelor laterale

Împingeți scaunul din față spre înainte și coborâți complet sau scoateți tetierele scaunelor laterale din spate 45.

Rabatați spătarele scaunelor laterale din spate spre înainte, peste perna scaunelor.

Pentru a obține o suprafață de încărcare plană, trageți maneta de deblocare din spatele spătarului și împingeți scaunul în jos până când se fixează în poziție.

Ridicarea scaunelor laterale

Trageți maneta de eliberare din spatele spătarului și trageți spătarul în sus până când se fixează în poziție.

Trageți maneta de pe latura exterioară a scaunului și ridicați spătarul în poziție verticală. Eliberați maneta și blocați spătarul în poziție.

Fixați centura de siguranță în ghidajul din spătarul scaunului.

Spătarul poate fi ridicat în poziție verticală chiar dacă scaunul este în poziția coborâtă. Recomandăm însă ca scaunele să fie utilizate numai în poziția ridicată.

**Rabatarea spătarului scaunului pasagerului din față ***

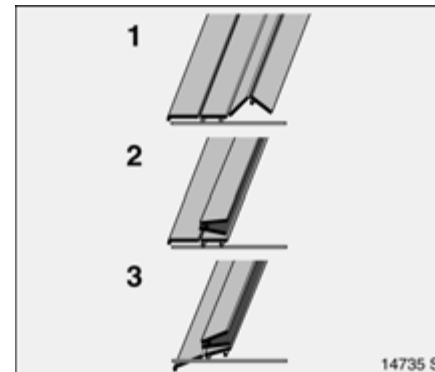
Coborâți complet tetierele sau demontați-le
⇨ 3, ⇨ 44.

Împingeți spre înapoi scaunul pasagerului din față.

Trageți în sus de maneta de eliberare și rabatați spătarul scaunului pasagerului din față.

Ridicarea spătarului scaunului pasagerului din față *

Împingeți spre înainte maneta de deblocare, readuceți spătarul scaunului pasagerului din față în poziție verticală și blocați-l în poziție cu un declic.

**Copertina portbagajului ***

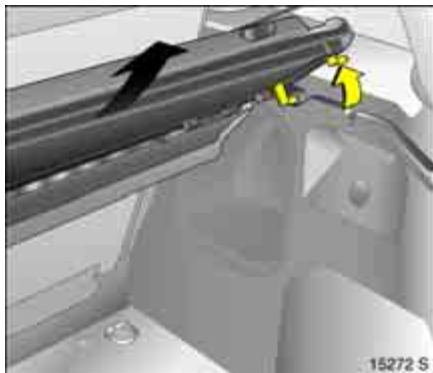
Nu amplasați obiecte grele sau cu muchii ascuțite pe copertină.

Deschiderea

Ridicați partea din spate a copertinei și pliați-o spre înainte segment după segment.

Închiderea

Coborâți spre înapoi partea superioară a copertinei și blocați-o în poziție.

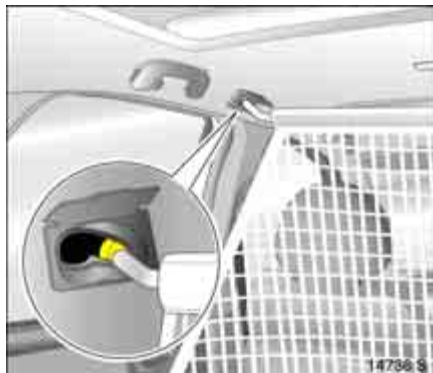


Demontarea

Deschideți copertina, deblocați-o trăgând spre înapoi și scoateți-o ridicând-o în sus.

Montarea

Introduceți copertina dinspre înapoi, blocați-o în poziție și închideți-o.



Plasa de protecție *

Plasa de protecție poate fi montată în spatele scaunelor din față. Spătarele scaunelor din spate sunt rabatate.

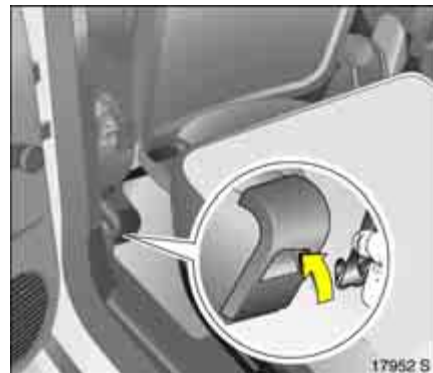
Nu este permisă transportarea pasagerilor în spatele plasei de protecție.

Montarea

Plasa de protecție este depozitată în portbagaj, sub mocheta portbagajului, conform coloanei din dreapta.

Rabatați spătarele scaunelor din spate, consultați Extinderea portbagajului ⇨ 51.

Rama plafonului este prevăzută cu două orificii de fixare. Deschideți capacele. Agățați tija superioară a plasei de protecție într-unul dintre orificii și apoi în celălalt; blocați-o în poziție împingând-o spre înainte.

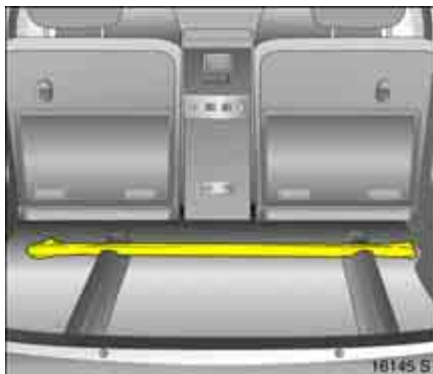


Atașați curelele plasei în locașurile din spatele suportului scaunului față și întindeți-le ferm.

Când plasa de protecție este instalată pentru prima dată, fantele din consolele exterioare ale scaunelor din față trebuie deschise: apăsați în zona marcată a marginii superioare cu un obiect neascuțit și îndoiți-o spre interior.

Demontarea

Înclinați în sus dispozitivul de reglare a lungimii curelei și deblocați capătul inferior al curelei. Demontați tija superioară a plasei și acoperiți orificiile de fixare.



Depozitarea plasei de protecție

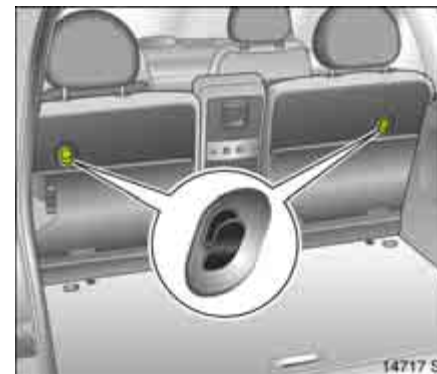
După demontare, înfășurați plasa de protecție și fixați-o cu banda Velcro.

Depozitați plasa de protecție în portbagaj, sub mocheta. Pentru deschidere, scoateți copertina portbagajului * ⇨ 53, ridicați mocheta portbagajului prin deschizătura de manevrare și înclinați-o spre înainte ⇨ 169. Amplasați plasa de protecție în partea frontală a spațiului de depozitare.



Cârlige de amarare

Inelele de ancorare sunt proiectate să asigure obiectele împotriva alunecării B cu chingi * sau plase *.



Cârligele pentru sacoșe *

Pe spatele spătarelor scaunelor din spate există două cârlige pentru atârnarea sacoșelor. Sarcina maximă: 10 kg pe cârlig.



Note referitoare la încărcarea autovehiculului

- Obiectele grele din portbagaj trebuie rezemate de spăarele scaunelor din spate sau, dacă acestea sunt rabatate, de spăarele scaunelor din față. Dacă obiectele urmează să fie stivuite, obiectele mai grele trebuie așezate la partea inferioară.
- Fixați obiectele grele cu chingile de ancorare * atașate de inelele de ancorare ⇨ 55.
- Când transportați obiecte cu spăarele scaunelor din spate rabatate, instalați plasa de protecție ⇨ 54.

- Închideți copertina portbagajului * ⇨ 53.
- Dacă spăarele scaunelor nu sunt rabatate atunci când transportați obiecte în portbagaj, spăarele trebuie fixate în poziție verticală ⇨ 53.
- Încărcătura nu trebuie să depășească marginea superioară a spărelor.
- Triunghiul reflectorizant * și trusa de prim-ajutor * trebuie să fie întotdeauna accesibile.
- Nu plasați nimic pe copertina portbagajului * sau pe planșa de bord.
- Nu depozitați obiecte în zona de acțiune a airbagurilor deoarece acestea pot provoca răni în cazul declanșării airbagului.
- Încărcătura nu trebuie să obstrucționeze acționarea pedalelor, a frânei de mână și a manetei schimbătorului și să nu limiteze libertatea de mișcare a șoferului. Nu așezați în habitacul obiecte neasigurate.
- Nu conduceți cu portbagajul deschis, de exemplu, când transportați obiecte voluminoase, întrucât gazele de echipament toxice pot pătrunde în habitacul.
- Sarcina utilă este diferența dintre greutatea brută maximă admisă (conform plăcuței de identificare ⇨ 216) și greutatea la gol CE.

- Pentru a calcula masa proprie CE a autovehiculului, introduceți datele autovehiculului în câmpurile de la pagina ⇨ 224.
- Masa proprie CE a autovehiculului include masele estimate pentru șofer (68 kg), bagaje (7 kg) și toate lichidele (rezervorul 90% plin).
- Echipamentele opționale și accesoriile măresc greutatea la gol a autovehiculului.
- Greutăți și încărcătură ⇨ 224.
- Conducerea cu portbagaj de acoperiș mărește sensibilitatea la vântul lateral și are un efect dăunător asupra manevrabilității autovehiculului, având drept rezultat ridicarea centrului de greutate. Distribuți încărcătura uniform și asigurați-o corespunzător cu ajutorul chingilor de ancorare. Reglați presiunea în anvelope în concordanță cu încărcarea autovehiculului. Nu depășiți viteza de 120 km/h. Verificați curelele frecvent și, dacă este necesar, strângeți-le. Respectați normele în vigoare pe teritoriul țării în care circulați.
- Sarcina maximă permisă este de 100 kg. Sarcina de pe portbagajul de acoperiș este compusă din masa portbagajului plus masa încărcăturii transportate.

Sistemul de siguranță cu trei niveluri

Include:

- centuri de siguranță cu fixare în 3 puncte,
- dispozitive de pretensionare a centurilor de siguranță pentru scaunele din față,
- sisteme airbag pentru șofer și pasager față ✱ și pentru locurile laterale spate ✱.

Cele trei niveluri ale sistemului sunt activate succesiv, în funcție de gravitatea impactului:

- Dispozitivele de blocare automată a centurilor de siguranță împiedică smulgerea centurii, în acest mod pasagerii autovehiculului fiind reținuți în scaune.
- Centurile de siguranță sunt trase în jos, în cataramă. Astfel centurile se mulează ferm pe corpul ocupantului, menținându-l în scaun și reducând șocul din momentul decelerării autovehiculului.
- Airbagurile se declanșează în cazul unor accidente grave, formând o pernă de protecție pentru ocupanții autovehiculului.

⚠ Avertisment

Sistemele airbag suplimentează funcția de protecție a centurilor de siguranță cu fixare în 3 puncte și a dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță. De aceea, centurile de siguranță trebuie purtate în permanență. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza accidentări sau pune în pericol viața. Pasagerii autovehiculului trebuie informați în mod corespunzător.

Citiți instrucțiunile furnizate împreună cu scaunul pentru copii



Centurile de siguranță cu fixare în trei puncte

Centurile de siguranță sunt prevăzute cu dispozitiv automat de retractare, astfel că centura este permanent pretensionată și se așează strâns pe corp.

Informații referitoare la poziția corectă a scaunelor ⇨ 43.

La accelerarea și decelerarea rapidă a autovehiculului, centurile de siguranță se blochează. Aceasta previne extinderea centurii, menținând ocupantul pe scaun.

⚠️ Avertisment

Fixați-vă centura de siguranță înaintea fiecărei călătorii.

În eventualitatea unui accident, persoanele care nu poartă centura de siguranță periclitează atât integritatea fizică și viața celorlalți ocupanți, cât și pe cea proprie.

Lampa de control pentru centura de siguranță  ⇨ 80.

Centurile de siguranță sunt proiectate să fie folosite de o singură persoană. Centurile nu sunt adecvate pentru persoane cu vârsta sub 12 ani sau cu înălțimea sub 150 cm.

Pentru copii cu vârsta sub 12 ani, vă recomandăm scaunul Opel pentru copii ⇨ 63.

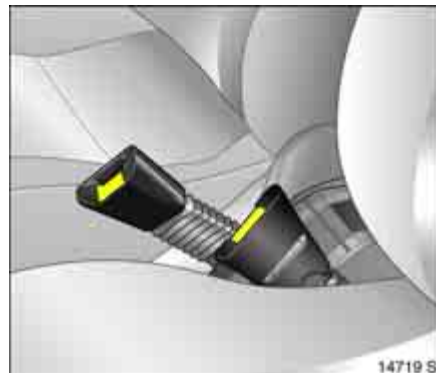
Limitatoarele de sarcină

Pentru scaunele din față, presiunea exercitată asupra corpului este redusă prin eliberarea amortizată a centurii de siguranță în timpul unei coliziuni.

Verificarea centurilor de siguranță

Verificați periodic funcționalitatea tuturor componentelor centurilor de siguranță și dacă nu prezintă deteriorări. Solicitați înlocuirea componentelor deteriorate. După un accident, înlocuiți centurile de siguranță și dispozitivele de pretensionare activate la un atelier service autorizat.

Asigurați-vă că centurile nu sunt deteriorate sau prinse de obiecte tăioase.

**Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță**

Centurile de siguranță sunt trase în jos în cataramă în cazul unor impacturi frontale sau din spate de o anumită gravitate. Astfel sunt tensionate centurile de siguranță.

Activarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță

este indicată prin aprinderea lămpii de control , conform coloanei următoare.

După declanșare, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță trebuie înlocuite într-un atelier service specializat. Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță pot declanșa o singură dată.



Martorul pentru pretensionatoarele de centuri

Funcționarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță și a sistemelor airbag este monitorizată electronic și indicată de lampa de control . La cuplarea contactului, lampa de control se aprinde pentru circa 4 secunde. Dacă lampa nu se aprinde, nu se stinge după 4 secunde sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță sau la sistemele airbag  70. Este posibil ca sistemele să nu se declanșeze în cazul unui accident.

Declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță este indicată de aprinderea lămpii de control .

Avertisment

Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.

Important

- Nu atașați sau așezați accesorii sau alte obiecte în zona de declanșare a dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță. Nu modificați componentele dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță, deoarece aceasta poate avea drept consecință anularea certificatului de înmatriculare.

Avertisment

Manevrarea incorectă (de exemplu, cu prilejul fixării sau scoaterii centurilor de siguranță sau cataramelor acestora) poate duce la declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță, existând riscul de accidentare.

- Unitățile electronice de control ale sistemelor airbag și dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță se află în consola centrală. Pentru evitarea disfuncționalităților, nu plasați obiecte metalice în această zonă.
- Când locurile din spate sunt ocupate, aveți grijă ca centurile de siguranță din față să nu fie deteriorate de încălțăminte ocupanților locurilor spate sau de alte obiecte. Aveți grijă să nu pătrundă mizerie în rolele inerțiale.
- Vă recomandăm să încredințați demontarea scaunelor numai unui atelier service specializat.
- Dispozitivele de pretensionare se declanșează o singură dată, declanșarea lor fiind semnalată de aprinderea lămpii de control . Apelați la un atelier service pentru înlocuirea dispozitivelor de pretensionare declanșate.
- La casarea autovehiculului se vor respecta reglementările de siguranță în vigoare. Din acest motiv, autovehiculul va fi casat numai de către o societate specializată în reciclare.



Utilizarea centurilor de siguranță

Fixarea centurilor de siguranță

Centura de siguranță trebuie să nu fie răsucită și să fie așezată ferm pe lângă corp. Spătarele nu trebuie să fie înclinate excesiv spre înapoi (maxim la circa 25°).

Reglați centura de siguranță pe înălțime, astfel încât aceasta să treacă peste umăr. Centura de siguranță nu trebuie să treacă peste gât sau peste braț.

Extrageți centura de siguranță din retractor, treceți-o peste corp (asigurându-vă că nu este răsucită) și fixați clema metalică în cataramă. Tensionați frecvent centura transversală în timpul mersului trăgând de centura diagonală.



⚠️Avertisment

În mod special în cazul femeilor însărcinate, centura transversală trebuie poziționată cât mai jos cu puțință, peste pelvis, pentru a nu presa pe abdomen.

Hainele largi sau voluminoase împiedică fixarea corespunzătoare a centurii de siguranță. Nu așezați obiecte precum geți sau telefoane mobile între centura de siguranță și corpul dumneavoastră.

⚠️Avertisment

Centura de siguranță nu trebuie să treacă peste obiecte dure sau fragile aflate în buzunarele hainelor.



Reglarea înălțimii

Reglarea pe înălțime a ancorelor superioare ale centurilor de siguranță din față:

1. Derulați puțin centura de siguranță.
2. Apăsăți butonul de pe ghidajul culisant.
3. Reglați-l la înălțimea dorită.
4. Fixarea în poziție a ghidajului culisant este însoțită de un declic.

Nu reglați pe înălțime centura de siguranță în timp ce conduceți.



Scoaterea centurii de siguranță

Pentru a desface centura, apăsați butonul roșu al cataramei.

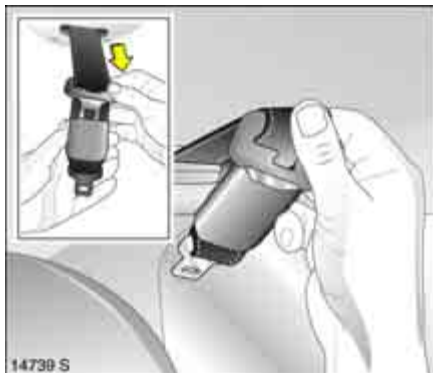


Centura cu fixare în 3 puncte pentru scaunul central din spate

Trageți clemele de fixare din suportul pentru centura de siguranță din plafon.

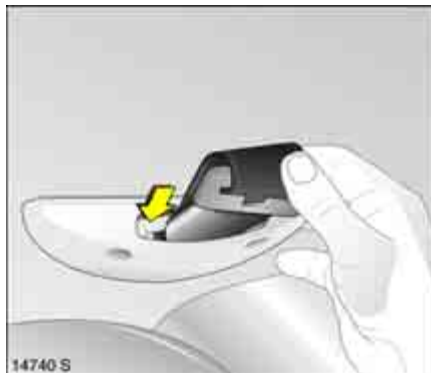
Introduceți clema de fixare în catarama din partea dreaptă (1) a scaunului central. Eliberați clema de fixare superioară din suportul pentru centura de siguranță, trageți centura de siguranță peste umăr și pelvis (fără a o răsuci) și fixați-o în catarama din partea stângă (2) a scaunului central.

Dacă utilizați scaunul central, ambele scaune laterale trebuie împinse spre înapoi iar spătarele acestora trebuie să fie aliniate cu spătarul scaunului central $\varnothing$ 50.



Pentru eliberarea centurii, apăsați butonul de pe catarama din partea stângă (2). Dacă scaunul central este coborât, apăsați butonul de pe catarama din partea dreaptă (1). Centura de siguranță este retractată în mod automat.

Introduceți clema de fixare superioară în suportul clemei de fixare inferioare. Pliți pe centura de siguranță ambele cleme de fixare.



Introduceți-le în suportul pentru centura de siguranță din plafon, cu clema de fixare inferioară orientată spre înainte.

Cleme de montare *pentru scaunele ISOFIX pentru copii

Punctele ISOFIX pentru fixarea scaunelor pentru copii sunt localizate între spătar și suprafața scaunului.

Fixați scaunele ISOFIX pentru copii admise în ancorele suport.

Respectați cu strictețe instrucțiunile de montare livrate împreună cu scaunul ISOFIX pentru copii.

Scaune pentru copii *

Respectați instrucțiunile de utilizare a scaunului pentru copii.

Respectați întotdeauna reglementările locale sau naționale. În unele țări, este interzisă instalarea scaunului pentru copii pe anumite locuri.

Selectarea scaunului potrivit

Copilul va fi transportat cu spatele la sensul de mers atât timp cât este posibil. Vertebrele cervicale fragile ale copilului vor fi mai puțin afectate în caz de accident dacă acesta este orientat cu spatele la sensul de mers și în poziție semi-orizontală decât dacă ar fi așezat în poziție verticală.

** Avertisment**

Scaunele pentru copii nu trebuie transportate pe genunchii pasagerului din față. Pericol de accidentare fatală.

Opțiuni permise pentru instalarea unui scaun pentru copii¹⁾

Clasă de greutate și vârstă²⁾	Pe scaunul pasagerului din față	Pe scaunele laterale din spate	Pe scaunul central din spate
Grupa 0: până la 10 kg sau aproximativ 10 luni			
Grupa 0+: până la 13 kg sau circa 2 ani	B ¹ , +	U, +	U, ++
Grupa I: 9 - 18 kg sau aproximativ 8 luni - 4 ani	B ² , +	U, +	U, ++
Grupa II: 15 - 25 kg sau aproximativ 3 - 7 ani			
Grupa III: 22 - 36 kg sau aproximativ 6 - 12 ani	X	U	U, ++

¹⁾ Ca măsură de siguranță, vă recomandăm ca scaunul pentru copii să fie instalat pe unul dintre scaunele laterale din spate.

²⁾ Se recomandă utilizarea fiecărui sistem până când copilul atinge limita maximă de greutate admisă pentru scaunul respectiv.

B¹ = Condiționat, fără airbag pentru pasagerul din față sau cu sistem de detectare a ocupării scaunului și scaune Opel pentru copii prevăzute cu transpondere.

De asemenea, scaunul pasagerului din față trebuie să poată fi reglat pe înălțime: ridicați scaunul pasagerului din față în cea mai înaltă poziție, împingeți-l la maximum spre înapoi și deplasați punctul de ancorare a centurii de siguranță în cea mai joasă poziție.

B² = Condiționat, fără airbag lateral, dacă scaunul pasagerului din față a fost împins complet spre înapoi, sau cu sistem de detectare a ocupării scaunului și scaune Opel pentru copii prevăzute cu transpondere.

De asemenea, scaunul pasagerului din față trebuie să poată fi reglat pe înălțime: ridicați scaunul pasagerului din față în cea mai înaltă poziție și deplasați-l complet spre înapoi, astfel încât centura de siguranță să fie trasă spre înainte din punctul de ancorare.

U = Utilizare universală în combinație cu centurile de siguranță cu fixare în trei puncte.

+ = Scaun disponibil cu sisteme de ancorare ISOFIX. Când folosiți dispozitivele de ancorare ISOFIX, pot fi utilizate numai scaune ISOFIX pentru copii, omologate pentru autovehiculul dumneavoastră.

++ = Numai dacă ambele scaune laterale din spate sunt deplasate spre înapoi și aliniate cu scaunul central.

X = Nu este admis niciun scaun pentru copii la această clasă de greutate.

Notă

■ Copiii sub 12 ani sau mai scunzi de 150 cm vor fi transportați numai în scaune pentru copii adecvate.

■ În cazul în care transportați copii, utilizați scaune pentru copii adecvate greutății copilului.

■ Asigurați instalarea corectă a scaunului pentru copii, conform instrucțiunilor furnizate împreună cu acesta.

■ Husele scaunului Opel pentru copii pot fi curățate prin ștergere.

■ Nu lipiți nimic pe scaunele pentru copii și nu le acoperiți cu alte materiale.

■ Accesul copiilor în autovehicul și părăsirea acestuia de către copii trebuie să permită numai pe partea opusă zonei de trafic.

■ Scaunele pentru copii care au fost suprasolicitate în cazul unui accident trebuie înlocuite.

■ Sistemele de prindere a scaunului pentru copii care se află în autovehicul dar nu sunt folosite trebuie asigurate sau demontate.



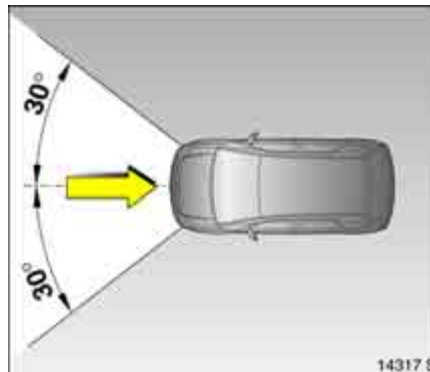
Sistem airbag

Airbag frontal

Sistemul airbag frontal este alcătuit dintr-un airbag încorporat în volan și unul încorporat în planșa de bord. Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul airbag frontal conține:

- un airbag cu dispozitiv de umflare amplasat în volan și un altul aflat în planșa de bord ✱,
- unitatea electronică de control cu senzori de impact,
- lampa de control pentru sistemele airbag ✱ din panoul de bord,



- senzor de detectare a ocupării scaunului ✱,
- lampa de control pentru scaunul Opel pentru copii ✱ prevăzut cu transpondere, ✱ situată în plafonieră.

Sistemul airbag frontal se va declanșa:

- în funcție de severitatea impactului,
- în funcție de tipul impactului,
- în raza de acțiune indicată în ilustrație.
- independent de sistemul airbag lateral ✱ și de cel la nivelul capului ✱.

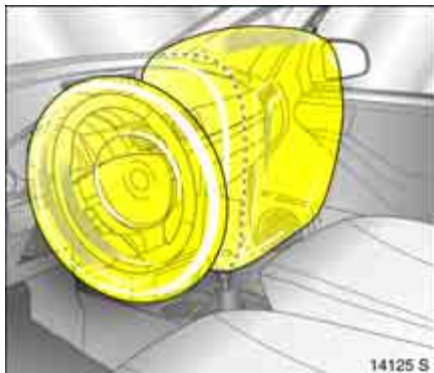
Contactul trebuie să fie cuplat.

Excepții:

Scaunul pentru pasager cu sistem de detectare a ocupării scaunului ✱. Sistemul de detectare a ocupării scaunului dezactivează airbagurile frontal și lateral pentru pasagerul din față dacă scaunul nu este ocupat sau dacă pe acesta s-a montat un scaun Opel pentru copii prevăzut cu transpondere ✱. Sistemul de detectare a ocupării scaunului ✱ 70. Scaunul Opel pentru copii prevăzut cu transpondere ✱ 71.

Exemple de evenimente care pot declanșa sistemul airbag frontal:

- Impact cu un obstacol rigid: airbagurile frontale se declanșează la o viteză redusă a autovehiculului.
- Impactul cu un obstacol deformabil (cum ar fi un alt autovehicul): airbagurile frontale se declanșează la o viteză mai mare a autovehiculului.



În cazul declanșării, airbagurile frontale se umflă într-un interval de ordinul milisecundelor și formează o pernă de protecție pentru șofer și pasagerul din față. Mișcarea spre înainte a șoferului și pasagerului din față este amortizată, reducând substanțial riscul accidentării în zona capului și toracelui.

Vizibilitatea nu va fi afectată, deoarece airbagurile se umflă și se dezumflă atât de rapid încât adesea această acțiune nu este observată în caz de accident.



⚠️Avertisment

Protecția optimă este asigurată numai atunci când scaunul se află în poziție corespunzătoare ➤ 43.

Mențineți liberă zona de expansiune a airbagurilor.

Purtați centura de siguranță cu fixare în trei puncte aplicată corespunzător. Sistemul airbag frontal este un dispozitiv suplimentar de siguranță, nu un substitut pentru centura de siguranță.

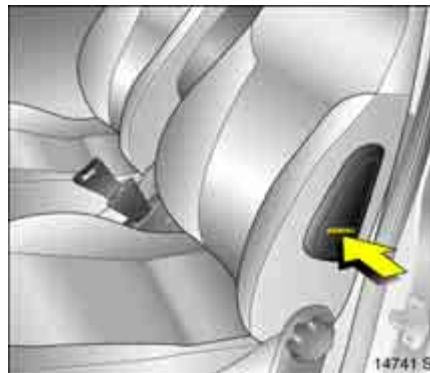


Sistemul airbag frontal nu va fi declanșat atunci când

- nu este cuplat contactul,
 - coliziunea frontală este minoră,
 - accidentul implică răsturnarea autovehiculului,
 - coliziunea este din lateral sau din spate,
- cu alte cuvinte, în cazurile în care nu ar fi benefic pentru ocupanții autovehiculului.

În plus, sistemul de airbag frontal nu se va declanșa pentru pasagerul din față, la versiunile cu detectarea ocupării scaunului ✱, dacă

- scaunul pasagerului din față nu este ocupat,
- sau este montat corect un scaun Opel pentru copii prevăzut cu transpondere ✱. Sistemul de detectare a ocupării scaunului ⇨ 70. Scaunul Opel pentru copii prevăzut cu transpondere ✱ ⇨ 71.

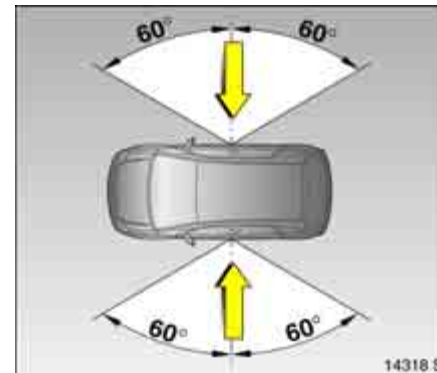


Airbag lateral ✱

Sistemul airbag lateral este alcătuit din câte un airbag încorporat în spătarele scaunelor din față. Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul airbag lateral conține:

- un airbag cu dispozitiv de umflare amplasat în spătarul scaunului șoferului, respectiv, al scaunului pasagerului față
- unitatea electronică de control,
- senzorii de impact lateral,
- lampa de control pentru sistemele airbag ✱ din panoul de bord,
- senzor de detectare a ocupării scaunului ✱,
- lampa de control pentru scaunul Opel pentru copii 🚼✱ prevăzut cu transpondere, ✱ situată în plafonieră.



Sistemul airbag lateral se va declanșa:

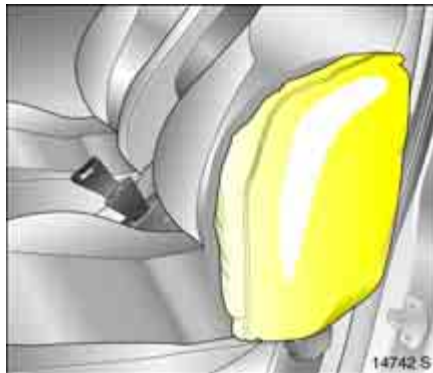
- în funcție de severitatea impactului,
 - în funcție de tipul impactului,
 - în raza de acțiune indicată în ilustrație, pe stâlpul central de pe partea șoferului sau a pasagerului din față,
 - independent de sistemul airbag frontal.
- Contactul trebuie să fie cuplat.

Excepție:

Scaunul pentru pasager cu sistem de detectare a ocupării scaunului ✱.

Sistemul de detectare a ocupării scaunului dezactivează airbagurile frontal și lateral pentru pasagerul din față dacă scaunul nu este ocupat sau dacă pe acesta s-a montat un scaun Opel pentru copii prevăzut cu transpondere ✱. Sistemul de detectare a ocupării scaunului ⇨ 70.

Scaunul Opel pentru copii prevăzut cu transpondere ✱ ⇨ 71.



La activare, airbagurile laterale se umflă într-un interval de ordinul milisecundelor pentru a forma o pernă de protecție pentru șofer și pentru pasagerul din față în zona portierei respective. Aceasta reduce substanțial riscul de accidentare în zona toracelui și a pelvisului în eventualitatea unui impact din lateral.

⚠️ Avertisment

Mențineți liberă zona de expansiune a airbagurilor.

Airbagurile laterale nu vor fi declanșate atunci când

- nu este cuplat contactul,
- a avut o coliziune frontală,
- accidentul implică răsturnarea autovehiculului,
- coliziunea implică impact în partea din spate,
- coliziunea laterală are loc în afara celei pentru pasageri.

În plus, sistemul airbag lateral nu se va declanșa pentru pasagerul din față în cazul versiunilor cu sistem de detectare a ocupării scaunului ✱ dacă:

- scaunul pasagerului din față nu este ocupat
- sau este montat corect un scaun Opel pentru copii prevăzut cu transpondere ✱. Sistemul de detectare a ocupării scaunului ⇨ 70. Scaunul Opel pentru copii prevăzut cu transpondere ✱ ⇨ 71.

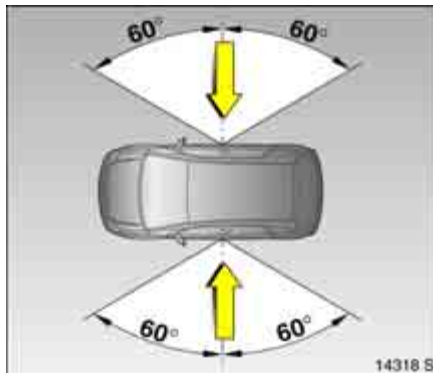


Sistemul airbag la nivelul capului*

Sistemul airbag la nivelul capului este alcătuit din câte un airbag încorporat în capitonaj pe fiecare parte a plafonului. Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG** de pe stâlpii centrali.

Sistemul airbag la nivelul capului include:

- un airbag cu dispozitiv de umflare situat în rama plafonului din partea scaunului șoferului, respectiv, a scaunului pasagerului din față,
- unitate electronică de control,
- senzorii de impact lateral,
- lampă de control pentru sistemele airbag  din tabloul de bord.



Sistemul airbag la nivelul capului se va declanșa:

- în funcție de severitatea impactului,
- în funcție de tipul impactului,
- în raza de acțiune indicată în ilustrație, pe stâlpul central de pe partea șoferului sau a pasagerului din față,
- împreună cu sistemul airbag lateral,
- independent de acțiunea senzorului de detectare a ocupării scaunului,
- independent de sistemul de airbaguri frontale.

Contactul trebuie să fie cuplat.



La declanșarea airbagului la nivelul capului, acesta se va umfla în interval de milisecunde, asigurând o barieră de protecție pentru capul ocupantului în zona afectată a autovehiculului. Astfel se reduce considerabil riscul accidentării capului în cazul unui impact din lateral.

⚠️Avertisment

Mențineți liberă zona de expansiune a airbagurilor.

Airbagurile la nivelul capului nu se vor declanșa dacă

- nu este cuplat contactul,
- a avut o coliziune frontală,
- accidentul implică răsturnarea autovehiculului,
- coliziunea implică impact în partea din spate,
- coliziunea din lateral are loc în afara celei pentru pasageri.

**Lampa de control pentru sistemul airbag**

Funcționarea sistemelor airbag și a sistemului de detectare a ocupării scaunului  este monitorizată electronic și indicată de lampa de control . La cuplarea contactului, lampa de control se aprinde pentru circa 4 secunde. Dacă nu se aprinde, nu se stinge după 4 secunde sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemele airbag, la sistemul de detectare a ocupării scaunului  sau la dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță  59. Este posibil ca sistemele să nu se declanșeze în cazul unui accident.

Declanșarea sistemelor airbag este indicată prin aprinderea lămpii .

⚠️Avertisment

Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.

**Detectarea ocupării scaunului **

Sistemul de detectare a ocupării scaunului dezactivează airbagul frontal și lateral pentru pasagerul din față dacă scaunul nu este ocupat sau dacă pe acesta a fost instalat un scaun Opel pentru copii prevăzut cu transpondere . Sistemul airbag la nivelul capului  rămâne activat.

Lampa de control a sistemului de detectare a ocupării scaunului  este integrată în plafonieră. Dacă lampa de control  se aprinde timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului, autovehiculul este prevăzut cu sistem de detectare a ocupării scaunului  71, Fig. 12097 S.

Dacă este instalat un scaun Opel pentru copii prevăzut cu transpondere , lampa de control  rămâne permanent aprinsă după cuplarea contactului, indicând astfel detectarea scaunului pentru copii. Numai în acest caz poate fi utilizat un scaun pentru copii prevăzut cu transpondere  pe scaunul pasagerului din față.



Autovehiculele cu sistem de detectare a ocupării scaunului pot fi identificate prin prezența etichetei de pe scaunul pasagerului din față sau de pe partea laterală a planșei de bord.

Scaunele Opel pentru copii prevzute cu transpondere * sunt detectate în mod automat în cazul montării corecte a acestora pe scaunul pasagerului din față. În cazul în care scaunul pentru copii este montat pe scaunul pasagerului din față, sistemele airbag frontal și lateral aferente sunt dezactivate. Sistemul airbag la nivelul capului rămâne activat. Fiți atenți la lampa de control * pentru scaunele Opel pentru copii dotate cu transpondere * a sistemului de detectare a ocupării scaunului * 71.

⚠ Avertisment

Pe scaunul pasagerului din față pot fi montate numai scaune Opel pentru copii prevăzute cu transpondere *. Instalarea scaunelor fără transpondere prezintă risc de accidentare fatală.

Scaunele pentru copii originale Opel dotate cu transpondere * pot fi identificate printr-o etichetă autocolantă sau emblemă.

Lampa de control * pentru scaunele Opel pentru copii dotate cu transpondere *

Prezența unui scaun pentru copii original Opel prevăzut cu transponder * este indicată după cuplarea contactului prin funcționarea permanentă a lămpii de control * integrată în plafonieră, imediat după ce sistemul de detectare a ocupării scaunului a detectat scaunul pentru copii.



Dacă lampa de control nu se aprinde în timpul mersului, airbagurile frontal și lateral pentru pasager nu sunt dezactivate, existând riscul de rănire gravă sau mortală a copilului. Montați scaunul pentru copii pe unul din locurile din spate. Apelați la un atelier service autorizat pentru remediarea cauzei defecțiunii.

Dacă scaunul pentru copii este incorect instalat sau dacă transponderele sunt defecte, lampa de control va clipi. Verificați instalarea corectă a scaunului pentru copii. Pentru instalarea unui scaun pentru copii prevăzut cu transpondere *, consultați instrucțiunile furnizate împreună cu acesta.

Dacă lampa de control clipește chiar dacă scaunul pentru copii prevăzut cu transpondere * a fost montat corect, înseamnă că există o defecțiune, ceea ce reprezintă un risc major pentru viața copilului. Montați scaunul pentru copii pe unul din locurile din spate. Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Dacă nu este montat niciun scaun Opel pentru copii prevăzut cu transpondere *, lampa de control nu trebuie nici să se aprindă, nici să clipească, în caz contrar sistemele airbag frontal și lateral pentru pasager nu se vor declanșa. Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

⚠️Avertisment

Dacă scaunul Opel pentru copii prevăzut cu transpondere * a fost montat conform instrucțiunilor, lampa de control integrată în plafonieră trebuie să se aprindă la cuplarea contactului.

Dacă lampa de control nu se aprinde în timpul mersului, sistemele airbag pentru pasager nu sunt dezactivate, existând riscul de rănire gravă sau mortală a copilului. În acest caz, montați scaunul pentru copii pe unul din locurile din spate. Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Important

- Montarea accesoriilor și așezarea obiectelor în zona de acțiune a airbagurilor este interzisă, deoarece există riscul de rănire în cazul declanșării airbagurilor.
- Nu așezați niciun obiect între sistemele de airbag și ocupanții autovehiculului; pericol de accidentare.

⚠️Avertisment

La fel ca în cazul oricărui obiect, scaunul pentru copii nu trebuie transportat pe genunchii pasagerului. Pericol de accidentare fatală.

- Cărligele din plafon se vor folosi în exclusivitate pentru articole ușoare de îmbrăcăminte sau umerase. Nu lăsați obiecte în buzunarele hainelor agățate – pericol de accidentare.
- Unitățile electronice de control ale sistemelor airbag și dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță se află în consola centrală. Pentru evitarea disfuncționalităților, nu plasați obiecte metalice în această zonă.

- Nu lipiți nimic pe volan, planșa de bord, spătarul scaunelor din față sau pe plafon în vecinătatea airbagurilor sau pe perna scaunului pentru pasagerul din față și nu acoperiți niciuna dintre aceste zone cu alte materiale.
- Pentru curățarea volanului, planșei de bord, spătarilor scaunelor din față, plafonului și pernei scaunului pasagerului din față, utilizați o lavetă uscată sau un agent de curățare pentru interior. Nu utilizați agenți de curățare puternici.
- Doar husele omologate pentru autovehiculului dumneavoastră Opel Meriva echipat cu airbaguri laterale pot fi montate pe scaunele din față. La montarea huselor, asigurați-vă că unitățile airbag din laturile exterioare ale spătarilor scaunelor din față nu sunt acoperite.
- Sistemele airbag sunt declanșate independent unul de celălalt, în funcție de gravitatea accidentului și de tipul impactului. Sistemul airbag lateral * și sistemul airbag la nivelul capului * sunt declanșate simultan.
- Fiecare airbag este declanșat o singură dată. Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru înlocuirea airbagurilor declanșate.

- Viteza, direcția de mers și proprietățile de deformare ale autovehiculului, precum și proprietățile obstacolului întâlnit determină gravitatea accidentului și declanșarea airbagurilor. Gradul de avariere a autovehiculului dumneavoastră și costurile reparațiilor în sine nu indică în mod necesar îndeplinirea criteriilor pentru declanșarea airbagurilor.
- Nu modificați componentele sistemului airbag, deoarece aceasta poate antrena anularea certificatului de înmatriculare a autovehiculului.

⚠️Avertisment

Dacă sistemele airbag nu sunt manevrate corespunzător, acestea se pot declanșa exploziv – risc de accidentare!

- Vă recomandăm să încredințați unui atelier service demontarea volanului, panoului de bord, a tuturor elementelor de capitonaj, a izolației portierelor, a mânerelor și scaunelor.

- La cosarea autovehiculului se vor respecta reglementările de siguranță în vigoare. Din acest motiv, autovehiculul va fi casat numai de către o societate specializată în reciclare.

- Se recomandă ca persoanele cu masă sub 35 kg să călătorească numai pe scaunele din spate. Acest lucru nu este valabil în cazul copiilor care călătoresc în scaune pentru copii prevăzute cu transponder ✱.

- În cazul autovehiculelor echipate cu sistem de detectare a ocupării scaunului ✱, nu așezați obiecte grele pe scaunul pasagerului din față, în caz contrar sistemul airbag pentru pasager putându-se declanșa în cazul unui accident.

- În cazul autovehiculelor echipate cu sistem de detectare a ocupării scaunului ✱, pentru a preveni disfuncționalitățile, nu utilizați huse sau perne pe scaunul pasagerului din față.

- Pentru a preveni disfuncționalitățile în cazul utilizării unui scaun Opel pentru copii prevăzut cu transpondere ✱ pe scaunul pasagerului față, vă recomandăm să nu așezați niciun obiect (de exemplu, folii de plastic, autocolante sau perne încălzite) sub scaunul pentru copii.

⚠️Avertisment

Este interzisă transportarea pe genunchii pasagerilor a scaunului pentru copii sau a oricărui obiect; Dacă scaunul pentru copii, echipat cu transponder ✱ este transportat astfel în autovehicule echipate cu sistem de detectare a ocupării scaunului ✱, este posibil ca sistemele airbag pentru scaunul pasagerului din față să nu se declanșeze în caz de accident.

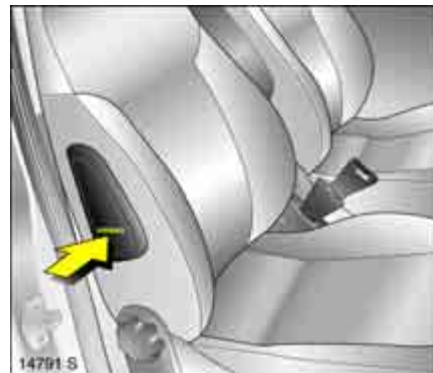
Instalarea unui scaun pentru copii * pe scaunul pasagerului din față * în autovehicule echipate cu sisteme airbag * dar fără dispozitiv de detectare a ocupării scaunului *

⚠️Avertisment

Autovehicule echipate cu airbag frontal pentru pasagerul din față * dar fără airbag lateral *. Scaunele pentru copii orientate cu spatele la sensul de mers nu trebuie montate pe scaunul pasagerului din față, pericol de accident mortal. Scaunele pentru copii orientate cu fața la sensul de mers (scaunele pentru clasele de greutate I, II și III, conform paginilor următoare) pot fi instalate pe scaunul pasagerului din față dacă acesta a fost împins complet spre înapoi și spătarul acestuia a fost reglat astfel încât centura transversală să se fixeze strâns.



Autovehiculele echipate cu airbag frontal pentru pasagerul din față sunt identificate prin inscripția **AIRBAG** de deasupra torpedoului și o etichetă autocolantă pe planșa de bord, pe partea pasagerului – conform Fig. 11704 A.



⚠️Avertisment

Autovehicule dotate cu airbaguri laterale *. Scaunele pentru copii * nu pot fi instalate pe scaunul pasagerului din față; pericol de accidentare fatală.

Autovehiculele echipate cu airbag lateral sunt identificate prin inscripția **AIRBAG** de pe laturile exterioare ale spătarelor scaunelor din față.

Sistemul de detectare a ocupării scaunului *
➔ 70.



Utilizarea unui scaun pentru copii * pe scaunul pasagerului din față în autovehicule echipate cu sisteme airbag * și cu sistem de detectare a ocupării scaunului *

⚠️ Avertisment

Numai scaunele Opel pentru copii prevăzute cu transpondere * pot fi montate pe scaunul pasagerului față. Instalarea scaunelor fără transpondere prezintă risc de accidentare fatală.

Autovehiculele cu sistem de detectare a ocupării scaunului sunt identificate printr-un autocolant amplasat pe panoul inferior al scaunului pasagerului față – vezi ilustrația de mai sus.



Autovehicule cu sistem de detectare a ocupării scaunului sunt dotate și cu lampa de control . Dacă lampa de control  se aprinde timp de 4 secunde după cuplarea contactului, autovehiculul este echipat cu sistem de detectare a ocupării scaunului  70.

Sistemul de detectare a ocupării scaunului detectează scaunele Opel pentru copii, prevăzute cu transpondere * și dezactivează sistemele airbag frontal și lateral pentru scaunul pasagerului din față. Sistemul airbag la nivelul capului rămâne activat. Sistemul de detectare a ocupării scaunului  70.

Scaunele pentru copii originale Opel dotate cu transpondere * pot fi identificate printr-o etichetă autocolantă sau emblemă.



Brichetă *

Bricheta este montată sub capacul scrumierei din consola centrală.

Capacul scrumierei se deschide prin apăsarea marcajului de pe capac.

Apăsați bricheta când contactul este cuplat. Se dezactivează automat când filamentul s-a încins. Retrageți bricheta.



Priza pentru accesorii *

Priza pentru accesorii este montată sub capacul din consola centrală. Alte prize pentru accesorii * sunt amplasate în consola centrală în fața scaunelor din spate și în portbagaj.

Prizele pentru accesorii sunt funcționale când contactul este cuplat. Folosirea prizelor pentru accesorii când motorul nu funcționează poate duce la descărcarea bateriei.

Atenție

Nu deteriorați priza folosind fișe necorespunzătoare.

Nu depășiți consumul maxim de 120 W.

Accesoriile electrice conectate la priză trebuie să se conformeze normelor de compatibilitate electromagnetică specificate în DIN VDE 40 839, în caz contrar putând apărea defecțiuni în funcționarea autovehiculului.

Nu conectați accesorii care furnizează curent, de exemplu, dispozitive de încărcare sau baterii.

Când folosiți setul pentru depănarea anvelopelor *, niciun consumator electric nu trebuie conectat la priza auxiliară.



Scrumieră

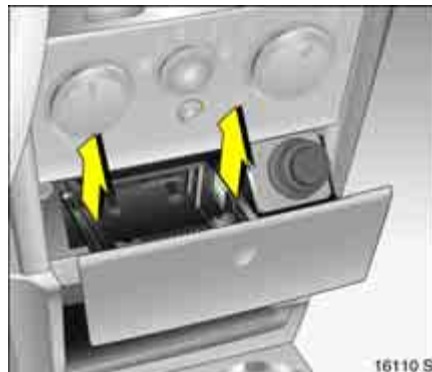
Atenție

Trebuie folosită exclusiv pentru scrum și nu pentru depozitarea deșeurilor inflamabile.

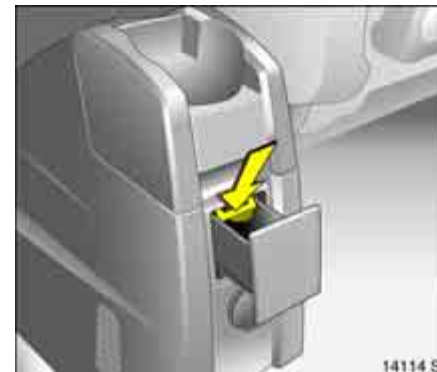
Scrumiera din față

Scrumiera este montată sub capacul din consola centrală.

Capacul se deschide prin apăsarea marcajului de pe capac.



Pentru golire, apucați porțile laterale ale scrumierei în punctele indicate și trageți în sus.

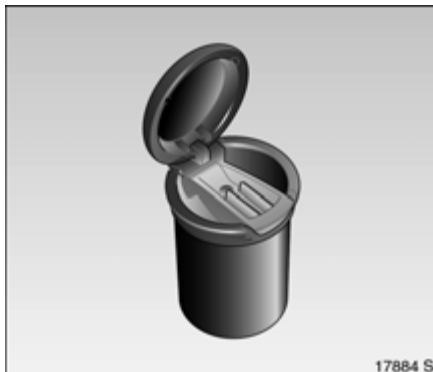


Scrumieră spate ❄

Scrumiera se află în consola centrală din spate.

Pentru a o deschide, trageți scrumiera spre partea din spate a autovehiculului.

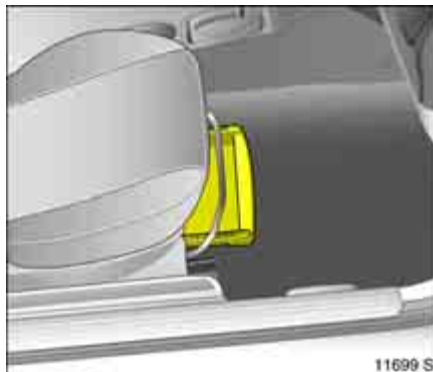
Pentru golire: deschideți scrumiera, apăsați arcul (săgeata) și trageți scrumiera afară.



Scrumiera ✱

Scrumiera poate fi montată în partea din față sau din spate a consolei centrale sau în tăvița de depozitare ✱.

Pentru a o folosi, deschideți capacul.



Compartimentele de depozitare

Compartimentul de depozitare ✱ situat sub scaunul pasagerului

Ridicați compartimentul de depozitare apucând de marginea țesută și trageți-l în afară. Sarcina maximă: 1 kg. Pentru a închide compartimentul de depozitare, împingeți-l și fixați-l.

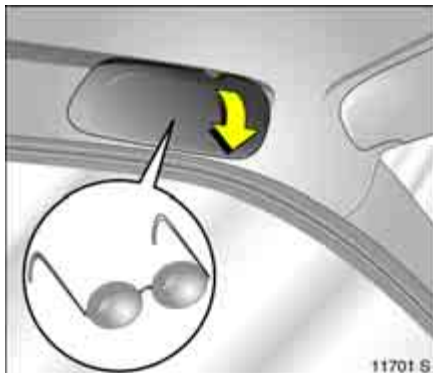


Torpedo

Pentru deschidere, trageți mânerul în sus.

Pe interiorul capacului torpedoului se găsește un suport pentru stilou.

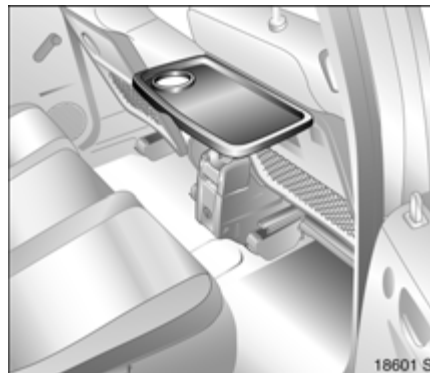
Torpedoul trebuie să fie închis în timpul mersului.



Suport pentru ochelari *

Numai pe partea șoferului: rabatați în jos pentru deschidere.

Nu depozitați obiecte grele în suportul pentru ochelari.



Măsuțe rabatabile *

Acestea sunt amplasate pe spătarele scaunelor din față.

Deschideți prin deplasare în sus până la fixarea în poziție.

Rabatați prin apăsare dincolo de punctul de rezistență.

Nu așezați obiecte grele pe măsuță.



Suport pentru monede *

Pe consola centrală.

Parasolare

Folosiți parasolarul pentru a vă proteja de orbirea datorată razelor solare, rabatându-l în jos și rotindu-l spre lateral.

Capacele oglinzilor de pe parasolar trebuie să fie închise în timpul mersului.

Instrumentele de bord, comenzile

Lămpi de control	80
Indicațiile instrumentelor de bord.....	85
Afișajul pentru informații	88
Avertizări sonore	98
Ștergătoare de parbriz	98



Lămpi de control

Lămpile de control descrise în continuare nu fac parte din dotarea tuturor autovehiculelor. Descrierea este valabilă pentru toate versiunile de instrumente de bord.

Semnificația culorilor lămpilor de control:

■ Roșu	Pericol, avertisment important.
■ Galben	Avertisment, informare, defecțiune.
■ Verde	Confirmare cuplare contact.
■ Albastru	Confirmare cuplare contact.



Centura de siguranță *

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Lampa se aprinde după cuplarea contactului (cu o avertizare sonoră) până la fixarea centurii.

Fixați-vă centura de siguranță ⇨ 60.



Faruri adaptive * (AFL)

Lampa de control se aprinde și/sau clipește în culoare galbenă.

Lămpi

Defecțiune la sistem. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.



Clipește

Sistemul este reglat pentru fază scurtă simetrică.

Lampa de control  clipește circa 4 secunde după cuplarea contactului ca o avertizare cu privire la faptul că sistemul este reglat pentru fază scurtă simetrică ⇨ 108.

AFL ⇨ 104.

D

Proiectoare de ceață *

Lampa de control se aprinde în culoare verde.

Lampa se aprinde când proiectoarele de ceață sunt aprinse ⇨ 101.



Unitățile electronice de control ale motorului și transmisiei, sistemul antidemaraș, filtrul de motorină *

Lampa de control se aprinde și/sau clipește în culoare galbenă.

Lampa se aprinde pentru câteva secunde la cuplarea contactului.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului Defecțiuni la unitatea electronică de control a motorului sau a transmisiei. Unitatea de control electronic va comuta pe un program de funcționare de urgență, consumul de combustibil poate crește iar manevrabilitatea autoturismului poate fi afectată – vezi pagina ⇨ 141. Dacă atunci când porniți din nou motorul defecțiunea persistă, contactați un atelier service autorizat.

La autovehiculele cu motoare diesel, s-ar putea să fie necesară drenarea apei din filtrul de motorină ⇨ 210.

Clipește la cuplarea contactului

Există o defecțiune în sistemul electronic antidemaraș; motorul nu mai poate fi pornit ⇨ 25.



Gazele de eșapament

Lampa de control se aprinde și/sau clipește în culoare galbenă.

Lampa se aprinde la pornirea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

Defecțiuni la sistemul de control al emisiilor. Este posibilă depășirea limitelor admise pentru emisiilor poluante. Solicitați imediat asistență din partea unui atelier service.

Dacă lampa clipește în timpul funcționării motorului

Există o defecțiune ce poate duce la avariarea catalizatorului. Reduceți apăsarea asupra pedalei de accelerație până când lampa nu mai clipește. ⇨ 141. Apelați imediat la un atelier service pentru asistență.



Sistemele airbag *, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

Defecțiuni în sistemul airbag sau ale dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță ⇨ 59, ⇨ 70.



Presiune ulei de motor

Lampa de control se aprinde în culoare roșie

Lampa se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

Atenție

Lubrifierea motorului poate fi întreruptă. Acest lucru poate duce la avariarea motorului și/ sau la blocarea roților de tracțiune.

1. Apăsăți pedala de ambreiaj.
2. Deplasați maneta schimbătorului în poziția neutră, sau, în cazul cutiei automate , deplasați maneta schimbătorului în poziția **N**.

3. Leșiți din trafic cât mai repede posibil, fără a stânjeni circulația celorlalte autovehicule.
4. Decuplați contactul.

Avertisment

Când motorul este oprit, acționarea volanului și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.

Nu scoateți cheia din contact înainte de staționarea completă a autovehiculului; în caz contrar, volanul se poate bloca brusc.

Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.



Semnalizatoarele de direcție

Lampa de control clipește în culoare verde.

Lampa de control clipește dacă sunt activate lămpile de semnalizare sau luminile de avarie.

Semnalizarea rapidă: defectarea uneia dintre lămpile de semnalizare sau a unei siguranțe fuzibile asociate.

Înlocuiți becurile  183. Siguranțele fuzibile  180.



Faza lungă

Lampa de control se aprinde în culoare albastră.

Lampa se aprinde când faza lungă este activată sau la semnalizarea cu farurile  9,  100.



Transmisia automată , pornire motor.

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Motorul poate fi pornit numai dacă pedala de frână este apăsată. Dacă pedala de frână este apăsată, lampa de control se aprinde  128.



Modul de iarnă pentru transmisia manuală cu mod automat *

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Lampa de control se aprinde la activarea programului de iarnă ⇨ 130.



Sistemul de control al vitezei de croazieră *

Lampa de control se aprinde în culoare verde

Lampa se aprinde când sistemul este activat ⇨ 146.



Lampa de ceață spate

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Lampa se aprinde când lampa de ceață spate este aprinsă ⇨ 102.



Alternatorul

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Lampa se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului
Oprii autovehiculul și motorul. Bateria nu se încarcă. Apelați imediat la un atelier service autorizat.



Sistemul de frână, sistemul de ambreiaj

Lampa de control se aprinde sau clipește în culoare roșie.

Lampa aprinsă

Se aprinde când contactul este cuplat dacă frâna de mână este trasă ⇨ 149.

Se aprinde când frâna de mână este eliberată dacă nivelul lichidului din sistemul de frânare sau de ambreiaj este scăzut ⇨ 212.

⚠ Avertisment

Oprii autoturismul. Nu continuați călătoria. Apelați la un atelier service autorizat.

Clipește

La autovehiculele echipate cu transmisie manuală cu mod automat *, lampa de control ① clipește câteva secunde după decuplarea contactului în cazul în care frâna de mână nu a fost trasă.



Sistem antiblocare frâne (ABS)

Lampa de control se aprinde în culoare roșie.

Se aprinde în timpul mersului

Defecțiuni în sistemul antiblocare frâne ⇨ 150.



Nivelul uleiului de motor *

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Nivelul uleiului de motor este verificat în mod automat *.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

Nivelul uleiului de motor este prea scăzut. Verificați nivelul uleiului de motor și adăugați ulei dacă este necesar ⇨ 208.

**EPS¹⁾****Servodirecție electrică**

Lampa de control se aprinde în culoare galbenă.

Defecțiuni la servodirecția electrică
Autovehiculul poate fi condus în continuare, dar manevrarea volanului va necesita mai multă forță. Apelați imediat la un atelier service autorizat.

**Program electronic de stabilitate (EPS® Plus) ***

Lampa de control clipește sau rămâne aprinsă în culoare galbenă.

Clipește în timpul mersului
Sistemul se activează ⇨ 144.

Se aprinde în timpul mersului
Defecțiune la sistem ⇨ 144.

¹⁾ **EPS** = **E**lectric **P**ower **S**teering
(Servodirecție electrică).

**Nivelul combustibilului**

Lampa de control se aprinde și/sau clipește în culoare galbenă.

Lămpi

Nivelul combustibilului din rezervor este scăzut.

Clipește

Nivelul combustibilului este foarte redus, realimentați imediat.

Nu lăsați niciodată rezervorul să se golească complet!

Rateurile datorate combustibilului insuficient pot cauza supraîncălzirea catalizatorului ⇨ 140.

Motoarele diesel: Aerisiți sistemul de alimentare cu combustibil după golirea completă a rezervorului ⇨ 163.

**Sistemul de preîncălzire *, filtrul de particule diesel ***

Lampa de control se aprinde și/sau clipește în culoare galbenă.

Lampa aprinsă

Preîncălzirea este activată. Se activează doar dacă temperatura exterioară este scăzută.

Clipește

(autovehicule cu filtru de particule diesel)

Lampa de control clipește dacă filtrul de particule diesel reclamă curățarea și condițiile de deplasare nu au permis inițierea procedurii de curățare automată. Continuați deplasarea și, în limita posibilităților, nu permiteți ca turația motorului să coboare sub 2000 rpm.

Lampa de control se stinge imediat ce procesul de autocurățare se încheie.

Filtrul de particule diesel ⇨ 142.



Sistemul de detectare a ocupării scaunului *
 ⇨ 65, ⇨ 70.



Indicațiile instrumentelor de bord

La anumite versiuni, indicatoarele instrumentelor de bord se rotesc scurt până în poziția finală odată cu cuplarea contactului.

Turometrul

Afișează turația motorului.

Conduceți pe cât posibil la turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze.

Atenție

Dacă indicatorul se află în zona roșie, turația maximă admisă a motorului este depășită. Motorul este în pericol.

Vitezometrul

Indică viteza de deplasare.

Afișajul kilometrajului

În cazul în care contactul nu este cuplat, kilometrajul este afișat timp de aproximativ 15 secunde prin apăsarea scurtă a butonului de resetare.

Linia superioară:
Contorul de parcurs

Afișează numărul de kilometri de la ultima resetare a contorului de parcurs.

Pentru resetare, mențineți apăsat butonul de resetare timp de circa 2 secunde atunci când contactul este cuplat.

Linia inferioară:
Kilometraj

Înregistrează numărul total de km.

Întreținerea, verificările tehnice periodice,
 ⇨ 87, ⇨ 206.



Afișajul temperaturii lichidului de răcire

Afișaj temperatură lichid de răcire motor

Acul indicator în zona din stânga = Temperatura normală de funcționare a motorului nu este încă atinsă.

Acul indicator în zona mediană = Temperatura normală de funcționare.

Acul indicator în zona din dreapta (zonă de avertizare) = Temperatura prea ridicată: Opriți autovehiculul și motorul. Pericol de avariere a motorului. Verificați imediat nivelul lichidului de răcire ↪ 211.

Din motive fizice, indicatorul temperaturii motorului arată temperatura lichidului numai dacă nivelul acestuia este corespunzător.

În timpul funcționării, sistemul de răcire se află sub presiune. Din acest motiv, temperatura poate depăși pentru scurt timp 100 °C.



Indicator nivel de combustibil

Afișaj nivel combustibil în rezervor.

Dacă nivelul de combustibil este prea scăzut, se va aprinde o lampă de avertizare . Când lampa clipește, alimentați cu combustibil cât mai curând posibil.

Nu lăsați niciodată rezervorul să se golească complet!

Din cauza combustibilului existent în rezervor, cantitatea de combustibil necesară pentru umplerea rezervorului poate fi mai mică decât capacitatea acestuia.



Afișajul de service *

Când lampa de control InSP din afișajul kilometrajului se aprinde, faceți cât mai curând posibil o programare pentru revizie la un atelier service.

Întreținerea, verificările tehnice periodice,
 ⇨ 206.



Afișajul transmisiei *

Este afișată treapta sau modul curent al transmisiei manuale cu mod automat *.

- R Marșarierul.
 - N Poziția neutră.
 - A Transmisie manuală cu mod automat
 - 1-5 Mod manual, treaptă curentă a transmisiei manuale cu mod automat
- Transmisia manuală automatizată * ⇨ 127.

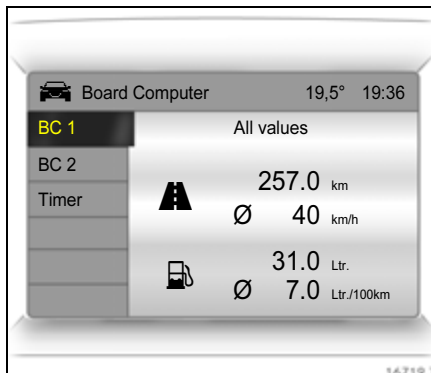


Afișajul pentru informații

Afișaj de informații pe trei linii *

Afișează ora, temperatura exterioară și data/informații ale sistemului Infotainment (dacă este activat).

Când contactul este decuplat, ora, data și temperatura exterioară pot fi vizualizate prin apăsarea scurtă a unuia dintre cele două butoane de lângă afișaj.



Afișajul grafic pentru informații *

afișajul color pentru informații *

Afișează ora, temperatura exterioară și data/informații ale sistemului Infotainment (dacă este activat).

Afișajul color pentru informații prezintă informațiile în mod color.

Tipul și modul de afișare a informațiilor depind de nivelul de echipare a autovehiculului și de setările curente.

Unele informații sunt afișate în formă prescurtată.



Temperatura exterioară

Scăderea temperaturii este indicată imediat, creșterea temperaturii cu o scurtă întârziere.

Dacă temperatura exterioară scade sub 3 °C, simbolul ❄ apare pe afișajul pe trei linii pentru informații ca avertisment referitor la riscul de formare a poleiului pe carosabil.

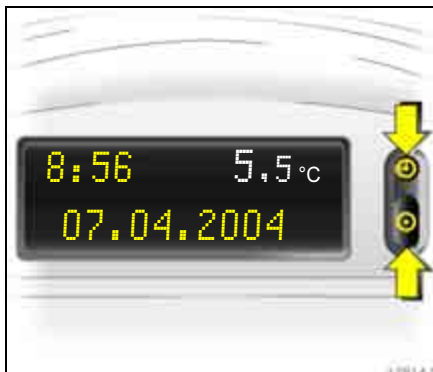
Când temperatura crește la minimum 5 °C, simbolul ❄ dispare.



În cazul autovehiculelor cu afișaj grafic pentru informații ❄ sau cu afișaj color pentru informații ❄, va fi afișat un mesaj de avertizare asupra prezenței poleiului pe șosea **Slippery road** (drum alunecos). Dacă temperatura exterioară este sub -5 °C, nu se afișează niciun mesaj.

⚠ Avertisment

Atenție: Suprafața carosabilului poate fi acoperită cu polei chiar dacă afișajul arată câteva grade peste 0 °C.



Afișajul pentru trei tipuri de informații

Reglarea datei și a orei

Sistemul Infotainment * trebuie să fie oprit. Activați modul Setări menținând apăsat butonul timp de circa 2 secunde. Cifra care clipește este reglată cu ajutorul butonului . Butonul este utilizat pentru trecerea la unitatea următoare și pentru ieșirea din modul Setări.

Sincronizarea automată a ceasului *

Semnalul RDS al majorității stațiilor VHF setează automat ora. Această funcție este identificată prin simbolul prezent pe afișaj.

Unele stații nu emit semnale de timp corecte. În astfel de cazuri, vă recomandăm să dezactivați funcția de sincronizare automată a ceasului.

Activați modul Setări și comutați la setarea anului. Mențineți apăsat butonul timp de circa 3 secunde până când simbolul clipește pe display și este afișat mesajul „RDS TIME“ (Ora RDS). Funcția este activată (RDS TIME 1) sau dezactivată (RDS TIME 0) cu ajutorul butonului . Ieșiți din modul Setări cu ajutorul butonului .



Afișajul grafic pentru informații * sau afișajul color pentru informații *, selectarea funcțiilor

Funcțiile și meniurile aferente sunt indicate pe afișajul grafic pentru informații și pe afișajul color pentru informații.

Aceste funcții sunt marcate sau executate în afișajul pentru meniuri cu ajutorul butonului basculant cu patru poziții, al butonului multifuncțional * al sistemului Infotainment sau al butoanelor * de pe volan.



Selectarea cu ajutorul butonului basculant cu patru poziții

Selectați opțiunile de meniu cu ajutorul meniurilor și al butoanelor/ butonului basculant cu patru poziții al sistemul Infotainment.



Selectarea cu ajutorul butonului multifuncțional *

Rotiți butonul multifuncțional pentru a marca opțiunile de meniu sau comenzile și a selecta zonele funcționale.

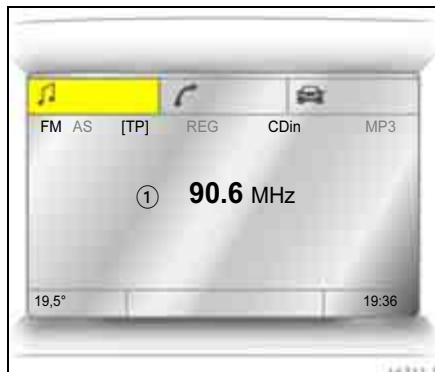
Apăsați butonul multifuncțional pentru a selecta opțiunea de meniu marcată sau pentru a confirma o comandă.

Pentru a ieși dintr-un meniu, rotiți butonul multifuncțional spre stânga sau dreapta în poziția **Return** (revenire) sau **Main** (meniu principal) și selectați.



Selectarea cu ajutorul comenzilor * de pe volan

Selectați opțiunile de meniu cu ajutorul meniurilor și al butoanelor.

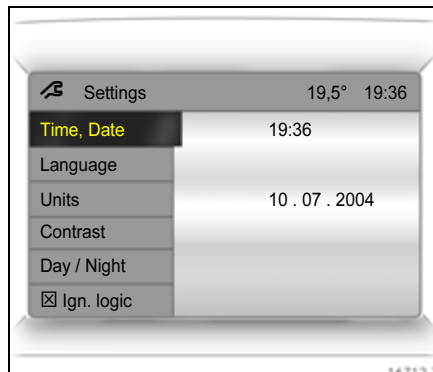


Zonele funcționale

Pentru fiecare zonă funcțională există o pagină principală (Main), care este selectată în partea de sus a fiecărui afișaj (nu și pentru sistemul Infotainment CD 30 sau portalul pentru telefon mobil):

- Sistem Audio.
- Sistem de navigație *.
- Telefon *.
- Computerul de bord *.

Pentru funcțiile audio, navigație * și telefon *, vezi instrucțiunile de utilizare pentru sistemul Infotainment.



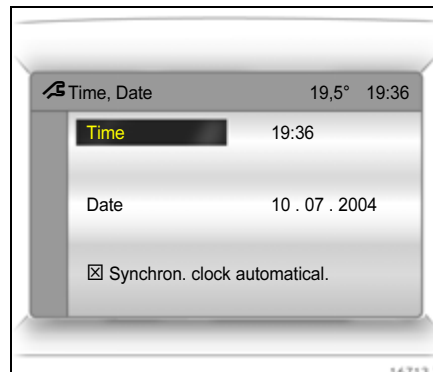
Setările sistemului

Setările pot fi accesate prin intermediul meniului **Settings** (Setări).

Apăsați tasta **Main** (Principal) * (nu este disponibilă pentru toate sistemele) de pe panoul de comandă al sistemului Infotainment (apelați pagina principală).

Apăsați butonul **Settings** (Setări) al sistemului Infotainment. Verificați să nu fie selectat niciun meniu al sistemului infotainment CD 30.

Meniul **Settings** (Setări) este afișat.



Reglarea datei și a orei *

Selectați opțiunea de meniu **Time, Date** (ora, data) din meniul **Settings** (Setări).

Meniul **Time, Date** (Oră, dată) este afișat.

Selectați opțiunea de meniu dorită și efectuați setarea.

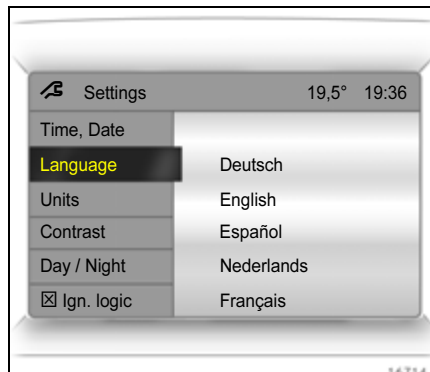
Sincronizarea automată a ceasului *

Semnalul RDS al majorității stațiilor VHF setează automat ora.

Unele stații nu emit semnale de timp corecte. În astfel de cazuri, vă recomandăm să dezactivați funcția de sincronizare automată a ceasului.

La sistemele Infotainment cu sistem de navigație *, ora și data sunt reglate automat la receptarea semnalului de satelit GPS.

Funcția este activată prin bifarea câmpului din fața opțiunii **Synchron. clock automatical**. (Sincronizarea automată a ceasului) din meniul **Time, Date** (Ora, Data).

**Selectarea limbii**

Puteți selecta limba de afișare pentru anumite funcții.

Selectați opțiunea de meniu **Language** (Limbă) din meniul **Settings** (Setări).

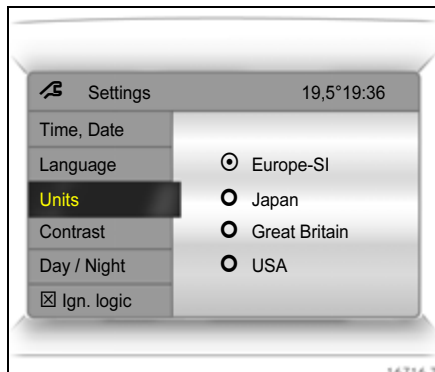
Sunt afișate limbile disponibile.



Selectați limba dorită.

Selecțiile sunt indicate prin simbolul ► în fața opțiunii de meniu respective.

În sistemele cu versiunea de limbă *, când setarea limbii afișajului este modificată, sistemul vă va întreba dacă doriți și modificarea limbii mesajelor afișate – consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.



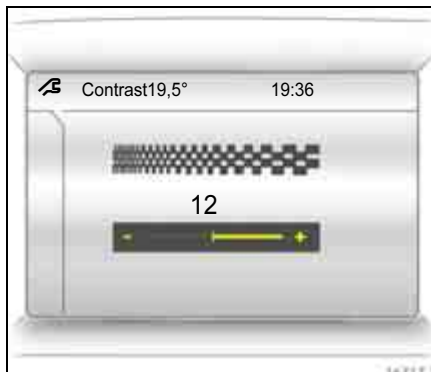
Setarea unităților de măsură

Selectați opțiunea de meniu **Units** (Unități de măsură) din meniul **Settings** (Setări).

Sunt afișate unitățile de măsură disponibile.

Selectați unitatea de măsură dorită.

Selectările sunt indicate prin simbolul ● din dreptul opțiunii respective.



Reglarea contrastului *

(afișajul grafic pentru informații)

Selectați opțiunea de meniu **Contrast** din meniul **Settings** (Setări).

Este afișat meniul **Contrast**.

Confirmați setarea dorită.

Setare mod de afișare *

Luminozitatea afișajului este independentă de iluminarea habitaculului. Setările se fac după cum urmează:

Selectați opțiunea de meniu **Day / Night** (Zi / noapte) din meniul **Settings** (Setări).

Opțiunile sunt afișate.

Mod automat: adaptare în funcție de iluminarea autovehiculului.

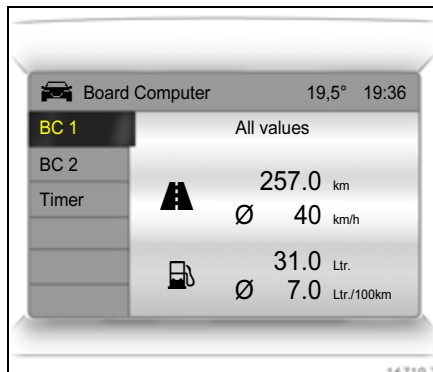
Afișarea pe timp de zi: text negru sau color pe fond luminos.

Afișarea pe timp de noapte: text alb sau color pe fond întunecat.

Selectările sunt indicate prin simbolul ● din dreptul opțiunii respective.

Logica de contact *

Reglarea conform instrucțiunilor de utilizare ale sistemului Infotainment.



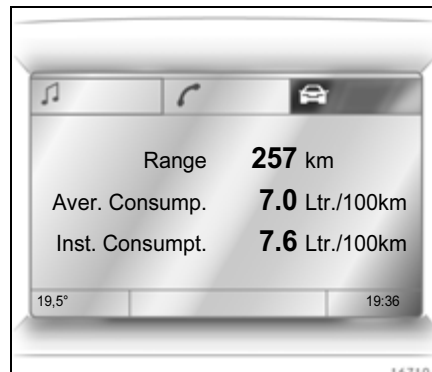
Afișajul grafic pentru informații * sau afișajul color pentru informații *, computerul de bord *

Computerul de bord furnizează informații referitoare la conducerea autovehiculului care sunt permanent înregistrate și evaluate electronic.

Meniul principal al computerului de bord oferă informații despre autonomie, consumul mediu și consumul instantaneu *.

Pentru afișarea datelor funcționale ale autovehiculului, apăsați butonul **BC** al sistemului Infotainment * sau selectați meniul „Trip computer” (Computer de bord).

La autovehiculele cu sistem Infotainment CD 30 * și cu comenzi pe volan *, butoanele din partea stângă a volanului acționează doar computerul de bord.



Autonomia

Autonomia este calculată pe baza cantității de combustibil din rezervor și a consumului instantaneu. Valorile afișate sunt valori medii.

După alimentare, sistemul reactualizează autonomia cu o ușoară întârziere.



Dacă în rezervor este combustibil insuficient pentru parcurgerea unei distanțe de 50 km, mesajul **Range** (Autonomie) va apărea pe afișaj.

Dacă în rezervor este combustibil insuficient pentru parcurgerea unei distanțe de 30 de km, mesajul **Please refuel!** (Vă rugăm alimentați!) * va apărea pe afișaj.

Confirmați mesajul de avertizare ↻ 90.

Instantaneous consumption (consum curent)

Afișează consumul curent. La viteze reduse, este afișat consumul orar.

Distanța parcursă

Se afișează distanța parcursă. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Viteza medie

Afișează viteza medie. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

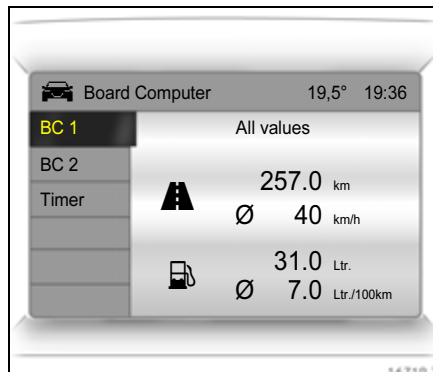
Opririle din timpul călătoriei cu decuplarea contactului nu sunt luate în calcul.

Consumul real

Se afișează cantitatea de combustibil consumat. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

Consumul mediu

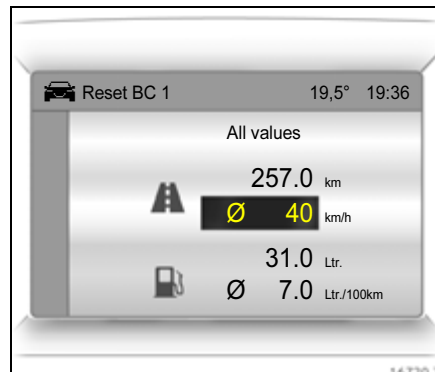
Afișează consumul mediu de combustibil. Măsurarea poate fi resetată în orice moment.

**Resetarea computerului de bord**

Măsurarea/ calculul următoarelor informații ale computerului de bord poate fi repornit(ă):

- Distanța parcursă,
- Viteza medie,
- Consumul real,
- Consumul mediu.

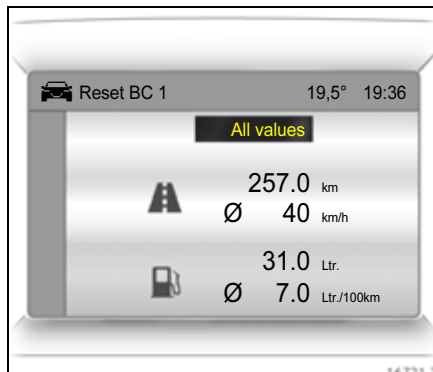
Selectați opțiunea de meniu **BC 1** sau **BC 2** din meniul Computer de bord.



Informațiile celor două computere de bord pot fi resetate separat, fiind astfel posibilă evaluarea datelor obținute în intervale de timp diferite.

Selectați informația dorită a computerului de bord și confirmați.

Valoarea funcției selectate va fi resetată și recalculată.

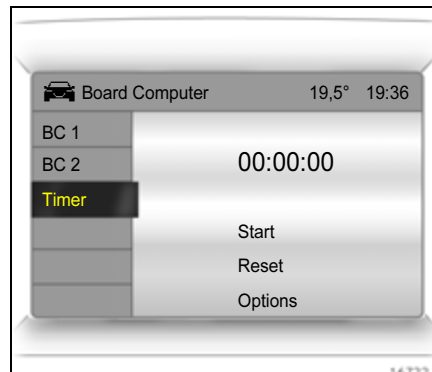


Pentru a reseta toate informațiile computerului de bord, selectați opțiunea **All values**.

După resetare, este afișată secvența, - - - în dreptul informației selectate a computerului de bord. Valorile recalculat sunt afișate cu o scurtă întârziere.

Întreruperea alimentării cu energie electrică

Dacă sursa de alimentare este deconectată sau bateria este descărcată, valorile memorate în computerul de bord se vor pierde.



Cronometrul

Selectați opțiunea de meniu **Timer** (Cronometru) din meniul **Board Computer** (Computer de bord).

Meniul **Timer** (Cronometru) este afișat.

Pentru pornire, selectați opțiunea de meniu **Start**. Pentru oprire, selectați opțiunea **Stop**.

Pentru resetare, selectați opțiunea de meniu **Reset**.

Afișajul dorit al cronometrului poate fi selectat din meniul **Options** (Opțiuni) ✱.

Timpul de conducere fără opriri

Este înregistrat timpul în care autoturismul se află în mișcare. Nu sunt incluse perioadele de staționare.

Timpul de conducere cu opriri

Este înregistrat timpul în care autoturismul se află în mișcare. Sunt incluse și perioadele de staționare cu cheia în contact.

Durata călătoriei

Măsoară timpul scurs de la activarea manuală prin intermediul opțiunii **Start** până la dezactivarea manuală prin intermediul opțiunii **Reset**.

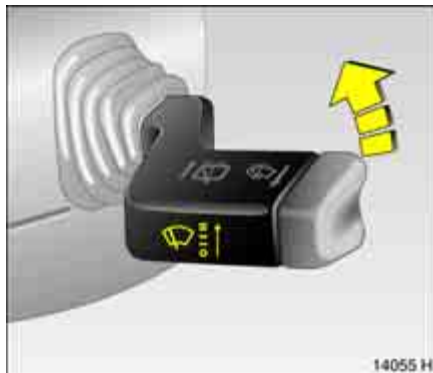
Avertizări sonore

La pornirea motorului sau în timpul mersului:

- Dacă centura de siguranță nu este fixată *
- Dacă viteza maximă setată din fabricație *
- Dacă autovehiculul este echipat cu transmisie manuală automatizată * și portiera șoferului este deschisă în timp ce motorul este în funcțiune, o treaptă este cuplată sau pedala de frână nu este apăsată.

Când autovehiculul este parcat și portiera șoferului este deschisă:

- când cheia este în contact
- când lămpile de parcare sau faza scurtă sunt aprinse
- dacă maneta de semnalizare este activată



Ștergătoare de parbriz

Ștergătoare de parbriz

Pentru activare, împingeți scurt în sus maneta

- ≡ = Ștergere rapidă
- = Ștergere lentă
- = Ștergere temporizată, cu reglare interval de ștergere
- = Oprite

Reglarea intervalului de ștergere *

Reglarea intervalului între cursele ștergătoarelor la o valoare între 2 și 15 secunde: Aduceți maneta în poziția pentru ștergere intermitentă --, aduceți maneta în poziția ○, așteptați scurgerea intervalului dorit, aduceți maneta înapoi în poziția pentru ștergere intermitentă --.

Intervalul dintre ștergeri selectat rămâne memorat până la următoarea modificare sau până la decuplarea contactului.

După cuplarea contactului și setarea manetei în poziția --, intervalul de ștergere este reglat la 6 secunde.



Sistemele de spălare a parbrizului și a farurilor *

Trageți maneta spre volan. Lichidul de spălare este pulverizat și ștergătoarele execută câteva treceri.

Când luminile sunt aprinse, lichidul de spălare parbriz este pulverizat și pe faruri.



Ștergătorul de lunetă și sistemul de spălare a lunetei

Împingeți maneta spre înainte. Ștergătorul de lunetă funcționează temporizat. Se dezactivează, trăgând maneta spre volan.

Dacă maneta este menținută împinsă în față, lichidul de spălare este pulverizat pe lunetă.

Sistemul de iluminare

Lumini exterioare	100
Faza lungă, semnalizarea cu farurile.....	101
Semnalizatoarele de direcție.....	101
Proiectoare de ceață $\mathbb{D}^*$	101
Lampa de ceață spate $\mathbb{D}^*$	102
Lămpi marșarier.....	102
Lumini de avarie.....	102
Reglarea farurilor $\mathbb{D}$	102
Faruri adaptive * (AFL).....	104
Luminile de însoțire *	105
Iluminarea instrumentelor de bord $\mathbb{D}$, iluminarea afișajului pentru informații	106
Plafoniera.....	106
Protecția împotriva descărcării bateriei *	108
Aburirea lentilelor farurilor	108
Farurile când autovehiculul este condus în afara țării	108



Lumini exterioare

Rotiți comutatorul de lumini:

- $\mathbf{0}$ = Stinse
- $\mathbb{D}^*$ = Lămpile de parcare
- $\mathbb{D}$ = Faza scurtă/faza lungă

În pozițiile $\mathbb{D}^*$ și $\mathbb{D}$, lămpile din spate și lămpile de iluminare a numărului de înmatriculare sunt de asemenea aprinse.

Dacă contactul este decuplat când faza lungă/scurtă este aprinsă, se aprind lămpile de parcare.

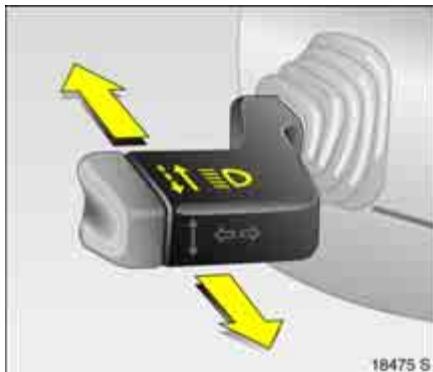
Modelul cu sistem de iluminare pe timp de zi *

Când contactul este cuplat și luminile sunt aprinse $\mathbf{0}$, faza scurtă a farurilor este aprinsă fără ca iluminarea instrumentelor de bord să fie activată.

Sistemul de iluminare pe timp de zi se dezactivează la decuplarea contactului.

Respectați reglementările țării pe teritoriul căreia vă deplasați privind utilizarea sistemului de iluminare pe timp de zi și a lămpilor de ceață * .

Conducerea în afara țării $\rightarrow$ 108.

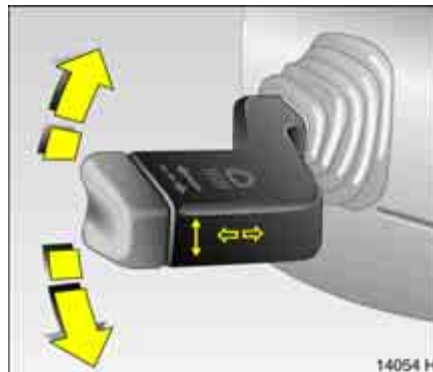


Faza lungă, semnalizarea cu farurile

Împingeți maneta spre planșa de bord pentru a comuta între faza scurtă și faza lungă.

Pentru a comuta la faza scurtă, împingeți din nou maneta spre înainte.

Pentru semnalizarea cu farurile, trageți maneta spre volan. Faza lungă va rămâne activată atâta timp cât maneta este ținută în această poziție.



Semnalizatoarele de direcție

Maneta în sus = Semnalizare la dreapta

Maneta în jos = Semnalizare la stânga

Dacă maneta este deplasată dincolo de punctul de rezistență, lămpile de semnalizare rămân activate. La revenirea volanului în poziția pentru deplasare drept înainte, lămpile de semnalizare sunt dezactivate automat.

Semnalizarea scurtă: apăsați maneta până în punctul de rezistență și apoi eliberați-o.

Dezactivați manual lămpile de semnalizare readucând maneta în poziția centrală.



Proiectoare de ceață #D*

Proiectoarele de ceață pot fi aprinse numai când contactul este cuplat și farurile sunt aprinse.

Acționate prin intermediul butonului #D.

Lampa de ceață spate

Lampa de ceață spate poate fi aprinsă când contactul este cuplat și faza scurtă/ lămpile de parcare sunt aprinse.

Acționată prin intermediul butonului

Lămpile de ceață spate ale autovehiculului sunt dezactivate când tractați o rulotă/ remorcă.

Lămpi marșarier

Lămpile de marșarier se aprind când contactul este activat și treapta de marșarier este cuplată.



Lumini de avarie

Acționate prin intermediul butonului

Pentru a facilita localizarea butonului, ledul roșu integrat în buton se aprinde la cuplarea contactului. Dacă butonul este apăsat, lampa de control aferentă clipește simultan cu luminile de avarie.



Reglarea farurilor

Reglarea manuală a razei de acțiune a farurilor

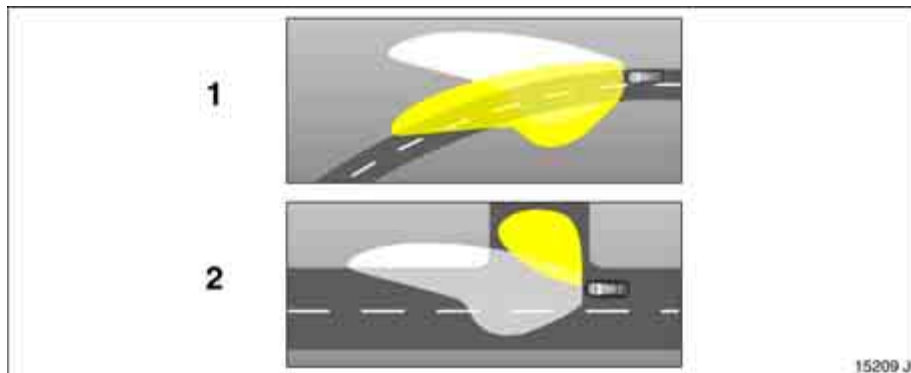
Pentru a adapta raza de acțiune a farurilor la încărcarea autovehiculului astfel încât ceilalți participanți la trafic să nu fie orbiți: Apăsați butonul pentru a-l debloca și rotiți-l în poziția dorită.

Setări.

- 0 = Scaune față ocupate
- 1 = Toate scaunele ocupate
- 2 = Toate scaunele ocupate
și portbagajul încărcat
- 3 = Scaunul șoferului ocupat
și portbagajul încărcat

**Reglarea automată a razei de acțiune
a farurilor***

La autovehiculele echipate cu faruri tip Xenon, reglarea razei de acțiune a farurilor se face în mod automat în funcție de gradul de încărcare a autovehiculului.



Faruri adaptive * (AFL)

asigură o iluminare mai bună în

- curbe (iluminarea în curbe),
- viraje și curbe strânse (iluminare în viraje).

Iluminarea în curbe

Fasciculul farurilor pivotează în funcție de poziția volanului și de viteza de deplasare (de la aproximativ 10 km/h).

Fasciculul farurilor este orientat sub un unghi de până la 15° spre dreapta sau spre stânga față de sensul de mers.

Iluminarea în viraje

O lampă suplimentară se aprinde la anumite setări ale volanului (după rotirea cu circa 90°) și lămpilor de semnalizare și la anumite viteze de deplasare (până la circa 40 km/h).

Fasciculul de lumină este direcționat în unghi de circa 90° în partea stângă/dreaptă a autovehiculului, pe o distanță de circa 30 de metri.

Funcția de iluminare în marșarier

Dacă luminile sunt aprinse, este selectată treapta marșarier și semnalizatorul de direcție este activat, va fi activată funcția de iluminare în viraje și curbe strânse pentru partea respectivă. După ce maneta pentru semnalizare revine în poziția inițială, iluminarea în viraje și curbe strânse rămâne activă 15 secunde.



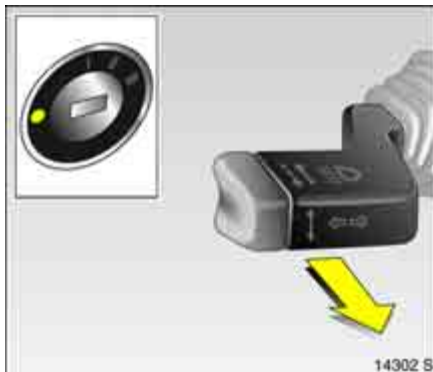
Lampa de control pentru farurile adaptive

Aprinsă: Defecțiune la sistem. Sistemul nu este funcțional.

Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

După întreruperea alimentării electrice, senzorul pentru unghiul de bracăj trebuie recalibrat pentru a asigura funcționalitatea sistemului  145.

Lampa de control  clipește circa 4 secunde după cuplarea contactului ca o avertizare cu privire la faptul că sistemul este reglat pentru fază scurtă simetrică, consultați „Farurile la conducerea în afara țării”  108.



Luminile de însoțire *

Luminile de însoțire la părăsirea autovehiculului *

Faza scurtă a farurilor rămâne aprinsă circa 30 de secunde după activare și închiderea portierei șoferului.

Activarea:

1. Decuplați contactul.
2. Scoateți cheia din contact.
3. Deschideți portiera șoferului.
4. Trageți maneta de semnalizare spre volan.
5. Închideți portiera șoferului.

Dacă portiera șoferului rămâne deschisă, farurile se vor stinge după două minute.

Lumina se stinge imediat introducând cheia în contact sau trăgând din nou de maneta semnalizatoarelor spre volan.



Luminile de însoțire la deschiderea autovehiculului *

Funcția de aprindere a luminilor de însoțire la apropierea de autovehicul permite aprinderea fazei scurte a farurilor pentru circa 30 de secunde cu ajutorul telecomenzii.

Această funcție trebuie activată (o singură dată): Deblocați autovehiculul, introduceți cheia în contact și mențineți apăsat comutatorul de lumini circa 5 secunde - consultați la pagina următoare figura 14136 S.

Pentru dezactivarea permanentă a funcției, apelați la un atelier service autorizat.

Pentru activarea funcției de aprindere a luminilor de însoțire la apropierea de autovehicul, apăsați butonul  al telecomenzii de două ori când autovehiculul este blocat.

Versiune specifică țării : pentru activarea funcției de aprindere a luminilor de însoțire la apropierea de autovehicul, apăsați o dată butonul  al telecomenzii când autovehiculul este blocat.

Funcția de aprindere a luminilor de însoțire la apropierea de autovehicul este imediat dezactivată prin apăsarea butonului  al telecomenzii sau prin cuplarea contactului.



Iluminarea instrumentelor de bord , iluminarea afișajului pentru informații

Luminile se aprind la cuplarea contactului.

Luminozitatea poate fi reglată când luminile exterioare sunt aprinse: Apăsați pentru a-l debloca butonul  și rotiți-l în sens orar sau antiorar, menținându-l în poziție până la obținerea luminozității dorite.

Modul de afișare  94.



Plafoniera

Lumina interioară cu funcție automată

Se aprinde automat la deblocarea portierelor autovehiculului cu ajutorul telecomenzii sau la deschiderea unei portiere.

Se stinge automat cu o ușoară întârziere după închiderea portierelor, respectiv imediat după cuplarea contactului sau blocarea portierelor.

Plafoniera din față

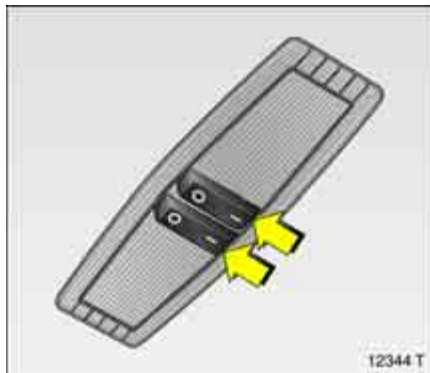
Pentru a acționa manual plafoniera din interior când portierele sunt închise:

- Activare = Apăsați comutatorul de lumini 
- Oprite = Apăsați din nou comutatorul de lumini 



Lămpile de lectură din față *

Acțiunile de la butoane atunci când contactul este cuplat.



Plafoniere și lămpi de lectură spate *

Poziția centrală a comutatorului: Plafoniera din spate se aprinde împreună cu cea din față la deschiderea unei portiere.

Lămpile de lectură din spate din partea stângă și din partea dreaptă sunt utilizabile separat. Când contactul este cuplat:

Aprinse = Comutatorul în poziția I

Stinse = Comutatorul în poziția 0

Lumini de acces *

După deblocarea accesului în autovehicul, iluminarea instrumentelor de bord și a comutatoarelor precum și plafonierele se activează timp de câteva secunde.

Oglinzile iluminate din parasolare *

Lumina se aprinde la deschiderea capacului.

Lumină torpedo *

Lampa pentru iluminarea torpedoului se aprinde la deschiderea torpedoului dacă contactul este cuplat.

Iluminare portbagaj *

Iluminarea portbagajului este activată la deschiderea hayonului.

Consola centrală cu funcție automată de reglare a iluminării *

Spot luminos integrat în carcasa oglinzii retrovizoare interioare.

Iluminarea adaptivă a consolei centrale în funcție de iluminarea exterioară, reglată automat când contactul este cuplat.

Protecția împotriva descărcării bateriei *

Anumiți consumatori, cum ar fi luminile interioare, se sting în mod automat după aproximativ 30 de minute de la decuplarea contactului pentru a se proteja bateria.

Aburirea lentilelor farurilor

Interiorul protecțiilor farurilor se poate aburi ușor în condiții de umezeală și frig, ploaie sau după spălare. Condensul dispare repede de la sine; pentru a accelera procesul, aprindeți luminile exterioare.

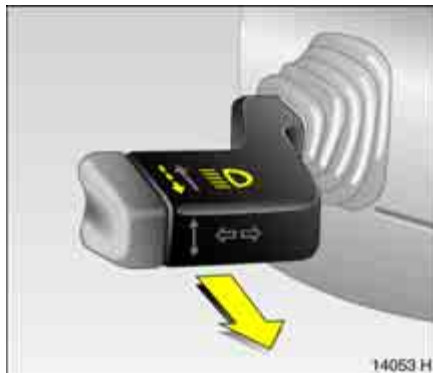
Farurile când autovehiculul este condus în afara țării

Faza scurtă asimetrică mărește câmpul vizual pe banda dinspre partea pasagerului.

În țările în care traficul se desfășoară pe partea opusă a drumului, preveniți orbirea celorlalți participanți la trafic după cum urmează.

Autovehiculele dotate cu faruri cu halogen sau cu faruri cu xenon *

Apelați la un atelier service pentru modificarea farurilor.



Autoturisme cu faruri adaptive * (AFL)

1. Trageți maneta spre volan și mențineți-o în poziție.
2. Cuplați contactul.
3. După aproximativ 3 secunde, este emis un semnal acustic și lampa de control AFL va clipește timp de aproximativ 4 secunde.

După conversie, lampa de control AFL va clipește timp de 4 secunde la fiecare cuplare a contactului.

Pentru a reveni la modul asimetric al fazei scurte, trageți din nou maneta pentru faza lungă spre volan și mențineți-o în poziție, cuplați contactul și așteptați semnalul acustic. Lampa de control AFL va înceta să clipească.

Lampa de control va clipește 104.

Sistemul Infotainment

Recepția radio *	109
Sistemul Infotainment *	109
Comenzile de pe volan *	109
Sistemul audio pentru scaunele din spate *	110
Intrarea auxiliară *	110
Înregistrarea electronică a datelor în cazul sistemelor de taxare automată...	110
Telefoanele mobile și echipamentul radio *	111

Recepția radio *

Recepția radio poate fi perturbată de apariția zgomotului de fond, distorsiuni sau întreruperea completă a recepției datorită următoarelor situații

- modificarea distanței față de emițător,
- recepția cu ecou datorită fenomenului de reflexie și
- efectul de ecranare.

Sistemul Infotainment *

Sistemul Infotainment se utilizează conform instrucțiunilor de utilizare.



Comenzile de pe volan *

Funcțiile sistemului Infotainment * și afișajul pentru informații pot fi utilizate prin intermediul comenzilor de pe volan.

Informații suplimentare ⇨ 91 și instrucțiunile de utilizare ale sistemului Infotainment.

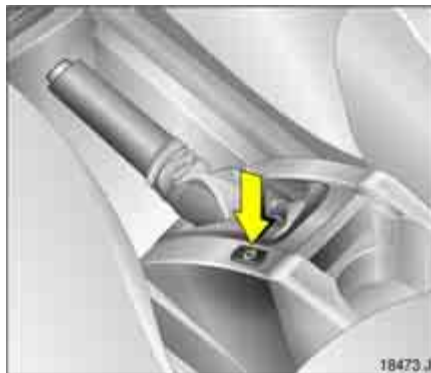


Sistemul audio pentru scaunele din spate *

Sistemul Twin Audio permite pasagerilor din spate să aleagă între sursa audio curentă a sistemului Infotainment și o altă sursă audio. Se pot controla numai acele surse audio care nu sunt selectate curent prin intermediul sistemului Infotainment.

Sunt disponibile două mufe pentru căști audio, cu control separat al volumului.

Informații suplimentare și instrucțiunile de utilizare a sistemului Infotainment.



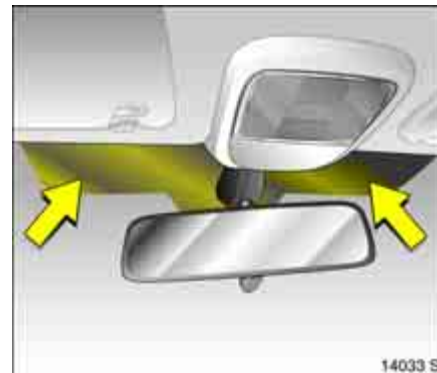
Intrarea auxiliară *

Intrarea auxiliară se află în consola centrală, lângă frâna de mână.

Cu ajutorul intrării auxiliare se poate conecta o sursă audio externă, cum ar fi un CD-player portabil prin intermediul unei mufe de 3,5 mm.

Aveți grijă ca intrarea auxiliară să fie în permanență curată și uscată.

Informații suplimentare și instrucțiunile de utilizare a sistemului Infotainment.



Înregistrarea electronică a datelor în cazul sistemelor de taxare automată

La autovehiculele cu parbriz termoizolant¹⁾ * Fixați cardul cu cip * pentru înregistrare electronică a datelor și plata taxelor de autostradă în zona întunecată a parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare interioare, în partea stângă sau dreaptă, conform marcajelor din figură. Fixarea cardului cu cip în afara acestei zone poate duce la înregistrarea eronată a datelor.

¹⁾ Reflectarea razelor solare.

Telefoanele mobile și echipamentul radio *

La montarea și utilizarea telefonului mobil, trebuie să Țineți cont atât de instrucțiunile de instalare furnizate de Opel și cât și de cele ale telefonului mobil. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea drept consecință anularea certificatului de Țnmatriculare al autovehiculului (Directiva UE 95/54/EG).

Condițiile necesare recomandate pentru o funcționare corespunzătoare:

- Instalarea antenei exterioare de către profesioniști, pentru a obține o rază de acțiune maximă
- Puterea maximă de transmisie 10 wați
- Instalarea telefonului Țntr-un loc adecvat (vezi informațiile Ț 72)

Solicitații informații despre locurile prevăzute pentru instalarea antenei și a suportului pentru telefon, cât și despre utilizarea echipamentelor de transmisie cu putere mai mare de 10 wați.

Vă recomandăm să contactați partenerul Opel care vă poate oferi diverse suporturi și kituri disponibile ca accesorii și pe care le va instala corect.

Este admisă atașarea unui set hands-free fără antenă externă la un telefon mobil standarde GSM 900/1800/1900 și UMTS, numai dacă puterea maximă de transmisie a telefonului mobil nu depășește 2 wați Țn rețeaua GSM 900 sau 1 watt Țn alte rețele.

Din motive de siguranță, vă recomandăm să nu utilizați telefonul Țn timpul conducerii. Chiar și utilizarea unui set hands-free vă poate distra atenția Țn timpul conducerii. Asigurați-vă că respectați prevederile legale ale țării Țn care vă deplasați.

Avertisment

Telefoanele mobile care nu sunt conforme cu standardele de telefonie mobilă menționate mai sus și echipamentele radio pot fi folosite numai cu o antenă specială atașată Țn exteriorul autovehiculului.

Atenție

Telefoanele mobile și echipamentele radio folosite Țntr-un autovehicul fără antenă externă montată și fără a respecta indicațiile menționate mai sus, pot produce defecțiuni la sistemele electronice ale autovehiculului.

Climatizarea

Sistemul de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat *	112
Sistemul electronic de control al climatizării *	112
Fantele de ventilație	113
Sistemul de încălzire și ventilație	114
Sistem de aer condiționat *	117
Sistemul electronic de control al climatizării *	120
Sistemul auxiliar de încălzire	125
Admisia aerului	125
Fantă de aer	125
Filtrul de polen	125
Utilizarea obișnuită	126



Sistemul de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat *

Funcțiile de ventilație, încălzire și răcire * sunt integrate într-o singură unitate, concepută să vă asigure confortul indiferent de anotimp, vreme sau temperatură exterioară.

Când funcția de răcire * este activată, aerul este răcit și deshidratat.

Dispozitivul de încălzire încălzește aerul în toate modurile de funcționare conform necesităților, în funcție de poziția butonului pentru reglarea temperaturii. Debitul de aer admis poate fi reglat cu ajutorul fanțelor de ventilație, conform necesităților.

Butoanele pentru răcire * și pentru recircularea aerului * sunt prezente numai la variantele echipate cu sistem opțional de aer condiționat *.

Sistemul de aer condiționat * ⇨ 117.



Sistemul electronic de control al climatizării *

Oferă un confort superior în interiorul autovehiculului indiferent de condițiile exterioare.

Pentru a asigura un climat constant și confortabil în autovehicul, temperatura, debitul și distribuția aerului admis sunt adaptate automat, în funcție de condițiile atmosferice exterioare și temperatura curentă din habitacul.

Sistemul electronic de climatizare * ⇨ 120.

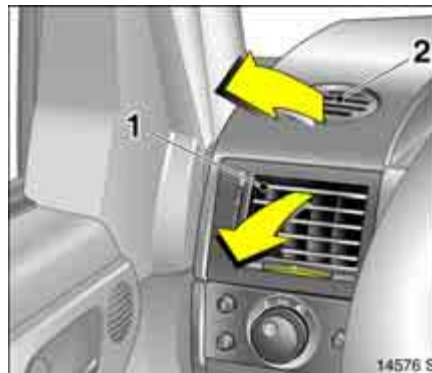


Fantele de ventilație

Cel puțin una dintre fantele de ventilație trebuie să fie deschisă atunci când funcția de răcire ❄ (compresorul AC) este activată pentru a se preveni acumularea de gheață în evaporator în lipsa circulației aerului.

Ventilație plăcută în zona capului controlată prin poziția butonului pentru reglarea temperaturii.

Pentru a crește admisia de aer, reglați ventilatorul la o viteză mai mare și rotiți butonul de reglare a distribuției aerului în poziția ↗ sau ↘.



Fantele de ventilație centrale și laterale (1)

Pentru deschiderea fanelor: rotiți rozeta în sus.

Reglați direcția fluxului de aer prin intermediul rozetelor de reglare orizontale și verticale.

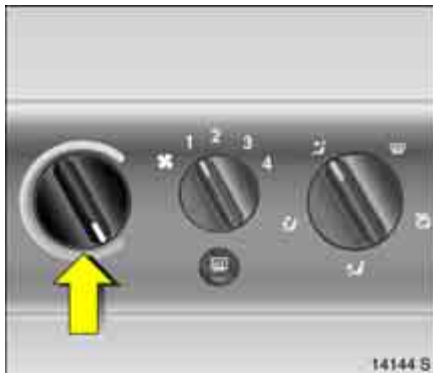
Pentru a închide fantele de ventilație, rotiți rozeta de reglare în jos, până la capătul cursei.

Fantele pentru degivrarea parbrizului (2)

Butonul pentru distribuția aerului este fixat în poziția ↗ sau ↘. Aerul este direcționat spre parbriz și geamurile laterale.

Fantele de ventilație suplimentare

sunt amplasate sub parbriz, geamuri laterale și în zona picioarelor.



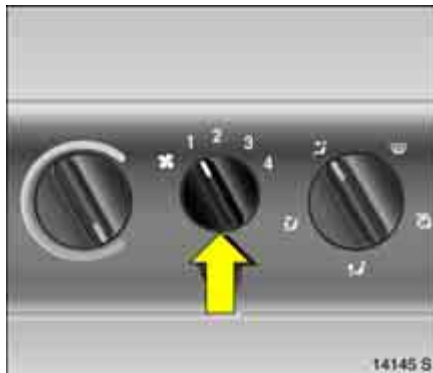
Sistemul de încălzire și ventilație

Temperatura

Reglarea se face cu ajutorul butonului rotativ din partea stângă.

zona roșie = aer cald
zona albastră = aer rece

Capacitatea de încălzire depinde de temperatura lichidului de răcire, ca urmare randamentul maxim va fi atins numai când motorul este cald.

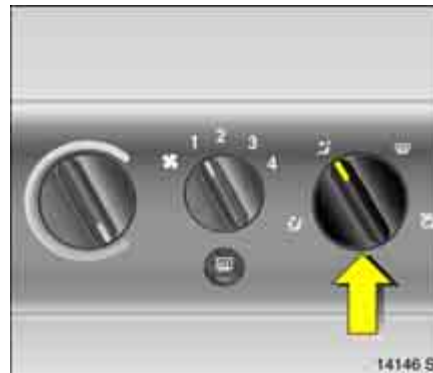


Fluxul de aer

Reglarea se face cu ajutorul butonului rotativ central.

✱ oprit
1-4 turajie ventilator selectată

Debitul de aer este determinat de ventilator. Din acest motiv, se recomandă ca ventilatorul să fie pornit pe timpul călătoriei.



Distribuția aerului

Se reglează cu ajutorul butonului rotativ din dreapta.

 spre parbriz și spre geamurile laterale din față
 spre parbriz, geamurile laterale din față și zona picioarelor
 spre podea
 spre zona capului și a picioarelor
 spre zona capului

Deschideți fantele de aer când butonul este în poziția  sau .



Ventilația

- Reglați temperatura la valoarea dorită.
- Porniți ventilatorul, selectați reglarea ventilatorului după dorință.
- Pentru ventilație maximă în zona superioară a habitaculului: rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția și deschideți toate orificiile de ventilație.
- Pentru ventilație în zona picioarelor: Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția .
- Pentru ventilație simultană spre zona capului și a picioarelor: Aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția .

Încălzirea

Pentru încălzirea rapidă a habitaculului:

- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în sens orar, până la capătul cursei (cald).
- Reglați ventilatorul la turația 3.
- Rotiți butonul pentru distribuția aerului în poziția dorită, de preferință în poziția , 114.

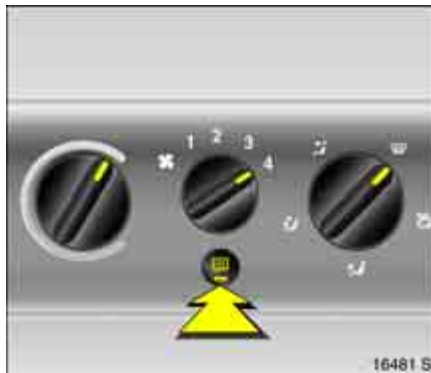
Confortul și dispoziția generală al pasagerilor depind în mare măsură de reglarea adecvată a ventilației și a încălzirii.

Pentru a obține o stratificare a temperaturii în habitacul cu un efect plăcut de „răcoare în partea superioară și cald în partea inferioară”, aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția , sau , și butonul pentru reglarea temperaturii în oricare poziție (în poziția din mijloc pentru o temperatură plăcută).



Încălzirea zonei picioarelor

- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii spre dreapta.
- Porniți ventilatorul.
- Reglați butonul pentru distribuția aerului în poziția



Dezaburirea și dezghețarea geamurilor

Avertisment

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la aburirea/înghețarea geamurilor, ceea ce poate cauza un accident datorită reducerii vizibilității.

Geamurile aburite sau înghețate, de exemplu, datorită vremii umede, ștergerii cu o lavetă umedă sau temperaturii exterioare scăzute:

- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în sens orar, până la capătul cursei (cald).

- Reglați ventilatorul în treapta 3 sau 4.
- Reglați selectorul pentru distribuirea aerului în poziția
- Porniți încălzirea lunetei
- Deschideți fantele laterale de ventilație conform preferințelor și direcționați aerul către geamuri.
- Pentru încălzirea simultană a zonei picioarelor, aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția

Sistem de aer condiționat *

Suplimentar față de sistemul de încălzire și ventilație, sistemul de aer condiționat răcește și elimină umiditatea din aerul admis (îl usucă).

Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, dezactivați funcția de răcire a aerului pentru a economisi combustibil.

Funcția de răcire a aerului se dezactivează în mod automat la temperaturi exterioare scăzute.



Răcirea ❄️

Funcționează numai cu motorul și ventilatorul pornite. Activați și dezactivați prin intermediul butonului ❄️.

Când funcția de răcire (compresorul AC) este activată, aerul este răcit și deshidratat. Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, dezactivați funcția de răcire a aerului pentru a economisi combustibil.

Funcția de răcire a aerului se dezactivează în mod automat la temperaturi exterioare scăzute.

Când funcția de răcire este activă, se formează condens care este eliminat pe la partea inferioară a autovehiculului.



Sistem de recirculare a aerului ↻️

Modul de recirculare a aerului al sistemului de ventilație este activat și dezactivat prin acționarea butonului ↻️.

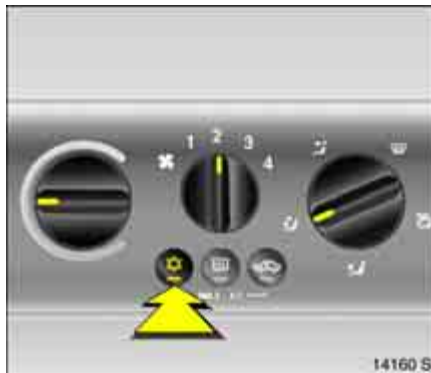
Dacă intră din afară fum sau miros neplăcut: Activați temporar sistemul de recirculare a aerului ↻️.

La temperaturi exterioare ridicate, pentru a răcori mai mult aerul din habitacul, selectați modul de recirculare a aerului.

⚠️ Avertisment

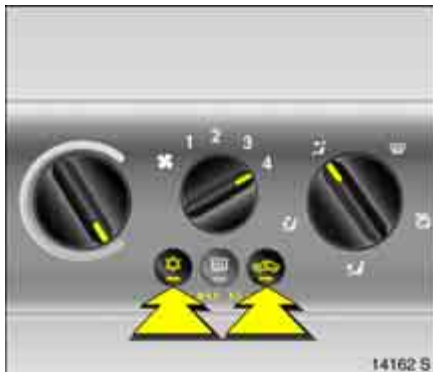
Sistemul de recirculare a aerului scade la minimum cantitatea de aer admis din exterior. Umiditatea aerului din interior crește și geamurile se pot aburi. Calitatea aerului din interior se deteriorează, ceea ce poate provoca somnolență ocupanților.

Aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția : sistemul de recirculare a aerului este dezactivat în mod automat pentru a face posibilă dezaburirea rapidă a geamurilor.

**Reglările de confort**

- Reglați răcirea  conform preferințelor.
- Sistemul de recirculare a aerului  dezactivat.
- Aduceți butonul pentru reglarea temperaturii în poziția dorită.
- Porniți ventilatorul la turația dorită.
- Aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția  sau .
- Deschideți/ reglați fantele de ventilație conform preferințelor.

Butonul pentru reglarea temperaturii în poziția centrală : fluxul de aer mai cald spre zona picioarelor iar fluxul de aer mai rece spre zona superioară, cu flux de aer mai cald prin fantele de ventilație laterale și aer mai rece prin fantele de ventilație centrale.



Răcirea maximă

Deschideți pentru scurt timp geamurile, trapa de acoperiș glisantă și trapa de acoperiș rabatabilă * astfel încât aerul cald să iasă cât mai repede din habitacul.

- Răcirea ☀ activată
- Sistemul de recirculare a aerului ↻ activat
- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii în sens antiorar, până la capătul cursei (rece).
- Reglați ventilatorul în poziția 4
- Reglați butonul pentru distribuția aerului în poziția 2
- Deschideți toate fantele de ventilație.



Dezaburirea și dezghețarea geamurilor

⚠ Avertisment

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la aburirea/înghețarea geamurilor, ceea ce poate cauza un accident datorită reducerii vizibilității.

Geamurile aburite sau înghețate, de exemplu, datorită vremii umede, ștergerii cu o lavetă umedă sau temperaturii exterioare scăzute:

- Cu funcția de răcire ☀ activată, compresorul sistemului de aer condiționat se va dezactiva automat la temperaturi exterioare scăzute (îngheț).
- Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii spre stânga.
- Reglați ventilatorul în treapta 3 sau 4.
- Aduceți butonul pentru distribuția aerului în poziția ↻, sistemul de recirculare a aerului ↻ se dezactivează automat, – sau –
dacă mai există umezeală în sistem datorită operațiilor anterioare de condiționare a aerului, geamul se poate aburi. Pentru a preveni acest fenomen, reglați butonul pentru distribuția aerului în poziția 2 înainte de pornirea motorului și în poziția 2 la aproximativ 5 secunde după pornire.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei ☀
- Deschideți fantele de ventilație laterale după dorință și direcționați fluxul de aer spre geamurile laterale.

Sistemul electronic de control al climatizării *

Asigură un confort interior superior indiferent de condițiile meteorologice, temperatura exterioară sau anotimp.

Pentru a asigura un climat constant și confortabil în autovehicul, temperatura, debitul și distribuția aerului sunt controlate în mod automat în funcție de condițiile meteo din exterior.

Sistemul de climatizare se reglează automat în funcție de setările dumneavoastră.



Schimbările de temperatură datorate influențelor externe, cum ar de exemplu, razele solare, sunt compensate automat.

Când funcția de răcire (compresorul AC) este activată, aerul este răcit și deshidratat.

Filtrul de polen reține praful, fumul, polenul și sporii din aerul admis din exterior.

Când selectați modul de funcționare automată, sistemul de climatizare asigură setările optime pentru aproape toate condițiile. Dacă este necesar, setările automate pot fi modificate manual.

Sistemul de climatizare este complet funcțional numai când motorul este pornit.

Dacă doriți ca sistemul de climatizare * să funcționeze corespunzător, nu acoperiți senzorul din panoul de bord.

Funcția de răcire (compresorul AC) este dezactivată în mod automat când temperatura exterioară este scăzută.



Modul automat

Setările de bază pentru confort maxim:

- Apăsăți butonul **AUTO**.
- Deschideți toate fantele de ventilație.
- Porniți compresorul AC ⇨ 123.
- Reglați temperatura la 22 °C cu ajutorul butonului rotativ.

Temperatura poate fi reglată și la valori superioare sau inferioare, în funcție de necesități.

Oprirea compresorului AC (simbolul **ECO** apare pe afișaj) poate afecta negativ confortul și siguranța ⇨ 123.

În modul automat de funcționare, toate fantele de ventilație sunt reglate automat. Din acest motiv, fantele de ventilație trebuie să fie întotdeauna deschise ⇨ 113.

Presetarea temperaturii

Butonul rotativ din stânga poate fi utilizat pentru setarea temperaturii între 16 °C și 28 °C.

Pentru asigurarea confortului, modificați valoarea temperaturii presetate numai în trepte mici.

Dacă temperatura este reglată la valori sub 16 °C, este afișat simbolul **LO** pe afișajul sistemului de aer condiționat: sistemul de climatizare răcește la maximum aerul în mod constant, iar temperatura nu este reglată.

Dacă temperatura este reglată la valori peste 28 °C, este afișat simbolul **HI** pe afișajul sistemului de aer condiționat: sistemul de climatizare încălzește la maximum aerul în mod constant, iar temperatura nu este reglată.

Temperatura setată va fi memorată la decuplarea contactului.

Setările manuale

În anumite condiții (de exemplu, în cazul înghețării sau aburirii geamurilor), funcționarea sistemului de climatizare poate fi modificată manual.

Reglajele manuale vor fi memorate la decuplarea contactului.

Realizați setările manuale în funcție de necesități, după cum urmează:

**Dezaburirea și dezghețarea geamurilor****⚠️ Avertisment**

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la aburirea/ înghețarea geamurilor, ceea ce poate cauza un accident datorită reducerii vizibilității.

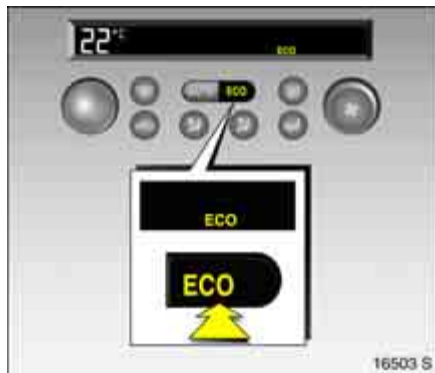
Geamurile aburite sau înghețate, de exemplu, datorită vremii umede, ștergerii cu o lavetă umedă sau temperaturii exterioare scăzute:

Apăsați butonul , pe afișajul sistemului de aer condiționat apare simbolul .

Temperatura, distribuția aerului și ventilatorul sunt reglate în mod automat.

Pentru a reveni la modul automat: apăsați butonul  sau **AUTO**.

Luneta încălzită  39.



Pornirea și oprirea compresorului de aer condiționat

Apăsați butonul **ECO**. Pe afișajul sistemului de aer condiționat apare simbolul **ECO**.

Activați acest mod pentru economisirea combustibilului. În acest mod, funcția de răcire (compresorul AC) este dezactivată.

Aerul admis nu este nici răcit, nici deshidratat. Din acest motiv, nivelul de confort asigurat de sistemul automat de climatizare este scăzut. Aceasta poate cauza, de exemplu, aburirea geamurilor.

Când funcția de răcire este activă, se formează condens care este eliminat pe la partea inferioară a autovehiculului.

Pentru a reveni la modul de răcire: apăsați butonul **ECO**. Simbolul **ECO** dispare de pe afișaj.

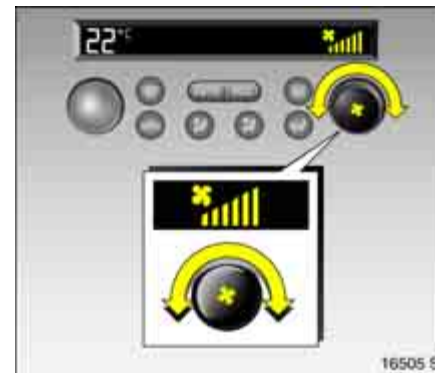


Distribuția aerului

Apăsați unul sau mai multe dintre butoanele următoare. Simbolul corespunzător va apare pe afișajul sistemului de aer condiționat:

- ❧ Distribuția aerului spre parbriz și geamurile laterale față
- ❧ Aerul va fi direcționat spre ocupanții autovehiculului prin fantele de ventilație reglabile.
- ❧ Distribuția aerului spre zona picioarelor.

Pentru a reveni la modul automat:
Apăsați din nou butoanele respective sau apăsați butonul **AUTO**.



Flux de aer

Reglați debitul aerului cu ajutorul butonului rotativ din partea dreaptă. Turația selectată pentru ventilator este indicată de numărul de bare afișate.

Pentru a opri ventilatorul și implicit sistemul automat de climatizare: Rotiți spre stânga butonul rotativ din partea dreaptă până la dezactivarea afișajului.

Activarea: rotiți butonul în sens orar.

Pentru a reveni la modul automat:
Apăsați butonul **AUTO**.



Recircularea aerului în modul manual

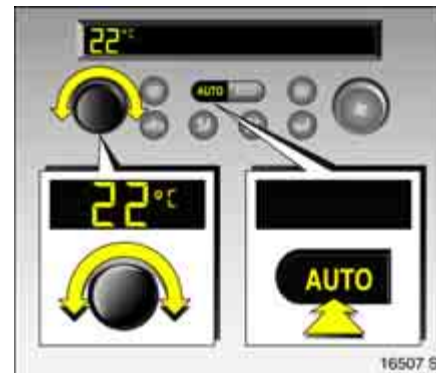
Sistemul de recirculare a aerului previne intrarea aerului din exterior și recirculă aerul din habitacul.

Apăsați butonul , pe afișajul sistemului de aer condiționat apare simbolul .

⚠️Avertisment

Cantitatea de aer admis în habitacul este diminuată în modul recirculare. Calitatea aerului din interior se deteriorează, ceea ce poate provoca somnolență ocupanților. Funcționarea sistemului fără funcția de răcire cauzează creșterea umidității aerului din interior, iar geamurile se pot aburi. Din acest motiv, vă recomandăm să utilizați sistemul de recirculare a aerului doar pentru perioade scurte de timp.

Pentru dezactivarea funcției manuală de circulare a aerului: apăsați din nou butonul .



Funcționarea sistemului de aer condiționat când motorul este oprit

Când autovehiculul este oprit și contactul decuplat, capacitatea de răcire sau încălzire rămasă în sistem poate fi utilizată pentru a menține temperatura reglată în habitacul, de exemplu, în timpul staționării la o trecere la nivel peste calea ferată.

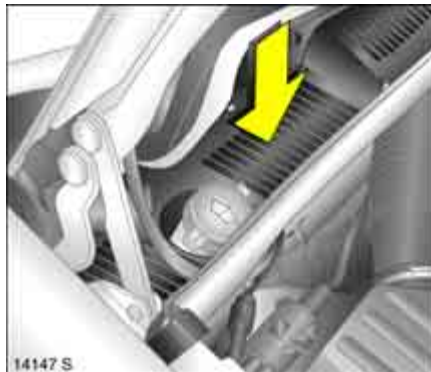
Apăsați butonul **AUTO** când contactul este decuplat. Temperatura prestabilită este indicată pe afișajul sistemului de aer condiționat. Temperatura poate fi reglată prin intermediul butonului rotativ din partea stângă.

Climatizarea reziduală este disponibilă doar pentru scurt timp. Pentru a opri condiționarea aerului, apăsați butonul **AUTO**.

Sistemul auxiliar de încălzire

În funcție de temperatura exterioară și de temperatura motorului, habitacul autovehiculelor echipate cu sistem auxiliar de încălzire Quickheat * este încălzit mai rapid.

Autovehiculele cu motorizări diesel dispun de un sistem auxiliar de încălzire pe motorină *.



Admisia aerului

Fantele de admisie a aerului din fața parbrizului și din partea dreaptă și stângă a compartimentului motor trebuie să fie permanent curate pentru a permite admisia aerului. Îndepărtați murdăria, frunzele sau zăpada.

Fantă de aer

Nu obturați fantele de evacuare a aerului când depozitați diverse obiecte în portbagaj.

Filtrul de polen

Filtrul de polen reține praful, funinginea, polenul și sporii din aerul care pătrunde din exterior. Stratul de carbon activ * elimină mirosurile și noxele din aer.

Utilizarea obișnuită

Pentru a menține o stare de funcționare bună, sistemul de răcire a aerului *trebuie pornit o dată pe lună timp de câteva minute, indiferent de condițiile de vreme sau anotimp. Operațiune imposibilă cu sistemul de răcire activat sau atunci când temperatura exterioară este scăzută.

Service

Pentru a se asigura performanțe optime de răcire, vă recomandăm ca după scurgerea a trei ani de la înmatricularea autovehiculului, sistemul de climatizare să fie verificat anual.

- Proba funcțională și proba sub presiune
- Funcționalitatea încălzirii,
- Verificarea etanșeității,
- Verificarea curelelor de transmisie,
- Curățarea condensatorului și purjarea evaporatorului,
- Verificarea performanțelor.

Conducerea și utilizarea autoturismului

Transmisia manuală secvențială *	127
Transmisia manuală	132
Sugestii referitoare la conducerea autovehiculului.....	133
Economia de combustibil, protecția mediului.....	135
Combustibilii, alimentarea cu combustibil.....	137
Catalizator, gaze de eșapament.....	140
Sisteme de control al tracțiunii.....	144
Sistemul hidraulic de frânare	149
Sistem antiblocare frâne (ABS (®)).....	150
Frâna de mână.....	151
Frânare asistată	151
Asistența la pornire în rampă * (HSA)...	151
Jante, anvelope	151
Portbagajul de acoperiș *.....	156
Echipament de tractare *.....	156
Echipament de tractare cu cuplaj sferic demontabil *.....	157
Tractarea unei rulate sau remorci	160

Transmisia manuală secvențială *

Transmisie manuală cu mod automat * permite schimbarea manuală (**modul manual**) sau automată (**modul automat**) a treptelor de viteză, ambele moduri beneficiind de controlul automat al ambreiajului.



Afișaj transmisie

Arată modul curent selectat și treapta de viteze selectată.

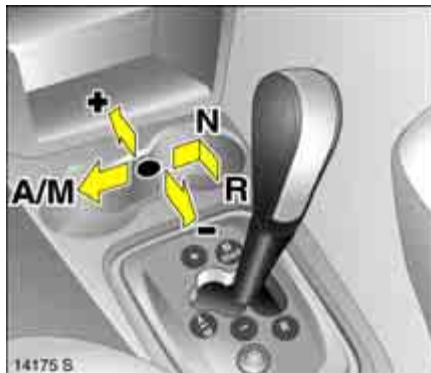
Dacă programul de iarnă este activat, simbolul * se aprinde.



Pornirea motorului

La pornirea motorului, apăsați simultan pedala de frână. Motorul poate fi pornit numai cu transmisia în poziția **N** și cu pedala de frână apăsată. Pe afișajul transmisiei apare simbolul „N”. Dacă pedala de frână nu este apăsată, lampa de control  din panoul de bord se aprinde și simbolul „N” de pe afișajul transmisiei clipește, motorul nu va putea fi pornit.

Dacă lămpile de frână nu funcționează, motorul nu pornește.



Acționarea transmisiei manuale cu mod automat cu ajutorul manetei selectorului

Aduceți întotdeauna maneta selectorului de viteze în poziția neutră pentru a opri. Urmăriți indicatorul treptei de viteze/ modului de pe afișajul transmisiei.

Deplasați maneta selectorului de viteze în poziția „N”

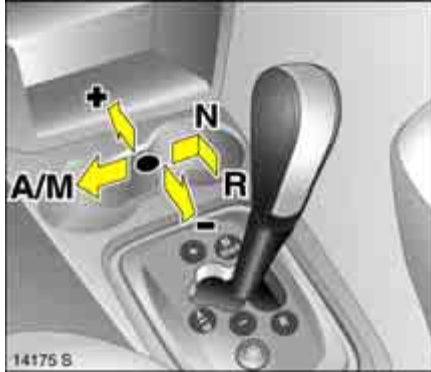
Poziția neutră.

Selectorul de viteze în poziția ● (poziție centrală)

Odată maneta selectorului de viteze adusă din poziția **N** în poziția ● (poziția centrală) cu pedala de frână apăsată, transmisia Easytronic comută în modul automat și este selectată treapta 1-a de viteze (treapta a 2-a de viteze, dacă programul de iarnă este activat). Pe afișajul transmisiei apare simbolul „A”.

La eliberarea frânei de serviciu, autovehiculul începe să se deplaseze încet. Dacă frâna de serviciu nu este acționată, simbolul „A” clipește. Demarați imediat apăsând pedala de accelerație sau readuceți maneta selectorului de viteze în poziția **N** și repetați procedura de pornire cu pedala de frână apăsată.

În modul automat, selectarea altor trepte de viteze se realizează în mod automat, indiferent de condițiile de deplasare.



Maneta selectorului de viteze în poziția A/M

Comutarea între modurile manual și automat.

În modul manual, treptele de viteze pot fi selectate manual prin deplasarea manetei selectorului de viteze în sensul + sau -. Treapta de viteze curentă este indicată pe afișajul transmisiei.

Dacă turația motorului este prea mică, transmisia va comuta în mod automat într-o treaptă de viteză inferioară, chiar și în modul manual. Acest lucru previne calarea motorului.

Maneta selectorului de viteze în poziția + sau -

- + Comutarea într-o treaptă superioară de viteze.
- Comutarea într-o treaptă inferioară de viteze.

Dacă este selectată o treaptă superioară și viteza de deplasare este prea mică sau este selectată o treaptă inferioară când viteza este prea mare, nu se efectuează schimbarea treptei. Acest lucru previne funcționarea motorului la o turație prea ridicată sau prea redusă.

Treptele de viteze pot fi sărite prin acționarea repetată a manetei selectorului de viteze la intervale scurte.

Când autovehiculul este în modul automat, deplasarea manetei selectorului de viteze în poziția + sau - face ca transmisia manuală cu mod automat să comute în modul manual. Treapta de viteză corectă este indicată pe afișajul transmisiei.

Maneta selectorului de viteze în poziția R
Marșarierul. Selectați treapta marșarier numai dacă autovehiculul staționează.

Apăsați butonul de pe maneta selectorului de viteze și selectați poziția **R**. Pe afișajul transmisiei apare simbolul „R”.

Dacă este selectată treapta de viteză **R** când autovehiculul se află în mișcare, simbolul „R” va clipi pe afișajul transmisiei și nu va fi selectată nicio treaptă de viteză.

Oprirea autoturismului

În modul automat sau manual, după oprirea autovehiculului, treapta 1-a de viteze (treapta a 2-a de viteze dacă este activat modul de iarnă) este cuplată în mod automat și ambreiajul este eliberat. Dacă transmisia se află în poziția **R**, rămâne selectată treapta de marșarier.

Dacă se aude o avertizare sonoră la deschiderea ușii șoferului (pedala de frână nu este apăsată), mutați selectorul de viteze în poziția **N** și trageți frâna de mână.

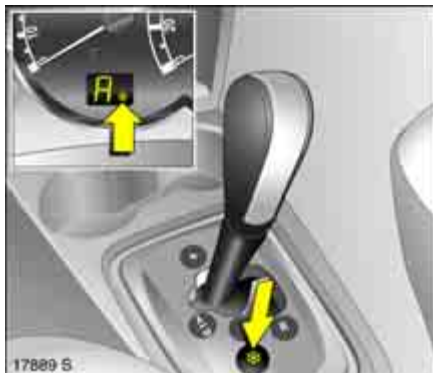
Când opriți pe drumuri înclinate, trageți frâna de mână sau apăsați pedala de frână. Pentru a preveni supraîncălzirea ambreiajului, nu turați motorul pentru a asigura funcționarea uniformă a acestuia la ralanti.

Oprți motorul dacă staționați o perioadă mai îndelungată, de ex. în blocaje de trafic sau treceri la nivel peste calea ferată.

Programele de conducere controlate electronic în modul automat

■ După o pornire la rece, programul pentru temperatura de funcționare crește în mod automat turația motorului pentru a aduce rapid catalizatorul la temperatura necesară.

■ Programele adaptive modifică în mod automat schimbarea treptelor de viteză în funcție de condițiile de deplasare, cum ar fi gradul mare de încărcare a autovehiculului sau conducerea acestuia pe drumuri în rampă.

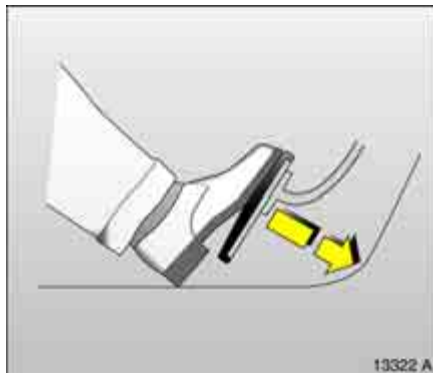


Programul de iarnă ❄️

Dacă întâmpinați dificultăți la punerea în mișcare a autovehiculului pe un carosabil alunecos, apăsați butonul ❄️ (simbolurile „A” și ❄️ vor apărea pe afișajul transmisiei). Transmisia manuală secvențială comută în modul automat iar autovehiculul demarează în treapta a doua.

Programul de iarnă este dezactivat prin:

- reapăsarea butonului ❄️.
- decuplarea contactului.
- comutarea în modul manual.
- când temperatura ambreiajului este prea mare.



Funcția Kickdown

Dacă pedala de accelerație este apăsată dincolo de punctul de rezistență, transmisia comută la o treaptă inferioară de viteze în funcție de turația motorului.

În timpul funcției kickdown, modul manual de comutare a treptelor de viteze nu este disponibil.

Dacă turația motorului se apropie de limita superioară, transmisia comută într-o treaptă superioară de viteze în timpul utilizării funcției kickdown, chiar și în modul manual.

Dacă funcția kickdown nu este activată, această trecere automată nu este efectuată în modul automat.

Frână de motor

Modul automat:

La abordarea unei pante, transmisia manuală secvențială nu comută într-o treaptă de viteză superioară până când nu se atinge o turație a motorului suficient de ridicată. La frânare, transmisia manuală cu mod automat comută într-o treaptă de viteză inferioară în timp util.

Modul manual:

Pentru a utiliza frâna de motor, selectați o treaptă inferioară de viteze la coborârea unei pante.

Balansarea autovehiculului

Maneta selectorului de viteze trebuie deplasată în mod repetat numai între poziția ● (poziția centrală) și poziția R în cazul în care este necesară balansarea autovehiculului pentru eliberarea din nisip, noroi, zăpadă sau pentru a depăși o adâncitură în teren. Nu supraturați motorul și evitați accelerarea bruscă.



Manevrarea autovehiculului

Pentru acuratețea manevrelor din timpul parcării, de ex. la intrarea în garaje etc., puteți executa manevre lente prin eliberarea pedalei de frână când aveți o treaptă de viteze selectată.

Nu acționați niciodată pedalele de accelerație și de frână simultan.

Pentru a preveni deteriorarea transmisiei manuale cu mod automat, funcția de deplasare lentă cu motorul la ralanti este dezactivată dacă ambreiajul s-a supraîncălzit.

Parcarea autovehiculului

Trageți frâna de mână și scoateți cheia din contact. Ultima treaptă de viteze selectată (indicată pe afișajul transmisiei) rămâne cuplată. Când este selectată poziția **N**, nu este cuplată nici o treaptă.

Când contactul este decuplat, transmisia manuală secvențială nu reacționează la manevrarea manetei schimbătorului de viteze.

Dacă nu este scoasă cheia din contact, bateria se poate descărca după o staționare mai îndelungată.

Lampa de control (D) va clipi câteva secunde după decuplarea contactului dacă nu a fost trasă frâna de mână.



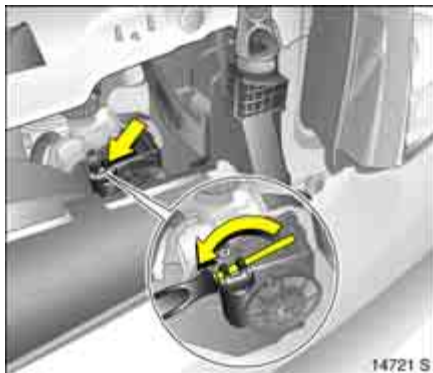
Defecțiune

Pentru a preveni defectarea transmisiei manuale automatizate, dacă ambreiajul s-a supraîncălzit, acesta se va închide automat.

În caz de defecțiune, lampa de avertizare  se aprinde. Este posibilă continuarea călătoriei, dar modul manual nu mai poate fi utilizat pentru schimbarea treptelor.

Dacă simbolul „F” este prezent pe afișajul transmisiei, continuarea călătoriei nu este posibilă.

Solicitați urgent remedierea cauzei defecțiunii de către un atelier service. Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.



Întreruperea alimentării cu energie electrică

Dacă are loc o întrerupere a alimentării electrice în timp ce este cuplată o treaptă de viteze, cuplajul nu este eliberat. Autovehiculul nu se poate mișca.

Dacă bateria s-a descărcat, apălați la pornirea asistată a autovehiculului ➔ 164.

Dacă problema nu constă în descărcarea bateriei, apălați la un atelier service autorizat pentru asistență. Dacă autovehiculul trebuie scos de pe șosea, decuplați ambreiajul.

1. Trageți frâna de mână și decuplați contactul.
2. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.

3. Curățați zona capacului transmisiei (vezi figura) astfel încât să nu pătrundă murdărie în interior la scoaterea capacului.
4. Rotiți capacul pentru a-l slăbi, apoi ridicați-l și scoateți-l complet – conform ilustrației.
5. Rotiți șurubul de reglare în sens orar cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat (trusa de scule a autovehiculului * – consultați pagina ➔ 169) până în punctul de rezistență. Ambreiajul a fost astfel decuplat.

Atenție

Nu rotiți dincolo de punctul de rezistență, acest lucru putând duce la avariarea transmisiei Easytronic.

6. Montați la loc capacul curățat. Capacul trebuie să fie în contact corect cu carcasa.

Atenție

Nu este permisă tractarea autovehiculului și pornirea motorului cu ambreiajul astfel decuplat, chiar dacă autovehiculul poate fi deplasat pe o distanță scurtă.

Solicitați imediat asistență din partea unui atelier service.



Transmisia manuală

Pentru a cupla treapta de marșarier când autovehiculul staționează, așteptați 3 secunde după debreiere și apoi acționați butonul de pe maneta selectorului de viteze și cuplați treapta de viteze.

Dacă treapta de viteze nu se cuplează, readuceți maneta în poziția neutră, eliberați și apăsați din nou pedala de ambreiaj; apoi repetați cuplarea treptei de viteze.

Nu permiteți patinarea inutilă a ambreiajului.

Când o acționați, apăsați complet pedala de ambreiaj. Nu utilizați pedala pe post de sprijin pentru picior (uzura ambreiajului crește).

Sugestii referitoare la conducerea autovehiculului

Primii 1000 km

Conduceți autovehiculul la viteze de deplasare variate. Nu utilizați accelerația maximă. Nu folosiți motorul la turații reduse.

Conduceți moderat. În toate treptele de viteză, apăsați pedala de accelerație doar $\frac{3}{4}$ din cursă.

Nu conduceți autovehiculul la mai mult de trei sferturi din viteza sa maximă.

În primii 200 de km, nu frânați excesiv dacă nu este necesar.

La prima deplasare cu autoturismul este posibilă apariția fumului provenind de la ceara și uleiul care se evaporă de pe sistemul de evacuare. Parcați autovehiculul în aer liber pentru o perioadă scurtă după efectuarea primei deplasări și evitați inhalarea fumului degajat.

Consumul de combustibil și de ulei de motor este mai ridicat decât în mod normal în cursul perioadei de rodaj.

Nu coborâți niciodată pantele cu motorul oprit

Multe sisteme sunt nefuncționale în această situație (de ex. servofrâna, servodirecția *). Conducerea în această manieră reprezintă un pericol pentru dumneavoastră și pentru ceilalți.

Servofrâna

Când motorul este oprit, după una sau două apăsări ale pedalei de frână, servofrâna nu mai este funcțională. Efectul de frânare nu este redus, însă frânarea necesită o forță mult mai mare.

Servodirecția asistată electronic *

Dacă servodirecția electro-hidraulică nu funcționează, de exemplu, când autoturismul este tractat cu motorul oprit, autoturismul poate fi manevrat, însă necesită un efort mult mai mare.

Conducerea pe teren muntos sau tractarea unei rulote/remorci

Ventilatorul de răcire este acționat electric. Ca atare, puterea sa de răcire este independentă de turația motorului.

Având în vedere cantitatea considerabilă de căldură produsă în timpul deplasării în rampă, nu schimbați într-o treaptă inferioară de viteză dacă autovehiculul poate urca fără probleme într-o treaptă superioară de viteză.

Conducere cu sarcină pe acoperiș

Nu depășiți sarcina maximă autorizată pe acoperiș ⇨ 224. Ca măsură de siguranță, distribuiți sarcina uniform și ancorați-o corespunzător cu ajutorul chingilor de ancorare. Reglați presiunea în anvelope în concordanță cu încărcarea autovehiculului. Nu depășiți viteza de 120 km/h. Verificați frecvent chingile și, dacă este necesar, strângeți-le. Respectați normele în vigoare pe teritoriul țării în care circulați.

Oprirea motorului

Când opriți motorul, este posibil ca ventilatorul de răcire să mai funcționeze un timp, până la răcirea motorului.

Dacă temperatura motorului este foarte mare, de ex. după conducerea în zone muntoase: lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de două minute pentru a preveni acumularea căldurii.

Autovehicule echipate cu motor supraalimentat *

După rularea la turații ridicate sau cu sarcini mari, mențineți motorul la turații reduse sau la ralanti timp de circa 30 de secunde înaintea decuplării contactului pentru a proteja turbocompresorul.

Economisirea energiei – mai mulți kilometri

Vă rugăm să respectați recomandările din pagina anterioară, referitoare la perioada de rodaj a autovehiculului, precum și sugestiile din paginile următoare, referitoare la economisirea energiei.

Conducerea economică și corectă din punct de vedere tehnic asigură o durabilitate și performanțe maxime ale autovehiculului.

Deplasarea inerțială

Alimentarea cu combustibil este decuplată automat în cursul deplasării inerțiale, de ex. atunci când autovehiculul este condus cu o treaptă de viteze cuplată, dar fără acționarea accelerației. Deplasarea inerțială este dezactivată dacă temperatura catalizatorului este prea ridicată.

Autovehicule echipate cu motor supraalimentat *

Dacă eliberați brusc pedala de accelerație, se va auzi un sunet datorat fluxului de aer ce intră în turbocompresor.

Turație motor

Conduceți cât mai mult la turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze.

Încălzire

Încălziți motorul în timpul conducerii. Nu încălziți motorul lăsându-l să funcționeze în regim de ralanti. Nu accelerați la maximum înainte ca motorul să fi atins temperatura normală de regim.

După o pornire la rece, dacă transmisia manuală cu mod automat * este în modul automat, nu va comuta într-o treaptă superioară de viteză până când viteză autovehiculului nu se mărește. Acest lucru permite catalizatorului să atingă rapid temperatura cerută pentru o reducere optimă a poluării.

Selectarea corectă a treptelor de viteze

Nu turați motorul cu transmisia în poziția neutră sau într-o treaptă inferioară de viteze. Vitezele excesive în trepte inferioare de viteze, precum și conducerea cu opriri frecvente în trafic aglomerat amplifică uzura motorului și consumul de combustibil.

Comutarea într-o treaptă inferioară de viteze

Când viteză de deplasare scade, schimbați în treapta de viteze imediat inferioară. Nu lăsați ambreiajul să patineze cu motorul funcționând la turații mari. Acest lucru este foarte important, în special când vă deplasați în rampă.

Ventilator de răcire

Ventilatorul de răcire este controlat de un termostat și din această cauză pornește numai dacă este necesar.

Ventilatorul de răcire se activează automat când filtrul de particule diesel este curățat * în funcție de tipul motorului.

Pedalele

Nu așezați obiecte în zona picioarelor, deoarece acestea pot aluneca sub pedale și pot limita cursa acestora.

Pentru a asigura cursa nestingherită a pedalei, nu amplasați covorașe în zona pedalelor.

Întreținere acumulator

În cazul conducerii cu viteză redusă sau a staționării autovehiculului, de ex. în trafic urban lent, blocaje de circulație etc., opriți toți consumatorii electrici a căror funcționare nu este necesară (dispozitivele de încălzire a lunetei și scaunelor).

Ridicați piciorul de pe pedala de ambreiaj la pornire, pentru a reduce solicitarea demarorului și a bateriei.

Economia de combustibil, protecția mediului

Tehnologia avansată

La perfecționarea și fabricarea autovehiculului dumneavoastră s-au folosit materiale ecologice și în mare parte reciclabile. Metodele de fabricație utilizate pentru producerea autoturismului sunt de asemenea ecologice.

Prin reciclarea deșeurilor de producție, se închide bucla de circulație a materialelor. Reducerea consumului de energie și apă folosite în timpul producției ajută de asemenea la protejarea resurselor naturale.

Proiectarea avansată garantează că, la sfârșitul duratei de viață a autovehiculului, acesta poate fi ușor dezmembrat și materialele individuale se pot separa pentru a fi refolosite.

Materiale precum azbestul și cadmiul nu sunt folosite. Agentul frigorific din sistemul de aer condiționat * nu conține CFC (Clorofluorocarburi).

Noile tehnologii de vopsire utilizează apa ca solvent.

Reciclare autoturism

Informații referitoare la centrele de reciclare, dezmembrări, recuperare pentru autovehicule ieșite din uz puteți găsi pe site-ul web www.opel.com.

Conducerea autoturismului în mod ecologic

■ Nivelul de zgomot ridicat și emisiile ridicate de gaze sunt de multe ori consecințele conducerii fără a acorda atenție economisirii energiei și protejării mediului.

■ Ca atare, conduceți gândindu-vă la economisirea de energie: „cât mai mulți kilometri cu cât mai puțin combustibil”.

Reduceți nivelul de zgomot și emisiile de gaze prin adoptarea unui stil de conducere care ține cont de mediul înconjurător. Este un lucru foarte valoros și îmbunătățește calitatea vieții.

Consumul de combustibil depinde în cea mai mare parte de stilul personal de conducere. Următoarele sugestii vă vor ajuta să mențineți nivelul consumului de combustibil al autovehiculului cât mai aproape de nivelul specificat ♣ 222.

Verificați consumul de combustibil de fiecare dată când alimentați. Acest lucru facilitează detectarea din timp a oricărei nereguli care poate duce la creșterea consumului de combustibil.

Încălzirea

■ Accelerarea bruscă și încălzirea motorului la ralanti măresc consumul, emisiile de gaze, proporția noxelor din gazele de eșapament și nivelul de zgomot.

■ Puneți autovehiculul în mișcare la scurt timp după pornirea motorului. Încălziți motorul rulând la o viteză moderată.

Viteza uniformă

■ Conducerea impulsivă mărește semnificativ consumul de combustibil, emisiile de gaze, volumul noxelor din gazele de eșapament și nivelul de zgomot.

■ Nu accelerați și nu frânați brusc dacă nu este necesar. Conduceți preventiv, cu o viteză uniformă.

Evitați demarajele și opririle bruște frecvente, de ex. la semafoare, în trafic de scurtă distanță sau ambuteiaje printr-o planificare inteligentă a rutelor. Alegeți drumuri cu o circulație fluentă.

Funcționare la ralanti

■ Motorul consumă combustibil și în timpul funcționării la ralanti.

■ Dacă trebuie să așteptați mai mult de un minut, este recomandat să opriți motorul. Din punct de vedere al consumului de combustibil, cinci minute de funcționare a motorului la ralanti corespund aproximativ unui kilometru parcurs.

Frâna de motor

■ Alimentarea cu combustibil este întreruptă automat la deplasarea inercială, de ex. la coborârea unor pante prelungite sau la frânare ⇨ 134.

■ Pentru a activa efectul de întrerupere a alimentării și a economisi combustibil, nu accelerați și nu apăsați pedala de ambreiaj în timpul deplasării inerciale.

Selectarea corectă a treptelor de viteze

■ Turația ridicată poate cauza uzura motorului și creșterea consumului de combustibil.

■ Nu supraturați motorul. Evitați turațiile ridicate ale motorului.

Utilizarea turometrului ajută la economisirea combustibilului. Conduceți cât mai mult cu turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze, pe cât posibil cu viteză uniformă. Conduceți cât mai mult în treapta maximă de viteze, selectați cât mai curând posibil treapta superioară de viteze imediat următoare și schimbați într-o treaptă inferioară de viteze numai dacă motorul nu mai funcționează uniform.

Viteză mare

■ Cu cât viteza este mai mare, cu atât cresc consumul de combustibil și nivelul de zgomot. Deplasarea cu viteză maximă crește drastic consumul de combustibil, precum și nivelul emisiilor de gaze și nivelul poluării sonore.

■ Eliberarea ușoară a pedalei de accelerație are ca rezultat un consum mai mic fără scăderea semnificativă a vitezei.

Conducerea cu aproximativ trei sferturi din viteza maximă nominală antrenează o reducere cu 50 % a consumului de combustibil, fără o pierdere semnificativă de timp.

Presiune în anvelope

■ Presiunea necorespunzătoare în anvelope, prin forța de frecare ridicată în timpul rulării, antrenează majorarea costurilor de exploatare a autovehiculului în două moduri: consumul mai ridicat de combustibil și uzarea mai rapidă a anvelopelor.

■ Verificarea regulată (din 14 în 14 zile) dă rezultate.

Consumatorii electrici

■ Consumul echipamentelor electrice crește consumul de combustibil.

■ Dezactivați consumatorii electrici auxiliari (de ex. sistemul de aer condiționat ✱, dispozitivul de încălzire a lunetei) când funcționarea acestora nu este necesară.

Portbagaj de acoperiș, suport pentru schiuri

■ Datorită rezistenței la înaintare suplimentare opuse de aer, încărcătura de pe acoperiș poate cauza mărirea consumului de combustibil cu aproximativ 1 l/100 km.

■ Demontați portbagajul de acoperiș dacă acesta nu este utilizat.

Reparații și întreținere

■ Reparațiile, reglările sau întreținerea necorespunzătoare pot cauza creșterea consumului de combustibil. Nu efectuați pe cont propriu lucrări la motor.

Este posibil ca, din necunoaștere, să încălcați reglementările în vigoare referitoare la protecția mediului înconjurător prin eliminarea necorespunzătoare a materialelor uzate.

Anumite componente nu pot fi reciclate.

Contactul cu unele componente poate vă poate afecta sănătatea.

■ Vă recomandăm să încredințați Partenerului Opel efectuarea lucrărilor de întreținere și reparație.

Condițiile extreme de conducere

■ Urcarea pantelor, virajele, conducerea pe drumuri a căror stare este improprie și conducerea în condiții de iarnă antrenează creșterea consumului de combustibil.

Consumul de combustibil crește dramatic în traficul urban și la temperaturile scăzute ale iernii, mai ales pe distanțe reduse, când temperatura normală de regim a motorului nu este atinsă.

■ Urmați instrucțiunile prezentate pentru a menține consumul de combustibil la un nivel cât mai scăzut, chiar și în condițiile nefavorabile menționate mai sus.

Combustibilii, alimentarea cu combustibil

Consumul de combustibil

Consumul de combustibil este determinat de condițiile specifice de deplasare ▷ 222.

Echipamentele speciale montate sporesc masa autovehiculului. Prin urmare, consumul de combustibil poate să crească și viteza maximă specificată poate să scadă.

Pe parcursul primilor mii de kilometri, frecarea dintre componentele motorului și ale transmisiei este mai mare. Acesta poate cauza creșterea consumului de combustibil.

Combustibil pentru motoarele pe benzină
Utilizați exclusiv benzină fără plumb conformă cu DIN EN 228.

Combustibilii cu conținut de etanol mai mare de 5 % pot fi utilizați numai pe autovehicule dezvoltate și omologate special pentru astfel de combustibili.

Utilizați combustibili având cifra octanică recomandată (valoarea tipărită cu caractere îngroșate ▷ 218). Utilizarea de combustibili cu cifră octanică prea mică poate reduce puterea și cuplul motorului și poate crește ușor consumul de combustibil.

Atenție

Utilizarea de combustibili cu cifre octanice inferioare poate duce la o ardere necontrolată și la avariarea motorului.

Combustibil pentru motoare diesel

Utilizați exclusiv motorină conformă cu DIN EN 590. Combustibilul trebuie să aibă un conținut redus de sulf (maxim 50 ppm).

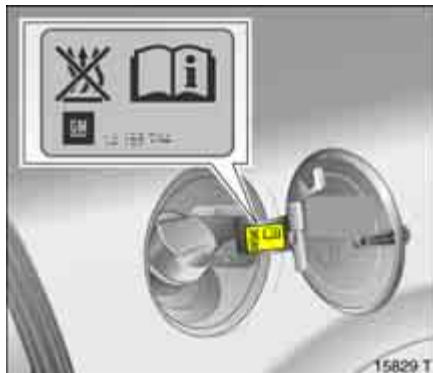
Nu utilizați motorină de uz naval, motorină pentru încălzire, motorină minerală, pe bază de plante, cum ar fi uleiul de rapiță sau biodiesel, aquazol sau emulsii apă-motorină similare. Combustibilii pentru motoare diesel nu trebuie diluați cu combustibili pentru motoare pe benzină.

Vâscozitatea și filtrabilitatea motorinei sunt dependente de temperatură. La temperaturi scăzute, alimentați cu motorine speciale pentru temperaturi scăzute.

Bușon rezervor de combustibil

Numai un bușon de rezervor original Opel asigură o funcționalitate deplină.

Autovehiculele echipate cu motor diesel sunt prevăzute cu un bușon de rezervor special.



Alimentarea cu combustibil

⚠️ Avertisment

Înainte de alimentarea cu combustibil, opriți motorul și orice aparate de încălzire externe cu camere de combustie* (identificabile după eticheta de pe clapeta rezervorului de combustibil). Închideți telefoanele mobile.

Respectați instrucțiunile de utilizare și de siguranță ale stației de alimentare.

⚠️ Avertisment

Combustibilul este inflamabil și exploziv. Nu fumați. Nu sunt admise flăcări deschise sau scântei.

Dacă simțiți miros de combustibil în autovehicul, apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei acestei situații.



Bușonul rezervorului de combustibil se află în partea dreapta spate a autovehiculului.

Clapeta rezervorului de combustibil se blochează odată cu portierele ⇨ 28.

Deschideți clapeta bușonului rezervorului de combustibil.

Deșurubați bușonul rezervorului de combustibil, scoateți-l și suspendați-l de clapeta rezervorului de combustibil.

Rezervorul este prevăzut cu un sistem de limitare care împiedică umplerea excesivă a acestuia.

Realimentarea corectă depinde în mare măsură de manevrarea corectă a pompei de alimentare:

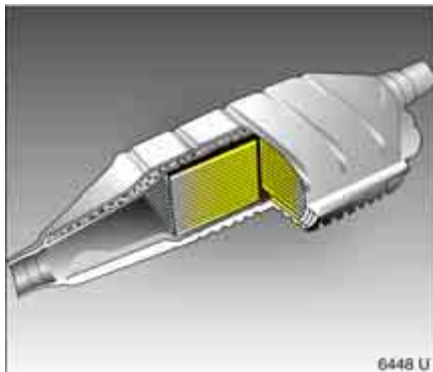
1. Introduceți complet ștuțul pompei și începeți alimentarea.
2. După oprirea automată, umplerea la capacitate a rezervorului se realizează prin alimentare contorizată repetată (de două ori). Introduceți complet ștuțul pompei de alimentare în suport.

Pentru închidere, puneți la loc bușonul rezervorului de combustibil și rotiți-l dincolo de punctul de rezistență, până se fixează cu un declic.

Închideți clapeta rezervorului de combustibil.

Atenție

Ștergeți imediat urmele de combustibil scurs în afara rezervorului în timpul alimentării.



Catalizator, gaze de eșapament

Catalizatorul

Catalizatorul reduce nivelul substanțelor toxice din compoziția gazelor de eșapament, ca de ex. monoxidul de carbon (CO), hidrocarburile (HC) și oxizii de azot (NO_x)

Utilizarea de alte tipuri de combustibili decât cele listate la paginile 137, 218 (de ex. benzine cu înlocuitori de plumb (LRP) sau benzine cu plumb) poate duce la avarierea catalizatorului sau a componentelor electronice.

Atenție

Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate duce la avarierea catalizatorului sau a autovehiculului.

- În cazul unor probleme de aprindere, funcționare neuniformă a motorului, reducere evidentă a performanțelor motorului sau alte probleme neobișnuite, apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii. În caz de urgență, conducerea poate fi continuată pentru scurt timp, cu menținerea vitezei autovehiculului și a turației motorului la niveluri reduse.

Aceasta nu se aplică în cazul activării programului electronic de stabilitate (ESP®^{Plus}  144.

- Pătrunderea combustibilului nears în catalizatorul unui motor pe benzină poate duce la supraîncălzirea și deteriorarea iremediabilă a acestuia.

Evitați de aceea utilizarea prelungită a demarorului la pornire, golirea completă a rezervorului de combustibil și pornirea motorului prin împingere sau tractare.



Controlul emisiilor de gaze de eșapament

Conform măsurărilor efectuate, în special pentru sistemul de injecție de combustibil, sistemul de aprindere și catalizator, cantitatea de noxe din gazele de eșapament, de ex. monoxid de carbon (CO), hidrocarburi (CH) și oxizi de azot (NO_x), este redusă la minimum.



Lampa de control a sistemului de control a emisiilor

Se aprinde la cuplarea contactului și în timpul pornirii motorului. Se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Aprinderea lămpii în timp ce motorul funcționează indică o defecțiune a sistemului de control al emisiilor. Este posibilă depășirea limitelor admise pentru emisiilor poluante. Solicitați imediat asistență din partea unui atelier service.

Dacă lampa se aprinde când motorul este în funcțiune, înseamnă că există o defecțiune care poate duce la avariarea catalizatorului. Puteți continua călătoria fără a provoca deteriorări majore reducând viteza până când lampa de control încetează să clipească și luminează continuu. Solicitați imediat asistență din partea unui atelier service.



Lampa de control pentru unitatea electronică de control al motorului

Se aprinde timp de câteva secunde la cuplarea contactului.

Dacă aceasta se aprinde în timpul funcționării motorului, există o defecțiune la unitatea electronică de control a motorului sau la cea a transmisiei. În acest caz, sistemul electronic va comuta pe un program de funcționare în regim de urgență. Consumul de combustibil poate să crească și manevrabilitatea autovehiculului se poate reduce.

În unele cazuri defecțiunea se poate remedia prin oprirea și repornirea motorului. Dacă lampa de control continuă să rămână aprinsă în timp ce motorul funcționează, contactați un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Dacă lampa de control se aprinde scurt, fără ca aceasta să se repete, acest fapt nu indică nimic.

Aprinderea lămpii de control  poate indica și prezența apei în filtrul de motorină . Solicitați verificarea prezenței apei în filtrul de motorină .

Dacă lampa clipește după cuplarea contactului, există o defecțiune în sistemul antidemaraj. Motorul nu va putea fi pornit .

Sistemul de evacuare

⚠️ Avertisment

Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor și incolor, a cărui inhalare poate fi fatală.

Dacă pătrund gaze de eșapament în habitacul, deschideți geamurile și solicitați asistență din partea unui atelier service.

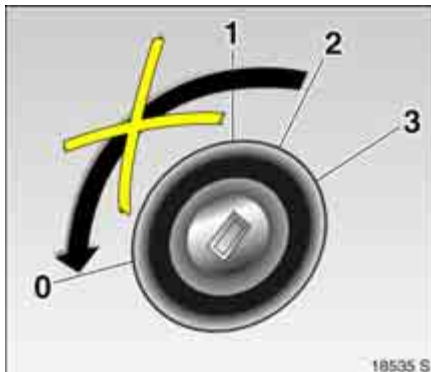
Evitați să rulați cu hayonul deschis, deoarece gazele de eșapament pot pătrunde în habitacul.

**Filtru de motorină ***

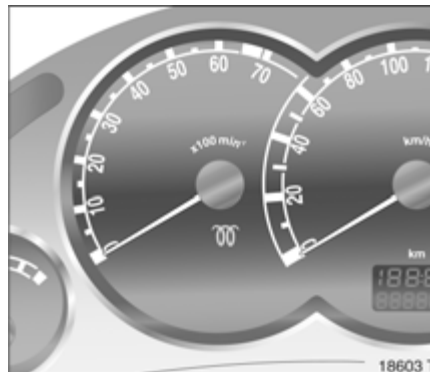
Filtrul de particule diesel elimină particulele de funingine din gazele de eșapament. Sistemul include o funcție de autocurățare care este executată în mod automat în timpul mersului. Filtrul este curățat prin arderea particulelor de funingine la temperaturi foarte înalte. Acest proces are loc automat în condiții presetate de rulare și poate dura maximum 25 de minute. Consumul de combustibil poate crește în această perioadă. Emisiile de mirosuri și fum ce au loc în cursul acestui proces sunt normale.

În anumite condiții de rulare, de exemplu, călătorii scurte, este posibil ca sistemul să nu activeze procesul de autocurățare în mod automat.

Dacă filtrul de particule diesel necesită curățarea și condițiile de deplasare nu au permis inițierea procedurii de curățare automată, lampa de control  clipește. Continuați deplasarea, menținând turația motorului peste 2.000 rpm⁻¹. Dacă e necesar, comutați într-o treaptă inferioară de viteze. Curățarea filtrului de particule diesel este astfel inițiată.



Vă recomandăm să nu continuați deplasarea în cursul curățării și să nu decuplați contactul. Curățarea are loc mai rapid la turații ridicate ale motorului și la sarcini ridicate.



Lampa de control  se stinge imediat ce procesul de autocurățare se încheie.

Întreținerea

Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate la intervalele specificate. Vă recomandăm să încredințați aceste lucrări Partenerului Opel, care deține echipamentul și personalul instruit necesare. Sistemele de verificare electronice permit diagnosticarea și remedierea rapidă a defecțiunilor. Astfel puteți fi sigur că toate componentele din sistemul electric, sistemului de injecție și sistemului de aprindere funcționează corect, și că nivelul emisiilor de noxe este redus iar catalizatorul va avea o durată de viață mai lungă.

Prin urmare, contribuiți semnificativ la menținerea aerului curat și respectați reglementările în vigoare referitoare la emisiile de noxe.

Verificările și reglările sistemului de aprindere și de injecție fac parte din verificările tehnice periodice. Din acest motiv, efectuați toate verificările tehnice periodice conform specificațiilor din Caietul de service și garanție.

Sisteme de control al tracțiunii

Program electronic de stabilitate

(ESP®^{Plus}) *

Sistemul ESP®^{Plus} îmbunătățește stabilitatea la conducere, indiferent de starea drumului și de aderența anvelopelor, în orice condiții de conducere. Previne în același timp și patinarea roților de tracțiune.

Imediat ce autovehiculul începe să derapeze (subvirare/ supravirare), puterea motorului este redusă și roțile sunt frânate independent. Acest lucru îmbunătățește stabilitatea autovehiculului, în special pe carosabil umed și alunecos.

Sistemul ESP®^{Plus} devine funcțional imediat după cuplarea contactului și stingerea lămpii de control .

Când sistemul ESP®^{Plus} intră în acțiune, lampa de control  clipește.

Autoturismul se află într-o situație critică; sistemul ESP®^{Plus} permite menținerea controlului asupra autoturismului și vă avertizează asupra necesității adaptării vitezei de deplasare la condițiile de drum.

Avertisment

Prezența acestui sistem de siguranță nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere.

Sistemul ESP®^{Plus} nu anulează legile fizicii.

Adaptați viteza de deplasare la starea carosabilului.

Lampa de control

Lampa de avertizare se aprinde pentru câteva secunde la cuplarea contactului. La stingerea lămpii de control, sistemul este funcțional.

Clipește în timpul mersului:

Indică intrarea sistemului în acțiune.

Este posibilă reducerea puterii motorului (sunetul motorului se modifică) și frânarea automată a autovehiculului.



Se aprinde în timpul mersului:

Defecțiuni în sistem. Deplasarea poate fi continuată. Starea inadecvată a carosabilului poate cauza totuși diminuarea stabilității autovehiculului.

Apelați la un atelier service pentru eliminarea cauzei defecțiunii. Funcția de auto-diagnosticare integrată în sistem permite identificarea rapidă a defecțiunii.

Se aprinde după întreruperea alimentării electrice, de ex. după deconectarea bateriei. După întreruperea alimentării electrice, senzorul pentru unghiul de bracăj trebuie recalibrat pentru a se asigura funcționalitatea sistemului:

- Calibrarea automată are loc prin conducerea în linie dreaptă la viteză redusă constantă (20 - 40 km/h) pe carosabil neted și uscat.
- Calibrarea manuală se efectuează prin rotirea completă a volanului în ambele sensuri.

Dacă lampa de control nu se stinge după o calibrare reușită, urmați instrucțiunile din coloana centrală.

Control viteză de croazieră *

Sistemul de control al vitezei de croazieră poate memora și menține viteze cuprinse între aproximativ 30 km/h și 200 km/h. Abateri de la viteza memorată sunt posibile numai la urcarea sau coborârea drumurilor înclinate.

Ca măsură de siguranță, sistemul de control al vitezei de croazieră poate fi activat numai după o acționare prealabilă a pedalei de frână.

Controlul vitezei de croazieră poate fi acționat cu ajutorul butoanelor **I**, **R** și **O** de pe maneta de semnalizare.

Nu utilizați sistemul de control al vitezei de croazieră dacă menținerea unei viteze constante nu este recomandabilă (de ex. în situații periculoase pentru dumneavoastră sau alți participanți la trafic, în trafic foarte aglomerat sau pe drumuri în serpentină sau alunecoase).

Pentru transmisia manuală cu mod automat *, utilizați sistemul de control al vitezei de croazieră numai în modul automat.

⚠️Avertisment

În cazul activării funcției de control al vitezei de croazieră, timpul de reacție poate fi mai lung din cauza poziției diferite a picioarelor.

**Lampa de control ***

Lampa de avertizare se aprinde timp de câteva secunde * la cuplarea contactului. Sistemul este funcțional.

În timpul conducerii autovehiculului, lampa de avertizare * se aprinde la activarea sistemului.



Activarea

Apăsați scurt butonul **I**: viteza curentă este memorată și menținută. Pedala de accelerație poate fi eliberată.

Viteza autovehiculului poate fi mărită prin apăsarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, se va reveni la ultima viteza memorată.

Accelerarea

Când sistemul de control al vitezei de croazieră este activat, țineți apăsat butonul **I** sau apăsați-l scurt în mod repetat: viteza este mărită continuu sau în trepte de 2 km/h.

Viteza curentă se menține și se memorează după ce butonul **I** este eliberat.

Decelerarea

Când sistemul de control al vitezei de croazieră este activat, mențineți apăsat butonul **R** sau apăsați-l scurt în mod repetat: viteza este redusă continuu sau în trepte de 2 km/h.

Viteza curentă se menține și se memorează după ce butonul **R** este eliberat.

Dezactivarea

Apăsați scurt butonul **O**: controlul vitezei de croazieră este dezactivat.

Dezactivarea automată:

- viteza autovehiculului scade sub circa 30 km/h
- pedala de frână este apăsată
- pedala de ambreiaj * este apăsată
- în cazul transmisiei manuale cu mod automat, mutați maneta selectorului de viteze * în poziția **N**

Viteza memorată

Viteza rămâne memorată până la decuplarea contactului.

Când vă deplasați cu o viteză mai mare de 30 km/h, pentru revenirea la viteza memorată apăsați scurt butonul **R**.

Senzorii de parcare cu ultrasunete *

Sistemul de asistență la parcare ușurează parcare cu spatele prin măsurarea distanței dintre autovehicul și obstacolele aflate în spatele acestuia. Responsabilitatea pentru parcare rămâne însă în întregime a șoferului.

Sistemul măsoară distanța cu ajutorul a patru senzori integrați în bara de protecție din spate.

Activarea

Sistemul de asistență la parcare este activat automat la selectarea treptei marșarier cu contactul cuplat.

Funcționalitatea este indicată printr-un sunet scurt.

Dacă autovehiculul se apropie de un obstacol, se face auzită o serie de semnale acustice. Intervalul de timp dintre semnale va scădea odată cu reducerea distanței față de obstacol. Când distanța scade sub 30 cm, semnalul acustic va fi continuu.

**⚠️ Avertisment**

În unele situații, diferitele suprafețe reflectante ale unor obiecte, precum și surse de zgomot exterioare, pot cauza nedetectarea obstacolelor de către sistem.

Dezactivarea

Sistemul este dezactivat în mod automat la decuplarea treptei marșarier.

Echipamentul de tractare, tractarea unei rulote/ remorci

Dacă se montează ulterior un echipament de tractare, sistemul trebuie configurat conform lungimii autovehiculului la un atelier service autorizat.

În cazul funcționării fără remorcă, bara de tractare trebuie scoasă, în caz contrar existând riscul defectării sistemului.

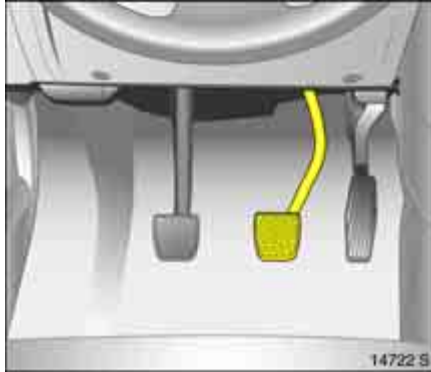
Montarea unui portbagaj posterior *

Suporturile de transport pe hayon, de ex. suporturile pentru biciclete, pot afecta funcționarea sistemului.

Defecțiuni

La defecțiuni în sistem, este emis un sunet continuu când autovehiculul se află la o distanță de 1 metru față de obstacol. Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Pentru a preveni problemele de funcționare sau informațiile eronate, senzorii trebuie să fie intacti și curați, neacoperiți de noroi, zăpadă sau gheață.



Sistemul hidraulic de frânare

Sistemul de frânare cuprinde două circuite independente de frânare.

Dacă unul dintre circuite se defectează, autoturismul poate fi frânat prin intermediul celui alt circuit. Totuși, pedala de frână trebuie apăsată mai mult și cu mai multă forță pentru a putea obține efectul necesar de frânare. Distanța de frânare este mai mare. Solicitați asistența unui atelier service înainte de a continua călătoria.

Pentru a utiliza cursa totală a pedalei de frână, mai ales în cazul defectării unuia dintre circuite, nu amplasați covorașe în preajma pedalelor ⇨ 134.

Când motorul nu funcționează, servofrâna va deveni nefuncțională după una sau două acționări ale pedalei de frână. Efectul de frânare nu este redus, însă frânarea necesită o forță considerabil mai mare. Este foarte important să aveți în vedere acest amănunt atunci când autovehiculul tractează.

Nivelul lichidului de frână trebuie verificat periodic. Dacă lichidul de frână este sub nivelul prevăzut și frâna de mână nu este trasă, se aprinde lampa de control (D) din tabloul de bord ⇨ 83.



Lampa de control (D) a sistemului de frânare

Lampa de control se aprinde după cuplarea contactului, când este trasă frâna de mână sau dacă nivelul lichidului de frână sau de ambreiaj este prea scăzut. Lichidul de frână ⇨ 212.

⚠ Avertisment

Dacă lampa de control se aprinde la eliberarea frânei de mână, opriți autoturismul imediat. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

În cazul autovehiculelor cu transmisie manuală cu mod automat *****, lampa de control clipește câteva secunde atunci când frâna de mână nu este trasă.

Sistem antiblocare frâne (ABS) **(ABS)**

Sistemul ABS previne blocarea roților.

Sistemul ABS începe să regleze presiunea de frânare când o roată prezintă tendință de blocare. Autovehiculul rămâne manevrabil, chiar în cursul frânărilor bruște.

Când sistemul ABS efectuează reglarea frânării, se simte o vibrație a pedalei de frână și se aude un zgomot specific procesului de reglaj.

Pentru frânare optimă, apăsați continuu pedala de frână pe întreaga durată a procesului de frânare, neluând în considerare vibrația pedalei. Nu reduceți forța exercitată asupra pedalei de frână.



Lampa de control **(ABS)** a sistemului ABS

Lampa se aprinde timp de câteva secunde la cuplarea contactului. După ce lampa de control s-a stins, sistemul este funcțional.

Dacă lampa de control nu se stinge după câteva secunde sau se aprinde în timpul mersului, indică o defecțiune în sistemul ABS. Sistemul de frânare va funcționa în continuare, dar fără a beneficia de reglarea oferită de sistemul ABS.

Lampa de frână adaptivă *****

În timpul frânării de urgență, toate cele trei lămpi de frână clipeșc pe durata controlului ABS.

Autoverificarea

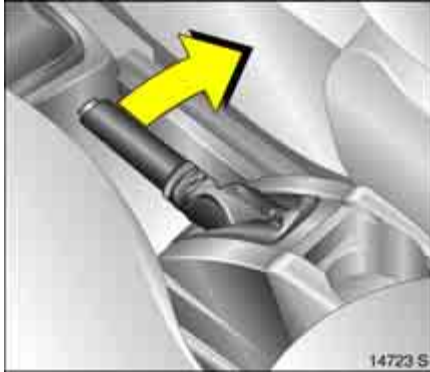
La pornirea motorului și demararea autovehiculului, sistemul execută o autoverificare care se poate și auzi.

Defecțiunile

⚠️ Avertisment

Dacă există o defecțiune în sistemul ABS, roțile se pot bloca la frânarea bruscă a autovehiculului. Avantajele sistemului ABS nu mai sunt disponibile. În cursul frânărilor bruște, autovehiculul nu mai poate fi controlat și poate intra în derapaj.

Adresați-vă unui atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii. Componenta de autodiagnosticare integrată în sistem permite remedierea rapidă a defecțiunilor.



Frâna de mână

Aplicați ferm frâna de mână fără să apăsați butonul de eliberare; aplicați cât de ferm posibil frâna de mână când vă aflați pe un drum înclinat.

Pentru a elibera frâna de mână trageți mânerul ușor în sus, apăsați butonul de eliberare și împingeți maneta complet în jos.

Pentru a reduce forța de acționare, apăsați simultan și pedala de frână.

Frânare asistată

Dacă asupra pedalei de frână se acționează rapid și energic, autovehiculul este oprit imediat cu putere maximă de frânare, pentru a se obține cea mai scurtă distanță de frânare posibilă atunci când se utilizează frânarea completă (frânarea asistată).

Exerțiți o presiune constantă asupra pedalei de frână în intervalul pentru care doriți amplificarea forței de frânare. La eliberarea pedalei de frână, funcția de amplificare a forței de frânare este dezactivată.

Asistența la pornire în rampă *(HSA)

Sistemul facilitează pornirea pe suprafețe înclinate. După eliberarea pedalei de frână, dacă nu este trasă frâna de mână, frânele sunt eliberate numai după 2 secunde. Imediat ce se dezvoltă o accelerație suficientă pentru a împiedica rularea autovehiculului înapoi, frânele sunt eliberate.

Jante, anvelope

Anvelopele adecvate și restricțiile ⇨ 226.

Anvelopele montate din fabricație sunt adaptate la șasiu și asigură confort și siguranță optime.

Schimbarea tipului de anvelopă/ jantă

Dacă se utilizează un tip de anvelope de dimensiuni diferite față de cele instalate din fabricație, s-ar putea să fie necesară reprogramarea vitezometrului digital și să se opereze alte modificări ale autovehiculului.

După trecerea la anvelope de dimensiuni diferite, solicitați înlocuirea etichetei autocolante referitoare la presiunea în anvelope.

⚠ Avertisment

Folosirea de anvelope inadecvate poate duce la accidente sau poate afecta funcționarea corectă a autovehiculului.

Montarea anvelopelor noi

Înlocuiți anvelopele în perechi sau - preferabil - în set complet. Asigurați-vă că anvelopele roților de pe aceeași punte

- au aceleași dimensiuni,
- au același design
- au același producător
- și au același model al suprafeței de rulare

Montați anvelopele direcționale astfel încât să se rotească în sensul de deplasare.

Sensul de rotație este indicat de un simbol (de ex. o săgeată) pe flancul anvelopei.

Anvelopele care au fost montate în sens invers direcției de rulare (de ex. la înlocuirea unei singure anvelope) vor trebui montate corect cât mai curând posibil. În acest fel, se pot utiliza la maximum proprietățile care decurg din designul anvelopelor.

La eliminarea anvelopelor uzate, respectați reglementările specifice.

**Presiune în anvelope**

Verificați presiunea în anvelope, inclusiv la roata de rezervă, cel puțin la fiecare 14 zile și înainte de fiecare călătorie mai lungă; anvelopele trebuie verificate și la începutul sezonului rece. Nu uitați să verificați anvelopa roții de rezervă ✱.

Scoateți cheia de ventile de pe clapeta rezervorului de combustibil și deșurubați cu ajutorul acesteia căpăcelul ventilului.

Presiunea în anvelope ⇨ 226 și pe eticheta autocolantă ✱ de la interiorul clapetei rezervorului de combustibil.

Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelope reci. Acestea sunt valabile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.

Presiunea anvelopei pentru roata de rezervă ✱ va lua în considerare sarcina maximă autorizată.

Nu reduceți presiunea în anvelope dacă acestea sunt calde. În caz contrar, presiunea poate să scadă sub limitele admise la răcirea anvelopelor.

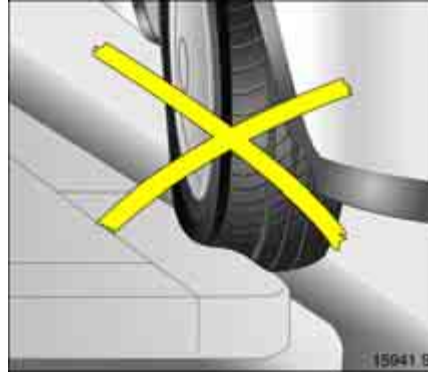
După verificarea presiunii în anvelope, strângeți căpăcelele ventilelor cu ajutorul cheii speciale.

Presiunea necorespunzătoare va afecta siguranța și manevrabilitatea autovehiculului, confortul și consumul de combustibil și va duce la uzarea prematură a anvelopelor.



⚠️ Avertisment

Presiunea prea scăzută poate duce la încălzirea anvelopelor și avarierea internă a lor rezultatul fiind separarea suprafețelor de rulare ale anvelopelor și chiar explozia lor la viteze superioare.



Starea anvelopelor și jantelor

Conduceți încet peste borduri și, dacă se poate, abordați-le într-un unghi drept. Trecerea peste muchii ascuțiți poate provoca apariția unor defecte ascunse la anvelope și jante. La parcare, aveți grijă ca anvelopele să nu fie strivite de borduri.

Verificați periodic jantele pentru depistarea eventualelor deteriorări. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență, în caz de defecțiuni sau uzură neuniformă.



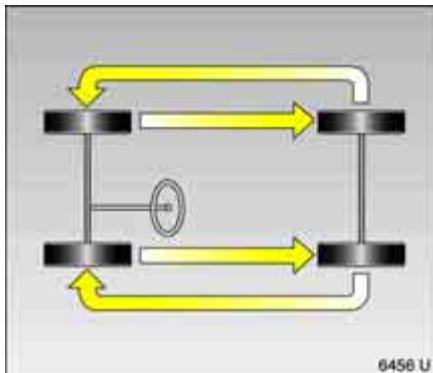
Adâncimea profilului căii de rulare

Verificați în mod regulat grosimea suprafeței de rulare

Din motive de siguranță, anvelopele trebuie înlocuite când uzura lor depășește 2 sau 3 mm (pentru anvelopele de iarnă: 4 mm).

Adâncimea minimă admisă a profilului căii de rulare (1,6 mm) este atinsă când anvelopele se uzează până la apariția primului indicator de uzură (TWI¹⁾). În interiorul profilului căii de rulare a anvelopei, la intervale egale, se află indicatorii de uzură a anvelopei. Poziția lor este indicată prin marcate pe flancurile anvelopei.

¹⁾ TWI = Indicator de Uzură Suprafață de rulare.



Dacă anvelopele din față sunt mai uzate decât cele din spate, se recomandă schimbarea acestora cu cele din spate și vice-versa.

Corecțai presiunea în anvelope.

Informații generale

- În cazul anvelopelor uzate, pericolul de acvaplanare este mai mare.
- Anvelopele îmbătrânesc, chiar dacă nu sunt utilizate sau sunt utilizate mai rar. Vă recomandă să schimbați anvelopele la fiecare șase ani.
- Nu montați niciodată anvelope reșapate, despre a căror comportament și grad de uzură nu aveți cunoștință.

Denumirea comercială a anvelopelor

Legendă:

de ex. **175/70 R 14 88 T**

- 175** = Lățimea anvelopei, în mm
- 70** = Raport profil în secțiune (înălțime / lățime în %)
- R** = Tip Radial
- 14** = Diametru jantă în inci
- 88** = Indice de încărcare de ex. valoarea 88 corespunde sarcinii de 567 kg
- T** = Literă cod de viteză:

Codul de viteză literal:

- Q** = Până la 160 km/h
- S** = Până la 180 km/h
- T** = Până la 190 km/h
- H** = Până la 210 km/h
- V** = Până la 240 km/h
- W** = Până la 270 km/h

Anvelope de iarnă *

Informații referitoare la instalarea anvelopelor noi ⇨ 152.

Restricții ⇨ 226.

Anvelopele de iarnă îmbunătățesc siguranța de drum la temperaturi sub 7 °C.

Designul anvelopelor de vară implică limitări în conducerea pe timp de iarnă.

În conformitate cu reglementările specifice la nivel de țară, atașați o etichetă autocolantă referitoare la viteză * în câmpul de vizibilitate al șoferului.

Dacă utilizați o roată de rezervă prevăzută cu anvelopă de vară, manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată, în special pe suprafețele alunecoase. Anvelopa defectă trebuie înlocuită cât mai curând, roata trebuie echilibrată și montată pe autovehicul.

Capace de roți *

Se vor utiliza capace de roți și anvelope omologate de Opel pentru autovehiculul respectiv, care satisfac cerințele pentru combinația jantă-anvelopă.

Dacă anvelopele și capacele de roți utilizate nu sunt omologate de Opel, anvelopele nu trebuie să aibă marginea talonată.

Capacele de roți trebuie să nu perturbe răcirea frânelor.

Scoateți capacele de roți la instalarea lanțurilor antiderapante *.

⚠️Avertisment

Utilizarea anvelopelor sau a capacelor de roți inadecvate poate determina pierderi bruște de presiune în anvelope și, în consecință, accidente.

**Lanțurile antiderapante ***

Restricții și informații suplimentare ⇨ 226.

Lanțurile antiderapante sunt permise numai pe roțile motrice (puntea față). Acestea trebuie montate simetric pe roți, pentru a se obține o fixare concentrică.

Utilizați numai lanțuri cu zale fine, care nu adaugă mai mult de 10 mm la diametrul roților sau la lățimea acestora (inclusiv dispozitivul de blocare).

Scoateți capacele de roți la instalarea lanțurilor antiderapante ⇨ 172.

Lanțurile antiderapante pot fi folosite până la viteza de 50 km/h. La deplasarea pe drumuri fără zăpadă, acestea vor fi folosite numai pentru scurt timp.

Avertisment

Defectele pot duce la explozia anvelopelor.

Lanțurile antiderapante nu pot fi utilizate pe roata de rezervă. Dacă este necesară utilizarea lanțurilor antiderapante după dezumflarea anvelopei unei roți din față, montați roata de rezervă de uz temporar în locul uneia dintre roțile din spate, și montați roata din spate în locul roții cu anvelopa dezumflată.

Portbagajul de acoperiș *

Din motive de siguranță și pentru a preveni deteriorarea acoperișului, vă recomandăm să folosiți un portbagaj de acoperiș Opel omologat pentru autovehiculul dumneavoastră.

Respectați instrucțiunile de utilizare ale portbagajului de acoperiș.

Demontați portbagajul de acoperiș când acesta nu este utilizat.

Eliberați capacele care maschează orificiile de montare a portbagajului de acoperiș prin glisarea cursorilor în direcția indicată de săgeată (cu ajutorul unei monezi sau al unui obiect similar) și scoateți-le. Pentru închiderea orificiilor de montare, introduceți capacele în partea frontală a acestora și fixați cursorarele în partea posterioară.

Sfaturi de conducere ⇨ 133

Echipament de tractare *

Utilizați numai echipament de tractare aprobat pentru autovehiculul dumneavoastră. Pentru echiparea autovehiculului cu echipament de tractare, adresați-vă unui atelier service autorizat. Ar putea fi necesare modificări ale sistemului de răcire, scuturilor termice sau ale altor echipamente.

Dimensiunile de instalare a echipamentului de tractare ⇨ 230.



Echipament de tractare cu cuplaj sferic demontabil*

Atenție

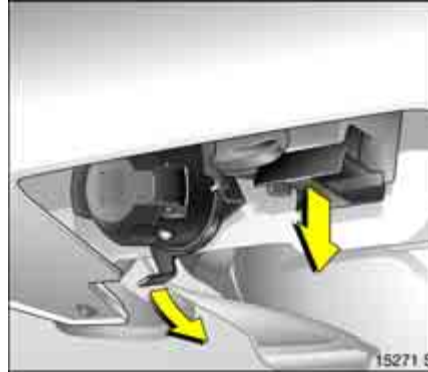
Cuplajul sferic de tractare trebuie demontat când nu este utilizat.

Depozitarea cuplajului sferic de tractare

Cuplajul sferic de tractare este depozitat sub roata de rezervă, împreună cu trusa de scule - conform figurii de mai sus.

Roata de rezervă * ⇨ 170.

La autovehiculele echipate cu set pentru depanarea anvelopelor *, cuplajul sferic de tractare se află în partea stângă a portbagajului, sub mocheta portbagajului ⇨ 160, Fig. 17923 S.



Montarea cuplajului sferic de tractare

Rabatați suportul. Scoateți dopul de etanșare din orificiul de montare a cuplajului sferic de tractare și depozitați-l în portbagaj.



Verificarea tensionării cuplajului sferic de tractare

- Marcăjul roșu de pe butonul rotativ trebuie să fie orientat către marcajul alb de pe cuplajul sferic de tractare.
- Interstițiul dintre butonul rotativ și cuplajul sferic de tractare trebuie să fie de circa 4 mm.
- Cheia trebuie să fie în poziția 1 în dispozitivul de blocare.



În caz contrar, cuplajul sferic de tractare trebuie tensionat înainte de introducerea în orificiul de montare:

- Deblocați cuplajul sferic prin rotirea cheii în poziția 1 ↻ 157, Fig. 12416 T.
- Trageți butonul rotativ în afară și rotiți-l la maximum în sens orar, vezi ilustrația.



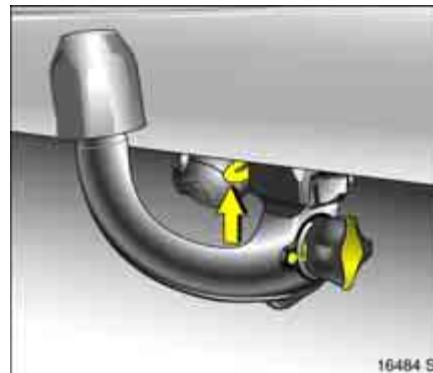
Introducerea cuplajului sferic de tractare

Introduceți cuplajul sferic de tractare tensionat în orificiu și împingeți puternic în sus până când acesta se fixează în poziție cu un declic.

Butonul rotativ revine în poziția inițială, sprijinindu-se de cuplajul sferic de tractare (fără interstițiu).

⚠Avertisment

Nu atingeți butonul rotativ în cursul introducerii cuplajului.



Blocați cuplajul sferic în poziție, rotind cheia în poziția 2 ↻ 157, Fig. 12416 T. Scoateți cheia și puneți la loc capacul de protecție.

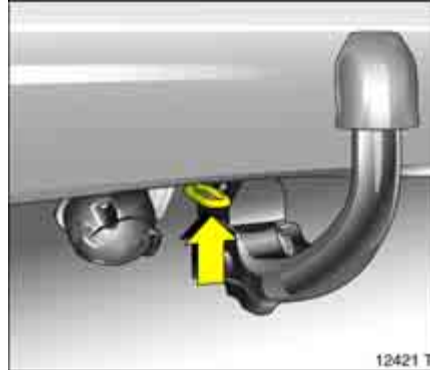
Când cuplajul sferic de tractare este blocat, rozeta nu mai poate fi trasă în exterior.

Verificați corectitudinea montării cuplajului sferic de tractare

- Marcajul verde de pe butonul rotativ trebuie să fie orientat către marcajul alb de pe cuplajul sferic.
- Nu trebuie să existe niciun interstițiu între butonul rotativ și cuplajul sferic de tractare.
- Cuplajul sferic de tractare trebuie să fie fixat bine în orificiu
- Cuplajul sferic de tractare trebuie să fie blocat în poziție și cheia să fie scoasă

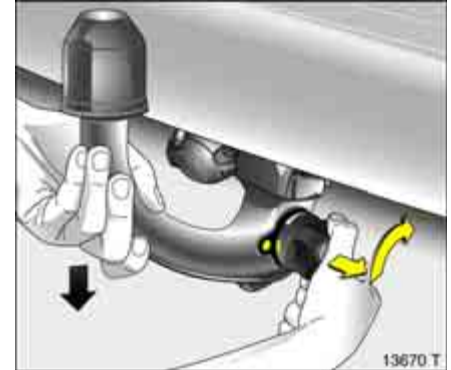
⚠ Avertisment

Tractarea unei rulote/remorci este permisă numai cu un cârlig de tractare corect montat. Dacă cârligul de remorcare nu poate fi fixat corect în bara de protecție, contactați un atelier service.



Inelul pentru cablul de siguranță

În cazul remorcilor/ rulotelor echipate cu frâne, atașați cablul de siguranță de inel.

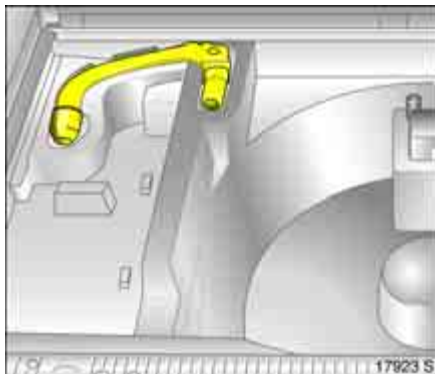


Demontarea cuplajului sferic de tractare

Deschideți capacul de protecție, rotiți cheia în poziția 1 pentru deblocarea cuplajului sferic ⇨ 157, Fig. 12416 T.

Trageți butonul rotativ în afară și rotiți-l la maximum în sens orar. Trageți în jos cuplajul sferic de tractare.

Introduceți dopul de etanșare în orificiul pentru montarea cuplajului sferic. Închideți suportul ⇨ 157, Fig. 15271 S.



Depozitarea cuplajului sferic de tractare

Puneți cuplajul sferic de tractare într-un săculeț și fixați-l pe trusa de scule de sub roata de rezervă ↗ 157, Fig. 14195 S.

La autovehiculele echipate cu kit pentru depanarea anvelopei ✱, cârligul de tractare este localizat în partea stângă a portbagajului, sub capitonajului podelei portbagajului – vezi figura de mai sus.

Tractarea unei rulote sau remorci

Sarcina utilă a rulotei sau remorci¹⁾

Sarcinile maxime admise pentru rulote/remorci depind de autovehicul și de motor și nu trebuie depășite. Sarcina utilă a rulotei/remorci reprezintă diferența dintre masa totală a rulotei/remorci și sarcina pe cupla de tractare când remorca este atașată.

Sarcinile maxime admise pentru rulote/remorci sunt menționate în documentele autovehiculului. Exceptând situațiile în care se indică altceva, pot fi urcate rampe cu înclinație de maxim 12%.

Masa totală maximă autorizată pentru rulote/remorci este valabilă pentru rampe cu înclinații în limitele specificate și altitudini de până la 1000 de metri peste nivelul mării. Având în vedere că puterea motorului scade o dată cu creșterea altitudinii din cauza rarefierii aerului, masa maximă admisă pentru remorcare va trebui redusă cu 10% pentru fiecare 1000 metri altitudine în plus. Nu este necesară reducerea sarcinii tractate la conducerea pe drumuri cu înclinații reduse (mai mici de 8%, de ex. pe autostrăzi).

Nu trebuie depășită greutatea netă maximă admisă a ansamblului cu remorcă. Această greutate este specificată pe plăcuța de identificare ↗ 216.

¹⁾ Țineți cont de reglementările în vigoare.

Sarcina pe cârligul de tractare

Sarcina pe cupla de tractare este forța pe care o exercită rulota/ remorca pe cuplajul sferic de tractare. Această sarcină poate fi modificată prin distribuția încărcăturii din rulotă/ remorcă.

Sarcina maximă pe cupla de tractare (55 kg) este specificată pe plăcuța de identificare a echipamentului de tractare și în documentele autovehiculului. Aceasta trebuie întotdeauna respectată, mai ales în cazul rulotelor/ remorcilor grele. Sarcina pe cupla de tractare nu trebuie să fie niciodată mai mică de 25 kg.

La măsurarea sarcinii pe cupla de tractare, asigurați-vă că bara de tractare a rulotei/ remorcii încărcate este la aceeași înălțime la care ar fi dacă rulota/ remorca ar fi cuplată la un autovehicul tractor încărcat. Acest lucru este foarte important pentru rulotele/ remorcile cu punte în tandem.

Sarcina pe puntea din spate în timpul tractării

La tractarea unei remorci cu autovehiculul încărcat complet (inclusiv pasagerii), este posibilă depășirea sarcinii maxime autorizate pe axul spate cu 25 kg (consultați plăcuța de identificare sau documentele autovehiculului) și a masei totale maxime autorizate a autovehiculului cu 30 kg. Dacă se depășește sarcina maximă autorizată pe axul spate, viteza maximă de deplasare admisă este de 100 km/h, respectiv, de 80 km/h la autovehiculele comerciale.

Comportament rutier, sugestii referitoare la tractare

Înainte de atașarea rulotei/ remorcii, ungeți rotula cuplajului de tractare. Totuși, nu o ungeți dacă este utilizat un stabilizator ce acționează asupra cuplajului sferic de tractare pentru atenuarea balansului.

Verificați sistemul de iluminare al rulotei/ remorcii înainte de pornire. Lămpile de ceață din spate sunt dezactivate în mod automat la tractarea unei rulote/ remorci.

Remorcile cu lămpi de semnalizare cu LED-uri trebuie prevăzute cu un sistem care să permită monitorizarea lămpilor cu becuri disponibile în comerț.

Manevrabilitatea este în mare măsură influențată de încărcarea rulotei/ remorcii. În consecință, încărcătura trebuie asigurată bine împotriva alunecării și trebuie așezată, dacă este posibil, în centrul rulotei/ remorcii, chiar deasupra osiei.

În cazul remorcilor cu stabilitate redusă a tracțiunii, nu depășiți viteza de 80 km/h; este recomandată utilizarea unui stabilizator cu fricțiune.

Dacă rulota/ remorca începe să oscileze, conduceți mai încet, nu încercați să corectați direcția, doar frânați ușor dacă este necesar.

Dacă este necesară frânarea de urgență, apăsați pedala de frână la maximum.

Vă reamintim că distanța de frânare a unui autovehicul care tractează o rulotă/ remorcă este întotdeauna mai mare decât distanța de frânare a autovehiculelor fără rulotă/ remorcă.

La coborârea unei pante, conduceți în aceeași treaptă de viteză cu care v-ați deplasa în rampă cu o viteză similară.

Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă ➔ 226.

Pornire în pantă

La autovehiculele cu transmisie automată, turația cea mai favorabilă când porniți în rampă se situează între 2500 și 3000 rpm pentru motoarele pe benzină, respectiv, între 2000 și 2500 rpm pentru motoarele diesel.

Mențineți turația constantă, eliberați treptat pedala de ambreiaj (prin alunecare), eliberați frâna și accelerați. Dacă este posibil, turația motorului nu trebuie să scadă în timpul acestei proceduri.

Autovehiculele cu transmisie manuală cu mod automat ✱, în modul automat, este suficient să apăsați pedala de accelerație.

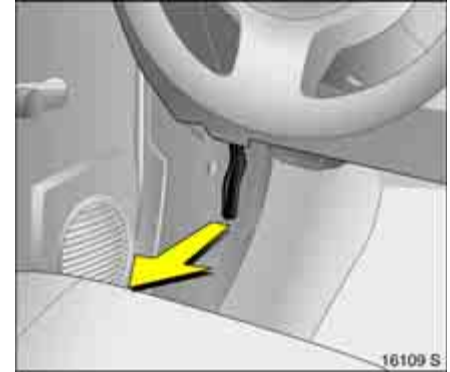
Înainte de demarării în condiții extreme de utilizare, deconectați consumatorii care nu sunt absolut necesari.

Sfaturi practice, îngrijirea autoturismului

Sistemul de alimentare cu motorină, aerisirea.....	163
Capota	163
Pornirea motorului prin conectarea la bateria altui vehicul *.....	164
Tractarea	166
Triunghiul reflectorizant ▲* și trusa de prim-ajutor ☺*.....	169
Cric 🛖* și trusa de scule *.....	169
Roata de rezervă *.....	170
Înlocuirea roților	172
Kit pentru depanarea anvelopelor *.....	176
Sistem electric	179
Siguranțele fuzibile și cele mai importante circuite protejate de acestea	180
Înlocuirea becurilor.....	183
Îngrijirea autoturismului.....	194

Sistemul de alimentare cu motorină, aerisirea

Dacă rezervorul de combustibil s-a golit complet, sistemul de alimentare cu motorină trebuie aerisit. Cuplați contactul de trei ori, câte 15 secunde de fiecare dată. Apoi porniți motorul, dar nu mai mult de 40 de secunde¹⁾. Repetați procedura după nu mai puțin de 5 secunde. Dacă motorul tot nu pornește, apelați la un atelier service pentru asistență.



Capota

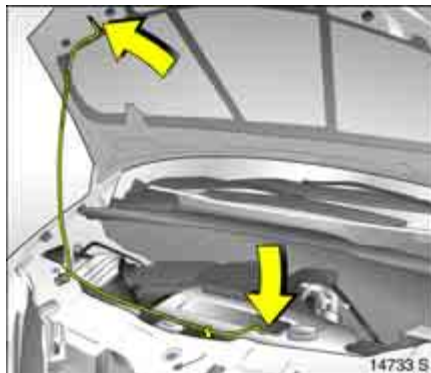
Trageți maneta de eliberare aflată sub planșa de bord, pe partea șoferului și împingeți-o înapoi, în poziția inițială.

¹⁾ Din motive tehnice, demarorul poate fi acționat doar 30 de secunde la motoarele Y 17 DT și Z 17 DTH



Ridicați maneta de siguranță și deschideți capota.

La deschiderea capotei motorului, zăpada sau praful prezente pe capota motorului pot aluneca spre parbriz și pot bloca fantele de admisie a aerului. ⇨ 125



Sprrijiniți capota în tija de susținere. Înainte de închiderea capotei, fixați tija de susținere în suportul aferent.

Coborâți capota și lăsați-o să cadă liber de la câțiva centimetri pentru a se fixa în închizătoare. Verificați dacă s-a blocat capota.

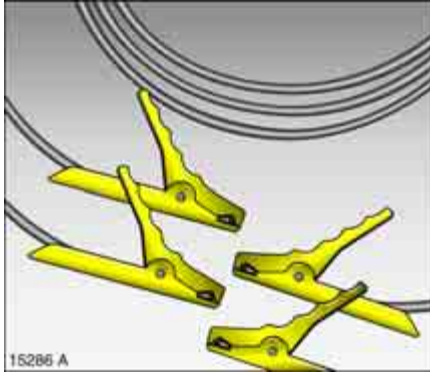
Pornirea motorului prin conectarea la bateria altui vehicul *

Nu utilizați un încărcător rapid și nu împingeți sau tractați autovehiculul pentru a-l porni.

Un autovehicul cu bateria descărcată poate fi pornit prin conectare la bateria unui alt autovehicul.

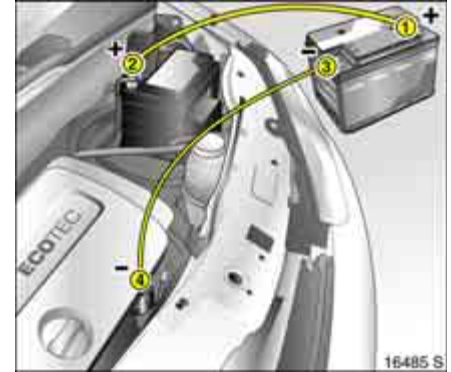
⚠Avertisment

Pornirea motorului cu ajutorul cablurilor pentru pornirea asistată trebuie executată cu foarte mare grijă. Nerespectarea instrucțiunilor următoare poate duce la accidente sau pagube în urma exploziei bateriilor și la avarierea sistemelor electrice ale ambelor autovehicule.



- Bateria nu trebuie expusă niciodată la flacără deschisă sau scântei.
- O baterie descărcată poate îngheța la temperaturi în jur de 0 °C. Dezghețați bateria înainte de conectarea cablurilor pentru pornire asistată.
- Evitați contactul electrolitului din baterie cu ochii, pielea, materialele textile sau suprafețele vopsite. Electrolitul conține acid sulfuric care poate provoca arsuri și deteriorări în cazul contactului direct.
- În cursul manipulării bateriei, purtați ochelari și echipament de protecție.

- Utilizați o baterie donoare cu aceeași tensiune nominală (12 V). Capacitatea nominală a acesteia (Ah) nu trebuie să fie considerabil mai mică decât cea a bateriei descărcate.
- Pentru conectare la altă baterie, utilizați cabluri cu borne izolate și secțiune de minimum 16 mm² (25 mm² pentru motoarele diesel).
- Bateria descărcată nu trebuie deconectată de la autovehicul.
- Deconectați toți consumatorii electrici care nu sunt necesari.
- Nu vă aplecați deasupra bateriei pe tot parcursul pornirii.
- Evitați neapărat contactul bornelor unui cablu cu bornele celuiilalt.
- Vehiculele nu trebuie să se atingă în cursul procesului de pornire prin conectare la acumulatorului altui vehicul.
- Trageți frâna de mână. Maneta selectorului de viteze în poziția neutră.



Ordinea conectării bornelor:

1. Conectați cablul roșu la borna pozitivă 1 a bateriei donoare.
2. Conectați cealaltă clemă roșie la borna pozitivă 2 a bateriei descărcate.
3. Conectați cablul negru la borna negativă 3 a bateriei donoare.
4. Conectați cealaltă clemă neagră 4 la masa autovehiculului ce trebuie pornit, de ex. la blocul motor sau la șuruburile de fixare a motorului. Realizați conexiunea cât mai departe de bateria descărcată.

Cablurile se vor așeza în așa fel încât să nu poată fi atinse de către componentele în mișcare din compartimentul motor.

Pornirea motorului:

1. Porniți motorul autovehiculului donor.
2. După 5 minute, porniți celălalt motor. Tentativele de pornire trebuie efectuate la intervale de 1 minut și trebuie să dureze maximum 15 secunde.
3. Motoarele ambelor autovehicule vor fi lăsate să funcționeze la ralanti timp de aproximativ 3 minute cu cablurile pentru pornire asistată conectate.
4. Porniți consumatorii electrici (de ex. luminile sau încălzirea lunetei) autovehiculului pornit asistat.
5. Cablurile trebuie deconectate în ordinea inversă celei de conectare.



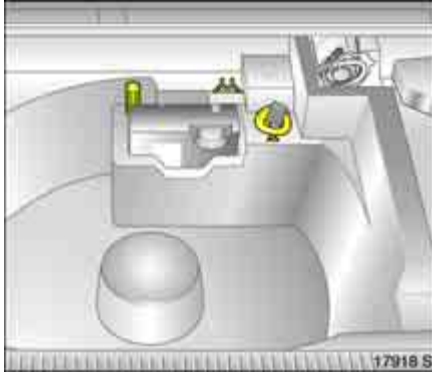
Tractarea

Tractarea autoturismului propriu

Eliberați partea inferioară a capacului și scoateți-l în jos.



Inelul de tractare se află în trusa de scule a autovehiculului *, în portbagaj, sub roata de rezervă *, conform ilustrației de mai sus sau, la modelele cu kit pentru depanarea anvelopelor *, în portbagaj, sub mocheta portbagajului, vezi Fig. 17918 S.



Înșurubați complet inelul de tractare în sens antiorar, până la blocarea acestuia în poziție orizontală.

Atașați cablul de remorcare * – sau, recomandabil, bara de remorcare * – la inelul de tractare.

Inelul de tractare trebuie folosit numai pentru tractare nu și pentru recuperarea unui vehicul.

Cuplați contactul pentru a debloca coloana de direcție și pentru a permite funcționarea lămpilor de frână, a claxonului și a ștergătoarelor de parbriz.

Maneta selectorului de viteze în poziția neutră.

Atenție

Conduceți cu viteză redusă. Evitați manevrele bruște. Forțele de tractare excesive pot deteriora autovehiculul.



Când motorul este oprit, acționarea direcției și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.

Se va porni sistemul de recirculare a aerului și se vor închide geamurile * pentru a împiedica intrarea gazelor de eșapament de la vehiculul care tractează.

Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

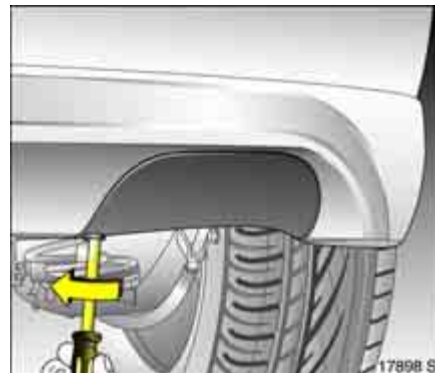
Dacă ambreiajul automat a fost dezactivat manual, la autoturismele dotate cu transmisie manuală cu mod automat, * tractarea nu este permisă 132. În acest caz, solicitați imediat asistență din partea unui atelier service.

După tractare, deșurubați inelul de tractare rotindu-l în sens orar și puneți la loc capacul.



Tractarea altui autovehicul

Atașați un cablu de remorcare * – sau, recomandabil, o bară de remorcare * – de cârligul de tractare din spate, localizat în partea dreaptă a șasiului, niciodată de puntea spate.



La anumite modele, inelul de tractare este localizat în spatele unui capac.

Slăbiți șurubul un sfert de tură cu ajutorul unei șurubelnițe (conform ilustrației) și demontați capacul.

Inelul de tractare trebuie folosit numai pentru tractare nu și pentru recuperarea unui vehicul.

Atenție

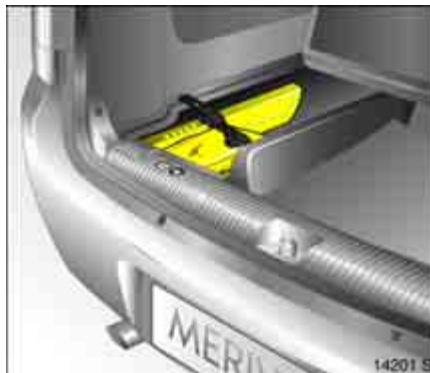
Conduceți cu viteză mică. Nu efectuați manevre bruște. Forțele de tractare excesive pot avaria autovehiculul.

După tractare, puneți la loc capacul * și asigurați-l cu un șurub.



Triunghiul reflectorizant ▲*și trusa de prim-ajutor ☆*

Triunghiul reflectorizant și trusa de prim-ajutor se află în partea stângă a portbagajului, într-un compartiment localizat sub mocheta portbagajului, prinse cu o chingă de cauciuc.



Pentru a avea acces la acestea, scoateți copertina portbagajului ☆↻ 53, ridicați mocheta portbagajului trăgând de mâner în sus și spre înainte.

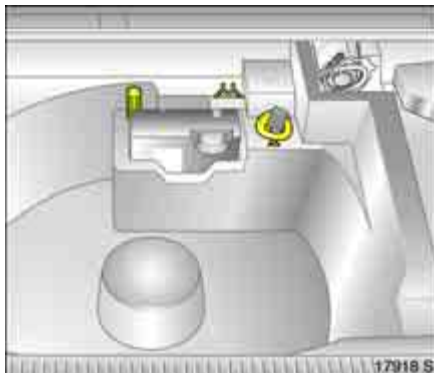


Cric ↻*și trusa de scule ☆

Autovehiculele cu roată de rezervă ☆

Cricul și trusa de scule a autovehiculului sunt depozitate într-un sac în portbagaj, sub roata de rezervă.

Cricul ☆ și trusa de scule ☆ sunt proiectate special pentru autovehiculul dumneavoastră și trebuie utilizate numai pentru acesta. Cricul se va utiliza numai pentru înlocuirea roților.



Autovehiculele prevăzute cu set pentru depanarea anvelopelor *

Trusa de scule și setul pentru depanarea anvelopelor se află într-un compartiment localizat sub mocheta portbagajului.



Roata de rezervă *

Unele autovehicule sunt echipate cu un set pentru depanarea anvelopelor în loc de roată de rezervă ⇨ 176.

Depozitarea roții de rezervă în portbagaj

Roata de rezervă este depozitată în portbagaj, sub mocheta portbagajului. Aceasta este fixată cu o piuliță fluture într-un locaș special prevăzut în podea.

Pentru a avea acces la roata de rezervă, scoateți copertina portbagajului ⇨ 53, ridicați mocheta portbagajului trăgând de mâner în sus și spre înainte. Ridicați înspre înainte apărătoarea roții de rezervă.

Așezarea roții cu anvelopă lată în spațiul de depozitare al roții de rezervă

Spațiul de depozitare al roții de rezervă nu este proiectat pentru toate tipurile de anvelope disponibile pe piață. Dacă, după înlocuirea unei roți, trebuie să depozitați o roată cu anvelopă lată în spațiul de depozitare al roții de rezervă, mocheta portbagajului poate fi așezată peste roata astfel instalată.

Acest fapt se va lua în considerare la încărcarea portbagajului.

Informații generale

În funcție de model, roata de rezervă se poate prezenta sub forma unei roți de rezervă de uz temporar ✱. Consultați instrucțiunile din această pagină și de la paginile ⇨ 155, ⇨ 226.

La autovehiculele cu jante din aliaj ușor ✱, roata de rezervă poate avea o jantă de oțel.

Utilizarea roții de rezervă împreună cu anvelopele de iarnă poate afecta manevrabilitatea autovehiculului. Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa reparată.

Utilizarea unei roți de rezervă de dimensiuni mai mici decât ale celorlalte roți poate afecta manevrabilitatea autovehiculului. În unele țări, sunt admise numai roți de rezervă de uz temporar. Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa reparată.

Note referitoare la roata de rezervă de uz temporar ✱

- Utilizarea roții de rezervă de uz temporar poate afecta manevrabilitatea autovehiculului, în special când folosiți anvelope de iarnă ✱. Este posibil ca programul electronic de stabilitate ESP^{Plus} ✱ să se dezactiveze automat. Înlocuiți anvelopa defectă imediat ce acest lucru este posibil, echilibrați roata și montați-o pe autovehicul.
- Se va monta numai o singură roată de rezervă de uz temporar.
- Nu circulați cu viteze mai mari de 80 km/h.
- Reduceți viteza în viraje.
- Nu utilizați roata de rezervă de uz temporar o perioadă mai îndelungată.
- Înlocuiți roata de rezervă de uz temporar cu o roată normală cât mai curând posibil.
- Nu este permisă utilizarea lanțurilor antiderapante la roata de rezervă de uz temporar. Dacă trebuie utilizate lanțurile antiderapante după o pană la una dintre roțile din față, montați roata de rezervă de uz temporar pe puntea din spate și una dintre roțile din spate pe puntea din față. Verificați presiunea în anvelope și corectați-o dacă este necesar ⇨ 226.
- Instrucțiuni referitoare la roata de rezervă de uz temporar ⇨ 155, ⇨ 226.

Informații despre anvelopele direcționale ✱

Montați anvelopele direcționale astfel încât să se rotească în sensul corect. Sensul de rotație este indicat de un simbol (de ex. o săgeată) pe flancul anvelopei.

La instalarea anvelopelor direcționale în sensul eronat de rotație, se aplică următoarele:

- Manevrabilitatea autovehiculului poate fi afectată. Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa reparată.
- Nu circulați cu viteze mai mari de 80 km/h.
- Procedați cu deosebită grijă pe timp de ploaie sau ninsoare.

Informații suplimentare referitoare la anvelopele direcționale ⇨ 152.

Înlocuirea roților

În locul roții de rezervă, autovehiculul poate fi dotat cu un set pentru depanarea anvelopelor ⇨ 176.

Derulați următoarele operații pregătitoare și respectați următoarele instrucțiuni:

- Parcați autovehiculul pe o suprafață plană, stabilă și fără pericol de alunecare. Roțile din față trebuie să fie orientate spre înainte.
- Aprindeți luminile de avarie, trageți frâna de mână, selectați treapta 1-a de viteze sau marșarier.
- Instalați triunghiul reflectorizant conform cerințelor. Triunghiul reflectorizant ⇨ 169.
- Scoateți roata de rezervă ⇨ 170.
- Nu înlocuiți niciodată mai multe roți simultan.
- Utilizați cricul * exclusiv pentru înlocuirea roților.

- Dacă terenul de sub autovehicul este moale, amplasați o placă solidă (maxim 1 cm grosime) sub cric *.
- Blocați roata diagonal opusă roții de înlocuit cu ajutorul unor cale de blocare sau al unor obiecte echivalente amplasate în fața și în spatele roții.

- Nu este permisă prezența persoanelor sau a animalelor în autovehicul cât timp acesta este ridicat pe cric.
- Nu intrați sub autovehiculul ridicat pe cric.
- Nu porniți autovehiculul ridicat pe cric.
- Înainte de a monta prezoanele de roți, curățați-le și gresați ușor conurile acestora cu vaselină din comerț.



1. Scoateți capacul roții cu cârligul din trusa de scule ✱. Trusa de scule a autovehiculului ⇨ 169.

La capacele de roți cu șuruburi vizibile ✱. Capacul roții poate rămâne pe roată. Nu scoateți șaibele de siguranță ✱ de pe șuruburile de roți.



Jantele din aliaj ușor ✱. Desfaceți capacul butucului introducând o șurubelniță ✱ în fanta de pe marginea capacului butucului. Protejați janta așezând o cârpă moale între șurubelniță și janta din aliaj ușor.

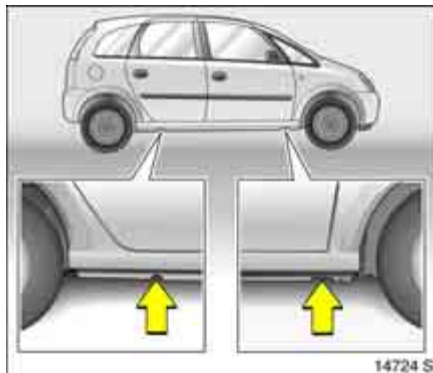
Scoateți capacele ✱ de pe prezoanele roții.



Jantele din aliaj ușor cu dispozitiv antifurt ✱. deșurubați capacele utilizând cheia pentru roți și scoateți-le. Trusa de scule a autovehiculului ⇨ 169.

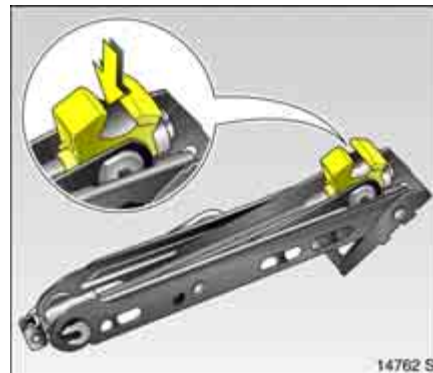


2. Apăsați cu putere cheia de roți * pentru a slăbi prezoanele cu o jumătate de tură.

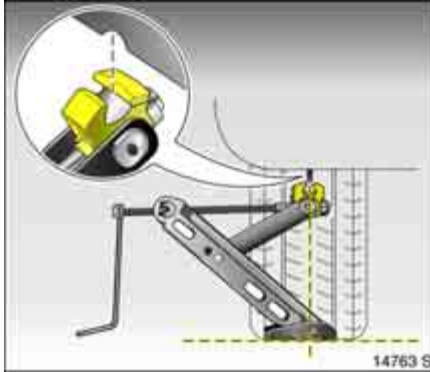


3. Punctele de ridicare pe cric sunt marcate.

În cazul Meriva OPC și OPC Line și al autovehiculelor cu bandouri pe praguri, cricul * nu poate fi utilizat. Acesta ar putea deteriora autovehiculul.



4. Reglați cricul * la înălțimea necesară rotind manual cuplajul de manivelă. Fixați brațul cricului în față - sau în spate - astfel încât gheara cricului (indicată în ilustrație) să înconjoare marginea verticală și să intre în creștătura marginii. Asigurați-vă că gheara este poziționată corect.



Marginea bazei cricului trebuie poziționată ferm și aliniată în plan vertical cu punctul de contact.

Ridicați autovehiculul prin rotirea manivelei.

Dacă nu se poziționează cricul vertical sub suportul de ridicare, coborâți imediat autovehiculul cu atenție și repositionați cricul.

5. Demontați șuruburile de roți.



Dacă șuruburile de roți sunt prevăzute cu șaibe de siguranță *, acestea nu trebuie scoase.

6. Încuiți roata. Note referitoare la roata de rezervă ▷ 170. Note referitoare la roata de rezervă de uz temporar ▷ 171.
7. Înșurubați prezoanele roții. Apăsăți până în punctul de rezistență cheia de roți * pentru a strânge ușor prezoanele.
8. Coborâți autovehiculul de pe cric.
9. Apăsăți puternic cheia de roți * pentru a strânge prezoanele în succesiune diagonală. Cuplul de strângere este de 110 Nm.

10. Înaintea montării capacului roții, curățați janta în zona clemelor de prindere a capacului. Simbolul pentru indicarea ventilului * de pe partea din spate a capacului roții trebuie să fie orientat spre ventilul anvelopei.

Potriviți și fixați din nou capacul roții sau capacele șuruburilor de roți *.

Jantele din aliaj ușor *: așezați capacul butucului în poziție, introducând știftul de pe spatele capacului în orificiul aferent de pe jantă.

Jantele din aliaj ușor cu dispozitiv de blocare antifurt *: Fixați capacul de butuc. Introduceți și strângeți dispozitivul antifurt *.

11. Depozitați roata înlocuită, trusa de scule și triunghiul reflectorizant în portbagaj ▷ 169.
12. Verificați presiunea în anvelopa roții nou montate.
13. Solicitați verificarea cuplului de strângere (110 Nm) a prezoanelor roții înlocuite.
14. Încuiți anvelopa defectă a roții demontate.

Kit pentru depanarea anvelopelor *

Deteriorările minore ale suprafeței de rulare sau ale flancurilor anvelopelor pot fi reparate cu ajutorul setului pentru depanarea anvelopelor.

Nu scoateți corpurile străine din anvelopă.

Deteriorările anvelopelor ce depășesc 4 mm în dimensiune sau cele care sunt situate pe suprafața de contact cu janta nu pot fi reparate cu ajutorul setului pentru depanarea anvelopelor.

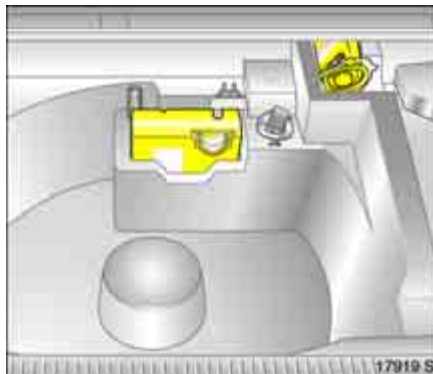
⚠️Avertisment

Nu circulați cu viteze mai mari de 80 km/h.
Nu utilizați roata de rezervă de uz temporar o perioadă mai îndelungată.
Manevrabilitatea și comportamentul autovehiculului pot fi afectate.

Important ⇨ 179.

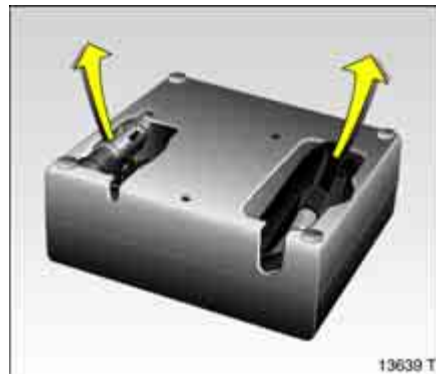
În cazul unei pene de cauciuc:

- Aprindeți luminile de avarie, trageți frâna de mână, selectați treapta 1-a de viteze sau marșarier.
- Instalați triunghiul reflectorizant conform cerințelor. Triunghiul reflectorizant ⇨ 169.



Setul pentru depanarea anvelopelor se află în portbagaj, într-un compartiment de depozitare aflat sub mochetă.

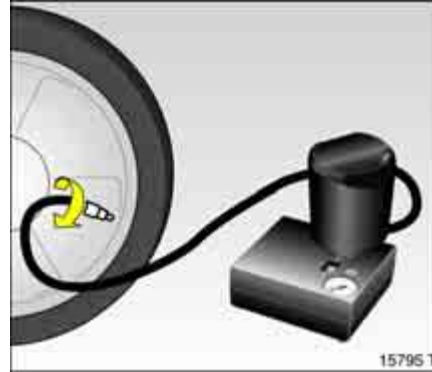
1. Scoateți sacul în care se află setul pentru depanarea anvelopelor din compartiment. Scoateți cu grijă componentele din sac.
2. Scoateți compresorul.



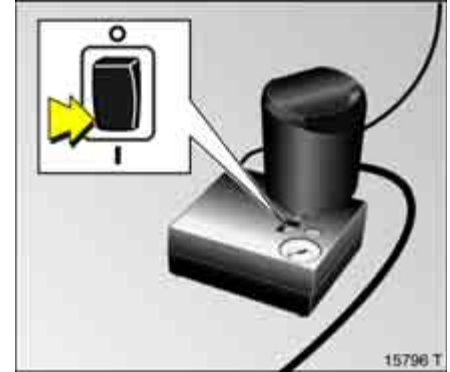
3. Scoateți cablul de alimentare și furtunul de aer din compartimentele de sub compresor.



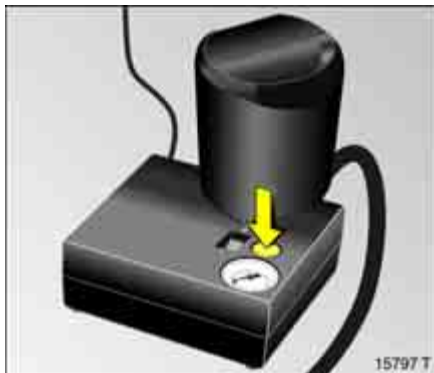
4. Înșurubați furtunul de aer al compresorului la racordul buteliei cu soluție de etanșare.
5. Fixați butelia cu soluție de etanșare în dispozitivul de fixare al compresorului.
Amplasați compresorul în apropierea anvelopei astfel încât butelia cu soluție de etanșare să stea în poziție verticală.
6. Scoateți căpăcelul ventilului anvelopei defecte.



7. Înșurubați furtunul de alimentare la ventilul anvelopei.
8. Comutatorul compresorului trebuie să fie în poziția **O**.
9. Conectați fișa de alimentare a compresorului la priza pentru accesorii sau la priza brichetei. Prizele pentru accesorii $\diamond$ 76.



10. Cuplați contactul.
11. Aduceți comutatorul basculant al compresorului în poziția **I**. Anvelopa este umplută cu soluție de etanșare.
12. În timpul golirii buteliei cu soluție de etanșare (aproximativ 30 de secunde), manometrul va indica valoarea de 6 bari. După aceea valoarea presiunii scade din nou.
13. Întreaga cantitate de soluție de etanșare este pompată în anvelopă. Apoi, anvelopa este umflată cu aer.
14. Presiunea prescrisă trebuie să fie atinsă în 10 minute. Presiunea în anvelope $\diamond$ 226.
La atingerea valorii specificate, opriți compresorul.

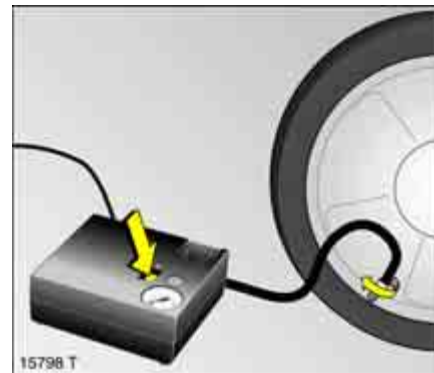


Dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă într-un interval de 10 minute, desfaceți setul de depanare a anvelopelor. Deplasați autovehiculul astfel încât roțile să parcurgă o rotație completă. Instalați din nou setul pentru depanarea anvelopelor și continuați procedura de umplere timp de alte 10 minute. Dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă, anvelopa este prea deteriorată. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Reduceți presiunea în exces prin intermediul butonului de pe manometru.

Nu utilizați compresorul pentru mai mult de 10 minute, consultați „Important” ⇨ 179.

15. Demontați setul pentru depanarea anvelopelor. Însurubați furtunul de alimentare la racordul liber al buteliei cu soluție de etanșare. Astfel preveniți scurgerea soluției de etanșare. Depozitați setul pentru depanarea anvelopelor în portbagaj.
16. Ștergeți eventualele reziduuri de soluție de etanșare cu o lavetă.
17. Pliati triunghiul reflectorizant și depozitați-l în portbagaj ⇨ 169.
18. Atașați eticheta autocolantă pentru indicarea limitei de viteză în câmpul vizual al șoferului.
19. Reluați imediat călătoria pentru a permite distribuirea uniformă a soluției de etanșare în interiorul anvelopei. Opiți după aproximativ 10 km (nu mai mult de 10 minute) și verificați presiunea în anvelopă. Însurubați furtunul de aer al compresorului direct la ventilul roții (conform Fig. 15798 T).



Dacă presiunea în anvelopă depășește 1,3 bari, reduceți la presiunea specificată. Repetați procedura până la încetarea pierderii de presiune.

Dacă presiunea în anvelopă scade sub 1,3 bari, autovehiculul nu mai trebuie utilizat. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

20. Depozitați setul pentru depanarea anvelopelor în portbagaj ⇨ 176.

Important

Confortul de drum cu anvelopa reparată este penalizat, în consecință înlocuiți cât mai repede roata reparată.

În cazul unor zgomote anormale sau al încălzirii puternice a compresorului, opriți-l pentru minimum 30 de minute.

Supapa de siguranță integrată se deschide la presiunea de 7 bari.

Protejați compresorul de umezeală și de ploaie.

Termenul de valabilitate al soluției de etanșare este de 4 ani. La expirarea acestei perioade, capacitatea de etanșare nu mai poate fi garantată. Luați în considerare data expirării marcată pe butelia cu soluție de etanșare.

Înlocuiți recipientul după utilizare. Eliminați recipientul după utilizare în conformitate cu reglementările în vigoare.

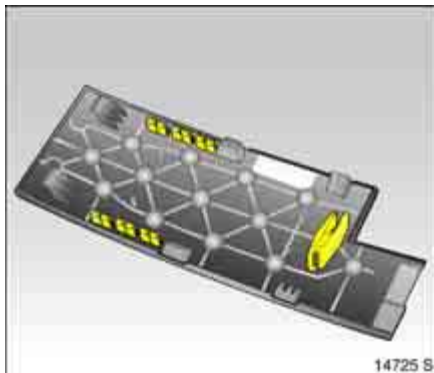
Compresorul și soluția de etanșare pot fi utilizate de la aproximativ -30 °C.

Adaptoarele din partea inferioară a compresorului pot fi utilizate pentru a umfla și alte obiecte, cum ar fi mingi, saltele pneumatice și bărci pneumatice. Deșurubați furtunul de aer și scoateți adaptorul.

Sistem electric**Siguranțele**

Datele siguranței fuzibile de schimb trebuie să corespundă cu cele ale siguranței fuzibile arse.

Autovehiculul dispune de două panouri de siguranțe: în interiorul autovehiculului, în partea stângă a planșei de bord, respectiv în partea stângă a compartimentului motor, în fața parbrizului.

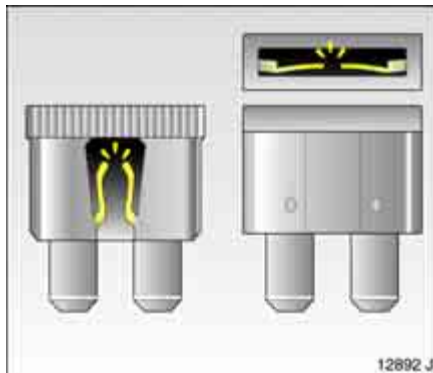


Țineți siguranțele de rezervă în capacul cutiei de siguranțe (indicat în galben în ilustrație). Deschideți capacul ↻ 180.

Înainte de înlocuirii unei siguranțe fuzibile, închideți comutatorul respectiv și decuplați contactul.

Siguranțele fuzibile arse pot fi recunoscute după filamentul topit. Înlocuiți siguranța fuzibilă doar dacă s-a remediat cauza defectului.

Pentru a vă ajuta la schimbarea siguranțelor fuzibile, în panoul de siguranțe * există un extractor special.



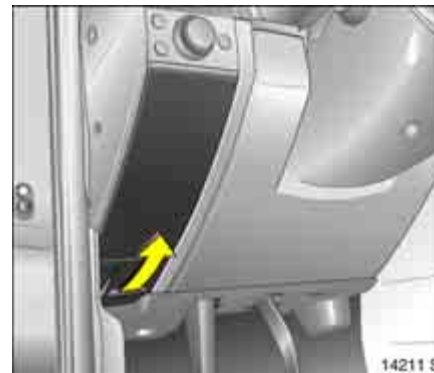
Scoateți siguranța fuzibilă defectă cu ajutorul extractorului.

Unele circuite electrice pot fi protejate prin intermediul mai multor siguranțe fuzibile.

Pot exista în panou siguranțe fuzibile fără nicio funcție.

Utilizați întotdeauna siguranțe fuzibile cu capacitate adecvată. Aceasta este înscrisă pe fiecare siguranță fuzibilă, fiind indicată și prin culoarea siguranței fuzibile și prin locul de amplasare în panoul de siguranțe.

Se folosesc diferite tipuri de siguranțe fuzibile.



Siguranțele fuzibile și cele mai importante circuite protejate de acestea.

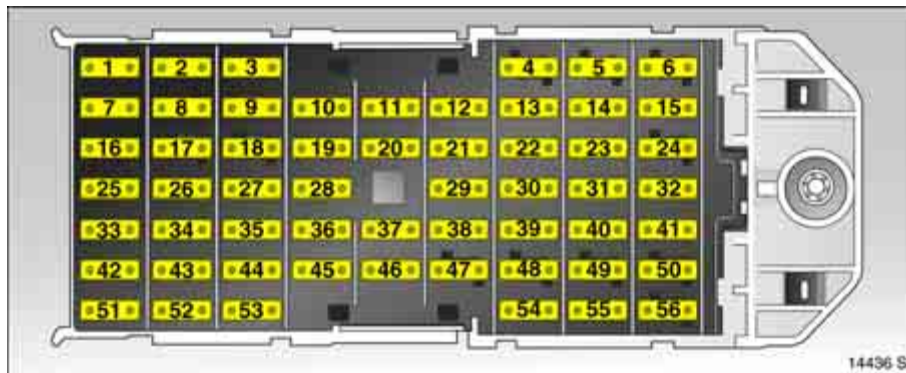
Panoul de siguranțe din habitacul

Desfaceți din partea inferioară capacul panoului de siguranțe și scoateți-l.

Nr. Circuitul

- 1 Unitatea centrală de control
- 2 Sistemul antidemaraj, luminile de avarie, iluminarea exterioară
- 3 Sistemul de spălare a farurilor

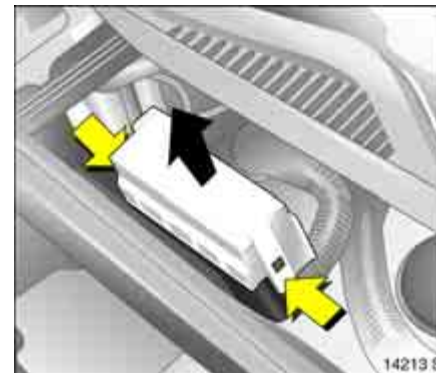
Nr.	Circuit	Nr.	Circuit	Nr.	Circuit
4	Sistemul Infotainment, motorul diesel	17	–	33	Modulul de comandă central, sistemul antidemaraj, lămpile de control
5	–	18	Farurile adaptive	34	Ștergătoarele de parbriz
6	–	19	Sistemul de închidere centralizată	35	Iluminarea interioară, oglinda retrovizoare interioară, afișajul pentru informații
7	Demarorul, motorul diesel: regulatorul motorului	20	Iluminarea interioară, lămpile de lectură	36	Lampa de frână, sistemul ABS, ESP® ^{Plus}
8	Claxonul	21	Sistemul de spălare a parbrizului	37	Bricheta, sistemul auxiliar de încălzire
9	Sistemul de injecție a combustibilului, sistemul de încălzire staționar	22	Geamurile spate acționate electric	38	Scaun încălzit (stânga)
10	Lămpile de semnalizare	23	Trapa de acoperiș rabatabilă/ glisantă, trapa de acoperiș	39	Scaun încălzit (dreapta)
11	Sistemul Infotainment, afișajul pentru informații, sistemul Infotainment	24	Sistemul de alarmă antifurt	40	Farurile adaptive (AFL), reglarea automată a razei de acțiune a farurilor
12	Luneta încălzită, oglinzile retrovizoare exterioare încălzite	25	Ștergător lunetă	41	Lămpi marșarier
13	Sistemul de închidere centralizată, sistemul de alarmă anti-furt	26	Sistemul de aprindere, unitatea electronică de control a motorului		
14	Controlul motorului Motorul pe benzină: Motorul diesel:	27	Controlul motorului, ESP® ^{Plus}		
15	Unitatea de control a motorului, motorul Z 17 DTH	28	Sistemul de aer condiționat		
16	Priza pentru accesorii, bricheta	29	Geamul stânga-față acționat electric		
		30	–		
		31	Controlul motorului, motorul Z 17 DTH		
		32	Geamul dreapta-față acționat electric		

**Nr. Circuit**

- 42 Răcirea motorului, sistemul de iluminare
- 43 Lampa de parcare din stânga
- 44 Lampa de parcare din dreapta
- 45 Lampa de ceață spate
- 46 Proiectoarele de ceață
- 47 Echipamentul de tractare, priza pentru accesorii
- 48 Încălzirea filtrului de motorină
- 49 –
- 50 Dispozitiv de încălzire a filtrului de motorină

Nr. Circuit

- 51 Faza scurtă din stânga:
Farurile Xenon
Farurile cu halogen
- 52 Faza scurtă din dreapta:
Farurile Xenon
Farurile cu halogen
- 53 Trapa de acoperiș, geamurile acționate electric, radioul
- 54 Faza lungă (stânga)
- 55 Faza lungă (dreapta)
- 56 –

**Panoul de siguranțe din compartimentul motor**

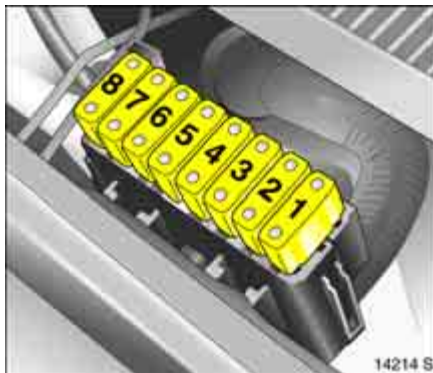
Panoul de siguranțe este situat în partea frontală stânga a compartimentului motor

⚠️ Avertisment

Opriti motorul înainte de a deschide panoul de siguranțe, risc de rănire.

Eliberați capacul panoului de siguranțe din clemă și ridicați-l.

Anumite circuite electrice pot fi protejate prin mai multe siguranțe fuzibile.



Următoarele siguranțe fuzibile sunt siguranțe fuzibile de mare capacitate.

Nr. Circuit

- 1 Ventilatorul habitaculului
- 2 Servodirecția
- 3 Sistemul ABS
- 4 Sistemul de preîncălzire al motorului diesel cu transmisie Easytronic
- 5 Luneta încălzită
- 6 Răcirea motorului
- 7 Demarorul
- 8 Răcire motor,

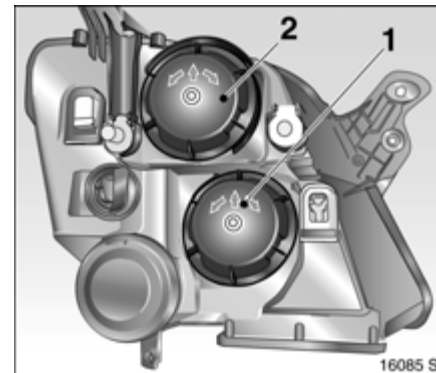
Înlocuirea becurilor

Decuplați contactul și aduceți în poziția dezactivat comutatorul relevant sau închideți portierele.

Apucați becul nou numai de bază! Nu apucați de partea din sticlă cu mâinile goale.

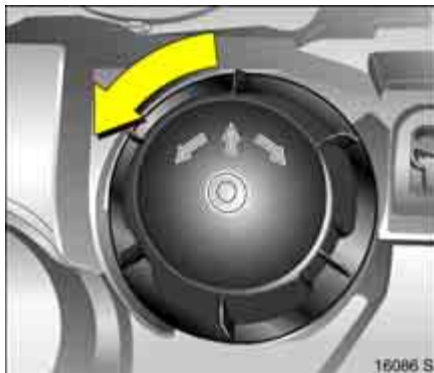
Înlocuiți becul, asigurându-vă că datele înscrise la baza becului nou corespund cu cele ale becului ars.

Pentru înlocuirea unui bec, scoateți panoul de relee din partea stângă. Pe partea dreaptă, scoateți furtunul de aer de la filtrul de aer.



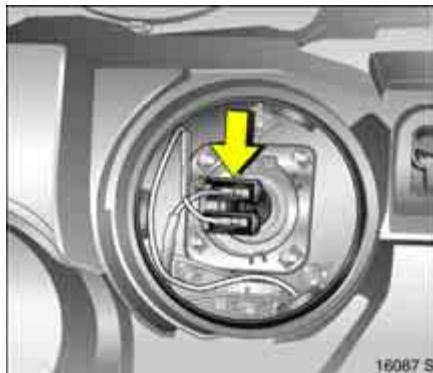
Sistemul de faruri cu halogen

Sistemul de faruri are becuri separate pentru faza scurtă 1 (becurile de jos) și faza lungă 2 (becurile de sus).

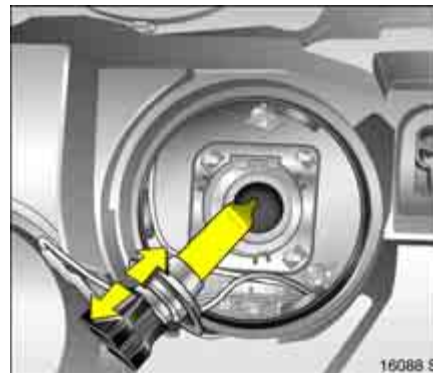


Faza scurtă

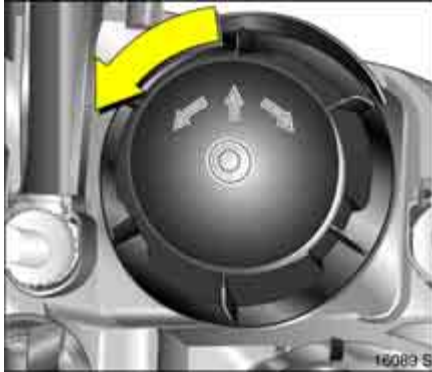
1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Rotiți capacul în sens antiorar și scoateți-l.



3. Presați becul în soclu.
4. Scoateți becul împreună cu fișa de conectare din carcasa reflectorului.

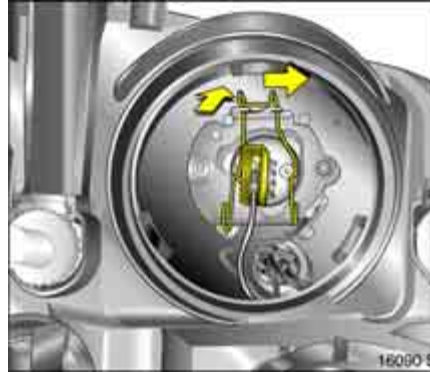


5. Desfaceți fișa de conectare de pe bec.
6. Fixați conectorul pe becul nou.
7. Introduceți becul împreună cu fișa de conectare astfel încât urechea de fixare să intre în degajarea de pe carcasa reflectorului.
8. Așezați capacul de protecție al farului în poziție și închideți-l.

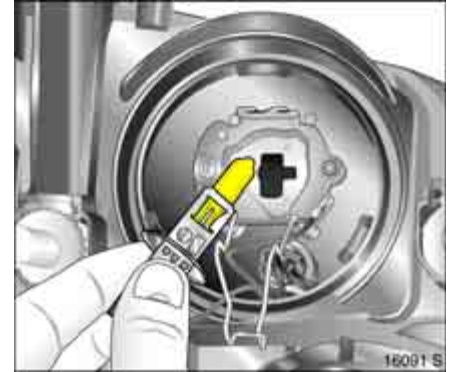


Faza lungă

1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Rotiți capacul în sens antiorar și scoateți-l.



3. Desfaceți fișa de conectare de pe bec.
4. Desprindeți clema elastică din urechile de fixare prin deplasare spre înainte și pivotați-o în lateral.



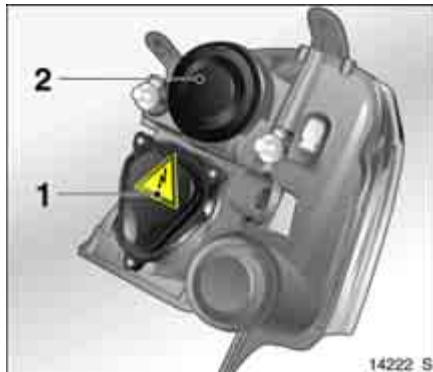
5. Scoateți becul din carcasa reflectorului.
6. La instalarea becului nou, fixați urechile acestuia în degajările din reflector.
7. Fixați clema elastică, montați mufa de conectare pe bec.
8. Așezați capacul de protecție al farului în poziție și închideți-l.

Sistemul de faruri cu halogen ✱, Farurile adaptive (AFL)

Faza scurtă și lungă a sistemului de faruri cu halogen în combinație cu sistemul de iluminare în curbe și viraje.

⚠️Avertisment

Farurile cu xenon funcționează cu o tensiune electrică foarte înaltă. Nu atingeți. Solicitați înlocuirea becurilor de către un atelier service.



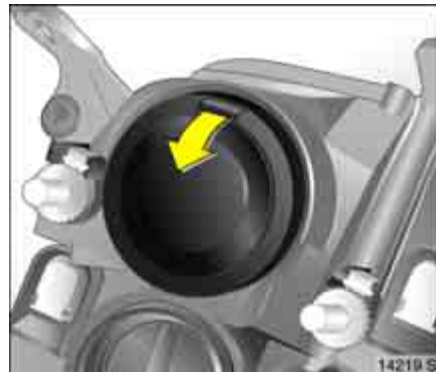
Sistemul de faruri Xenon

Sistemul de faruri are becuri separate pentru faza scurtă 1 (becurile de jos) și faza lungă 2 (becurile de sus).

Faza scurtă

⚠️Avertisment

Farurile cu xenon funcționează cu o tensiune electrică foarte înaltă. Nu atingeți. Solicitați înlocuirea becurilor de către un atelier service.

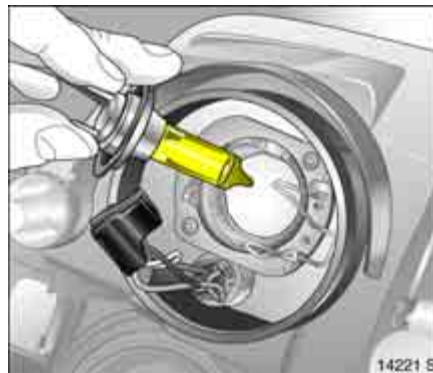


Faza lungă

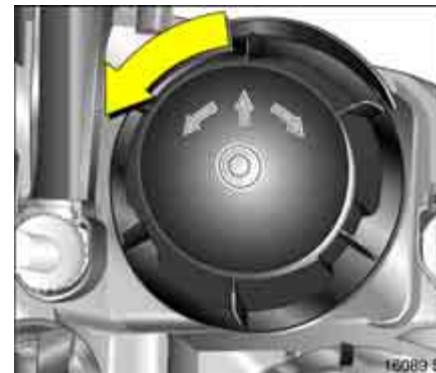
1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Scoateți capacul de protecție al farului.



3. Desfaceți fișa de conectare de pe bec.
4. Desfaceți clema elastică din urechile de fixare și pivotați-o în sus.



5. Scoateți becul din carcasa reflectorului.
6. La instalarea becului nou, fixați urechile acestuia în degajările din reflector.
7. Fixați clema elastică, montați mufa de conectare pe bec.
8. Așezați capacul de protecție al farului în poziție și închideți-l.



Lămpile de parcare

1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Rotați în sens antiorar capacul de protecție al farului pentru faza lungă și scoateți-l.

La autovehiculele cu faruri Xenon ✱, scoateți capacul de protecție al farului
 ⇨ 186, Fig. 14219 S.



3. Împingeți clemele laterale ale soclului lămpii de parcare și scoateți soclul din reflector.



4. Scoateți becul din soclu.
5. Introduceți becul nou.
6. Introduceți soclul becului în reflector.
7. Așezați capacul de protecție al farului în poziție și închideți-l.



Semnalizatoarele de direcție față

1. Deschideți capota și sprijiniți-o în tija de susținere.
2. Rotiți spre stânga soclul becului și desfaceți-l.



3. Scoateți soclul becului din reflector.
4. Scoateți becul din soclu.
5. Instalați un bec nou în soclu.
6. Introduceți becul nou astfel încât urechile soclului să se fixeze în degajările corespundente din reflector.

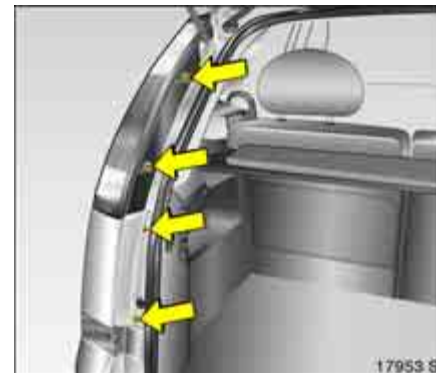
7. Rotiți soclul spre dreapta până la capătul cursei.

Lămpile de semnalizare laterale

Apelați la un atelier service pentru înlocuirea becurilor.

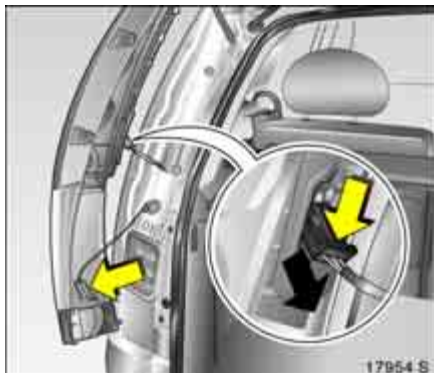
Proiectoare de ceață *

Apelați la un atelier service pentru înlocuirea becurilor.

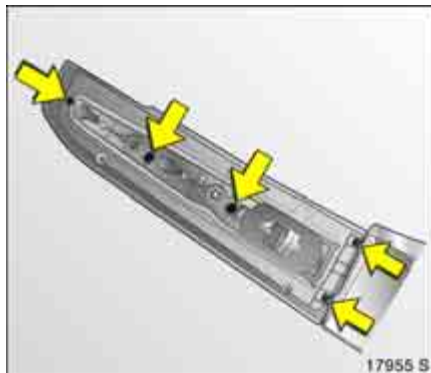


Lămpi spate

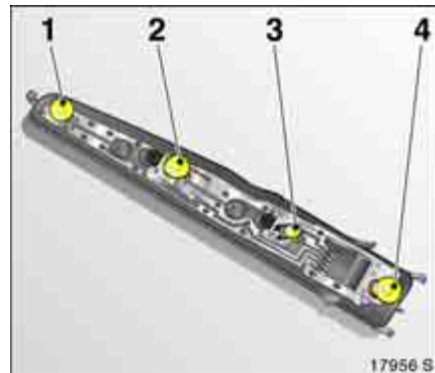
1. Desfaceți cu o șurubelniță cele patru șuruburi ale carcasei blocului optic *
2. Trageți din dispozitivele de fixare spre înapoi carcasa lămpii, reflectorul și lampa de ceață spate.



3. Decuplați fișa suportului principal pentru becuri prin apăsare (săgeata din figură) și scoateți-o afară din suport.
4. Eliberați clema de fixare a fișei lămpii de ceață ✱ (săgeata din figură) și scoateți-o.



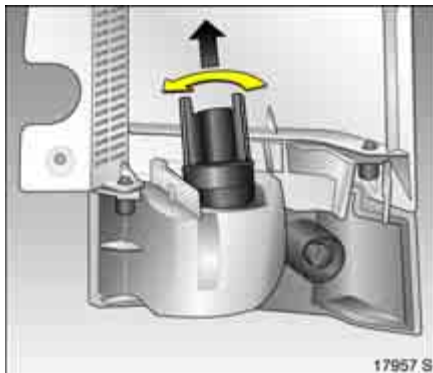
5. Slăbiți ambele șuruburi din spatele suportului principal pentru becuri. Apăsați clemele de fixare ale suportului pentru becuri spre exterior și scoateți suportul.



Becurile din suportul principal:

- 1 = Lampa de semnalizare
- 2 = Becul lămpii de frână
- 3 = Lămpile de poziție spate
- 4 = Lampă marșarier

Scoateți becul din soclu.



Becul lămpii de ceață spate: Rotiți soclul în sens antiorar pentru deblocare.

Scoateți becul din soclu.

6. Fixați becul nou. Verificați suportul becului în carcasă.
7. Conectați ambele mufe. Introduceți carcasa becului cu pini de blocare în caroseria autovehiculului și fixați-o cu șuruburi.



Lampă plăcuță de înmatriculare

1. Introduceți șurubelnița * vertical în partea dreaptă a carcasei lămpii, apăsați spre dreapta și deblocați arcul. Scoateți în jos carcasa lămpii.



2. Rotiți soclul becului spre stânga și deblocați-l.



3. Scoateți becul din soclu.

4. Introduceți becul nou.

5. Fixați soclul becului în carcasa lămpii prin rotire spre dreapta. Introduceți carcasa lămpii și fixați-o în poziție.



Plafoniere

Plafoniera din față, lămpile de lectură din față *

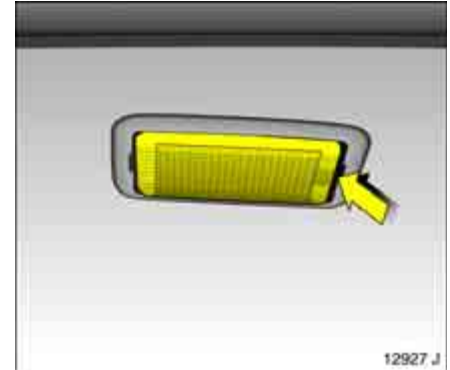
1. Eliberați din cleme capacul suportului, acționând în punctul indicat în figură.



2. Scoateți becul din soclu.
3. Introduceți becul nou.
4. Montați și fixați în poziție lentila lămpii.

Plafoniera din spate, lămpile de lectură din spate *

Apelați la un atelier service pentru înlocuirea becurilor.



Lampa pentru iluminarea torpedoului *, lampa pentru iluminarea portbagajului

1. Deblocați lampa cu o șurubelniță * și scoateți-o.



2. Apăsați ușor becul către clema elastică și scoateți becul.
3. Introduceți becul nou.
4. Introduceți lampa în locaș și fixați-o în poziție.

Iluminarea instrumentelor de bord, iluminarea afișajului pentru informații *

Apelați la un atelier service pentru înlocuirea becurilor.

Îngrijirea autoturismului

Când efectuați lucrări de îngrijire, respectați reglementările naționale în vigoare cu privire la protecția mediului înconjurător, în special când spălați autovehiculul.

Efectuarea periodică și temeinică a lucrărilor de îngrijire a autovehiculului asigură menținerea aspectului și a valorii acestuia de-a lungul anilor. Aceasta reprezintă o condiție necesară și pentru a putea emite pretenții de despăgubire în temeiul contractului de garanție în cazul deteriorării stratului de vopsea al autovehiculului sau al corodării componentelor acestuia.

Următoarele pagini conțin sugestii ce vă vor ajuta să combateți efectul distructiv inevitabil al elementelor din mediul înconjurător.

Spălarea

Vopseaua autovehiculului este expusă influențelor mediului. Spălați și ceruți periodic autovehiculul. Când utilizați o spălătorie automată, selectați un program care include și ceruirea.

Excrementele de păsări, insectele moarte, rășinile, polenul și reziduurile similare trebuie curățate imediat, deoarece conțin constituenți agresivi ce pot deteriora stratul de vopsea.

Dacă utilizați o spălătorie auto, respectați instrucțiunile furnizate de operatorul instalației. Ștergătoarele de parbriz și ștergătorul de lunetă trebuie oprite. Demontați antena * și portbagajul de acoperiș *. Dacă vă urcați pe pragul portierei, puteți ajunge mai ușor la aceste elemente de dotare.

Dacă vă spălați autovehiculul manual, asigurați-vă că interiorul aripilor este clătit temeinic cu apă.

Curățați marginile și muchiile portierelor și capotei, precum și zonele acoperite la închiderea acestora.

Clătiți temeinic autovehiculul și ștergeți cu ajutorul unei bucăți de piele de căprioară. Clătiți frecvent bucata de piele utilizată pentru ștergerea autovehiculului. Folosiți bucăți de piele separate pentru ștergerea geamurilor și a suprafețelor vopsite: urmele de ceară pot afecta vizibilitatea.

Nu utilizați obiecte dure pentru îndepărtarea petelor de gudron. Utilizați soluția pentru îndepărtarea petelor de gudron de pe suprafețele vopsite.

Lustruirea și ceruirea

Ceruiți periodic autovehiculul (cel târziu atunci când apa nu mai formează perle). În caz contrar, vopseaua se va usca.

Lustruirea este necesară când vopseaua a devenit mată sau la acumularea de depuneri solide pe aceasta.

Lustruirea cu silicon formează o peliculă protectoare, făcând ceruirea inutilă.

Părțile din plastic nu trebuie tratate cu soluție de lustruire sau ceară.

Jantele și anvelopele

Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune.

Curățați jantele cu o soluție neutră de curățare pentru jante.

Jantele sunt vopsite și pot fi tratate cu aceeași agenți de protecție ca și vopseaua autovehiculului.

Deteriorarea stratului de vopsea

Rectificați defectele minore ale stratului de vopsea folosind un creion de retuș înainte de apariția ruginii. Apelați la un atelier service pentru repararea deteriorărilor mai extinse ale vopselei și a suprafețelor afectate de rugină.

Lumini exterioare

Lentilele farurilor și ale celorlalte lămpi sunt realizate din plastic. Nu utilizați agenți caustici, racleta și nu le curățați fără apă.

Componentele din plastic și cauciuc

Componentele din plastic și cauciuc pot fi curățate cu aceeași soluție de curățare utilizată pentru curățarea caroseriei. Utilizați o soluție de curățare pentru interior. Nu utilizați alte tipuri de soluții. Evitați în special solvenții și benzinele. Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune.

Interior și tapițerie

Curățați interiorul autovehiculului, inclusiv planșa de bord și capitonajul, cu o lavetă uscată sau o soluție de curățare pentru interior.

Planșa de bord trebuie curățată numai cu ajutorul unei lavete moi umede.

Curățați tapițeria cu un aspirator și o perie. Îndepărtați petele folosind o soluție de curățare pentru tapițerie.

Curățați centurile de siguranță numai cu apă caldă și soluție de curățare pentru interior.

Atenție

Închideți benzile Velcro deoarece benzile Velcro deschise de pe sistemele de închidere ale articolelor de îmbrăcăminte pot deteriora tapițeria scaunelor.

Geamurile și lamele ștergătoarelor de parbriz

Folosiți o lavetă ce nu lasă scame sau o piele de căprioară împreună cu soluție de curățare pentru geamuri și de îndepărtare a insectelor.

Când curățați luneta dotată cu dispozitiv de încălzire, asigurați-vă că nu deteriorați elementul de încălzire de la interior.

Pentru a curăța mecanic gheața, folosiți o racletă pentru gheață. Apăsați ferm pe racletă astfel încât să nu poată pătrunde murdărie între racletă și geam, care se poate astfel zgâria.

Curățați ștergătoarele care lasă urme cu o lavetă moale și soluție de curățare pentru geamuri.

Încuietori

Încuietorile sunt gresate din fabrică cu vaselină de calitate superioară pentru cilindri de încuietori. Folosiți soluție de dezghețare numai în situații de urgență, deoarece are efect de degresare și afectează funcționarea încuietorilor. Apelați la un atelier service pentru o nouă gresare a încuietorilor după folosirea soluției de degivrare.

Compartimentul motorului

Suprafețele vopsite din compartimentul motor trebuie îngrijite în același mod ca și restul suprafețelor vopsite ale autovehiculului.

Este indicat să spălați compartimentul motor la intrarea și ieșirea din sezonul rece și să îl protejați prin ceruire. Protejați cureaua alternatorului și rezervorul pentru lichid de frână cu folie din plastic înaintea aplicării cerii.

În cazul spălării motorului prin intermediul unui dispozitiv cu jet de aburi, nu direcționați jetul de aburi spre componentele sistemului ABS *, ale sistemului automat de climatizare * sau spre cureaua de transmisie și componentele acesteia.

După spălarea motorului, apelați la un atelier service pentru protejarea componentelor din compartimentul motor prin ceruire.

Nu folosiți sisteme de spălare cu jet de mare presiune.

Partea inferioară a caroseriei

Unele suprafețe ale părții inferioare a caroseriei au acoperire de protecție din PVC, în timp ce unele zone critice au un strat protector durabil de ceară.

După spălarea părții inferioare a caroseriei, verificați starea stratului protector de ceară și corectați dacă e necesar.

Materialele bituminoase și din cauciuc pot afecta acoperirea de protecție din PVC. Apelați la un atelier service pentru intervenția asupra părții inferioare a caroseriei.

La intrarea și ieșirea din sezonul rece, spălați partea inferioară a caroseriei și solicitați verificarea acoperirii de protecție din ceară.

Echipamentul de tractare

Nu curățați cuplajul sferic de tractare folosind instalații cu jet de aburi sau jet de mare presiune.

Reparația și întreținerea

Întreținerea periodică	197
Programul service.....	197
Lucrări de service suplimentare	204
Lichidele și lubrifianții recomandați.....	204
Verificări periodice	206
Piese și accesorii originale Opel	207
Derularea lucrărilor	207
Uleiul de motor.....	208
Filtrul de motorină.....	210
Lichid de răcire.....	210
Frânele	211
Lichidul de frână	212
Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz	213
Sisteme de spălare parbriz și a faruri ✱.....	213
Bateria.....	214
Protecție componente electronice	214
Parcarea autovehiculului pentru perioade îndelungate.....	215
Repunerea în funcțiune a autovehiculului	215

Întreținerea periodică

Aceste intervale de service se aplică numai pentru condiții normale de utilizare.
Dacă condițiile sunt mai dificile ⇨ 204.

Afișarea intervalului de service ⇨ 206.

Intervalele de service pentru Europa

La fiecare 30.000 km sau anual, funcție de care survine mai întâi.

Intervalele de service la nivel internațional

La fiecare 15.000 km sau anual, funcție de care survine mai întâi.

Validare

Intervențiile de service sunt confirmate în câmpurile speciale din Caietul de service și garanție. Se adaugă data service-ului și kilometrii indicați pe kilometraj; se semnează și se ștampilează de către personalul atelierului service autorizat.

Verificați ca datele completate în Caietul de service și garanție să fie corecte - continuitatea evidenței operațiilor de service efectuate este importantă în cazul revindicărilor de suprabeneficii sau a garanției, reprezentând, de asemenea, un avantaj în momentul vânzării autovehiculului.

Informațiile de service

Intervențiile de service specificate vor fi efectuate cu prilejul inspecțiilor tehnice derulate la intervalele adecvate. Starea tehnică a autovehiculului poate impune lucrări suplimentare sau schimbări de piese mai devreme de termen. Intervalele date mai sus nu implică garanții pentru piese.

Programul service

Planul de întreținere se aplică în următoarele țări: Andorra, Austria, Belgia, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Groenlanda, Ungaria, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Macedonia, Malta, Olanda, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Serbia, Muntenegru, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Regatul Unit al Marii Britanii.

Planul de service internațional se aplică tuturor celorlalte țări.

Program de întreținere pentru Europa

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x1000) ¹⁾	1 30	2 60	3 90	4 120	5 150
Se efectuează o verificare vizuală a tuturor lămpilor de avertizare, a sistemului de lumini și semnalizare; se verifică blocarea volanului și a contactului.		x	x	x	x	x
Telecomandă: se înlocuiesc bateriile (se verifică cheia de rezervă)		la fiecare 2 ani				
Se verifică ștergătoarele de parbriz, sistemul de spălare a parbrizului și a farurilor; se reglează, dacă este necesar.		x	x	x	x	x
Se verifică nivelurile lichidului de răcire și antigelului (galben-portocaliu) ²⁾ , se completează dacă este necesar, se notează temperaturii antigelului în Caietul de service și garanție (câmpuri validate).		x	x	x	x	x
Se verifică furtunurile de apă să nu prezinte scurgeri și racordurile să fie sigure.		x	x	x	x	x
Se verifică nivelul uleiului ²⁾ , se adaugă ulei dacă este necesar.		x		x		x
Se verifică dacă bornele bateriei sunt conectate corect.		x	x	x	x	x
Verificarea sistemului autovehiculului cu TECH 2		x	x	x	x	x
Se înlocuiește filtru de polen sau filtru de cărbune activ			x		x	
⊕● Dacă aerul este foarte poluat, plin de praf, polen sau nisip, dacă sistemul de aer condiționat degajă un miros		Discuții între client și Partenerul Opel				
Înlocuiți elementul de filtrare a aerului		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
⊕ Înlocuire bujii cu scânteie		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Efectuați o verificare vizuală a curelei canelate			x		x	
⊕ Înlocuiți cureaua canelată Z 13 DT, Z 13 DTJ, Z 17 DTH, Z 17 DTR.		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				
⊕ Se verifică jocul supapelor și se reglează, dacă este necesar Z 16 LET, Z 16 XEP, Z 17 DTH, Z 17 DT, Z 17 DTR		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				

1) În funcție de care survine mai întâi.

2) Dacă pierderea este prea mare sau dacă există scurgeri, se efectuează o lucrare de remediere cu consimțământul clientului.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalele sunt mai scurte atunci când se conduce în condiții grele sau pe drumuri de țară.

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x 1000) ¹⁾	1 30	2 60	3 90	4 120	5 150
⊕ Se înlocuiesc cureaua de distribuție și fulia de tensionare						
Z 18 XE						la fiecare 6 ani/ 90.000 km
Z 17 DTH						la fiecare 10 ani/ 90.000 km
Z 16 LET, Z 16 XEP, Z 17 DTR, Z 17 DTR						la fiecare 10 ani/ 150.000 km
Se schimbă uleiul de motor și filtrul de ulei		x	x	x	x	x
⊕● Se scurge apa din filtrul de motorină (dacă umiditatea din aer este mare sau dacă combustibilul este de calitate slabă)		x	x	x	x	x
Se înlocuiește filtrul de motorină și se scurge apa (grad EN 590) Z 13 DTJ, Z 17 DTH			x		x	
Se înlocuiește filtrul de benzină (grad EN 228), lateral Z 16 LET						la fiecare 4 ani/ 60.000 km
Se verifică frâna de mână și se reglează, dacă este necesar; se efectuează o verificare vizuală a roților și suspensiilor față și spate, a cablurilor de frână, furtunul de presiune frână, conductele de combustibil și sistemul de evacuare a gazelor arse			x		x	
Se verifică exteriorul caroseriei/ stratul de protecție; se notează orice deteriorare în Caietul de service și garanție		x	x	x	x	x
⊕● Se efectuează o verificare vizuală a frânelor roților din față și din spate ²⁾			x		x	
Verificare anuală de service dacă distanța parcursă anual depășește 20 000 km.						
Se efectuează o verificare vizuală a motorului, transmisiei (AT, MT), se verifică compresorul sistemului de aer condiționat să nu prezinte scurgeri ²⁾		x	x	x	x	x

¹⁾ În funcție de care survine mai întâi.

²⁾ Dacă sunt prea uzate sau dacă există scurgeri, se efectuează o lucrare de remediere cu consimțământul clientului.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalele sunt mai scurte atunci când se conduce în condiții grele sau pe drumuri de țară.

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x1000) ¹⁾	1 30	2 60	3 90	4 120	5 150
⊕● Se scot tamburii frânelor, se curăță și se efectuează o verificare vizuală	la fiecare 4 ani/ 60.000 km					
Verificare vizuală burdufuri sistem de direcție, bieletă de direcție, transmisie finală	x	x	x	x	x	
Se verifică capul barei de direcție și pivoți suspensie	x	x	x	x	x	
⊕ Se verifică lichidul de frână/ ambreiaj (transmisie manuală cu mod automat)	la fiecare 2 ani					
Se slăbesc prezoanele roții și se strâng la 110 Nm		x		x		
Filetul prezonului se unge cu vaselină sau cu ulei la înfiletare.						
Se verifică starea anvelopelor și presiunea în anvelope (inclusiv roata de rezervă); se corectează, dacă este necesar.						
Dacă autovehiculul este echipat cu un kit pentru depanarea anvelopelor, se verifică dacă acesta este complet și dacă este în termenul de valabilitate. Recipientul cu soluție de etanșare se înlocuiește la fiecare 4 ani.						
⊕ Verificare anuală de service dacă distanța parcursă anual depășește 20 000 km.						
Se verifică vizual trusa de prim ajutor (dacă se află în locul destinat, dacă nu este deteriorată și dacă termenul de valabilitate nu a expirat), inelele de amarare și triunghiul reflectorizant	la fiecare 2 ani					
Se verifică poziția farurilor (inclusiv farurile auxiliare) și se reglează, dacă este necesar		x		x		
Se ung balamalele portierelor, brațele de control, cilindrii încuietorilor, dispozitivele de blocare a portierelor, dispozitivul de blocare a capotei		x		x		
Cursă de probă, verificare finală (blocare coloană de direcție și contact, instrumente de bord și lămpi de control, sistem de frânare, direcție, sistem de aer condiționat, motor, caroserie și șasiu - verificare); afișaj interval de service - resetare cu TECH 2	x	x	x	x	x	
⊕ Doar pentru Germania: se efectuează verificarea emisiilor, inspecție principală	Prima dată după trei ani, apoi la fiecare 2 ani					
Dacă este utilizat pentru transportul pasagerilor, taxiuri, ambulanțe, mașini de pompieri etc	anual					

¹⁾ În funcție de care survine mai întâi.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalele sunt mai scurte atunci când se conduce în condiții grele sau pe drumuri de țară.

Planul de service internațional

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x 1.000) ¹⁾	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75
Se efectuează o verificare vizuală a tuturor lămpilor de avertizare, a sistemului de lumini și semnalizare; se verifică blocarea volanului și a contactului.		x	x	x	x	x
Telecomandă: se înlocuiesc bateriile (se verifică cheia de rezervă)		la fiecare 2 ani				
Se verifică ștergătoarele de parbriz, sistemul de spălare a parbrizului și a farurilor; se reglează, dacă este necesar.		x	x	x	x	x
Se verifică nivelurile lichidului de răcire și antigelului (galben-portocaliu) ²⁾ , se completează dacă este necesar, se notează temperaturii antigelului în Caietul de service și garanție (câmpuri validate).		x	x	x	x	x
Se verifică furtunurile de apă să nu prezinte scurgeri și racordurile să fie sigure.		x	x	x	x	x
Se verifică nivelul uleiului ²⁾ , se adaugă ulei dacă este necesar.		x		x		x
Se verifică dacă bornele bateriei sunt conectate corect.		x	x	x	x	x
Verificarea sistemului autovehiculului cu TECH 2		x	x	x	x	x
Se înlocuiește filtru de polen sau filtru de cărbune activ			x		x	
⊕● Dacă aerul este foarte poluat, plin de praf, polen sau nisip, dacă sistemul de aer condiționat degajă un miros		Discuții între client și Partenerul Opel				
Înlocuiți elementul de filtrare a aerului		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
⊕ Înlocuire bujii cu scânteie		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Efectuați o verificare vizuală a curelei canelate			x		x	
⊕ Înlocuiți cureaua canelată Z 13 DT, Z 13 DTJ, Z 17 DTH, Z 17 DTR.		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				
⊕ Se verifică jocul supapelor și se reglează, dacă este necesar Z16 LET, Z 16 XEP, Z 17 DTH, Z 17 DT, Z 17 DTR		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				

1) În funcție de care survine mai întâi.

2) Dacă sunt prea uzate sau dacă există scurgeri, se efectuează o lucrare de remediere cu consimțământul clientului.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalele sunt mai scurte atunci când se conduce în condiții grele sau pe drumuri de țară.

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x 1000) ¹⁾	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75
⊕ Se înlocuiesc cureaua de distribuție și fulia de tensionare						
Z 18 XE		la fiecare 6 ani/ 90.000 km				
Z 17 DTH		la fiecare 10 ani/ 90.000 km				
Z 16 LET, Z 16 XEP, Z 17 DTR, Z 17 DTR		la fiecare 10 ani/ 150.000 km				
Se schimbă uleiul de motor și filtrul de ulei		x	x	x	x	x
⊕● Se scurge apa din filtrul de motorină (dacă umiditatea din aer este mare sau dacă combustibilul este de calitate slabă)		x	x	x	x	x
Se înlocuiește filtrul de motorină și se scurge apa (grad EN 590) Z 13 DTJ, Z 17 DTH			x		x	
Se înlocuiește filtrul de benzină (grad EN 228), lateral Z 16 LET		la fiecare 4 ani/ 60.000 km				
Se verifică frâna de mână și se reglează, dacă este necesar; se efectuează o verificare vizuală a roților și suspensiilor față și spate, a cablurilor de frână, furtunul de presiune frână, conductele de combustibil și sistemul de evacuare a gazelor arse			x		x	
Se verifică exteriorul caroseriei/ stratul de protecție; se notează orice deteriorare în Caietul de service și garanție		x	x	x	x	x
⊕● Se efectuează o verificare vizuală a frânelor roților din față și din spate ²⁾			x		x	
Verificare anuală de service dacă distanța parcursă anual depășește 20 000 km.						
Se efectuează o verificare vizuală a motorului, transmisiei (AT, MT), se verifică compresorul sistemului de aer condiționat să nu prezinte scurgeri ²⁾		x	x	x	x	x

¹⁾ În funcție de care survine mai întâi.

²⁾ Dacă sunt prea uzate sau dacă există scurgeri, se efectuează o lucrare de remediere cu consimțământul clientului.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalele sunt mai scurte atunci când se conduce în condiții grele sau pe drumuri de țară.

Lucrările de întreținere	după un an ¹⁾ km (x 1000) ¹⁾	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75
⊕● Se scot tamburii frânelor, se curăță și se efectuează o verificare vizuală	la fiecare 4 ani/ 60.000 km					
Verificare vizuală burdufuri sistem de direcție, bieleță de direcție, transmisie finală	x	x	x	x	x	
Se verifică capul barei de direcție și pivoți suspensie	x	x	x	x	x	
⊕ Se verifică lichidul de frână/ ambreiaj (transmisie manuală cu mod automat)	la fiecare 2 ani					
Se slăbesc prezoanele roții și se strâng la 110 Nm		x		x		
Filetul prezonului se unge cu vaselină sau cu ulei la înfiletare.						
Se verifică starea anvelopelor și presiunea în anvelope (inclusiv roata de rezervă); se corectează, dacă este necesar.						
Dacă autovehiculul este echipat cu un kit pentru depanarea anvelopelor, se verifică dacă acesta este complet și dacă este în termenul de valabilitate. Recipientul cu soluție de etanșare se înlocuiește la fiecare 4 ani.						
⊕ Verificare anuală de service dacă distanța parcursă anual depășește 20 000 km.	la fiecare 2 ani					
Se verifică vizual trusa de prim ajutor (dacă se află în locul destinat, dacă nu este deteriorată și dacă termenul de valabilitate nu a expirat), inelele de amarare și triunghiul reflectorizant	la fiecare 2 ani					
Se verifică poziția farurilor (inclusiv farurile auxiliare) și se reglează, dacă este necesar		x		x		
Se ung balamalele portierelor, brațele de control, cilindrii încuietorilor, dispozitivele de blocare a portierelor, dispozitivul de blocare a capotei		x		x		
Cursă de probă, verificare finală (blocare coloană de direcție și contact, instrumente de bord și lămpi de control, sistem de frânare, direcție, sistem de aer condiționat, motor, caroserie și șasiu - verificare); afișaj interval de service - resetare cu TECH 2	x	x	x	x	x	

¹⁾ În funcție de care survine mai întâi.

⊕ Lucrările suplimentare.

● Intervalele sunt mai scurte atunci când se conduce în condiții grele sau pe drumuri de țară.

Lucrări de service suplimentare**Lucrare suplimentară ⊕**

Lucrările suplimentare nu sunt necesare la fiecare lucrare de service, dar pot fi executate în același timp cu revizia periodică.

Costul acestui tip de lucrări nu este inclus în costurile reviziei periodice și va fi facturat separat. Totuși, este mult mai eficient din punct de vedere al costurilor, ca aceste lucrări să se execute în timpul reviziilor periodice, decât dacă ar fi executate separat.

Condițiile grele de utilizare ●

Condițiile sunt considerate grele, atunci când una sau mai multe din următoarele situații se întâlnesc mai frecvent:

- porniri la rece,
- opriri și porniri repetate,
- tractarea unei rulote/ remorci
- urcarea pantelor abrupte,
- suprafețe de drum precare,
- nisip și praf,
- fluctuații extreme de temperatură.

Mașinile de poliție, taxiurile și autovehiculele pentru transportul copiilor la școală, sunt autovehicule utilizate în condiții grele.

În cazul autovehiculelor utilizate în condiții grele, anumite lucrări de service trebuie executate mai des decât la intervalele prescrise.

Vă recomandăm să cereți sfaturi tehnice legate de lucrările de întreținere pentru condițiile speciale de utilizare a autovehiculului dumneavoastră.

Lichidele și lubrifianții recomandați

Utilizați exclusiv produse testate și omologate. Defecțiunile cauzate de utilizarea materialelor de exploatare neomologate, nu sunt acoperite de garanție.

⚠ Avertisment

Materialele de exploatare sunt periculoase și trebuie manevrate cu atenție. În cazul înghițirii, apelați imediat la ajutor medical calificat. Nu inhalați vapori și evitați contactul cu pielea. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Aceste materiale de exploatare contaminatează apa și solul. Îndepărtați recipientele goale în mod adecvat. Nu uitați că aceste materiale de exploatare sunt periculoase.

Uleiul de motor

Uleiul de motor este clasificat în funcție de calitate și vâscozitate. Când alegeți uleiul de motor, calitatea este mult mai importantă decât vâscozitatea.

Uleiul de motor pentru programul

GM-LL-A-025: Motoare pe benzină

GM-LL-B-025: Motoare diesel

GM General Motors Europa

LL Durata îndelungată de utilizare

A sau B Detaliile privind tipul de ulei

025 Cod vâscozitate

de întreținere pentru Europa

Uleiul de motor Opel este conform cu clasificările GM-LL-A-025 și GM-LL-B-025, fiind de aceea adecvat atât pentru motoarele pe benzină, cât și pentru motoarele diesel.

Uleiul de motor pentru planul de service internațional

ACEA-A3: Motoare pe benzină

ACEA-B4: Motoare diesel fără filtru de particule diesel

ACEA-C3 Motoare diesel cu filtru de particule diesel

Ulei de motor: completare

Uleiurile de la producători diferiți și diferite mărci de ulei, pot fi amestecate atâta timp cât au aceeași calitate și vâscozitate.

Nu toate uleiurile de motor disponibile pe piață au calitatea adecvată. Verificați întotdeauna dacă pe eticheta recipientului găsiți specificația necesară și clasificarea.

Dacă uleiul de motor de calitate adecvată nu este disponibil, utilizați nu mai mult de 1 litru din categoria ACEA A3/B4 sau A3/B3 (o dată între două schimburi de ulei). Vâscozitatea trebuie să se potrivească cerințelor.

Este interzis să folosiți ulei de motor de tipul ACEA A1/B1 și A5/B5. În anumite condiții, aceste uleiuri pot cauza defectarea motorului dacă sunt utilizate pe termen lung.

Aditivi pentru uleiul de motor

Utilizarea aditivilor pentru ulei poate cauza defectiuni ce nu vor fi acoperite de garanție.

Vâscozitate ulei de motor

Utilizați numai uleiuri de motor de vâscozitate 0W-30, 0W-40, 5W-30 sau 5W-40.

Vâscozitatea SAE indică fluiditatea uleiului. Uleiul este mai vâscos atunci când este rece decât atunci când este fierbinte.

Uleiul multigrade are două cifre. Prima cifră urmată de un W, indică vâscozitatea la temperatură scăzută și a doua cifră, indică vâscozitatea la temperatură ridicată.



Verificări periodice

Pentru a garanta utilizarea economică și sigură a autoturismului și pentru a-i menține valoarea, este extrem de important ca lucrările de întreținere să fie efectuate la intervalele corespunzătoare.

Intervalul fix de service

Când se apropie data scadentă de prezentare a autovehiculului pentru întreținere, simbolul **InSP** apare timp de circa 10 secunde pe afișajul kilometrajului la cuplarea contactului. Apelați la un atelier service autorizat pentru executarea lucrărilor de service în interval de o săptămână sau de 500 km (oricare survine mai întâi).

La afișarea intervalului rămas până la următoarea revizie, este luată în calcul și perioada când autovehiculul nu rulează, chiar dacă bateria este deconectată.

Intervalul flexibil de service ✱

Durata intervalelor de service este determinată de o serie de parametri influențați de modul de utilizare. Din acest motiv, diferitele date specifice ale motorului sunt înregistrate continuu și sunt folosite la calcularea distanței rămase de parcurs până la următoarea revizie.

Dacă distanța rămasă de parcurs este mai mică de 1500 km, simbolul **InSP** și distanța de 1000 km rămasă de parcurs sunt afișate atunci când contactul este cuplat și decuplat. Dacă distanța rămasă de parcurs este mai mică de 1000 km, simbolul **InSP** este afișat timp de câteva secunde. Apelați la un atelier service autorizat pentru executarea lucrărilor de service în interval de o săptămână sau de 500 km (oricare survine mai întâi).

Pentru afișarea distanței rămase de parcurs:

1. Decuplați contactul.
2. Apăsăți scurt butonul de resetare a contorului de parcurs. Este afișată indicația contorului de parcurs.
3. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de resetare timp de circa 2 secunde. Sunt afișate simbolul **InSP** și distanța rămasă de parcurs.

Informații suplimentare despre întreținere și verificările tehnice periodice sunt disponibile în Caietul de service și garanție care se găsește în torpedo.

Apelați la un atelier service autorizat pentru efectuarea profesională a lucrărilor de întreținere - și de reparații - ale caroseriei și echipamentelor. Vă recomandăm să apelați la Partenerul Opel, care cunoaște perfect autovehiculele Opel și dispune de echipamentele speciale necesare și de instrucțiunile de service actualizate furnizate de Opel. Se recomandă în mod deosebit să apelați la un Partener Opel în perioada de garanție, pentru a evita pierderea acesteia. Informații suplimentare se găsesc în Caietul de Service și garanție.

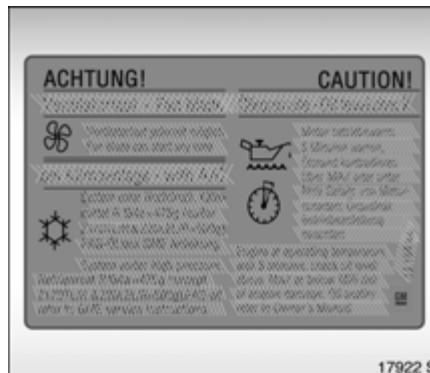
Service separat anti-coroziune

Efectuați această lucrare la intervalele prescrise în Caietul de service și garanție.

Piese și accesorii originale Opel

Vă recomandăm utilizarea pieselor și accesoriilor originale Opel și a componentelor aprobate în mod expres pentru tipul de autovehicul deținut de dumneavoastră. Aceste piese au fost testate în condiții speciale pentru stabilirea fiabilității, siguranței și compatibilității cu autovehiculele Opel. În pofida monitorizării continue a pieței, nu putem certifica aceste atribute pentru alte produse, chiar dacă acestea au fost omologate de autorități relevante în domeniu sau de alte foruri competente.

„Piese și accesorii originale Opel“ și piesele folosite la transformări aprobate de Opel se pot obține de la Partenerul Opel, care vă poate oferi consultanță de specialitate privind modificările tehnice permise și poate asigura o instalare corectă.



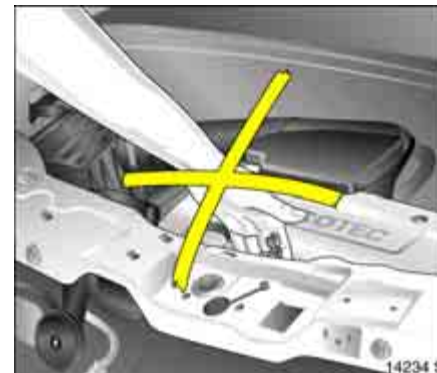
Derularea lucrărilor

Pentru a evita accidentarea datorită componentelor în mișcare sau a componentelor sistemului de aprindere aflate sub tensiune, efectuați verificările în compartimentul motor (de exemplu, verificarea lichidului de frână sau nivelul uleiului de motor) numai cu contactul decuplat.

⚠️Avertisment

Derulați verificări în compartimentul motor numai cu contactul decuplat.

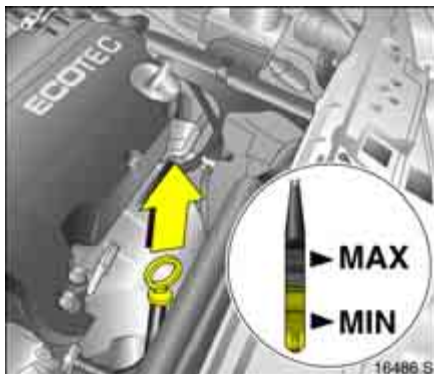
Ventilatorul de răcire poate intra în funcțiune și când contactul este decuplat.



⚠️Avertisment

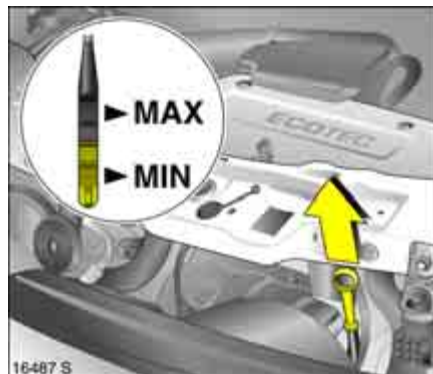
Sistemul de aprindere ❄️și farurile Xenon ❄️ lucrează la tensiuni extrem de înalte. Nu atingeți.

Pentru a putea fi identificate cu ușurință, capacele pentru completarea uleiului motor, lichidului de răcire și a lichidului de spălare cât și mânerul joi de ulei sunt vopsite în galben.

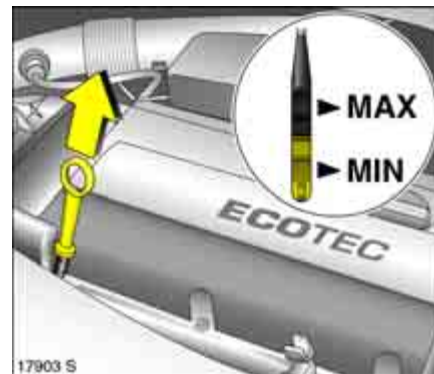


Uleiul de motor

La autovehiculele cu sistem de monitorizare a nivelului uleiului de motor *, nivelul uleiului de motor este verificat în mod automat ⇨ 83. Vă recomandăm ca înainte de a pleca la drum lung, să verificați nivelul uleiului de motor.



Faceți verificarea cu autovehiculul oprit pe o suprafață plană. Motorul trebuie să se afle la temperatură de regim și oprit de cel puțin 5 minute.

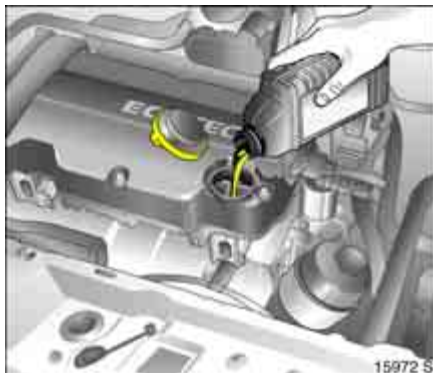


Scoateți joja de ulei, ștergeți-o, introduceți-o până la opritorul de pe mâner, scoateți-o din nou și citiți nivelul uleiului de motor.

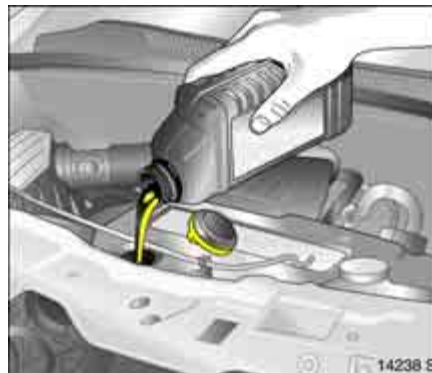
Împingeți joja complet și rotiți-o jumătate de tură.

În funcție de varianta de motorizare, sunt utilizate diferite tipuri de joje de ulei.

Dacă nivelul uleiului de motor a scăzut până la marcajul de **MIN**, completați cu ulei.



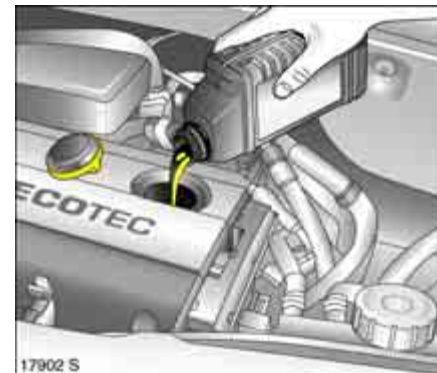
Vă recomandăm să utilizați același tip de ulei de motor cu cel utilizat la schimbul de ulei anterior.



Nivelul uleiului de motor nu trebuie să depășească marcajul de **MAX** de pe joja de ulei.

Atenție

Dacă în motor se află prea mult ulei, uleiul în exces trebuie golit sau extras.



Nivelul uleiului de motor trebuie să se încadreze între marcajele **MIN** și **MAX** de pe joja ⇨ 228.

Fixați capacul în poziție și strângeți-l.

Filtrul de motorină

Cu ocazia schimbului de ulei de motor, apălați la un atelier service pentru verificarea eventualelor acumulări de apă în filtrul de combustibil.

Aprinderea lămpii de control  indică prezența apei în filtrul de combustibil .

Verificați mai frecvent filtrul de combustibil în următoarele cazuri: condiții extreme de utilizare, umiditate crescută (în principal în zone de coastă), temperaturi externe foarte ridicate sau foarte scăzute, variații mari de temperatură între intervalul diurn și cel nocturn.

Lichid de răcire

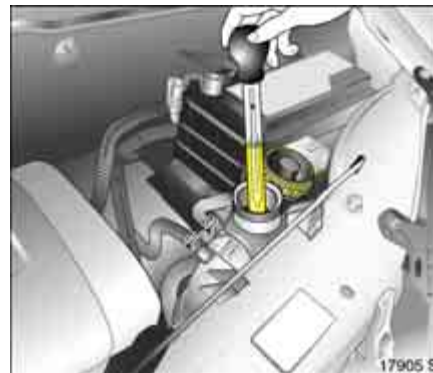
Lichidul de răcire asigură protecția împotriva înghețului până la circa -28 °C.

Atenție

Utilizați exclusiv antigeluri omologate. Aditivii pentru lichidul de răcire utilizați pentru a asigura o protecție suplimentară împotriva coroziunii și a micilor scurgeri, pot cauza probleme de funcționare. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru defecțiunile cauzate de utilizarea aditivilor pentru lichidul de răcire.

Avertisment

Antigelul este dăunător sănătății; din acest motiv, trebuie păstrat în recipientul original și depozitat în locuri inaccesibile copiilor.



Protecție anti-îngheț și anticoroziune

Apelați la un atelier service pentru testarea concentrației lichidului din radiator înainte de începerea sezonului rece. Cantitatea de antigel trebuie să asigure protecția până la aproximativ -28 °C. O concentrație prea scăzută a antigelului scade protecția împotriva înghețului și coroziunii. Adăugați antigel dacă este necesar.

Dacă lichidul de răcire este completat cu apă, verificați concentrația și adăugați antigel dacă este necesar.



Nivel lichid de răcire

Într-un sistem de răcire cu circuit închis, pierderile sunt minime.

Dacă sistemul de răcire este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle peste marcajul **KALT/COLD**. Completați cu lichid dacă nivelul este scăzut.

⚠️Avertisment

Înainte să deschideți capacul vasului de expansiune, lăsați motorul să se răcească. Deschideți cu atenție capacul, eliberând treptat suprapresiunea.

Completați cu antigel. Dacă nu aveți la dispoziție antigel, completați cu apă curată de robinet sau cu apă distilată. Solicitați verificarea concentrației antigelului.

Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei pierderii de lichid de răcire.

Atenție

Nivelul prea scăzut al lichidului de răcire poate duce la avariarea motorului.

Fixați capacul în poziție și strângeți-l.

Frânele

Un scrâșnet strident indică faptul că plăcuțele de frână au ajuns la grosimea minimă admisă. Este posibilă continuarea călătoriei. Solicitați cât mai urgent înlocuirea plăcuțelor de frână.

După înlocuirea plăcuțelor de frână, nu frânați excesiv dacă nu este absolut necesar în primii 200 km.



Lichidul de frână

⚠️ Avertisment

Lichidul de frână este toxic și coroziv.
Evitați contactul cu ochii, pielea,
suprafețele vopsite sau tapițeria.

Nivelul lichidului de frână trebuie să se
încadreze între marcasele de **MIN** și **MAX**.

Când completați cu lichid, asigurați
o curățenie impecabilă deoarece
contaminarea lichidului de frână poate
provoca defectarea sistemului de frânare.

Utilizați numai lichid de frână de calitate
superioară, omologat. Utilizați numai lichid
de frână DOT4.

După completarea lichidului de frână, apălați
la un atelier service pentru remedierea cauzei
pierderii lichidului de frână.

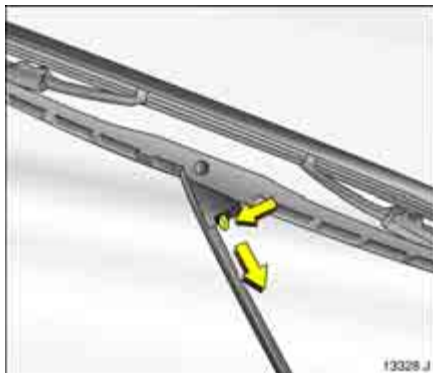
Schimbarea lichidului de frână

Lichidul de frână este higroscopic, adică
absoarbe apa. Dacă frânele se încălzesc,
de exemplu, când coborâți o pantă
prelungită, pot apare bule de vapori în apă,
care pot avea un efect negativ asupra puterii
de frânare (în funcție de proporția de apă din
lichidul de frână).

Respectați intervalele specificate.

⚠️ Avertisment

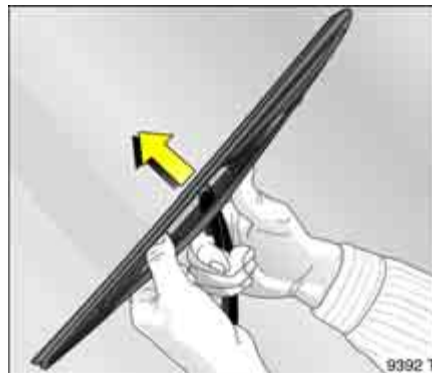
Apelați la un atelier service pentru
schimbarea lichidului de frână. Vă rugăm să
respectați reglementările privind protecția
mediului și a sănătății - în legătură
cu eliminarea lichidului de frână uzat.



Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz

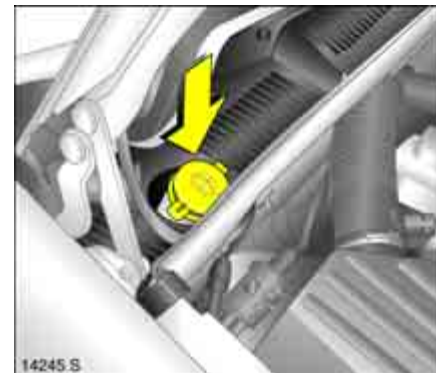
Lamelele ștergătoarelor de parbriz

Ridicați brațul ștergătorului. Deplasați maneta de deblocare și detașați lamela ștergătorului.



Lamela ștergătorului de lunetă *

Ridicați brațul ștergătorului. Eliberați lamela ștergătorului conform figurii și detașați-o de brațul ștergătorului.



Sisteme de spălare parbriz și a faruri *

Rezervorul sistemului de spălare a parbrizului și a sistemului de spălare a lunetei se află în compartimentul motor, sub ștergătorul din dreapta.

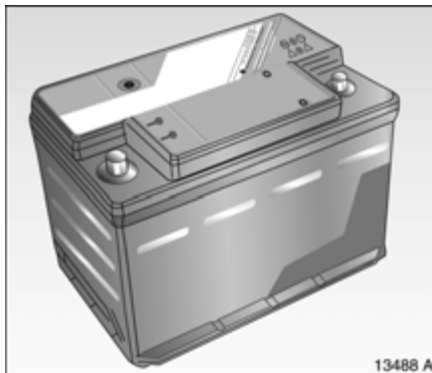


La autovehiculele cu sistem de spălare a farurilor ✱, bușonul de alimentare se află în compartimentul motor, în spatele farului din dreapta.

Completați cu apă curată în amestec cu soluție de curățare și antigel.

Asigurați-vă că protecția împotriva înghețului este suficientă.

La închiderea rezervorului lichidului de spălare, apăsați capacul cu putere peste marginea talonată de jur împrejur.



Bateria

Bateria autovehiculului nu necesită întreținere.

Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.

Instalarea ulterioară de accesorii electrice sau electronice poate solicita suplimentar acumulatorul, provocând astfel descărcarea acestuia. Solicitați sfatul unui specialist în privința opțiunilor tehnice posibile, cum ar fi instalarea unei baterii mai puternice.

Staționarea autovehiculului pentru o perioadă mai lungă de 4 săptămâni poate provoca descărcarea bateriei. Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.

Asigurați-vă că este decuplat contactul înaintea conectării sau deconectării bateriei autovehiculului.

Protecție componente electronice

Pentru a preveni deteriorarea componentelor electronice și a sistemului electric, nu deconectați sau conectați acumulatorul când motorul este pornit sau contactul este cuplat. Nu porniți motorul cu bateria deconectată, de exemplu, în cazul pornirii asistate.

Pentru a evita deteriorarea autovehiculului, nu operați modificări ale sistemului electric, de exemplu, prin conectarea de consumatori suplimentari sau modificarea unităților electronice de control (chip tuning).

⚠️ Avertisment

Sistemul de aprindere electronică funcționează cu tensiuni foarte înalte. Nu atingeți sistemul de aprindere; tensiunile înalte pot fi fatale.

Parcarea autovehiculului pentru perioade îndelungate

Dacă autovehiculul urmează să rămână parcat mai multe luni, pentru a se preveni eventuale defecțiuni trebuie executate următoarele lucrări.

- Spălarea și ceruirea autovehiculului ⇨ 194.
- Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de la partea inferioară a caroseriei.
- Curățați și protejați chederele din cauciuc.
- Schimbați uleiul de motor.
- Verificarea protecției împotriva înghețului și a coroziunii ⇨ 210.
- Verificarea nivelului lichidului de răcire; completarea cu antigel dacă este necesar ⇨ 211.
- Golirea sistemului de spălare a parbrizului și a sistemului de spălare a farurilor.
- Creșterea presiunii în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă ⇨ 226.

- Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. Selectați treapta 1 sau treapta marșarier, și pentru autovehiculele cu transmisie manuală cu mod automat * mutați maneta selectorului de viteze în poziția centrală înainte de a decupla contactul. Utilizați penele de blocare a roților sau un obiect asemănător în scopul evitării deplasării accidentale a autovehiculului.
- Nu trageți frâna de mână.
- Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.

Repunerea în funcțiune a autovehiculului

Înainte de repunerea în funcțiune, este necesară efectuarea următoarelor operațiuni:

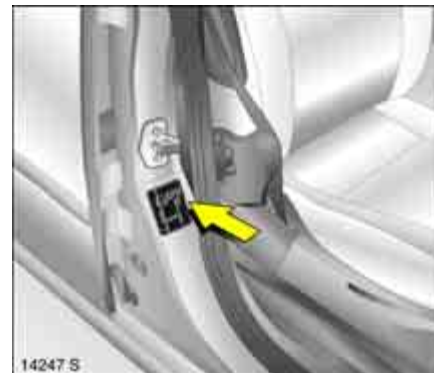
- Conectați borna negativă a bateriei autovehiculului.
- Verificați presiunea în anvelope ⇨ 226.
- Completați sistemul de spălare a parbrizului ⇨ 213.
- Verificarea nivelului uleiului de motor ⇨ 208.
- Verificați nivelul lichidului de răcire ⇨ 211.
- Montați plăcuța cu numărul de înmatriculare dacă este necesar.

Date tehnice

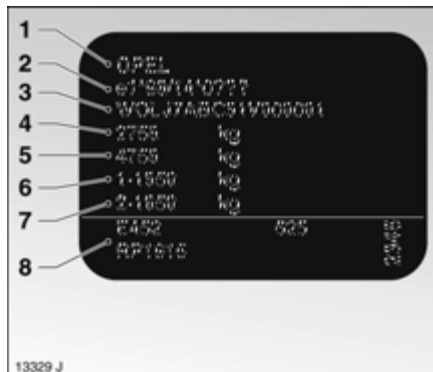
Datele autovehiculului	216
Date despre motor.....	218
Performanțe.....	220
Consumul de combustibil, emisiile de CO ₂	222
Masele, sarcina utilă și sarcina pe plafon	224
Anvelope	226
Capacități	228
Dimensiuni	229
Dimensiunile echipamentului de tractare *.....	230

Datele autovehiculului

Datele tehnice sunt determinate în concordanță cu standardele Comunității Europene. Ne rezervăm dreptul de a opera modificări. Specificațiile din documentația autovehiculului au întotdeauna prioritate față de cele din acest manual.



Plăcuța de identificare este fixată pe rama portierei din dreapta față.



Informații pe plăcuța de identificare:

- 1 Producătorul
- 2 Numărul omologării de tip
- 3 Seria de identificare a autovehiculului (VIN)
- 4 Clasificare în funcție de greutatea totală a autovehiculului
- 5 Greutate maximă admisă a remorcii
- 6 Sarcina maximă autorizată pe axul față
- 7 Sarcina maximă autorizată pe axul spate
- 8 Date specifice autovehiculului sau date specifice țării



Seria de identificare a autovehiculului (VIN) este ștanțată pe plăcuța de identificare și pe podeaua autovehiculului în partea dreaptă, sub mocheta dintre scaunul pasagerului din față și portieră.

Este posibil ca seria de identificare VIN a autovehiculului să fie atașată pe planșa de bord.

Codul motorului și seria motorului: sunt înscrise în partea stângă a motorului, pe blocul motor.

Date despre motor

Denumirea comercială Cod de identificare motor	1.4 TWINPORT Z 14 XEP	1.6 TWINPORT Z 16 XEP	1.8 Z 18 XE	OPC Z 16 LET
Numărul de cilindri	4	4	4	4
Capacitatea cilindrică [cm ³]	1364	1598	1796	1598
Puterea utilă [kW/CP] la turația (rpm)	66 5600	77 6000	92 6000	132 5500
Cuplul [Nm] la turația (rpm)	125 4000	150 3900	165 4600	230 2200-5500
Tip de combustibil ¹⁾	Benzină	Benzină	Benzină	Benzină
Cifra octanică RON ²⁾ recomandată admisă admisă	95 (P)³⁾ 98 (PP) ³⁾ 91 (R) ³⁾⁴⁾	95 (P)³⁾ 98 (PP) ³⁾ 91 (R) ³⁾⁴⁾	95 (P)³⁾ 98 (PP) ³⁾ 91 (R) ³⁾⁴⁾	95 (S) ³⁾⁵⁾ 98 (SP)³⁾ _6)
Turația maximă admisă a motorului, funcționare continuă (rpm) aproximativă	6200	6500	6500	6500
Consumul de ulei [l/1000 km]	0.6	0.6	0.6	0.6

1) Combustibili standard de calitate, de exemplu benzină fără plumb DIN EN 228.

2) Combustibili standard de calitate: N = Normal, S = Super, SP = Super Plus; caractere îngroșate: combustibil recomandat.

3) Sistemul de control al detonațiilor reglează automat temporizarea aprinderii în funcție de tipul de carburant (cifra octanică).

4) Utilizarea de combustibili cu CO 91 poate penaliza puterea și cuplul motorului și să crească ușor consumul de combustibil.

5) Utilizarea de combustibili cu CO 95 poate penaliza puterea și cuplul motorului și să crească ușor consumul de combustibil.

6) Benzina cu cifra octanică 91 nu trebuie utilizată.

Date despre motor

Denumirea comercială Cod motor	1.3 CDTI Z 13 DTJ	1.7 CDTI Z 17 DT	1,7 CDTI Z 17 DTH	1,7 CDTI Z 17 DTR
Numărul de cilindri	4	4	4	4
Capacitatea cilindrică [cm ³]	1248	1686	1686	1686
Puterea utilă [kW/CP] la turația (rpm)	55 4000	74 4000	74 4400	92 4000
Cuplul [Nm] la turația (rpm)	170 1.750 - 2.500	260 2000	240 2300	280 2300
Tip de combustibil ¹⁾	Motorină	Motorină	Motorină	Motorină
Cifra cetică necesară [CN] ²⁾	49 (D)³⁾	49 (D)³⁾	49 (D)³⁾	49 (D)³⁾
Turația maximă admisă a motorului, funcționare continuă (rpm) aproximativă	5100 - 5300	4730	4730	4730
Consumul de ulei [l/1000 km]	0.6	0.6	0.6	0.6

¹⁾ Combustibili standard de calitate, de exemplu motorină DIN EN 590.

²⁾ Combustibili standard de calitate: D = diesel, caractere îngroșate: combustibil recomandat

³⁾ Valorile pot fi inferioare în cazul carburantului special pentru sezonul rece

Performanțe

	Z 14 XEP	Z 16 XEP	Z 18 XE	Z 16 LET
Viteza maximă ¹⁾ [km/h]				
Transmisie cu 5 trepte	168	181	190	–
Transmisie sport cu 5 trepte	–	–	–	–
Transmisie cu 6 trepte	–	–	–	222
Transmisie manuală cu mod automat	–	181	190	–

¹⁾ Viteza maximă specificată poate fi atinsă cu greutatea proprie a autovehiculului (fără șofer) plus 200 kg sarcină utilă. Echipamentele opționale pot reduce viteza maximă specificată a autoturismului.

Performanțe

	Z 13 DTJ	Z 17 DT	Z 17 DTH	Z 17 DTR
Viteza maximă ¹⁾ [km/h]				
Transmisia manuală cu 5 trepte de viteze	157	–	178	–
Transmisia manuală cu 6 trepte de viteze	–	180	–	195
Transmisie manuală cu mod automat	–	–	–	–

¹⁾ Viteza maximă specificată poate fi atinsă cu greutatea proprie a autovehiculului (fără șofer) plus 200 kg sarcină utilă. Echipamentele opționale pot reduce viteza maximă specificată a autoturismului.

**Consumul de combustibil,
emisiile de CO₂**

Începând din 2004, se aplică Directiva 80/1268/CEE (ultima modificare 1999/3/CE) pentru măsurarea consumului de combustibil.

Directiva este orientată către practicile curente de conducere: Conducerea în regim urban este estimată la aproximativ $\frac{1}{3}$ și conducerea în regim extraurban este estimată la aproximativ $\frac{2}{3}$ (consum urban și extra urban). Pornirea la rece și fazele de accelerare sunt luate în considerare.

Specificațiile referitoare la emisiile de CO₂ sunt de asemenea un constituent al acestei directive.

Cifrele date nu pot fi luate drept garanție pentru consumul de combustibil al unui autovehicul anume.

Toate valorile se bazează pe modelul de bază UE cu echipare standard.

Calcularea consumului de combustibil conform directivei 2004/3/CE ia în considerare masa proprie a autovehiculului, evaluată în concordanță cu aceste reglementări. Dotările opționale pot antrena o ușoară creștere a consumului de carburant și emisiilor de CO₂ față de nivelele specificate.

Economisirea combustibilului, Protejarea mediului înconjurător ➤ 135.

Consum de combustibil, emisii de CO₂

	Z 14 XEP	Z 16 XEP	Z 18 XE	Z 16 LET
Transmisie cu 5-viteze/ sport/ 6-viteze/ transmisie manuală cu mod automat				
consumul de combustibil				
urban [l/100 km]	8.1/-/-	8.9/-/- 8.9	10.3/-/-10.1	-/- 10.4/-
extra-urban [l/100 km]	5.1/-/-	5.4/-/- 5.4	5.6/-/- 5.7	-/- 6.3/-
combinat [l/100 km]	6.2/-/-	6.7/-/- 6.7	7.3/-/- 7.3	-/- 7.8/-
CO ₂ [g/km]	148/-/-	159/-/-159	174/-/- 174	-/- 187/-

	Z 13 DTJ	Z 17 DT	Z 17 DTH	Z 17 DTR
Transmisie cu 5-viteze/ 6-viteze/ sport/ transmisie manuală cu mod automat				
consumul de combustibil				
urban [l/100 km]	6.2/-/-	-/ 6.8/-	6.6/-/-	-/ 6.8/-
extra-urban [l/100 km]	4.3/-/-	-/ 4.6/-	4.4/-/-	-/ 4.6/-
combinat [l/100 km]	5.0/-/-	-/ 5.4/-	5.2/-/-	-/ 5.4/-
CO ₂ [g/km]	135/-/-	-/ 146/-	139/-/-	-/ 146/-

Masele, sarcina utilă și sarcina pe plafon

Sarcina utilă este diferența dintre greutatea brută maximă admisă (conform plăcuței de identificare ⇨ 216) și greutatea la gol CE.

Pentru a calcula masa proprie a autoturismului, introduceți mai jos datele autoturismului dumneavoastră:

■ Masa proprie din Tabelul 1 ⇨ 225	+..... kg
■ Masa accesoriilor grele din Tabelul 2 ⇨ 225.	+..... kg
Total	=..... kg

reprezintă masa proprie CE a autovehiculului.

Echipamentele opționale și accesoriile pot mări masa proprie a autovehiculului, deci sarcina utilă poate scădea ușor.

Țineți cont de masele menționate în documentația autovehiculului și pe plăcuța de identificare.

Sarcinile combinate pentru axele față și spate nu trebuie să depășească masa totală maximă autorizată a autovehiculului. De exemplu, dacă axul față este încărcat la sarcina maximă autorizată, axul spate poate suporta numai diferența dintre masa totală maximă autorizată a autovehiculului și sarcina pe axul față.

La tractarea unei remorci cu autovehiculul încărcat complet (inclusiv pasagerii), este posibilă depășirea sarcinii maxime autorizate pe axul spate cu 25 kg (conform plăcuței de identificare sau documentației autovehiculului) și a masei totale maxime autorizate a autovehiculului cu 25 kg. Dacă se depășește sarcina maximă autorizată pe axul spate, viteza maximă de deplasare admisă este de 100 km/h. Dacă reglementările naționale specifică o viteză maximă mai mică pentru autovehiculele cu remorcă, aceste reglementări trebuie respectate.

Consultați plăcuța de identificare a autovehiculului sau documentația acestuia pentru sarcinile maxime autorizate pe axe.

Portbagajul de acoperiș

Sarcina maximă autorizată pe acoperiș este de 100 kg. Sarcina pe acoperiș include masa portbagajului de acoperiș plus masa încărcăturii transportate.

Sugestii pentru conducere ⇨ 133.
Portbagajul de acoperiș ⇨ 156.

Tabelul 1, greutate la gol¹⁾

Meriva	Motorul	Transmisia manuală	Transmisie manuală secvențială
fără/ cu sistem de aer condiționat [kg]	Z 14 XEP	1330/1355	–/–
	Z 16 XEP	1375/1400	1375/1400
	Z 18 XE	1380/1405	1380/1405
	Z 16 LET	1450/1475	–/–
	Z 13 DTJ	1415/1440	–/–
	Z 17 DT, Z 17 DTR	1460/1485	–/–
	Z 17 DTH	1455/1480	–/–

Tabelul 2, masa accesoriilor grele

Accesoriile	Echipamentul de tractare
Greutate [kg]	25

¹⁾ În concordanță cu directiva 70/156/CE, inclusiv masele estimate pentru șofer (68 kg), bagaje (7 kg) și combustibil (rezervorul 90% plin).

Anvelope

Restricții

Nu toate anvelopele disponibile curent pe piață îndeplinesc cerințele structurale. Vă recomandăm să consultați un Partener Opel referitor la producătorii de anvelope adecvate autovehiculului dumneavoastră.

Aceste anvelope au fost testate în condiții speciale pentru a le dovedi fiabilitatea, siguranța și compatibilitatea cu autovehiculele Opel. În pofida monitorizării continue a pieței, nu putem certifica aceste atribute pentru alte anvelope chiar dacă acestea au omologarea unor autorități relevante în domeniu.

Informații suplimentare ⇨ 151.

Anvelope de iarnă *

Anvelopele cu dimensiunea de 205/50 R 16 nu sunt adecvate folosirii pe timp de iarnă la autovehiculele cu motor Z 16 LET.

Nu este admisă utilizarea anvelopelor de dimensiuni 205/45 R 17 ca anvelope de iarnă.

Dacă sunt utilizate anvelope de iarnă, roata de rezervă poate fi totuși echipată cu anvelopă de vară. Utilizarea roții de rezervă poate afecta manevrabilitatea autovehiculului. Anvelopa defectă trebuie înlocuită cât mai curând, roata trebuie echilibrată și montată pe autovehicul.

Informații suplimentare ⇨ 155.

Lanțurile antiderapante *

Lanțurile antiderapante pot fi utilizate numai pe roțile din față.

Vă recomandăm să utilizați lanțuri antiderapante cu zale fine care nu adaugă mai mult de 10 mm la suprafața de rulare și pe latura interioară a anvelopelor (inclusiv blocajele lanțurilor).

Utilizarea lanțurilor antiderapante pentru pneuri de mărime 205/50 R 16 și 205/45 R 17 nu este permisă.

Informații suplimentare ⇨ 155.

Jante

Cuplul de strângere al prezoanelor roții: 110 Nm.

Roata de rezervă *

În funcție de model, roata de rezervă este proiectată pentru a fi folosită ca roată de rezervă de uz temporar *. Când folosiți roata de rezervă, comportamentul autovehiculului se poate modifica. Înlocuiți anvelopa defectă imediat ce acest lucru este posibil, echilibrați roata și montați-o pe autovehicul. Urmați instrucțiunile prezentate în pagina curentă și la paginile ⇨ 155, ⇨ 171.

La autovehiculele cu jante din aliaj ușor *, roata de rezervă poate avea o jantă de oțel.

Este posibil ca janta și anvelopa roții de rezervă să fie de dimensiuni mai mici¹⁾ decât cele ale celorlalte roți.

Presiunea în anvelope (suprapresiune)

Presiunile specificate sunt valabile pentru pneurile reci. Presiunea crescută rezultată în urma exploatării intense nu trebuie redusă. Valorile presiunii în anvelope specificate în paginile următoare sunt valabile atât pentru anvelopele de vară, cât și pentru cele de iarnă.

Anvelopa roții de rezervă trebuie umflată la presiunea specificată pentru sarcina maximă – consultați tabelul de la paginile următoare.

Informații suplimentare ⇨ 151 - ⇨ 155.

¹⁾ Versiunea specifică țării: Roata de rezervă se va folosi numai ca roată de rezervă de uz temporar.

Presiunea în anvelope (suprapresiune)

	Anvelope –	Comportamentul suspensiilor, cu încărcare maxim 3 persoane		Pentru sarcină maximă	
		față [kPa/bar]	spate [kPa/bar]	față [kPa/bar]	spate [kPa/bar]
Z 14 XEP	175/70 R 14, 185/60 R 15, 205/50 R 16, 205/45 R 17	240/2.4	220/2.2	260/2.6	300/3.0
Z 16 XEP, Z 18 XE	185/60 R 15, 205/50 R 16, 205/45 R 17	240/2.4	220/2.2	260/2.6	300/3.0
Z 16 LET	185/55 R 16 ¹⁾ , 195/50 R 16 ¹⁾ , 205/50 R 16, 205/45 R 17	280/2.8	260/2.6	300/3.0	340/3.4
Z 13 DTJ	185/60 R 15, 205/50 R 16, 205/45 R 17	240/2.4	220/2.2	260/2.6	300/3.0
Z 17 DT, Z 17 DTR	185/60 R 15, 205/50 R 16, 205/45 R 17	280/2.8	260/2.6	300/3.0	340/3.4
Z 17 DTH	185/60 R 15, 205/50 R 16, 205/45 R 17	260/2.6	240/2.4	280/2.8	320/3.2

¹⁾ Admise numai ca anvelope de iarnă.

Capacități

Uleiul de motor

Motorul	Z 14 XEP	Z 16 XEP, Z 16 LET	Z 18 XE	Z 13 DTJ	Z 17 DT, Z 17 DTR	Z 17 DTH
Inclusiv filtrul [l]	3.5	4.5	4.25	3.2	5.4	5.0
Între MIN și MAX [l]	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0

Rezervor de combustibil

Benzină/ motorină, capacitatea nominală [l]	53	53	53	53	53	53
---	----	----	----	----	----	----

Dimensiuni

	Meriva	Meriva OPC
Lungimea [mm]	4052	4068
Lăţimea fără oglinzile retrovizoare exterioare [mm]	1694	1694
Lăţimea cu două oglinzi retrovizoare exterioare [mm]	1948	1948
Înălţime [mm]	1624	1624
Lungimea podelei portbagajului [mm]	861	861
Lăţimea portbagajului [mm]	1034	1034
Înălţimea deschiderii portbagajului [mm]	832	832
Ampatamentul [mm]	2630	2630
Diametrul de bracăj [m]	10.42	10.42

Dimensiunile echipamentului de tractare *

Toate dimensiunile se referă la echipamente de tractare omologate de Opel.

⚠️Avertisment

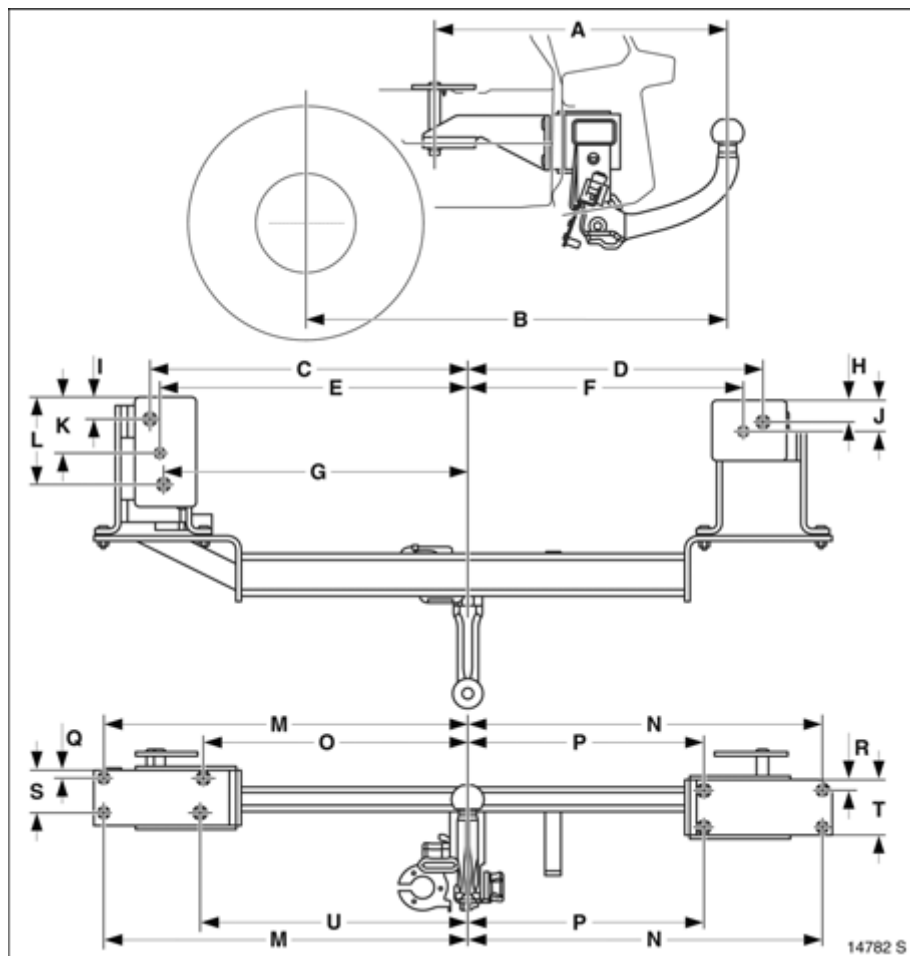
Utilizați numai echipamente de tractare omologate pentru autovehiculul dumneavoastră. Vă recomandăm să încredințați montarea echipamentului de tractare unui atelier service.

Dimensiuni [mm]

A	468
B	727
C	508.1
D	471.5
E	441.4
F	497.6
G	496.6
H	35.1
I	50.1
J	36.4
K	90
L	142.6
M	585
N	568

Dimensiuni [mm]

O	425
P	378
Q	14
R	16
S	69
T	76
U	430



Indice alfabetic

A

ABS (Sistemul antiblocare frâne)	150
Accesorii	169
Accesorii de siguranță	169
Acvaplanarea	154
Adâncimea profilului căii de rulare	153
Admisia aerului	125
Aerisirea, sistemul de alimentare cu motorină	163
Afișajul	88
Afișajul color pentru informații	90
Afișajul grafic pentru informații	88
Afișajul pentru informații	88
Afișajul pentru trei tipuri de informații	88
Afișajul temperaturii lichidului de răcire	86
Afișarea intervalelor de service	206
Airbagul frontal pentru pasager	65
Airbagurile	65
Airbagurile la nivelul capului	69
Airbagurile laterale	67
Alarma	34
Alimentarea cu combustibil	138
Bușonul rezervorului de combustibil	139
Alternatorul	83
Antena	109, 194
Antigelul	206, 210
Anvelopele de iarnă	226
Auto-diagnosticarea	59, 151
Autodiagnosticarea	70
Avertizări sonore	98

B

Bancheta spate	49
Bateria	134, 214
Întreruperea alimentării cu energie electrică	39, 132
Becurile	182
Benzina fără plumb	140, 218, 219
Blocarea din interior	28
Blocarea portierelor	2, 26, 28, 34
Blocare volan	13
Blocul de lumini spate	100
Înlocuirea becurilor	189
Bricheta	76

C

Cablurile pentru pornirea asistată	164
Capacități	228
Capota	163
Cartela Car Pass	24
Catalizatorul	143, 164
Centurile de siguranță	60, 196
Cheia	
Blocare contact	14
Extinderea	24
Pornirea	25
Pornirea motorului	14
Cheia de ventile	152
Cheile	24
Blocarea portierelor	26, 28, 34
Blocare contact	25
Cheile autovehiculului, consultați Cheile	24
Cheile de rezervă	24
Cifra octanică	218, 219

Clasificare în funcție de greutatea totală	
a autovehiculului	224
Claxonul.....	10
Codul motorului	218, 219
Combustibilul	137, 218, 219
Comenzile de pe volan.....	22, 109
Compartimentele de depozitare	78
Componentele electronice	214
Computerul de bord.....	21, 95
Comutatorul farurilor	9, 100
Conducerea în afara țării.....	197
Farurile.....	108
Sistemele de taxare automată	110
Conducere economică	135
Consum de ulei	219
Consumul de combustibil.....	135, 222
Consumul de ulei de motor.....	208, 218
Consum ulei de motor	133, 219
Contactul	14, 25
Contorul de parcurs.....	85
Contrastul.....	94
Copertina portbagajului	53
Corectarea orei	93
Cotiera	46
Cricul	169, 174
Cuplul de strângere	175, 226
D	
Data	90
Date	24, 216
Date tehnice.....	216
Defecțiunile	39
Deplasarea inerțială.....	134, 136
Deteriorarea stratului de vopsea	195

Dezaburirea și degivrarea	
cu sistem de control al climatizării	122
Cu sistemul de aer condiționat	119
Geamurile	116
Dimensiuni	229
Dispozitivele de blocare pentru siguranța	
copiilor.....	34
Dispozitivele de pretensionare a centurilor	
de siguranță	58
Dispozitivele de spălare cu jet de aburi	196
Dispozitivele de spălare sub presiune	196
Dispozitiv încălzire scaune	44
Dispozitivul de blocare antifurt	
Jantele din aliaj ușor	173
E	
Echipamentul de tractare.....	156
Echipamentul radio (CB).....	111
Economisirea energiei.....	134
Emisiile de CO ₂	222
EPS.....	84
ESP (Programul electronic de stabilitate)	144
F	
Fantele de ventilație	113
Farurile	9
Conducerea în afara țării	108
Dispozitivul de avertizare	98
Înlocuirea becurilor	183
Lămpi marșarier	102
Proiectoarele de ceață	101
Sistemul de iluminare pe timp de zi.....	100
Farurile adaptive (AFL)	104
Conducerea în afara țării	108
Înlocuirea becurilor	186

Faza lungă	9
Înlocuirea becurilor	185, 186
Lampa de control	82
Faza scurtă	
Înlocuirea becurilor	184
Fază scurtă	9
Înlocuirea becurilor	186
Filtrul de combustibil	210
Filtrul de motorină	210
Filtrul de particule diesel	39, 84, 134, 142
Filtrul de polen	125
Frâna de mână	14, 151
Frâna de picior.....	151
Frânele	
Frâna de mână	151
Lămpile de frână	189
Lichidul de frână.....	212
Servofrâna.....	133
Sistemul ABS.....	150
Sistemul de asistență la frânare	151
Funcționarea pe timp de iarnă	
Bateria	134
Combustibilul pentru motoarele diesel...	137
Consumul de combustibil	136
Dezaburirea și degivrarea	
geamurilor	122
Încălzirea	112
Încuietorile	196
Lanțurile antiderapante.....	155, 226
Lichidul de răcire, antigelul.....	210
Sistemul de spălare a parbrizului,	
protecția împotriva înghețului	214

Funcționarea pe timpul iernii

Dezaburire și dezghețare geamuri	116, 119
Funcționare la ralanti	132

G

Gazele de eșapament	142
Geamurile	37
Dezaburirea și degivrarea	116, 119, 122
Geamurile aburite	116, 119, 122
Geamurile acționate electric	38
Generatorul, consultați Alternatorul	83

I

Iluminarea consolei centrale	106, 107
Iluminarea instrumentelor de bord	106
Înlocuirea becurilor	194
Iluminarea în curbe	104
Iluminarea în viraje	104
Iluminarea torpedoului	107
Înlocuirea becurilor	193
Indicator temperatură exterioară	89
Indicatorul nivelului de combustibil	86
Indicațiile instrumentelor de bord	85
Inele de ancorare	55
Inelul de tractare	166, 168
Instrumentele de bord	13, 80, 85
Intervalele de service	197
Condiții grele de utilizare	204
Inspecția tehnică principală	197
Lucrări suplimentare	204
Intrarea auxiliară	110
ISOFIX	77

Î

Împingerea, tractarea	140, 164
Înainte de a porni la drum	13
Încălzire	115
Cu sistem de control al climatizării	121
Scaune	44
Încălzirea	112
Cu sistem de aer condiționat	112
Încărcarea	56, 160, 224
Încărcarea autovehiculului	56
Încuietorile portierelor	24, 196
Îngrijirea	194
Îngrijirea autovehiculului	194
Înlocuirea bateriei telecomenzii	27
Înlocuirea becurilor	183
Înlocuirea roților	172
Înteruperea alimentării cu energie electrică	97
Geamurile acționate electric	39
Programul electronic de stabilitate	145
Transmisia Easytronic	132
Trapă de acoperiș acționată electric	41
Întreținere	
Anvelope	153
Catalizatorul	143
Consumul de combustibil	136
Frânele	211
Lichidul de frână	212
Presiunea în anvelope	226
Presiune în anvelope	152
Protecția împotriva înghețului	210
Sistemul de aer condiționat	126
Uleiul de motor	208
Întreținerea separată împotriva coroziunii	206

J

Jantele	151
Jantele, anvelopele	151

K

Kilometraj	85
------------------	----

L

Lampa de ceață spate	102
Lampa de control	
ABS (Sistemul antiblocare frâne)	150
Airbagurile	70
Evacuarea	141
Sistemul antidemaraj	25
Unitatea electronică de control a motorului	141
Lampa de control a motorului	141
Lampa de control a sistemului de control al emisiilor	141
Lampa de frână	150
Lampa de frână adaptivă	150
Lampa plăcuței de înmatriculare	191
Lampă de ceață spate	
Înlocuirea becurilor	189
Lațurile antiderapante	155, 226
Lămpi de parcare	9
Lămpile de control	8, 80
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	59
EPS (Servodirecție electrică)	84
ESP (Programul electronic de stabilitate)	144
Farurile adaptive (AFL)	80, 104
Sistemul de control al vitezei de croazieră	146

Lămpile de lectură.....	107
Lămpile de parcare	
Înlocuirea becurilor.....	187
Lămpile de poziție spate	100
Înlocuirea becurilor.....	189
Lămpile de semnalizare.....	9, 101
Înlocuirea becurilor.....	188, 189
Lămpile plăcuței de înmatriculare	
Înlocuirea becurilor.....	191
Lămpi marșarier	105
Înlocuirea becurilor.....	189
Lichidul de frână.....	206
Lichidul de răcire	206, 210
Lubrifiantii	208
Lucrările de întreținere	206
Luminile de avarie	10, 102
Luminile exterioare cu stingere	
întârziată.....	105
Luneta încălzită.....	11, 36, 39

M

Maneta selectorului de viteze.....	128
Manetă lumini.....	9
Masa totală a autovehiculului.....	224
Mase	224
Măsuțele	79
Modul de afișare.....	94
Modul de iarnă	
Demararea asistată	130

N

Nivelul lichidului de răcire	211
Nivelul uleiului.....	208
Nivelul uleiului de motor	208

O

Oglinda retrovizoare interioară	4, 36
Oglinda retrovizoare interioară cu funcție	
automată anti-orbire	37
Oglinză retrovizoare interioară	37
Oglinzi exterioare	34, 36, 39
Oglinzile retrovizoare.....	4, 36
Oglinzile retrovizoare exterioare	4, 34
Oglinzile retrovizoare	
exterioare încălzite.....	11, 36, 39
Opel Service.....	197
Ora	90

P

Pana de cauciuc.....	176
Panoul de bord.....	13
Parasolarele.....	79
Parasolarul.....	41
Pedala de frână	149
Pedalele	134
Performanțe.....	220
Plafoniera.....	106
Plafonierele	
Înlocuirea becurilor	192
Planșa de bord, consultați	
Panoul de bord.....	13
Plasa de protecție	54
Plăcuța de identificare.....	216, 217
Plăcuțele de înmatriculare.....	215
Pornirea la rece	134
Pornirea motorului	13, 25, 128, 164
Sfaturi practice	164
Portbagaj de acoperiș	56, 136, 156

Portbagajul

Copertina.....	53
Extinderea	30, 51
Încărcarea	56, 160, 224
Înlocuirea becurilor	193
Sistemul de iluminare	107
Portbagajul de acoperiș.....	136
Portbagajul suplimentar	56
Poziția scaunelor.....	2, 42, 43
Preîncălzirea.....	84
Presiunea în anvelope	152, 226
Presiunea uleiului de motor	82
Presiune în anvelope	226
Primii 1000 km.....	133
Priza pentru accesorii.....	76
Program electronic de stabilitate	144
Programul de iarnă	130
Programul electronic de stabilitate	144
Proiectoarele de ceață	101
Înlocuirea becurilor	189
Protecția împotriva descărcării bateriei ...	108
Protecția împotriva înghețului	210, 214
Protecția împotriva utilizării	
neautorizate.....	13, 15, 25, 34
Protecția mediului înconjurător	194

R

Radio.....	22, 109
Recepția radio.....	109
Reglarea pe înălțime	
A centurilor de siguranță	61
Volanul	5
Reglarea pe înălțime a scaunelor	3, 43
Reglarea razei de acțiune a farurilor	102

Reglarea scaunelor.....	2, 42, 49
Reglarea temperaturii	121
Reglarea volanului.....	5
Repunerea în funcțiune a autovehiculului	215
Rezervorul Indicatorul nivelului de combustibil	86
Rezervorul lichidului de spălare, sistemul de spălare a parbrizului	213
Rezistența la detonație a combustibilului Cifra octanică	218
Roata de rezervă	170, 172
Roata de rezervă de uz temporar....	156, 171
Rodajul	133
Frânele.....	211

S

Sarcina pe acoperiș.....	56, 133, 224
Sarcina pe cupla de tractare.....	161
Scaune Încălzire	44
Scaunele	2, 42
Extinderea portbagajului	30, 51
Scaune pentru copii.....	63
Scoaterea din funcțiune	215
Scoaterea din funcțiune a autovehiculului	215
Scrumiera	77
Selectarea limbii	93
Semnalizarea cu farurile	9
Seria de identificare a autovehiculului (VIN)	217
Seria de șasiu, consultați Seria de identificare a autovehiculului (VIN)...	217

Servodirecția, consultați Servodirecția electronică	84
Servodirecție electrică.....	84
Setări de sistem	92
Setul pentru depanarea anvelopelor	176
Setul Travel Assistant.....	20, 46, 47
Sfaturi de conducere.....	133
Sfaturi practice Afișajul pentru informații.....	90
Geamurile acționate electric	38
Închidere centralizată	29
Telecomanda radio.....	27
Sfaturi practice, îngrijirea autovehiculului	163
Siguranțele fuzibile.....	179
Sistem de semnalizare	9, 10
Sisteme de blocare pentru siguranța copiilor.....	38
Sistemele de siguranță	109
Sistemele de taxare automată	110
Sistemul antidemaraj	25
Sistemul auxiliar de încălzire.....	125
Sistemul de aer condiționat	112
Sistemul de alarmă	32
Sistemul de alarmă antifurt.....	32
Sistemul de alimentare cu combustibil, motorina	163
Sistemul de alimentare cu motorină	163, 210
Sistemul de aprindere.....	207, 214
Sistemul de asistență la frânare	151
Sistemul de asistență la parcare	148
Sistemul de asistență la pornirea în rampă	151

Sistemul de blocare antifurt.....	29
Echipamentul de tractare	158
Sistemul de climatizare	120
Sistemul de control al vitezei de croazieră	146
Sistemul de detectare a ocupării scaunului	70
Sistemul de evacuare	133
Sistemul de faruri cu halogen	183
Conducerea în afara țării.....	108
Înlocuirea becurilor	183
Sistemul de faruri Xenon Conducerea în afara țării.....	108
Înlocuirea becurilor	186
Sistemul de frânare.....	149
Sistemul de iluminare	9, 100
Conducerea în afara țării.....	108
Sistemul de iluminare pe timp de zi	100
Sistemul de închidere centralizată	26, 28
Sistemul de recirculare a aerului	117, 124
Sistemul de spălare a farurilor 11, 98, 99, 213	
Sistemul de spălare a lunetei.....	11, 99, 213
Sistemul de spălare a parbrizului	11, 98, 99, 213
Protecția împotriva înghețului.....	214
Rezervorul lichidului de spălare.....	213
Sistemul electric	179, 214
Sistemul electronic antidemaraj.....	25
Sistemul FlexSpace	50
Sistemul Infotainment.....	109
Sistemul Quickheat	125
Sistemul Twin Audio	22, 110
Spațiul pentru bagaje, consultați Portbagajul	30, 51

Spălarea motorului	196
Spălare motor	196
Starea anvelopelor	153
Stația de alimentare	
Combustibilul	218, 219
Datele autovehiculului	216, 217
Deschiderea capotei	163
Nivelul uleiului de motor	208
Presiunea în anvelope	136, 226
Sistemul de spălare a parbrizului	213
Suportul lombar	43
Suportul pentru monede	79
Suportul pentru ochelari	79

Ș

Ștergătoarele de parbriz	10, 98, 213
--------------------------------	-------------

T

Tapițeria din piele	195
Telecomanda	
Sistemul de închidere centralizată	26
Volanul	22, 109
Telecomanda radio	26
Telefonul, consultați Telefonul mobil	111
Telefonul mobil	111
Temperatura de funcționare	134
Tempomatul, consultați sistemul de control al vitezei de croazieră	146
Termometrul lichidului de răcire	86
Tetiere	45
Tetierele	19, 44
Toba de eșapament, consultați Sistemul de evacuare	142
Torpedoul	78

Tractarea unei rulote sau a unei remorci	133
Transmisia	12
Transmisia manuală	12, 132
Transmisia Easytronic	13, 127
Defecțiuni	131
Funcția Kickdown	130
Înteruperea alimentării cu energie electrică	132
Maneta selectorului de viteze	13, 128
Programele de conducere	129
Programul de iarnă	130
Trapa de acoperiș	40
Defecțiuni	41
Treptele de viteze	12, 132
Triunghiul reflectorizant de avertizare	169
Trusa de prim-ajutor	169
Trusa de scule	169
Turația motorului	134
Turometrul	85

U

Uleiul	205
Aditivi	205
Completare	205
Vâscozitate	205
Uleiul de motor	205, 208
Aditivi	205
Completare	205
Vâscozitate	205
Unitățile de măsură	94
Utilizarea ambreiajului	132, 134

V

Ventilatorul	112
Ventilația	112, 115, 123
Viteza	135, 136
Consumul de combustibil	135, 136
Vitezometrul	85